

Le PRO

H2L MZ1010
H2G M Z1010
Bibliothèque Nationale Québec
2275, Holt
Montréal, Qc H2G 3H1

dim

SNO-CROSS AU VALINOUËT

Les régionaux dominant

/88 et 89

MUTILÉ PAR UNE MÉNINGITE

JEAN-PHILIP APPELLE À L'AIDE

/4 et 5

Photo Sylvain Dufour

Photo Michel Tremblay

0\$
avant mars 2010
DÉFI **SUZUKI**
CHICOUTIMI
www.defisuzuki.com

Resto Roberto
OUVERT À NOËL
Le 25 décembre
à Alma
et Jonquière
ALMA: 418-662-2191 | JONQ.: 418-695-1555



Martial Gauthier



543-6537

1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord

• Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h
• Jeudi et vendredi de 19 h à 21 h • Samedi de 9 h à 12 h

www.martialgauthier.com



Incroyable rabais de

3500\$ sur la

RS Venture 4 temps 120 HP

CET HIVER, FAITES PLAISIR À
TOUTE LA FAMILLE!

PRIX SPÉCIAL: **9999\$** plus taxes

FAITES VITE!
QUANTITÉ
LIMITÉE

OU **42\$** / semaine
84 mois



Dépôt de son premier schéma d'aménagement

Saguenay regarde 30 ans en avant

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après deux ans de travail, Saguenay a franchi vendredi l'étape initiale en vue de l'adoption définitive de son premier schéma d'aménagement du territoire par le dépôt de la première version qui sera soumise à la consultation populaire en février et mars prochain.

L'imposant document de plus de deux pouces d'épaisseur comprend de nombreuses cartes et plans qui définissent les futures zones de développement urbain, commercial, industriel, résidentiel ainsi que les parcs, etc. le tout accompagné de toute la réglementation encadrant chacune des zones. Selon Georges Bouchard, conseiller municipal et président de la Commission d'aménagement du territoire,



Le schéma d'aménagement qui sera soumis à la population se penche sur la pertinence d'un deuxième pont sur le Saguenay.

(Archives)

génie, urbanisme, le document est le fruit d'un travail

colossal qui définit l'ossature de ce que sera Saguenay d'ici

Cité du savoir, les quartiers médicaux, le développement

types de bâtiments dans une même zone.

« Depuis deux ans, nous travaillons intensément sur ce projet. Il y a des gens, des promoteurs qui ont vu l'avenir pour plusieurs années. On parlait d'un futur pont sur le Saguenay. On doit prévoir des couloirs de circulation et connaître les effets sur le reste de la circulation. On doit voir les futurs quartiers qui vont se développer. »

- Georges Bouchard

une trentaine d'années. M. Bouchard a avoué trépigner d'impatience de présenter le document au grand public.

« Depuis deux ans, nous travaillons intensément sur ce projet. Il y a des gens, des promoteurs qui ont vu l'avenir pour plusieurs années. On parlait d'un futur pont sur le Saguenay. On doit prévoir des couloirs de circulation et connaître les effets sur le reste de la circulation. On doit voir les futurs quartiers qui vont se développer comme la

commercial. ». M. Bouchard rappelle que des gens d'affaires comme ceux de la zone Talbot ont également leur vision du développement.

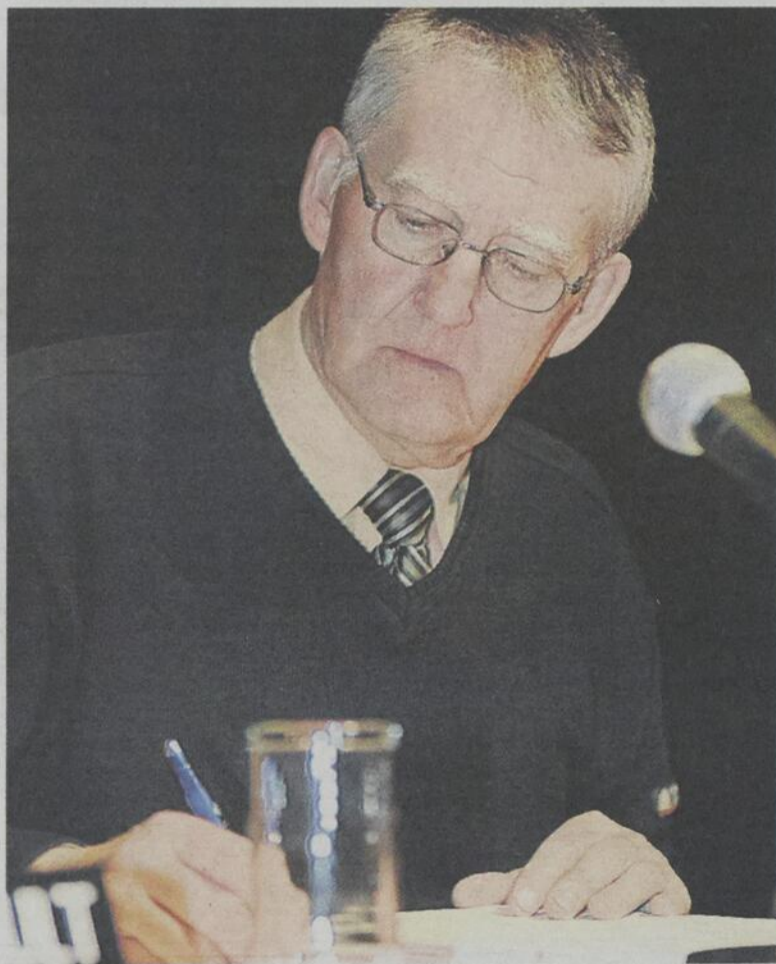
Parmi les grandes lignes du document, Georges Bouchard a mentionné que le futur schéma d'aménagement tendrait vers un développement résidentiel plus harmonisé et plus unifié afin d'éviter le développement « en pizza » qui se caractérise par un mélange d'architectures, par la construction de différents

Même si la tâche pour la confection du schéma d'aménagement est énorme, M. Bouchard a indiqué que le comité consultatif, qui inclut les présidents d'arrondissements, a pris soin au cours des dernières années d'être en contacts constants avec les divers organismes gouvernementaux concernés. « Nous avons effectué régulièrement des consultations auprès du gouvernement afin de vérifier si nous n'étions pas dans le champ. On s'est fait guider. »

À la suite de la première présentation à la table du conseil, les citoyens de Saguenay intéressés devront s'atteler à la tâche puisqu'une période de consultations publiques aura lieu en mars et avril prochain, selon le calendrier établi par M. Bouchard. La nouvelle version modifiée du schéma d'aménagement sera adoptée en mai ou juin, après quoi le gouvernement du Québec dispose d'une période de 120 jours pour le ratifier. L'adoption finale par Saguenay devrait avoir lieu en octobre prochain. □

◀ Le conseiller Georges Bouchard a hâte de soumettre le schéma d'aménagement de Saguenay à la population.

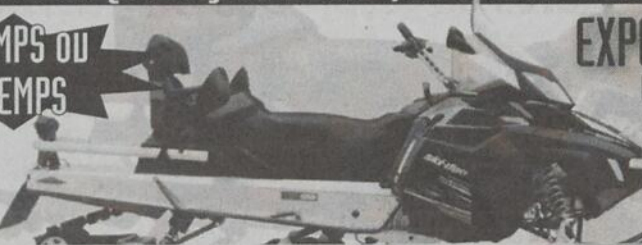
(Archives)



ROLAND SPENCE ET FILS
• 4364, boul. du Royaume Jonquière •
418-542-4456

ENVIRON 89 LB [40 KG] DE MOINS QUE SON PRÉDÉCESSEUR [YETI II]...

2 TEMPS OU 4 TEMPS



EXPEDITION REV-XU

Un look

d'enfer

MOTONEIGE 4 TEMPS

La plus légère de sa catégorie
Consommation 12,8 L/100 km

Qui dit mieux?

- 4 temps: 1200 CC, 130 HP, 313 KG / 690 LB
- 2 temps: 600 SDI, 120 HP, 286 KG / 630 LB

ski-doo

LA MEILLEURE CONDUITE,
LE MEILLEUR DE VOUS-MÊME.©2009 Bombardier Produits Récréatifs Inc. (BRP) Tous droits réservés.
® MC Marques de commerce BRP ou des sociétés affiliées. † Toutes les marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. 1107010.

796151



En provenance de la Baie-James

La société d'État rapatrie 39 emplois dans la région



Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Des modifications dans la gestion des ressources humaines chez Hydro-Québec permettront au Saguenay-Lac-Saint-Jean de rapatrier, d'ici mars 2010, un total 39 emplois administratifs présentement situés sur le territoire de la Baie-James.

À la suite d'une entente de principe convenue avec le Syndicat du local 2000, Hydro-Québec accorde à chacun des employés rapatriés, principalement des commis de bureau, une prime de transfert de 40 000 \$ payable avant le 18 janvier 2010.

Selon Julie Boucher, conseillère en communications au bureau de Chicoutimi, la société d'État a entrepris une analyse de ses besoins et coûts de main-d'œuvre en fonction des nouvelles technologies qui

existent. « En tant que gestionnaire responsable, Hydro-Québec doit s'adapter constamment aux nouvelles technologies et réviser ses façons de faire ». Elle fait référence à tous les développements dans la transmission de l'information qui peut être réalisée grâce à l'internet.

Elle ajoute que l'installation de la main-d'œuvre administrative à la Baie-James implique des frais de transport et d'hébergement importants, puisque les horaires sont établis selon un rythme de huit jours de travail et six jours de congé. « Nous prévoyons réaliser une économie de 100 000 \$ par année par employé en transférant cette main-d'œuvre vers le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Même en payant la prime de 40 000 \$, nous économiserons 60 000 \$ par emploi la première année. Personne ne perd son emploi dans l'exercice. Nous payons cette prime dans une perspective de gestion humaine. »

Interrogée sur la possibilité qu'en retour, la région puisse

perdre des emplois reliés à l'entretien des nombreuses centrales hydroélectriques construites à l'est de la Baie-James, M^{me} Boucher estime que ce ne serait pas le cas puisque la région sortira gagnante de l'exercice. « L'idée derrière tout ça est que l'on doit s'assurer que les gens qui ont besoin

de travailler à la Baie-James demeurent en haut et que ceux qui peuvent accomplir leur travail en demeurant au sud puissent le faire. »

Selon les données qu'elle possède, le nombre de commis domiciliés au Saguenay-Lac-Saint-Jean et travaillant à la Baie-James se situe à dix.

Les 29 autres travailleurs qui s'établiront au pays des Bleuets proviendront principalement de l'Abitibi ainsi que de la région de Québec.

Elle n'était pas en mesure d'affirmer si la plupart des emplois rapatriés le seront au bureau régional de Chicoutimi ou ailleurs dans la région. □

Nous prévoyons réaliser une économie de 100 000 \$ par année par employé en transférant cette main-d'œuvre vers le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Même en payant la prime de 40 000 \$, nous économiserons 60 000 \$ par emploi la première année. Personne ne perd son emploi dans l'exercice. Nous payons cette prime dans une perspective de gestion humaine. »

-Julie Boucher



La patineuse de vitesse baieriveraine, Valérie Maltais, rencontre les élèves de l'école Des Grandes-Marées

En congé d'entraînement pour quelques jours, Valérie Maltais a accepté d'aller rencontrer les élèves de l'école secondaire Des Grandes-Marées. La patineuse de vitesse, qui se prépare intensivement pour les jeux olympiques de Vancouver, a échangé sur sa vie d'athlète et sur tout le cheminement qui l'a amenée jusqu'à la sélection officielle pour les jeux olympiques d'hiver 2010. Valérie a par le fait même revu ses anciens enseignants qui lui ont chaleureusement manifesté leurs encouragements en vue des épreuves à venir. Elle a fait la promesse de revenir après les jeux pour parler de son expérience olympique. Bonne chance Valérie!!!



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

794611

index

À l'écran	51
Carrières et professions	67
Annonces classées	78
Avis de décès	81
Économie	39
Horoscope	55
Détente	62
Journaliste en classe	58
La page à Picotte	60
Les gens	57
Méga mots croisés	64
Courrier de Picotte	61
Sexologie	33
Trait d'union	50
Les arts	40
Les sports	88

VOICI LA VOITURE MONDIALE DE L'ANNÉE 2009

La raison pour laquelle les ingénieurs automobiles japonais apprennent l'allemand



Découvrez-en plus sur lanouvellegolf.ca

Saguenay
Volkswagen



1910, boul. St-Paul, CHICOUTIMI
418-545-7575

Visitez VW.ca/tDi ou
appelez 1 888 ROULE VW
pour plus d'information.



Cas répertoriés au SLSJ

Année	
2009.....	6
2008.....	10
2007.....	7

23 nov 07

Jean-Philip a une légère gastro.

24 nov 07

Il fait un peu de fièvre. Il a un accident de la route, est transporté à l'hôpital. On lui diagnostique une méningite. Il est mis dans un coma provoqué.

Foudroyé par une méningite

Il y a 2 ans,



Katerine
Belley-Murray

kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE - « Il faut profiter de ce qu'on a pendant qu'on l'a. Tu ne sais jamais ce qui va t'arriver demain. Fais aujourd'hui ce que tu désires. » Ces paroles sont celles de Jean-Philip Tremblay. Le jeune homme sait ce qu'il dit.

Le 23 novembre 2007, Jean-Philip Tremblay avait une légère gastro, ce qui ne l'a pas empêché de dormir chez sa copine, à Alma. Le lendemain matin, le Jonqui-

transporté à l'hôpital le plus proche, celui d'Alma.

Ses reins ont cessé de fonctionner. Les médecins lui ont diagnostiqué une méningite. C'est donc dire que s'il ne s'était pas réveillé tôt ce matin-là, il n'aurait plus jamais vu la lumière du jour. L'accident a été causé par sa méningite, et non l'inverse.

Jean-Philip a été transféré à l'Hôpital de Chicoutimi, puis placé dans un coma provoqué.

Au début du mois de décembre 2007, environ deux semaines après le diagnostic, il a été transféré, en avion, au CHUM de Montréal. Les médecins lui ont d'abord fait une trachéoto-

« Quand je me suis réveillé, je me demandais pourquoi c'était à moi que ça arrivait. Je n'ai jamais rien fait à personne. J'étais fâché, déçu, frustré. »

- Jean-Philip Tremblay

rois alors âgé de 19 ans faisait un peu de fièvre. Il a malgré tout pris le volant et s'est dirigé vers l'Hôpital de Jonquière, pour sa première journée de travail à cet endroit. Puis, tout s'est enchaîné. Et plus rien ne sera jamais pareil.

Jean-Philip a eu un accident de la route et a rapidement été

mie. Ensuite, ils ont annoncé à sa mère que l'amputation de ses deux jambes, en haut des genoux, était inévitable. L'opération a duré plus de huit heures.

Les toubibis lui ont fait une deuxième opération, lui enlevant quatre doigts. Jean-Philip, à ce moment, n'en savait rien. Il était toujours dans le coma. Un coma

météo

Aujourd'hui: **max.: -11**
lundi: **max.: -10** / mardi: **max.: 1**

marée

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 00h07 (0m8) et haute à 5h17 (3m9). Elle sera à nouveau basse à 11h52 (1m0) et haute à 17h21 (4m6).

LA BAIE: La marée sera haute à 5h06 (4m4) et basse à 10h48 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 17h11 (5m1) et basse à 23h30 (0m8).

100 000 \$ pour de nouvelles prothèses

JONQUIÈRE (KBM) - Jean-Philip Tremblay n'a que 21 ans. Il a pourtant peur que sa vie stagne, s'il ne parvient pas à amasser la somme nécessaire afin de s'acheter de nouvelles prothèses.

Le gouvernement du Québec lui a fourni les prothèses qu'il utilise actuellement.

« Ce sont quasiment des prothèses de dépannage. Elles valent 4000 \$ chacune alors que celles que je voudrais avoir en coûteraient 50 000 \$. Pour l'instant, je dois marcher avec des béquilles.

Comme j'ai eu des greffes de peau aux bras, et que je dois mettre du poids sur mes bras en raison de mes béquilles, ce n'est pas facile pour moi de marcher. Les prothèses plus sophistiquées seraient davantage similaires à des jambes. »

Jean-Philip n'est pas capable de se tenir seul debout pendant une longue période de temps.

« Avec les autres prothèses, je pourrais avoir plus d'autonomie. Ce serait plus facile pour moi de faire de petites sorties. J'irais

bien au Campus (un bar de Jonquière) avec mes amis, mais je dois absolument monter des escaliers pour m'y rendre. Et puis, si jamais je voulais aller à la salle de bain, je ferais quoi? Juste le fait d'aller au réparateur est difficile pour moi. »

La mère de Jean-Philip, Hélène Tremblay, croit-elle aussi que ces prothèses sont essentielles. « Je ne peux vraiment pas amasser la somme nécessaire toute seule. Nous avons besoin d'aide. Mon fils mérite

d'avoir une meilleure qualité de vie. »

Déjà, le Club Rotary lui a acheté un garage de toile facilitant son passage à l'extérieur, en période hivernale. Le Club Richelieu a aussi aidé le jeune homme.

Maurice Tanguay est également venu en aide à Jean-Philip. Il lui a versé un certain montant afin rendre la maison familiale conforme aux nouveaux besoins.

« Pour que le futur de mon fils soit plus facile, il a besoin de ces prothèses. » □



À mes clients, parenté et amis, mes meilleurs vœux pour le temps des Fêtes. Puisse ce merveilleux temps de l'année être composé de réjouissance et de bonheur.

Joyeux temps des Fêtes et Bonne Année!

Hélène
Gagnon

Agent immobilier affilié

418-540-3459

418-542-7587

Sutton

groupe sutton • accès plus
Courtier immobilier agréé



796547



12 déc 07

Transféré au CHUM. Du 12 Décembre au début janvier, trachéotomie, amputation d'une partie des deux jambes et de quatre doigts de la main droite. Il est par la suite sorti du coma.

11 janv 08

Transfert à Québec (François-Charron) Du 11 janvier à la fin de ce mois
Cardiomyopathie et embolies pulmonaires

1^{er} fév 08

Revient à l'Hôpital de Chicoutimi

6 juin 08

Sort de l'Hôpital.

6 juin 09

Commence à marcher avec ses prothèses.

la vie de Jean-Philip basculait

qui a d'ailleurs duré plus de 40 jours.

«Quand je me suis réveillé, je me demandais pourquoi c'était à moi que ça arrivait. Je n'ai jamais rien fait à personne. J'étais fâché, déçu, frustré.»

Jean-Philip n'était pas au bout de ses peines. Le 11 janvier

2008, il était transféré à l'Hôpital François-Charron de Québec. Jean-Philip toussait et avait certaines douleurs. Les médecins se sont rapidement aperçus qu'il faisait de la cardiomyopathie. Au moindre effort, il était très fatigué et en sueur. Des malheurs n'arrivant jamais seuls, le Jon-

quiérois a aussi fait des embolies pulmonaires. À travers toutes ces épreuves, Jean-Philip a eu, à deux reprises, la clostridium difficile (C. Difficile).

Tannés d'être à l'extérieur de la région, le jeune homme et sa mère Hélène sont revenus au Saguenay au début du mois de

février 2008. Le 6 juin, Jean-Philip quittait enfin les murs de l'Hôpital de Chicoutimi. Un an jour pour jour plus tard, il commençait à marcher avec ses prothèses.

Les déplacements de Jean-Philip sont encore aujourd'hui très limités. L'ancien joueur de football du Blitz de Jonquière ne va plus à l'école. Il vit de l'aide sociale. Le montant qui lui est alloué lui permet de rembourser le prêt de 3000 \$ qu'il avait contracté, pour ses études, avec d'être foudroyé par la méningite.

«Dans une journée type, je vais chez le physiothérapeute, l'ergothérapeute, le psycholo-

gue ou l'orthoprothésiste. Après cela, j'écoute la télévision ou je vais sur l'internet. Ça ressemble pas mal à ça», explique-t-il, peu loquace. Il compte s'inscrire au Cégep de Jonquière en administration, en septembre prochain. Grâce à sa voiture adaptée, il pourra s'y rendre sans l'aide de sa mère.

Il n'y a pas encore eu de fin heureuse à cette histoire. Aucun indice qui puisse faire croire à Jean-Philip Tremblay que tout cela ne s'est pas produit pour rien, qu'il doit en tirer une quelconque leçon. «Maintenant, je dois avancer. Abandonner, c'est pour les lâches.» □



«J'avais un fils de 19 ans en pleine forme...»

- Hélène Tremblay

JONQUIÈRE (KBM) - «Je suis fière de mon fils, mais je suis dépassée et épuisée. Je me réveille la nuit et je me dis que c'est un cauchemar. Un gros cauchemar. J'avais un fils de 19 ans en pleine forme, qui travaillait, allait à l'école... Je retourne à zéro.»

Hélène Tremblay, la mère de Jean-Philip, n'a peut-être pas eu la méningite, mais elle subit tout de même les contrecoups de cette maladie foudroyante tous les jours.

«Je ne sais pas c'est comment de marcher avec des prothèses. Mais mon fils ne sait pas non plus ce que j'ai à vivre quotidiennement.»

«Quand un événement de ce genre arrive, il y a un élan de générosité. Le problème, c'est qu'après deux ans, l'élan s'est estompé, mais nous on continue

à vivre et à avoir des besoins. Jean-Philip fait de gros efforts. Moi aussi. Ce n'est pas facile, croyez-moi.»

M^{me} Tremblay, qui s'occupe seule de son fils unique, explique qu'elle ne peut pas avoir un repos physique et un repos psychologique en même temps.

«Je ne peux pas déléguer, je suis toute seule. J'ai été libérée de mon travail d'infirmière auxiliaire à l'Hôpital de Jonquière pendant deux ans, mais pendant tout ce temps je m'occupais de Jean-Philip. Je n'ai pas eu l'impression d'arrêter. Maintenant, je travaille de 8 h à 16 h à l'hôpital et j'aide mon fils le soir. Je suis toujours sur l'adrénaline. Je suis constamment inquiète. Par exemple, je me demande ce qu'on ferait si le feu prenait dans la maison. Mon fils serait pris en bas. Il n'y a pas de repos, je vous jure», explique, les yeux dans l'eau, la dame.

M^{me} Tremblay est fière de son fils. «Il a une force en dedans.» □

Photos Michel Tremblay

Pour que le futur de mon fils soit plus facile, il a besoin de ces prothèses.»

- Hélène Tremblay

Lorsqu'il est sorti de son coma provoqué, Jean-Philip Tremblay se demandait bien pourquoi tout cela lui arrivait. Il n'a toujours pas encore compris, d'ailleurs. Sa mère, Hélène Tremblay, n'a peut-être pas eu la méningite, mais elle subit tout de même les contrecoups de cette maladie foudroyante tous les jours.



POUR L'AMATEUR DE
CREVETTES

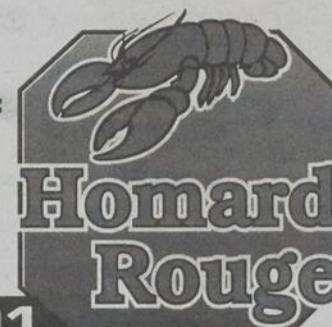
pour seulement
16.99\$

De plus, ajoutez des petites crevettes à votre salade pour seulement 99¢

1 Lb

de crevettes servie de 4 différentes façons:
(Servie avec salade verte, César ou au chou)

- CREVETTES PANÉES
- CREVETTES À L'AIL
- CREVETTES AUX LÉGUMES
- BROCHETTES DE CREVETTES



Réservez maintenant pour le temps des Fêtes, salle de réception pour groupe.

990, Chabanel, CHICOUTIMI / 418-549-1991



Dépistage des maladies héréditaires

La confidentialité retarde les tests

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les tests de dépistage de quatre maladies récessives, qui devaient être offerts à partir du 16 novembre dernier, se font toujours attendre.

Il est impossible, pour l'Agence de santé et de services sociaux, de dire quand ces tests seront offerts. Rappelons que la première phase de l'offre de tests génétiques doit permettre de dépister la neuropathie sensitivomotrice héréditaire avec ou sans agénésie du corps calleux, l'ataxie récessive spastique de Charlevoix-Saguenay, la tyrosinémie héréditaire de type 1 et l'acidose lactique congénitale.

« Nous voulons nous assurer que les renseignements nominatifs contenus dans la banque de données seront conservés de manière sécuritaire, explique le porte-parole de l'Agence, Jean-François Saint-Gelais. Il faut voir qui aura la propriété des renseignements. La loi est extrêmement sévère là-dessus. »

Les renseignements nominatifs comprennent, entre autres choses, le nom, l'adresse et le

numéro de carte d'assurance maladie. Aucun renseignement concernant l'ADN, par exemple, n'y est inclus.

Ce sera soit le ministère de la Santé, soit l'Hôpital de Chicoutimi, qui détiendra les droits sur les renseignements nominatifs.

« On espère que la décision sera prise le plus rapidement possible. Nous sommes en attente d'un avis. Il faut comprendre que l'on ne peut pas négliger la sécurité des informations, poursuit M. Saint-Gelais. Il faut avouer aussi que la pandémie de grippe AH1N1 nous a retardés. Elle a mobilisé plusieurs personnes. »

Les tests de dépistage de maladies récessives seront d'abord destinés à la population de la région désirant un enfant et dont l'un des grands-parents est originaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Par la suite, il y aura ouverture complète des services, c'est-à-dire que les Saguenéens et les Jeannois en situation prénatale ou préconceptionnelle pourront passer les tests de dépistage. Même lorsque l'opération devait débuter le 16 novembre, aucune date n'était fixée pour l'ouverture complète des services.

Bien parti...

Le projet était très bien parti, jusqu'à ce que le problème des renseignements nominatifs survienne.

La formation théorique a été donnée à 12 infirmières. La for-

mation pratique sera dispensée dans les prochaines semaines. « Nous sommes désolés de la situation, mais en même temps nous voulons absolument nous assurer que tout sera fait dans l'ordre. »

L'Agence considère être en mesure de répondre à une demande de près de 10 000 tests sur deux ans. Les tests s'effectueront sur un petit échantillon de sang prélevé au bout d'un doigt. □

Pierre Lavoie déçu

« La population est prise en otage »

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Pierre Lavoie est déçu. « Tant que ces tests ne sont pas disponibles, la population est prise en otage. Je ne veux pas tirer à boulets rouges sur l'Agence, parce qu'elle est de bonne foi, mais je trouve déplorable que le problème des renseignements nominatifs n'aie pas été réglé en cours de route. »

Le président de l'Association de l'acidose lactique affirme que si les tests de dépistage ne

sont pas offerts d'ici à la fin du mois de janvier, son organisme mettra beaucoup de pression sur l'Agence de santé et de services sociaux et sur le ministère.

« Si les gens travaillaient en deuxième vitesse avant, il est temps de passer en troisième ou quatrième. Il faut procéder. Il y a environ 2700 naissances au Saguenay-Lac-Saint-Jean par année. Présentement, c'est comme si un train avait été arrêté parce qu'il y avait une fuite. Les travailleurs auraient dû s'en

rendre compte avant qu'il ne démarre. Je me questionne à savoir pourquoi cela n'a pas eu lieu avant. »

Pierre Lavoie, dont le Grand Défi a mobilisé tout le Québec, affirme être confiant que les tests soient disponibles en janvier.

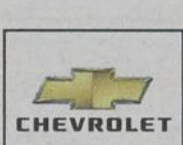
« Les gens sur le terrain sont prêts. Ils ont hâte que ça commence. Mais bon, je me doute bien que ça n'avancera pas au cours des trois prochaines semaines, puisque les personnes concernées seront en congé des Fêtes. » □

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 418-545-4664 / Téléc.: 418-690-8358 / Lundi au vendredi de 7 h à 16 h 30
RÉDACTION: 418-690-8800 / Téléc.: 418-690-8805
PETITES ANNONCES: 418-549-4444 / Téléc.: 418-690-8360 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ: 418-545-4474 / Téléc.: 418-690-8824 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
LIGNE SANS FRAIS: 418-679-3832 / Saint-Félicien: 1-800-866-3658

INTERNET: www.lequotidien.com

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1).
Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.



Toute l'équipe vous souhaite de joyeuses Fêtes!



DÉBALLEZ VOTRE NOUVEAU JOUET

JUSQU'À 10 000\$ DE RABAIS¹ INCLUANT 1000\$ DE BONI DES FÊTES¹



AVEO LS 2010

ROUTE: 5,7 L/100 km (52 m/gal)
VILLE: 7,5 L/100 km (36 m/gal)²

PRIX À L'ACHAT
À partir de **11 399\$**

2350\$
DE RABAIS

8248\$⁴ 0\$
aux 2 semaines de comptant

Financement à l'achat pour 72 mois

CADEAUX DES FÊTES 1000\$ INCLUS



COBALT LS 2010

ROUTE: 5,8 L/100 km (52 m/gal)
VILLE: 8,4 L/100 km (35 m/gal)²

PRIX À L'ACHAT
À partir de **13 699\$**

1850\$
DE RABAIS

99\$⁴ 0\$
aux 2 semaines de comptant

Financement à l'achat pour 72 mois

CADEAUX DES FÊTES 1000\$ INCLUS



SILVERADO WT 2010 4 X 4

ROUTE: 10,1 L/100 km (28 m/gal)
VILLE: 14,1 L/100 km (26 m/gal)²

25% DE RABAIS

CADEAUX DES FÊTES 1000\$ INCLUS

À partir de

26 795\$⁵

RABAIS TOTALISANT 9000 \$

À tous les locataires et propriétaires de produits GM, obtenez en plus

1000\$ DE REMISE²



RENSEIGNEZ-VOUS SUR RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE MODÈLE 1995 ou AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À

3300\$⁽³⁾

DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT

DES **GROS SOUS** POUR VOTRE **BAZOU**

En collaboration avec Adieu bazou, un programme financé par le gouvernement du Canada

Adieu bazou Programme canadien de recyclage des véhicules

PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER.



Seulement chez

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC

870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

418-696-4444

1-800-417-7226(PACO)

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 km + 160 000 km + 160 000 km
3 ANS SUR LE GROUPE GARANTIE LIMITÉE⁴ 3 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE⁴ 8 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIERE⁴



780052

(1) Offre applicable sur tous les modèles 2009-2010 Chevrolet, Buick, Cadillac, GMC à l'exception des Chevrolet Express, Camaro et Corvette ZR1 et du GMC Savana. (2) Applicable sur tous les modèles 2009-2010 Chevrolet, Buick, Cadillac, GMC à l'exception de l'Aveo, Camaro, Equinox et Terrain. Une remise de 500 \$ est applicable sur le Cobalt. Voir détails chez Paco. (3) Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez être admissible au programme Adieu bazou, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou avant qui est en état de marche et a été immatriculé et assuré au cours des six derniers mois. Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada, GM Canada offrira une remise allant de 500 \$ à 3000 \$ à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen, selon le modèle choisi. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 \$ du gouvernement du Canada. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 16 septembre 2009 et le 4 janvier 2010 et ne peut être combiné avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. (4) À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3,99 % pour un terme de 72 mois. Sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. (5) Préparation incluse. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Les prix indiqués excluent toute promotion de taux réduit du manufacturier.

FAITS DIVERS

EXPULSÉ ET DÉTENU

CHICOUTIMI (KBM) - Les policiers ont reçu un appel d'une dame, dans la nuit du 18 au 19

décembre, désirant faire expulser un individu qui ne voulait pas sortir de sa maison, à Laterrière. Lorsque les policiers sont arri-

vés sur les lieux et sont parvenus à sortir l'homme de la résidence, ils se sont aperçu qu'il était recherché pour six mandats d'arrestation. Il demeure détenu et comparaitra lundi.

DEUX FOIS LA LIMITE PERMISE

Un jeune homme de 19 ans a complètement échoué le test de l'ivressomètre, alors qu'il avait bu plus du double de la limite permise, dans la nuit de samedi à dimanche. Même si la comparution officielle du garçon n'aura lieu que lundi matin, on peut affirmer qu'il a brisé un engagement de la Cour, qui lui ordonnait de ne pas boire d'alcool. C'est un citoyen qui a alerté les policiers de Saguenay. Le chauffeur en état d'ébriété avait une conduite très erratique, fonçant dans les bancs de neige. Les policiers ont intercepté le chauffard à 4 h 15. Il conduisait une camionnette d'entreprise blanche qui avait des gyrophares sur le toit.

AUTOMOBILISTES À L'OEIL

CHICOUTIMI (KBM) - Quelque 40 constats d'infraction ont été émis depuis le début du mois de décembre à des personnes n'ayant pas verrouillé la portière de leur automobile.

Le porte-parole de la police de Saguenay, Jean Boily, a confirmé que plusieurs constats d'un montant de 52 \$ ont été émis au cours des dernières semaines. Les policiers ont récemment décidé de faire appliquer le règlement 381 du Code de la sécurité routière. Ledit règlement se lit comme suit: « Nul ne peut laisser sans surveillance un véhicule routier dont il a la garde sans avoir préalablement enlevé la clef du contact et verrouillé les portières, sous peine d'amende ».

Les policiers ne peuvent par contre donner une amende lorsque les véhicules sont garés dans des entrées privées. La loi s'applique sur les chemins publics, les chemins privés ouverts à la circulation publique des véhicules routiers de même que sur les terrains de centres commerciaux et autres terrains où le public est autorisé à circuler.

VITRES OBSTRUÉES

Même s'ils n'ont pas encore donné d'infraction aux automobilistes circulant avec des voitures dont les vitres sont obstruées par la neige ou quelque matière pouvant nuire à la visibilité, les policiers sont en droit de le faire en vertu du règlement 281.1.

« On commence par donner un avertissement. Ensuite, on peut donner une infraction. Avec les frais, le montant monte à 154 \$. Aucun point d'inaptitude n'est enlevé. »

Résultats des tirages du : 2009-12-19

LOTTO 649 12 15 19 48
41 42 49 compl.

Québec 49 01 09 17 28
30 45 49 compl.

Banco 01 04 08 13 16
17 28 29 31 35
37 44 47 48 53
56 63 65 66 67

Quotidienne 3 587
4 0508

Triplex 01 09
18 25 31

Astro Jour - Mois - Année - Signe
04 JANVIER 43 VIERGE

Extra 8663061

Résultats des tirages du : 2009-12-18

LOTTO MAX 08 10 15 17 33 34 35
COMPLÉMENTAIRE (C) : 13

GAGNANTS	LOTS
7/7	0 20 000 000,00 \$
6/7+C	3 88 862,00 \$
6/7	48 5 553,90 \$
5/7	2 599 128,20 \$
4/7	59 086 20,00 \$
3/7+C	55 873 20,00 \$
3/7	529 944 Participation gratuite
Ventes totales : 21 324 370 \$	
Prochain gros lot (approx.) : 25 000 000 \$	

Extra 0075138

Célébration 2010 **1 MILLION \$ EN DIRECT À LA TÉLÉ!**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultats des tirages du : 2009-12-18

LOTTO MAX 08 10 15 17 33 34 35
COMPL. (C) 13

TANGO 15 25 29 35
Numéro Tango : 06

La Mini 765296

Banco 04 06 07 11 12
13 20 27 28 29
33 34 37 46 52
53 54 58 67 70

Quotidienne 3 456
4 6571

Triplex 05 12
17 31 32

Astro Jour - Mois - Année - Signe
05 JANVIER 80 POISSONS

Extra 0075138

LOTTO 649 **CE SOIR, 13 000 000 \$ (APPROX.)**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultat du : 2009-12-19

MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC *

990D513 (numéro non décomposable)

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

1 lot de 100 000 \$ (non décomposable)

367U632

2 lots de « 1 000 \$ + tirage TV » ** (non décomposables)

208P848 **501T796**

** Pour participer au tirage télé, le lot doit être réclamé au plus tard le 8 janvier 2010.

Une **MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC** par jour, du 1^{er} au 31 décembre 2009.

Résultat du : 2009-12-18

MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC *

895E241 (numéro non décomposable)

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

1 lot de 100 000 \$ (non décomposable)

195W922

2 lots de « 1 000 \$ + tirage TV (non décomposables)

203T884 **301T317**

** Pour participer au tirage télé, le lot doit être réclamé au plus tard le 8 janvier 2010.

Une **MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC** par jour, du 1^{er} au 31 décembre 2009.

Méga Bingo

Bingo B 12

Le mardi 29 décembre

15 000 \$

EN PRIX!

Joyeuses Fêtes de toute l'équipe!

Venez jouer et soyez nos prochains gagnants!

18 ANS+ Il est défendu aux mineurs de se procurer des billets ou des cartes de bingo Lic: 200903000191-01 795872

763, rue Alma, Chicoutimi • 418 690-BINGO

0%

de financement à l'achat sur la plupart de nos modèles.

ATTACHE TA TUQUE

Aucun paiement avant 90 jours sur tous les modèles Mazda 2010 neufs

L'Ami Junior²⁰

LIVRAISON EN 1 HEURE

13 995\$

+ 1395 \$ Transport et préparation

15 390 \$

+ Taxes

À TAUX RÉGULIER 84 MOIS

251\$* /mois

MAZDA 3

BERLINE GX 2010



MAZDA 6

2010

- Climatiseur
- Gr. électrique
- Mags 17"



À PARTIR DE

22 995\$*

Transport et préparation 1595 \$ en sus.

B4000

SE 2010

4x4



19 995\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1595 \$ en sus.

TRIBUTE

GX 2010

- Mags 16"
- Chauffe bloc moteur



20 950\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1595 \$ en sus.

Exclusif à



Rabais jusqu'à 7500\$

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

418 545-6555

www.lamijunior.com

Catherine Delisle

cdelisle@lequotidien.com

Doc recherché ?

Entre la tourtière, le pain sandwich et les beignes, juste avant de sortir le jeu de société, faites passer le test à vos proches et à vos amis, pendant les Fêtes.

Coudonc, avez-vous un médecin de famille ? J'ai fait l'essai. Immanquablement, les gens, stupéfaits, me répondent : « J'en cherche un, en connais-tu ? Non, évidemment ! »

Ceux qui n'ont pas la chance d'avoir un médecin de famille ont démissionné, purement et simplement.

Patienter à la porte d'entrée d'une clinique sans rendez-vous, par un froid de canard, pas question. Surtout que les places disponibles sont en nombre très limité. Les gens préfèrent attendre au chaud à l'urgence, même si c'est long. Au moins, ils sont certains de rencontrer un docteur et de passer tous les examens que leur état de santé exige.

« De plus en plus d'hôpitaux de la région disposent aussi d'un guichet unique permettant la prise en charge d'un patient dans un délai relativement raisonnable. »

De toute façon, un généraliste ne posera aucun diagnostic sans obtenir le résultat des tests, alors ! Aussi bien se rendre immédiatement à l'hôpital. Une fois que nous sommes dans le système, reconnaissons-le, c'est le grand service.

Que d'embûches !

Il y a les autres, les chanceux, ceux qui ont un médecin de famille qui les traite depuis des années. Tiens ! Justement, j'ai une question piège pour eux. « Pouvez-vous obtenir un rendez-vous sur-le-champ en cas de besoin ? » Bien non, voyons ! me répondent-ils presque gênés.

Des jeunes femmes peinent à trouver un médecin accoucheur et, ensuite, un généraliste ou un pédiatre pour s'occuper de leurs bébés.

Et il faut se mettre dans la peau des hommes et des femmes qui perdent leur

médecin de famille. Une vraie catastrophe !

Une pratique au féminin

Inévitablement, le propos dévie sur la féminisation de la profession médicale. Pour remplacer un homme, il faudrait former deux femmes.

Pouvons-nous sérieusement reprocher aux jeunes filles de désirer des bébés et de s'en occuper ? Voyons donc !

Quant même ! Le sujet mérite réflexion. Il faudra bien que les facultés de médecine et les associations d'omnipraticiens et de spécialistes trouvent une solution. Les femmes s'absentent pendant une période plus ou moins longue pour fonder leur famille. Pendant ce temps-là, elles ne soignent pas les malades. Ça, c'est la réalité.

Quant aux cliniques médicales qui acceptent de nouveaux patients, elles sont rarissimes. D'ailleurs, y en a-t-il dans la région ?

Souhait

Certes, il se fait des efforts dans le milieu de la santé pour trouver un médecin aux patients orphelins. Je pense aux cliniques de médecine de famille (GMF). Celles-ci, grâce à une étroite collaboration entre les médecins, les infirmières et d'autres professionnels comme les pharmaciens, apportent un élément de réponse. Cependant, le réseau est loin d'être complété.

De plus en plus d'hôpitaux de la région disposent aussi d'un guichet unique permettant la prise en charge d'un patient dans un délai relativement raisonnable. Le problème, c'est que bien des gens en ignorent l'existence.

À défaut de trouver un médecin, en cas d'extrême nécessité, pas étonnant que certaines gens se tournent momentanément vers le privé, quitte à déboursier quelques dizaines de dollars, pour éviter l'interminable attente dans une salle d'urgence.

Dire qu'on est rendus là. Inacceptable !

En matière de santé, impossible de parler de risque nul. Le pire peut être évité grâce à une saine hygiène de vie et une bonne prévention. Pour ça, il faut un médecin de famille.

Je vous souhaite d'en trouver un en 2010.

Réagissez : cdelisle@lequotidien.com

**// MÉDAILLE ACADÉMIQUE**

Le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé a décerné la prestigieuse médaille académique du Gouverneur général du Canada à Ariane Hébert-Trudeau. Jeune étudiante d'exception, elle se démarque par son dynamisme, sa rigueur, son sens de la responsabilité et sa détermination à mener à terme ses projets. Tout le corps professoral lui souhaite un brillant avenir. La récipiendaire est accompagnée de Caroline Benoit, directrice à la pédagogie, et de Jacques Ménard, directeur général.

(Courtoisie)

**// SOUTIEN AUX FAMILLES**

Dans le cadre de la semaine « Marchons vers l'école », les élèves de l'école André-Gagnon, de Chicoutimi, ont amassé 1350 \$ pour les familles défavorisées. En collaboration avec la Société Saint-Vincent de Paul et le marché d'alimentation IGA, Yvon Haché, les jeunes ont distribué des paniers d'épicerie à une dizaine de familles dans le besoin. Voici Sophie Gobeil, Philippe Jean, Pénélope McNicoll, Denis Poulin, de la Saint-Vincent-de-Paul, Annie Gaudreault, directrice, et Marc Blouin, enseignant ainsi que responsable de l'événement.

(Photo Jeannot Lévesque)

CLIN D'OEIL**Du copier-coller**

Les années se suivent et se ressemblent, à Saguenay, lors de la grande représentation budgétaire. C'est que Jean Tremblay, passé maître dans l'art de la formule et des grandes envolées théâtrales, refuse toujours la première version et renvoie, inexorablement, tous les fonctionnaires et le président du Conseil du trésor, Jean-Yves Provencher, refaire leurs devoirs.

Sauf que, la capitale régionale doit obligatoirement améliorer son schéma de couverture de risques. Elle s'apprête à gonfler l'appareil municipal avec un nouveau service d'évaluation. À cela s'ajoutent les frais découlant des poursuites judiciaires... et je passe toutes les autres obligations. Ouf !

Il fallait bien que le citoyen finisse par payer la note.

**// UN MAIRE CHANTANT**

Le maire du village historique de Val-Jalbert a repris son rôle, le temps d'un point de presse. C'est que les responsables du site dévoilaient quelques primeurs pour la prochaine saison estivale. Le coloré personnage, qui n'hésite pas à emprunter l'accent d'autrefois, en a profité pour fredonner quelques chansons, histoire d'accueillir les visiteurs dans une ambiance festive.

(Photo Laura Lévesque)

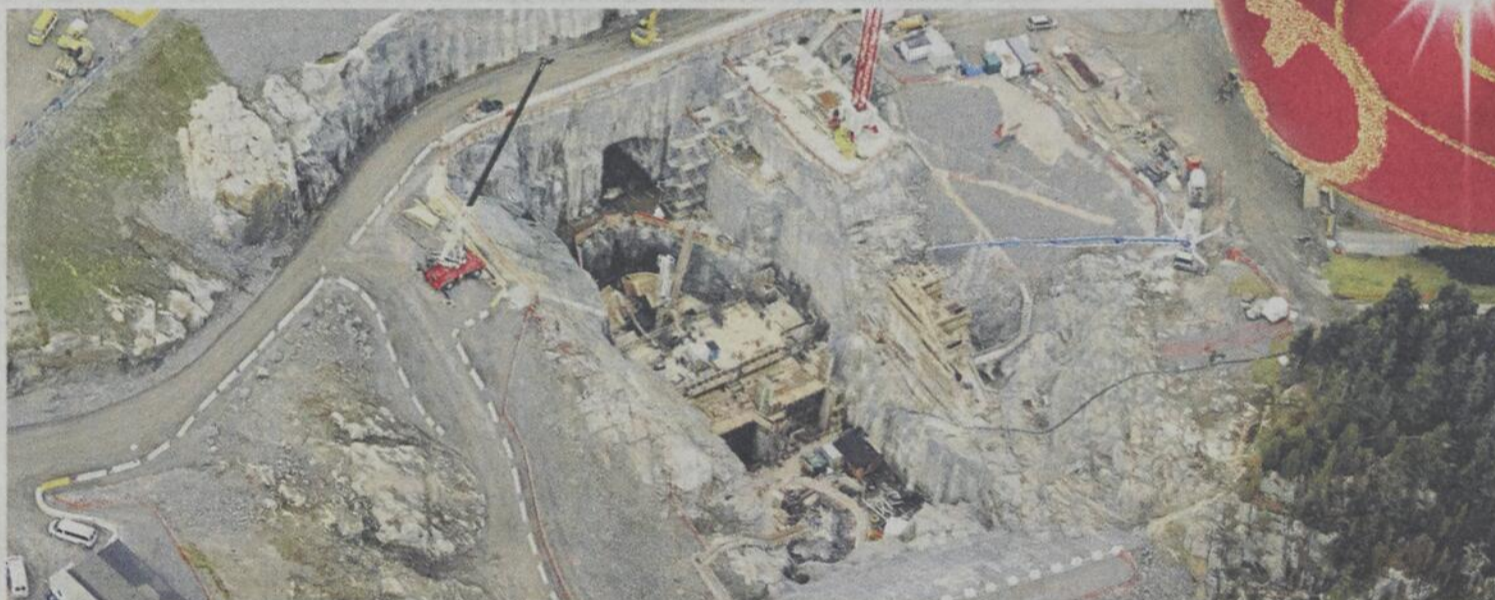
**// OEUVRE ARTISTIQUE**

C'est l'oeuvre artistique de Claude Jean qui est imprimée sur les cartes de voeux de Dolbeau-Mistassini. Ce peintre autodidacte a réalisé une de ses premières oeuvres en couleurs. Il a peint la nouvelle chapelle de la Pointe des Pères en s'inspirant des techniques de Van Gogh. Il est accompagné, à gauche, du maire Georges Simard.

(Photo Louis Potvin)

Joyeuses Fêtes

En 2009, Rio Tinto Alcan a poursuivi ses investissements majeurs dans ses grands projets et a continué à supporter les initiatives de nombreux organismes du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



Optimisation de la centrale de Shipshaw – Investissement en 2009 de 64 millions \$



Usine pilote AP50 - Investissement en 2009 de près de 150 millions \$

Rio Tinto Alcan, fier d'être partenaire
du développement économique de la région!

Rio Tinto Alcan

2012 proclamée « Année internationale des coopératives »

Jean-Pierre Blackburn se réjouit

DENIS VILLENEUVE
dvilleneu@lequotidien.com

JONQUIÈRE - La décision de l'Organisation des Nations Unies (ONU) de proclamer l'année 2012 Année internationale des coopératives réjouit le ministre d'État à l'Agriculture, Jean-Pierre Blackburn.

Au lendemain de la proclamation, le député de Jonquière s'est dit fier de cette annonce puisqu'il s'était exprimé plus tôt dans le mois en faveur d'une telle résolution au nom du ministre des Affaires étrangères,

Lawrence Cannon. « Comme ministre d'État à l'Agriculture, j'ai été interpellé par deux grandes organisations à savoir l'Association canadienne des coopératives et le Conseil canadien de la coopération et de la mutualité qui regroupent 8954 coopératives au Canada pour appuyer ce projet d'année internationale. »

M. Blackburn rappelle que le mouvement coopératif fait partie intégrante de l'histoire du Canada et du Québec puisqu'il a aidé des centaines de collectivités à trouver des solutions

à leurs besoins tout en développant l'esprit d'entrepreneuriat, le leadership et le contrôle économique à l'échelle locale. Parmi les exemples qui arrivent vite à l'esprit, M. Blackburn cite le Mouvement Desjardins, fondé par Alphonse Desjardins, qui compte aujourd'hui 5,7 millions de coopérateurs ainsi que la création de 1200 coopératives agricoles formées par 580 000 producteurs de l'ensemble du Canada.

À l'échelle du Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Blackburn mentionne que 200 coopératives sont actives dans les secteurs forestier, les garderies, assurances, habitation, énergie renouvelable, aide familiale, domaine funéraire etc. « Les actifs de l'ensemble des coopératives au pays cumulent 212 milliards \$ et elles génèrent un chiffre d'affaires annuel de 29 milliards \$ », affirme-t-il.

En prévision de l'année

2012, M. Blackburn croit que ce sera l'occasion de promouvoir le modèle coopératif dans l'ensemble du Canada, mais aussi dans les pays en voie de développement.

Le ministre rappelle que les coopératives affichent un taux de survie de près du double de celui des entreprises privées. Dix ans après leur formation, 44,3% des coopératives existent toujours comparativement à 19,5% pour les entreprises privées. □

Coopérative de solidarité de services à domicile du Royaume du Saguenay

Une croissance attendue de 8% par année

JONQUIÈRE (DV) - Issue de la fusion de deux organismes, la nouvelle Coopérative de solidarité de services à domicile du Royaume du Saguenay (CSSDRS) se donne comme objectif d'atteindre un niveau de croissance annuelle des heures travaillées de 8% d'ici cinq ans, ce qui se traduirait par la création d'une quinzaine d'emplois qui s'ajouteraient aux 211 emplois existants.

À l'heure où les coupes gouvernementales de 3,5 M\$ à l'endroit des organismes de services à domicile défraient la manchette, Lynda Bélanger, directrice générale de la CSSDRS, et Erick Morin, adjoint aux ressources humaines par intérim parlent d'expansion. Rappelons que le 1^{er} avril dernier, la Coopérative de maintien à domicile Saguenay, de Chicoutimi, et la Coopérative de services à domicile du Royaume, de Jonquière, ont fusionné leurs activités pour devenir la plus grande coopérative de services à domicile au Québec. L'entretien ménager, la préparation de repas à domicile, l'hygiène de base, le gardiennage, l'accompagnement (épicerie, pharmacie, institution financière etc) constituent les services offerts par la main d'oeuvre formée. La coopérative gère de façon exclusive sur le territoire de Saguenay le Programme d'exonération financière pour les services d'aide domestique qui donne droit à tout citoyen à un montant de base de 4\$ de l'heure sur les services dispensés.

Selon M^{me} Bélanger, l'entreprise d'économie sociale formée de ses 6776 membres compte actuellement 1550 clients réguliers qui ont acheté 235 000 heures de services lors du dernier exercice. Il y a encore de la place pour desservir davantage de clients, selon elle. « On vise une expansion de 7 ou 8% par année pour augmenter les heures travaillées à 300 000 d'ici cinq ans.

L'un des problèmes, selon elle, est que beaucoup de personnes dans le besoin ou leurs proches, ignorent qu'elles ont droit à de l'aide financière leur permettant de défrayer le coût de la main-d'oeuvre embauchée. Cette aide varie pour une personne seule entre 11\$ de l'heure pour un revenu de 15 000\$ et moins jusqu'à 4\$ qui constitue l'aide de base, le tout étant disponible en fonction des revenus du ménage et du nombre de personnes qu'on y trouve ainsi que du statut des personnes (handicapées ou non). « Depuis octobre dernier, les personnes qui demeurent dans des foyers de personnes âgées ont droit à l'aide publique de notre programme. Nous sommes en discussions avec la Maison du nouvel Élan pour fournir un service d'entretien des vêtements aux locataires. Nous souhaitons également augmenter notre visibilité auprès des citoyens demeurant à domicile pour leur dire qu'ils ont droit à de l'aide financière », explique M. Morin.

Selon les deux dirigeants, la CSSDRS compte



Lynda Bélanger, directrice de la CSSDRS et Silvie Boivin, directrice des opérations et des ressources humaines estiment qu'un potentiel de clients pourrait s'ajouter.

(Courtoisie)

une clientèle composée à 60% de personnes âgées, à 20% de personnes handicapées tandis que le 20% restant comprend des ménages actifs. La coopérative cumule un chiffre d'affaires annuel de 4,5 M\$.

Faisant le point sur les coupes de 3,5 M\$ imposées par Québec à la centaine d'organismes d'aide à domicile, M^{me} Bélanger a expliqué que cet argent sera puisé à même les sommes déjà disponibles dans le programme pour rencontrer certaines nouvelles obligations imposées par Québec. À titre d'exemple, elle explique qu'à chaque fois que le gouvernement hausse le salaire minimum, que la CSST crée une nouvelle catégorie de travailleurs couverts pour ce secteur économique, de nouveaux critères s'appliquent. « Nous ne sommes pas contre la hausse du salaire minimum puisque ça aide les gens à se sortir de la pauvreté, mais le seul endroit où on peut se tourner lorsque le gouvernement coupe, c'est vers les clients ». □



Yolande Maltais, membre utilisatrice de la CSSDRS reçoit les soins de Jeannine Castilloux, préposée à l'aide à domicile.

(Courtoisie)

L'Ecuyer Designer est de retour à Jonquière
(au 2401, St-Dominique, Jonquière, à côté du Bar Le Stade)

VENTE 50% À 75% DE RABAIS SUR TOUT

Département de Motoneige et VTT •
Département de cuir chic (de ville)
Département de vêtements de moto

1/2 MILLION EN INVENTAIRE

<p>Ensemble 2 pièces Cordura (femmes / hommes) Testé à -60 °C Grandeurs XS à 5XL Rég.: 500,01 \$ POUR 200,01 \$</p> <p>Incluant une paire de gants ou de mitaines en cuir (Thinsulate™ 3M)</p> <p>CHOIX DE 4 COULEURS</p>	<p>Ensemble 2 pièces Cordura (enfants) UN SEUL PRIX 100,01 \$</p> <p>CHOIX DE 4 COULEURS</p>
<p>Chapeau de fourrure avec cuir Rég.: 60,00 \$ POUR 30 \$</p>	<p>GANTS OU MITAINES Feutre détachable (Thinsulate™ 3M) en cuir Rég.: 60,00 \$ POUR 30 \$</p>
<p>Mitaines de loup marin 135 \$</p>	<p>BOTTES DE LOUP MARIN SPÉCIAL: 200 \$</p>

Plus de 350 manteaux de cuir chic

OUVERTURE JUSQU'AU 20 DÉCEMBRE
Jeudi-vendredi 9 h 30 à 20 h 30
Samedi 9 h 30 à 16 h 30 Dimanche 11 h à 16 h

VENTE 50% À 75% DE RABAIS SUR TOUT
Tél.: **418-934-9798**
Jusqu'à dimanche 20 décembre 16 h



Le manoir Champlain.

(Archives)

Édifices en hauteur au Saguenay

Les pompiers n'ont pas de limite

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les pompiers de Saguenay sont en mesure de se rendre dans chacun des édifices situés sur leur territoire, peu importe le nombre d'étages.

Certaines personnes avaient affirmé craindre que les pompiers ne puissent atteindre les étages supérieurs du tout nouveau Manoir Champlain, sis au 325 rue Jacques-Cartier Est, à Chicoutimi.

« Nous pouvons nous rendre partout, explique le chef de division en gestion et analyse des risques, Yvan Bolduc. Le Manoir Champlain, comme

toutes les autres bâtisses de la ville, est construit selon les normes en vigueur. Il y a là des systèmes de gicleurs nous permettant de venir à bout d'un incendie situé au tout dernier étage. »

M. Bolduc explique que les pompiers n'utilisent jamais les boyaux situés dans l'édifice. On peut comprendre que puisque ces boyaux sont toujours pliés exactement au même endroit, et ce pendant de nombreuses années, ils risqueraient de fendre sous la pression de l'eau.

« Nos équipements, et ceux qui sont dans les différents bâtiments, font en sorte que tout est sécuritaire. » □

La neige est là!



Scoobyraïd, un *vrai* relais de motoneige!

OUVERT TOUS LES JOURS
DE 8 H À 22 H

RESTO RAPIDE AVEC
MENU ÉLABORÉ



Table d'hôte en soirée:

- Moules frites, côte de bœuf, brochettes, poissons. Repas gastronomique sur réservation.

FORFAITS



- Kir royal de bienvenue
- Souper en table d'hôte
- Spa détente
- Coucher en chalet
- Brunch le matin

5 à 7 le **jeudi** soir et animation avec chansonnier le **vendredi**



Service de location jusqu'à 6 personnes, tout équipés:

- 5 chalets champêtres
- 2 tipis
- 2 bateaux transformés

Cuisinette et salle de bains complète

Salle de réunion de 70 personnes pour party de famille ou de bureau avec foyer central

Sentiers de raquette de 5 et 10 km

Réveillon du jour de l'An avec 7 services et animation (sur réservation):

- Cuisine française et saveurs spéciales de notre chef

En 2010: cuisine bohémienne à découvrir avec le fameux cassoulet toulousain, paella catalane.

Scoobyraïd remercie sincèrement tous ses clients, fournisseurs et contracteurs pour les 3 ans de confiance depuis leur ouverture.



De très Joyeuses Fêtes et une Bonne Année 2010 à vous tous!

Consultez notre site: www.scoobyraid.com

CHEVROLET Buick Paul Albert Chevrolet Buick Cadillac GMC

LE VRAI #1 GM DE LA RÉGION POUR LA VENTE ET LE SERVICE

NOMINATION

M. André Tremblay

M. Pierre Delaunay, directeur général des ventes, est fier d'annoncer la nomination de M. André Tremblay au poste de représentant des ventes véhicules neufs et d'occasion optimum.

M. Tremblay, reconnu pour une carrière de plus de 20 ans dans le domaine de la vente et service automobile, invite par la présente tous ses clients et amis à venir le rencontrer pour un service courtois et professionnel.

870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
418 696-4444
1 800 417-7226 (PACO)

www.paulalbertchevrolet.com

796474

796905

Patron du nouveau service d'évaluation de Saguenay

Carl Provencher au centre des rumeurs

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les appels de candidature pour le nouveau poste d'évaluateur signataire des rôles d'évaluation de Saguenay sont à peine terminés que des informations circulent à l'effet que Carl Provencher, le fils du conseiller Jean-Yves Provencher et coactionnaire de la firme l'Immobilier, serait pressenti pour décrocher le poste.

Interrogée sur la candidature possible de M. Provencher, la conseillère Marina Larouche a mentionné posséder des infor-

mations à l'effet que plusieurs candidats ont postulé sans avoir eu vent des noms des personnes. « Je n'ai pas entendu dire qu'il a posé sans candidature. Il existe un comité de sélection pour nommer le futur évaluateur », a-t-elle dit.

La semaine dernière, le conseiller Jean-Yves Provencher, qui cumule les fonctions de président du Conseil du trésor et de vérification ainsi que des Ressources humaines, avait déclaré à l'auteur de ces lignes n'avoir participé à aucune discussion

Interrogé sur les rumeurs qui le concernent, Carl Provencher a déclaré que les postes sont ouverts à tous les évaluateurs de la région et de la province en autant qu'ils possèdent l'expérience pertinente et qu'ils sont membres de l'ordre. Il a refusé de confirmer ou non le dépôt de sa candidature, affirmant que le tout relève d'une affaire personnelle.



Carl Provencher pourrait devenir le patron du futur service d'évaluation municipale de Saguenay.

(Archives)

concernant la création du service d'évaluation.

Mais selon des informations provenant de sources généralement bien informées, l'administration municipale aurait déjà arrêté son choix sur Carl Provencher, un évaluateur membre de l'Ordre des évaluateurs agréés depuis 1997.

Rappelons que jusqu'à vendredi après-midi à 16h30, les candidats intéressés par les postes d'évaluateur signataire et évaluateur suppléant avaient la possibilité de déposer leur candidature. Les candidats recherchés

pour ces postes doivent posséder un diplôme universitaire de premier cycle en administration des affaires avec une concentration en évaluation. Une expérience de cinq à 10 années en évaluation municipale est requise, dont au

moins trois dans un poste de gestion pour le poste d'évaluateur signataire, comparativement à trois à cinq ans pour celui d'évaluateur suppléant.

Interrogé sur les rumeurs qui le concernent, Carl Provencher a déclaré que les postes sont ouverts à tous les évaluateurs de la région et de la province en autant qu'ils possèdent l'expérience pertinente et qu'ils sont membres de l'ordre. Il a refusé de confirmer ou non le dépôt de sa candidature, affirmant que le tout relève d'une affaire personnelle.

Procès BTF-L'Immobilier

Rappelons que M. Provencher est un des associés de la firme L'Immobilier qui a été déboutée en Cour supérieure et en Cour d'appel à la suite de l'action intentée par la firme BTF pour la confection du rôle d'évaluation municipale de 2006-2009. L'Immobilier fut condamnée par la Cour à payer plus de 3 M\$ en dommages et intérêts. Elle est en attente d'une autorisation pour en appeler à la Cour suprême du Canada. Interrogé sur le sujet, Carl Provencher a déclaré que si la Cour suprême refuse d'entendre la cause, L'Immobilier n'aura pas le choix de payer ou de déclarer faillite. « Pour ce qui est d'une déclaration de faillite de l'Immobilier, il faudrait poser la question à Pierre Doré et Claude Vanasse. Je ne peux dire si on va faire faillite ou non. »

En ce qui a trait à l'organisation du service, Marina Larouche a indiqué qu'une hypothèse veut que les futurs fonctionnaires soient logés dans le complexe socio-culturel de la rue Racine près du Service d'inspection, mais qu'aucune décision n'est arrêtée. □

Êtes-vous prêts pour Noël...?

Venez voir nos suggestions cadeaux en magasin!

ET PROFITEZ DE NOS RABAIS INTÉRESSANTS!

chlorophylle

www.chlorophylle.com

795941

De notre coin de pays si choyé par l'hiver, je vous souhaite un Noël agrémenté de mille douceurs et une année 2010 remplie de joie, de bonheur et de paix!

Joyeuses Fêtes!

Sylvain Gaudreault
Député de Jonquière
Porte-parole Énergie et Jeunesse

www.sylvaingaudreault.org
418.547.0666

796002

NOUVEAU • NOUVEAU
NOS SPÉCIAUX DU
SAMEDI ET DIMANCHE

Samedi

PIZZA 12"

Garnie ou pepperoni fromage

SPÉCIAL: 7.95\$

Livraison: 2,95 \$ (au comptoir ou salle à manger)

Dimanche

**POITRINE
GARNIE**

À l'achat d'une cuisson garnie à 6,55 \$

SPÉCIAL: 3.99\$

Livraison: 2,95 \$ (au comptoir ou salle à manger)

 Les Rôtisseries
Thibeau
1277, des Champs-Élysées, Chicoutimi

418-690-8989 BIÈRE & VIN

795674

Salle de spectacle

Denis Dahl consulte ses concitoyens

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le conseiller du district 14, Denis Dahl, se fera une tête sur le dossier de la rénovation ou la construction d'une toute nouvelle salle de spectacle en organisant une période de consultation publique.

Cette consultation populaire sera effectuée avec l'aide du conseil de quartier composé de huit représentants de citoyens. Ces derniers auront pour mandat de recueillir au cours des prochaines semaines l'opinion et les préoccupations de la population du quartier dans ce dossier majeur.

L'annonce du conseiller a été faite cette semaine lors du conseil d'arrondissement. M. Dahl a mentionné que l'idée d'organiser une consultation populaire provient du fait que des dizaines de concitoyens l'interpellent et lui fournissent de l'information sur ce dossier. « Le conseil a demandé qu'une étude comparative soit effectuée à partir de l'étude réalisée par Go Multimédia et le projet de rénovation de l'Auditorium Dufour. Je profite de cette période pour effectuer ma consultation. »

Interrogé sur la forme que prendra la consultation, M. Dahl a indiqué qu'il n'y en a pas. « Chacun des membres du conseil de quartier aura pour tâche de recevoir les opinions de tous les citoyens qui voudront se pro-

noncer. Par la suite, le conseil se réunira pour adopter une position qui deviendra mienne et que je défendrai. »

Le conseil de quartier du district 14 est formé de l'abbé Mario

Tremblay et des citoyens Rita Arsenault, Denis W. Roy, François Richard, Aldéo Émond,

Gaston Lessard ainsi que d'Estelle Bolduc en plus du conseiller municipal. □



Zone CHICOUTIMI
CHRYSLER DODGE JEEP

TROUVETAZONEDECONFORT.COM

829, BOULEVARD TALBOT, CHICOUTIMI, 418 549-2873

CHICOUTIMI CHRYSLER DODGE JEEP

FÊTE NOËL AVEC VOUS ET VOUS DIT MERCI À SA FAÇON

AUCUN
PAIEMENT AVANT
MARS 2010

RABAIS
JUSQU'À
6 500 \$

TAUX D'INTÉRÊT
À PARTIR
DE 0%

Le directeur des ventes joue au père Noël
Il vous offre en cadeau pour tout le mois de décembre

4 pneus d'hiver

Essuie-glaces d'hiver

Une caisse de lave-glace







TROUVETAZONEDECONFORT.COM

EN BREF

IGNATIEFF NE VEUT PAS D'ÉLECTIONS EN 2010

MONTRÉAL (PC) - Il n'y aura pas d'élections fédérales en 2010, s'il n'en tient qu'au chef du Parti libéral, Michael Ignatieff.

Après avoir vainement tenté cet automne de provoquer la chute du gouvernement minoritaire de Stephen Harper - encaissant du coup la réprobation générale des Canadiens -, M. Ignatieff a déclaré à « La Presse » avoir compris le message.

Les Canadiens ne voulaient pas d'élections en 2009 parce qu'ils étaient inquiets de l'état de santé de l'économie, selon le chef libéral. Ils ne voudront pas plus d'élections en 2010 parce qu'ils sont toujours aussi préoccupés par la situation économique qui prévaut au pays, selon lui. Résultat : Michael Ignatieff entend continuer à talonner le gouvernement conservateur à la Chambre des communes sur sa gestion des affaires de l'État tout en reconstruisant son parti en proposant de nouvelles politiques aux Canadiens dans les dossiers importants comme l'environnement, l'économie, les pensions, le vieillissement de la population ou les finances publiques.

Steven Guilbeault la qualifie d'échec

COPENHAGUE (PC) - Le co-président de Réseau action climat international, le Québécois Steven Guilbeault, qualifie « d'échec » le sommet de Copenhague sur le climat, dans la mesure où, selon lui, les leaders de la planète ont failli à la tâche.

M. Guilbeault, porte-parole d'Equiterre, se dit très déçu qu'il n'y ait pas eu d'entente « musclée et légalement contraignante » pour s'attaquer aux changements climatiques. Il soutient que le texte politique rédigé notamment par les États-Unis n'a été conclu que pour « sauver la face » et non la planète.

Steven Guilbeault note toutefois quelques points positifs dans ce texte qui pourrait servir de base pour conclure une éventuelle entente, notamment celui de ne pas dépasser des hausses de températures pla-

nétaires de 2 degrés Celsius. Il trouve également encourageant que, pour la première fois, des pays émergents comme la Chine s'engagent à réduire leurs émissions de gaz à effet de serre.

M. Guilbeault demeure positif et croit qu'une entente pourra être conclue sous peu, comme ce fut le cas à Kyoto en 1997, à Montréal en 2005, et à Bali en 2007.

Il accuse par ailleurs le gouvernement canadien de ne pas avoir voulu négocier quoi que ce soit à Copenhague, selon lui pour « sauver les sables bitumineux de l'Alberta » au détriment de la santé des Canadiens. □

Des militants de Greenpeace ont tenu une vigile devant la prison Vestre Faengsel de Copenhague, hier, où des activistes ont été incarcérés sans procès.

(Photo AFP)



OUVERT AUJOURD'HUI DIMANCHE

POUR LES FÊTES la famille Tremblay

Des arrivages
tous les jours!

VOUS OFFRE H GREGOIRE SAGUENAY

Le plus grand inventaire au pays
Toutes les marques, tous les modèles, au meilleur prix du marché!

LES 10 PREMIERS CLIENTS recevront un cellier GRATUIT

à l'achat d'un véhicule!



HGREG.COM

H GREGOIRE

LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA

NOUS SOMMES OUVERTS 7 JOURS

LUN-VEN: 9H À 21H • SAM: 9H À 17H • DIM: 10H À 17H

1330, BOUL. DU ROYAUME
CHICOUTIMI **1-866-760-7193**



Isabelle Thibault, intervenante au central d'appels, entreprend la période la plus mouvementée de son année. Les 26 travailleuses sociales qui constituent le cœur de l'organisation, toutes des diplômées universitaires, gèrent en effet tous les appels effectués à partir du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Chibougamau et Chapais.

(Photo Steeve Tremblay)



Bruno Gagné, coordonnateur SRISIS 02 et Isabelle Plamondon, travailleuse sociale à la coordination professionnelle d'Info-Social.

Photo Steeve Tremblay

Info-

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Bien qu'il soit le seul service téléphonique à garantir une aide professionnelle aux personnes en détresse psychologique, Info-Social demeure encore méconnu d'une grande partie de la population.

Installée à Alma, la centrale Info-Social entreprend la période la plus mouvementée de son année. Les 26 travailleuses sociales qui constituent le cœur de l'organisation, toutes des diplômées universitaires, gèrent en effet tous les appels effectués à partir du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Chibougamau et Chapais.

Avec les Fêtes, le nombre d'interventions grimpe généralement en flèche. En plus des problématiques qu'ils abordent quotidiennement tels que le jeu, l'argent, les relations amoureuses,

Les membres du conseil des commissaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay profitent de cette période de réjouissances et de paix pour souhaiter à tous ses élèves ainsi qu'à son personnel et à l'ensemble de la population, un Noël rempli de douceurs et une Nouvelle Année à l'enseigne du succès!

Santé, bonheur et prospérité!



DANS L'ORDRE HABITUEL, PARTIE DE GAUCHE > Liz S.-Gagné : Circonscription N° 17, PRÉSIDENTE • Sonia Desgagné : Circonscription N° 6, VICE-PRÉSIDENTE • Michel Girard : Circonscription N° 1 • Hélène De Champlain : Circonscription N° 2 • Lily Girard : Circonscription N° 3 • Jany Saindon : Circonscription N° 4 • Ruth Gagnon : Circonscription N° 5 • Bernard Villeneuve : Circonscription N° 7 • Jimmy Tremblay : Circonscription N° 8 • Omer Deschesne : Circonscription N° 9 • Antonin Simard : Circonscription N° 10 • Diane Perron : Circonscription N° 11 | PARTIE DE DROITE > Jean-Claude Martel : Circonscription N° 12 • Diane Gauthier : Circonscription N° 13 • Henri Girard : Circonscription N° 14 • Guy Langlois : Circonscription N° 15 • Yvon-Robert Côté : Circonscription N° 16 • Diane Tremblay : Circonscription N° 18 • Diane Durand : Circonscription N° 19 • France Gagné : Circonscription N° 20 • Sylvie Belzile : Circonscription N° 21 • Jean-Marc Girard : Commissaire parent (niveau secondaire) • Chantale Imbeault : Commissaire parent (niveau primaire).



Social aide les gens en détresse

ses ou le suicide, les intervenants d'Info-Social sont particulièrement sollicités pour des problèmes d'anxiété à l'approche de Noël et du Jour de l'an.

« Le temps des Fêtes est une période extrêmement difficile pour plusieurs personnes, qui sont anxieuses de participer aux rencontres de famille. Plus Noël approche, plus elles ont besoin d'aide. C'est là que nous intervenons », indique la responsable des travailleuses sociales, Isabelle Plamondon.

Cette dernière explique que, comme Info-Social n'est pas une ligne d'écoute mais bien une ligne d'intervention, la personne au bout du fil sera d'abord amenée à identifier ses propres pistes de solution. Toutefois, si cette première démarche s'avère infructueuse, voire impossible, le patient sera rapidement redirigé vers des personnes spécialisées dans sa problématique.

« Le processus commence ici. Nous sommes en quelque sorte la porte d'entrée des CSLC de la région. Nous allons tout faire pour favoriser une prise en charge personnelle. En moyenne, chaque intervention téléphonique dure entre 30 et 45 minutes », rapporte Isabelle Plamondon.

Entre 2006 et 2008, le nombre d'appels logés annuellement à Info-Social est passé de 15 475 à 17 118, une progression qui semble se poursuivre en 2009.

Éviter un drame

Coordonnateur d'Info-Social, Bruno Gagné souligne qu'il arrive que ce soient les proches d'une personne en détresse qui communiquent d'abord avec le 8-1-1.

« Ça arrive malheureusement trop peu souvent », dit-il cependant.

Bruno Gagné prend pour exemple le drame familial survenu il y a moins d'un mois, dans une rési-

dence du rang Saint-Martin de Chicoutimi.

« Quand les gens sont inquiets, lorsqu'ils suspectent un danger,

ils doivent nous appeler sans hésiter, soutient-il. Dans le cas de l'événement du rang Saint-Martin, les proches de la victime

savaient que l'homme avait des problèmes. S'ils avaient communiqué avec nous, peut-être aurait-on pu éviter un drame.

C'est la même chose avec l'affaire de Cathy Gauthier. Nous avons des outils pour les familles, pour les amis de ces personnes-là. »

UNE VRAIE MACHINE À TRAVERSER LE TEMPS



120 JOURS
SANS AUCUN PAIEMENT À L'ACHAT*

1 000 \$
DE REMISE*

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS*

COROLLA 2010

Modèle XRS illustré

À partir de **204 \$** par mois, location 60 mois
incluant une remise de 1 000 \$†

0\$ comptant • 0\$ dépôt de sécurité

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Ville : 7,5 L/100 km†
Route : 5,6 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles



MATRIX 2010

Modèle XRS illustré

À partir de **219 \$** par mois, location 60 mois
incluant une remise de 1 000 \$†

0\$ comptant • 0\$ dépôt de sécurité

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Ville : 7,8 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles



EN DÉCEMBRE, PROFITEZ D'UNE AVALANCHE
D'OFFRES SUR TOUS NOS VÉHICULES 2009 ET 2010 EN STOCK.

finissez
l'année en
beauté!

Pensez plus, dépensez moins. MC

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent et prennent possession d'un véhicule jusqu'au 4 janvier 2010 inclusivement. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean. * Ne faites aucun paiement pendant 120 jours lorsque vous financez jusqu'à 72 mois l'achat d'un véhicule Toyota neuf non immatriculé par l'entremise de Toyota Services Financiers. Cette offre s'applique aux demandes de crédit approuvées des clients de détail qui achètent et prennent possession d'un véhicule avant le 4 janvier 2010. Le premier paiement mensuel sera différé pendant 90 jours (jusqu'à 120^e jour du contrat) et le contrat de financement sera prolongé en conséquence. Les frais d'intérêt ne s'accumuleront pas pendant les 90 premiers jours du contrat. Après 90 jours, les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera le capital et l'intérêt pendant la durée du contrat. † Pour les modèles Corolla 2010 et Matrix 2010, obtenez une remise de 1 000 \$ à l'achat ou à la location. À la location, les mensualités tiennent compte de la remise de 1 000 \$. * Offre de financement à l'achat de 0 % allant jusqu'à 36 mois sur les modèles Corolla 2010 et Matrix 2010 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 10 000 \$ financé sur 36 mois à 0 % donne des mensualités de 277,78 \$ pour des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 10 000 \$. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2010 (BU4ZEM AA) et Matrix 2010 (BU4EEM AA) de base neufs en stock. Certaines caractéristiques de la Corolla XRS et de la Matrix XRS illustrées sont offertes en option (coût additionnel applicable). Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Offre de 0 % de dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2009 et 2010 neufs en stock. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 204,59 \$ pour la Corolla 2010 et de 219,79 \$ pour la Matrix 2010. † Cotes de consommation établies en fonction d'une transmission manuelle et d'un moteur de 1,8 L. Votre consommation peut varier en fonction de plusieurs facteurs. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle.

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

1 000 \$
de remise**

PEA
DIPLOMÉS

TOYOTA
faire toujours mieux

toyotaquebec.ca

Le temps des Fêtes, c'est aussi le temps des prises de conscience.

En ce qui me concerne, c'est entre autres constater cette chance que j'ai de servir des clients exceptionnels!

Merci de cette confiance témoignée à mon égard.

Et à vous tous, des souhaits de santé, de joie, d'amour pour cette période spéciale et la prospérité pour 2010!

Alain Perreault
Représentant

Le Quotidien
le PROGRÈS

rocoto
TOYOTA

1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais - 1 888 549-5574
418-549-5574

Alma
TOYOTA

630, av. du Pont Sud, Alma
418-668-0195
Sans frais: 1-800-561-0195

ST-FÉLICIEN
TOYOTA

766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien
418-679-1984

Le commissaire du travail donne en partie raison aux syndiqués du Réveil

Quebecor embauche des « scabs »

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les 26 employés syndiqués en lock-out des Éditions du Réveil ont obtenu une victoire partielle devant la Commission des relations du travail (CRT) puisque le commissaire Raymond Gagnon a reconnu que Quebecor a enfreint le Code du travail par l'utilisation de briseurs de grève.

Dans sa décision rendue jeudi dernier, le commissaire a eu à étudier une demande d'ordonnance visant deux groupes: un premier formé des conseillers publicitaires France Cloutier, Guy Dallaire, Anick Gauthier, Marjolaine Miousse et Claude Vignola et l'autre comprenant le photographe Daniel Gauthier.

Le commissaire constate qu'après avoir décrété le lock-out le 4 mars dernier, la direction a remplacé la page de potins « Clin d'oeil » qui était rédigée par les journalistes par une autre page intitulée « On est là ». « Qui sont ceux et celles qui sont là? Semaine après semaine, on retrouve selon le même format et dans la partie supérieure droite de la page, les photos de même que les noms des conseillers publicitaires mis en cause », constate le commissaire. La preuve a démontré que les conseillers publicitaires, ayant fait certaines constatations au cours de leur travail, en relaient le contenu à la salle de rédaction, située en dehors de la région depuis le lock-out.

Dans les motifs de sa décision, le commissaire estime qu'il est manifeste que les conseillers publicitaires usurpent la place et le rôle des journalistes lorsque leur nom et leur photo sont

publiés en lieu et place du nom et de la photo du journaliste qui devait réunir l'information, la traiter et préparer les différentes vignettes. Cette pratique contrevient à un article de la convention qui stipule que les employés exclus de l'unité de négociation, dont les conseillers publicitaires, ne peuvent collecter de la nouvelle.

En conséquence, la CRT interdit à l'employeur de coiffer la page de son journal Le Réveil renfermant les vignettes et photos relatives à des événements personnels, familiaux, sociaux ou associatifs du titre « On est là » avec les noms des conseillers publicitaires à son emploi. Il est interdit également aux conseillers publicitaires de collecter de l'information et de la transmettre à qui que ce soit et par quelque moyen que ce soit pour traitement au sein de l'hebdo.

Photographe

La CRT n'a pas retenu la plainte déposée concernant l'utilisation des services du photographe Daniel Gauthier. Le commissaire Gagnon rappelle qu'en 2005, l'hebdo a aboli le poste de photographe avec le consentement du Syndicat. En contrepartie, la contribution des journalistes réguliers pour combler les besoins en photos se limitait à trois photos par semaine chacun.

Le syndicat avait convenu avec l'employeur que l'hebdo devait avoir recours à la sous-traitance afin de combler partiellement ses autres besoins en photos. C'est ainsi que les services du photographe Gratien Tremblay avaient été

retenus. En solidarité avec ses collègues, M. Tremblay a cessé de produire des photographies lors du déclenchement du lock-out. La CRT constate que depuis avril 2009, M. Gauthier a pris le relais comme entrepreneur. « En acceptant l'offre faite par Quebecor en avril 2009, M. Gauthier ne revenait pas à l'emploi de l'hebdo qu'il avait quitté en 2005 pour prendre sa retraite », concluant qu'il

n'y a pas eu contravention à la convention collective.

Invitée à commenter cette décision, la présidente du STER, Dominique Savard a dit trouver dommage que les collègues publicitaires, membres d'un autre syndicat de la Fédération nationale des communications de la CSN, s'adonnent à faire autre chose que de la représentation commerciale pendant le lock-out. « On comprend qu'ils ont un

travail à faire pendant le lock-out, mais qu'ils accomplissent des tâches de journalistes, on trouve ça déplorable ».

Progrès-Dimanche a tenté sans succès de rejoindre la porte-parole de Quebecor, Isabelle Dessureault, hier.

Le STER a rencontré pour la première fois vendredi matin le conciliateur Jean Nolin afin de tenter de régler ce conflit qui perdure depuis neuf mois et demi. □

Commerçants annonçant dans le Réveil

Les cols bleus appellent au boycott

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après neuf mois de lock-out imposé par Quebecor à ses syndiqués du journal Le Réveil, le Syndicat des 500 employés municipaux de la ville de Saguenay (SEMS) lance un appel à l'ensemble de la population afin qu'elle boycotte les commerçants qui continuent d'acheter de la publicité dans cet hebdomadaire.

Neuf mois après le déclenchement du conflit, le nouveau président du SEMS, Claude Dion, estime qu'il est temps de faire comprendre à l'employeur que la situation a assez perduré. « Dans le contexte économique difficile qui frappe la région, nous comprenons mal que la région ne se soit pas encore mobilisée pour dénoncer les 62 pertes d'emplois annoncées par Quebecor avec la fermeture de l'imprimerie et la délocalisation des emplois au profit de la région de Montréal », écrit Claude Dion dans une lettre ouverte envoyée au Progrès-Dimanche.

Selon lui, ces pertes d'emplois représentent un manque à gagner de deux millions \$ pour l'économie locale et régionale. Or, il estime que si la région veut continuer de se développer, il faut que l'économie locale et régionale bénéficie de revenus d'emplois.

M. Dion croit que les annonceurs qui continuent à investir en publicité dans Le Réveil doivent prendre conscience qu'ils ne génèrent aucune retombée locale puisque les revenus traversent la Réserve



Les lock-outés du Réveil ont eu droit à deux bonnes nouvelles cette semaine: une décision du Commissaire du travail leur donnant partiellement raison, et l'appui des cols bleus de la ville de Saguenay.

(Archives)

faunique des Laurentides, ne laissant que des miettes pour la région. « Que diraient ces gens d'affaires si tous leurs clients décidaient de faire leurs achats à l'extérieur de la région? Ils seraient les premiers à le dénoncer. »

Le leader syndical lance un appel à la solidarité envers les lock-outés du Réveil, estimant que la population a son mot à dire en cessant d'encourager ces commerçants jusqu'au moment où Le Réveil redeviendra un journal véritablement local rédigé et conçu par des gens de la région. □

Valide jusqu'au 24 décembre 2009

Justin Maltais / foto source^{MC}

www.justinmaltaisphoto.com

ÉPARGNEZ 100\$

749.95

Prix courant 849.95

Appareil photo Reflex D5000 18-55 VR

- 12.3 mégapixels
- Objectif 18-55 VR *
- Écran 2.7"
- Option "LiveView"
- Vidéo 1 280 x 720/24 vps

ÉPARGNEZ 100\$

499.95

Prix courant 599.95

Appareil D3000 18-55 VR Pile et chargeur inclus

- 10.2 mégapixels
- Objectif 18-55 VR
- Fonction "D-Light"

ÉPARGNEZ 10\$

169.95

Prix courant 179.95

Caméra Coolpix S230

- 10 mégapixels
- Objectif 3X
- Grand écran tactile ACL 3"
- Pile et chargeur inclus

ÉPARGNEZ 10\$

119.95

Prix courant 129.95

Caméra Coolpix L20

- 10 mégapixels
- Objectif 3.6X
- Écran ACL 3"

ÉPARGNEZ 10\$

269.95

Prix courant 279.95

Caméra Coolpix S640

- 12.2 mégapixels
- Obj. 5X optique Grand angle
- ISO 64 - 6400 pleine résolution
- Pile et chargeur inclus

ÉPARGNEZ 20\$

229.95

Prix courant 249.95

Caméra Coolpix L100

- 10 mégapixels
- Objectif 15X
- Écran ACL 3"

34 rue Racine Est, Chicoutimi QC, G7H 5E8 (418) 549-7991

PROFITEZ DES ESCOMPTES DE FIN D'ANNÉE CHEZ DUCHESNE

Pontiac G5 2009

RABAIS DE

4 741 \$



+ 4 pneus d'hiver Gratuit Transport inclus

PRIX SPÉCIAL 12 934 \$ *

Prix régulier: 17 675 \$ N° 9-2040



Chevrolet Aveo LS 2009 Berline

RABAIS DE

4 000 \$



+ 4 pneus d'hiver Gratuit Transport inclus

PRIX SPÉCIAL 11 650 \$ *

Prix régulier: 15 650 \$ N° C-91025



ET EN PLUS FINANCEMENT À **0%** JUSQU'À 36 MOIS

WOW!

GMC Sierra SLE 2009 (cabine allongée, 4 X 4)

RABAIS DE

13 700 \$



+ 4 pneus d'hiver Gratuit Transport inclus

Prix spécial 31 800 \$ **

Prix régulier: 45 500 \$ N° 9-9082

5600 km, noir carbone, Z71, moteur 5,3 L, automatique, groupe habillage, pneus tout terrain, marchepied, OnStar et beaucoup plus!



DÉMO

Chevrolet Silverado LT 2009 (4 portes, 4 X 4)

RABAIS DE

13 906 \$



+ 4 pneus d'hiver Gratuit Transport inclus

PRIX SPÉCIAL 35 564 \$ *

Prix régulier: 49 470 \$ N° C-99138

Z71 super équipé, sièges baquets, sièges électriques, contrôleur de freins, différentiel à blocage, système refroidisseur, groupe remorquage, démarreur à distance, phares antibrouillard, pneus tout-terrain 18 po, Onstar, climatisation électronique, Bluetooth



522 véhicules 2009 disponibles

Sierra	1	Cobalt	4
Wave	3	Malibu	1
G5	2	Silverado	1
HHR	2	Avéo	8

Choisissez DUCHESNE et obtenez votre premier cadeau de Noël de **4 PNEUS d'hiver GRATUITS** avec tout achat de véhicule 2009 en inventaire



TARDIF Réal
Dir. ventes neufs div. Pontiac



DUCHESNE Jean-Michel
Dir. adjoint Certifié Cadillac div. Pontiac



ST-LAURENT Paul
Directeur des véhicules d'occasion



BARBEAU Claude
Directeur commercial



LAPOINTE Eugène
Grand-maître vendeur



LAPOINTE René
Représentant



BRIAND Pierre
Représentant



LAVOIE Régis
Représentant



LAROUCHE Raymond
Représentant



CLAVEAU Sébastien
Représentant



DUCHESNE Michel
Dir. général



DUCHESNE Daniel
Dir. ventes neufs div. Chevrolet



BERGERON Martin
Dir. ventes occasions



LAROUCHE Nicole
Dir. commerciale



FORTIN Lawrence
Représentant



LAPOINTE Eric
Représentant



LEBLANC Jean-François
Représentant



THIBEAULT Gervais
Représentant



450, boul. Dequen Nord, ALMA

Tél.: 418 662-3431



520, boul. Dequen Nord, ALMA

Tél.: 418 669-9000



Consultez notre inventaire au www.duchesneauto.com

* Photos à titre indicatif seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails chez le concessionnaire. Rabais GM applicable inclus. Taxes en sus. Immatriculation et assurances en sus. Fidélité inclus.

Le S.N.A.C. offre le réveillon aux démunis



Le président d'honneur du souper-bénéfice et du Noël du partage Mgr André Rivest et les Chevaliers de Colomb ont remis un chèque au président du S.N.A.C.

(Courtoisie)

Pour la 7^e année, le S.N.A.C. organise le Noël populaire du partage, sous la présidence d'honneur de l'évêque du diocèse, Monseigneur André Rivest. Cette activité importante vise à briser l'isolement et la solitude vécue par les gens défavorisés (famille monoparentale, personne seule, situation de pauvreté, familles immigrantes).

En cette soirée du 24 décembre, nous savons tous combien de gens se sentent exclus et loin de leur famille. Pour la septième édition, l'organisme a réservé la grande salle au sous-sol de l'église Saint-George au 3998, boulevard Harvey, Jonquière. Il compte ainsi regrouper les trois arrondissements dans un



même lieu physique et faciliter la socialisation. Les orga-

Le S.N.A.C. tenait une activité de financement le 21 novembre à laquelle on retrouvait Guy Paradis, digne maître du district 5, Sonia Tremblay, membre du C.A. Alan Foner, coordonnateur, Denis Godin, Grand Chevalier Conseil Kénogami, Chantale Brassard, trésorière du C.A., Stéphane Gagnon, coordonnateur adjoint et chevalier de Colomb responsable Jeunesse et Culture de la vie région 02, Douglas Scroeder Tabah, président du C.A., Sylvie Gaudreault et Claude Tremblay, conseillers municipaux, et enfin Pierre Lapointe, député district. Absent sur la photo Georges Tremblay avocat Conseil 2756.

(Courtoisie)

nisateurs attendent environ 200 à 250 personnes défavorisées. A cette fin, il y aura un service de navette disponible pour raccompagner les gens toute la soirée.

Succès l'an dernier

L'an dernier : environ 230 personnes (adultes et enfants) ont pu profiter de cette soirée et fraterniser ensemble à Jonquière (incluant les gens de Chicoutimi et de La Baie). Pour cette année encore : cadeaux, buffet à volonté, animation, jeux et soirée dansante (Karaoke).

Cette soirée humanitaire est rendue possible grâce à la collaboration des marchands et commerçants qui contribuent généreusement à l'effort collectif pour améliorer la qualité de vie de ces gens.

Le S.N.A.C. demane encore leur soutien cette année quand des représentants passeront par les commerces pour obtenir des dons en argent, bons d'achat ou cadeaux. Ceux-ci peuvent aussi être acheminés directement dans leurs locaux au 2398 St-Dominique Jonquière.

Pour de plus amples renseignements ou pour réservation : Café communautaire 546-0003 ou au bureau 546-3024. Par courriel : snac.stef@hotmail.com

(Communiqué de presse)

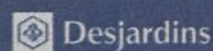
CIRQUE DU SOLEIL



ALEGRÍA

MIS EN SCÈNE PAR FRANCO DRAGONE

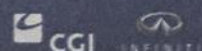
PRÉSENTÉ PAR



ACHETEZ VOS BILLETS DÈS AUJOURD'HUI!

13-17 JANVIER SEULEMENT CIRQUEDUSOLEIL.COM
CENTRE GEORGES-VÉZINA 418-698-3071

COMMANDITAIRES OFFICIELS



Reconnaissance de Benoît XVI

Le frère André auteur d'un miracle

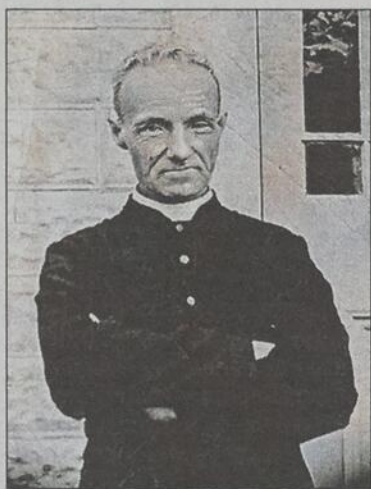
MONTREAL (PC) - Une nouvelle étape a été franchie vers la canonisation du frère André, hier. Le pape Benoît XVI a reconnu une guérison miraculeuse due à l'intercession de ce religieux québécois, a fait savoir l'Oratoire Saint-Joseph par voie de communiqué.

Lors d'une audience avec le préfet de la Congrégation pour la cause des saints, Mgr Angelo Amato, le souverain pontife a effet autorisé la Congrégation à promulguer le décret concernant un miracle attribué au frère André.

Avec cet aval du pape, le frère de la congrégation de Sainte-Croix de Montréal, qui a été à l'origine de la construction de l'Oratoire Saint-Joseph, serait en voie de devenir le premier saint québécois.

Il y a quelques mois, une commission médicale du Vatican a conclu qu'une guérison scientifiquement inexplicable avait bel et bien eu lieu. Par la suite, une commission théologique s'est penchée sur l'affaire pour démontrer que ce miracle pouvait être véritablement attribué à l'intercession du frère André. La commission a statué que c'est bel et bien lui qui est en cause.

Alfred Bessette, le nom de



Le pape Benoît XVI a reconnu, hier, une guérison miraculeuse due à l'intercession du frère André.

(Archives)

naissance du frère André, est né le 9 août 1845 à Saint-Grégoire d'Iberville et est décédé le 6 janvier 1937, à Ville Saint-Laurent.

A son décès, un million de personnes ont défilé pour lui rendre un ultime hommage.

Au fil des ans, 10 millions de personnes ont signé des pétitions pour sa canonisation. Depuis 1941, on a multiplié les démarches pour qu'il soit reconnu comme un saint homme. En 1978, Paul VI l'a déclaré vénérable, et en 1982 Jean-Paul II l'a béatifié. □

FAITS DIVERS

JEUNE HOMME POIGNARDÉ

MONTREAL (PC) - Un homme de 22 ans, gravement blessé après avoir été poignardé dans un bar du Vieux-Montréal, dans la nuit de samedi, a succombé à ses blessures samedi matin. Vers 2h, pour une raison inconnue, une bagarre entre plusieurs personnes a éclaté dans l'établissement de la rue Saint-

Jacques. La victime, connue des policiers, a été poignardée à plusieurs reprises par un individu de 20 ans, qui a été appréhendé par la suite. Il sera accusé de meurtre. Il s'agit du 30^e homicide sur le territoire de la police de Montréal cette année. Il y en avait eu 27 à pareille date l'an dernier.



VOTRE FOURNISSEUR RÉGIONAL DE PRODUITS D'ESTHÉTIQUE!

FORMATION

Vous voulez réorienter votre carrière, vous désirez devenir une spécialiste en épilation ou vous êtes esthéticienne et vous voulez ajouter un service à offrir à votre clientèle.

Inscrivez-vous à notre formation en électrolyse privée (épilation à l'électricité) d'une DURÉE DE 300 HEURES RECONNUE PAR L'AAEQ.

AUTRES COURS DISPONIBLES EN TOUT TEMPS

- × Maquillage personnalisé
- × Manucure de base
- × Pédicure de base
- × Pose d'ongles

SOINS SPÉCIFIQUES POUR ESTHÉTICIENNES SEULEMENT

- × Thermocoagulation
- × Microdermabrasion
- × Photoépilation

Début: Janvier 2010
3 jours/semaine
Formation donnée par une enseignante certifiée de l'Académie Dectro.

Nous sommes à la recherche de clientèle pour permettre aux élèves d'acquérir de l'expérience et ce, à tarif réduit.

Appelez-nous pour prendre rendez-vous.

LUCIE ROBERGE 418-696-2324

distributionscelle@bellnet.ca

CHEZ ROCOTO, VENEZ CHERCHER VOTRE CADEAU!!!

Obtenez 6 changements d'huile
+ 1 lavage (valeur de 285 \$)

à l'achat d'un véhicule d'occasion certifié

2007 Toyota Matrix

- 45 368 km
- Air climatisé
- Portes électriques

Garantie jusqu'au
13 octobre 2011
ou 100 000 km



14 795\$

#1262009A-17

2006 Suzuki Aerio SE

- 40 468 km
- Portes électriques
- Rétroviseurs électriques
- Vitres teintées
- Jantes en aluminium
- Commande audio au volant

Garantie jusqu'au
26 mai 2011
ou 100 000 km



9850\$

#90670A-52

2005 Toyota Echo LE HB

- 77 286 km
- Portes électriques
- Air climatisé

Garantie jusqu'au
10 mai 2010
ou 100 000 km



8495\$

#90753A-77

2003 Toyota Corolla LE

- 121 484 km
- Portes électriques
- Régulateur de vitesse
- Aileron
- Vitres électriques
- Air climatisé
- Rétroviseurs électriques
- Freins ABS



9495\$

#X0513A-20

2009 Toyota Highlander Hybrid 4X4 8244 km
#DEMO2benoit
Vitres électriques, régulateur de vitesse, intérieur en cuir, jantes en aluminium, sièges baquets, miroirs chauffants, banquette de troisième rangée, portes électriques, air climatisé, rétroviseurs électriques, freins ABS, sièges électriques, antipatinage, lecteur MP3.
47 505 \$

2009 Toyota Matrix 33 469 km
#1312009A-49
Portes électriques, air climatisé, freins ABS, vitres électriques.
Garantie: 15 août 2013/100 000 km.
16 980 \$

2008 Toyota Yaris Berline 38 552 km
#1322009A-68
Garantie: 20 août 2013/100 000 km.
13 480 \$

2008 Toyota Matrix 19 643 km
#1222009A-1
Garantie: 12 mars 2013/100 000 km.
13 895 \$

2008 GMC Savana Cargo Van 41 216 km
#1912009A-23
Garantie: 8 janvier 2013/160 000 km.
20 995 \$

2007 Toyota Camry LE 58 943 km
#1252009A-15
Air climatisé, portes électriques, rétroviseurs électriques, coffre électrique, vitres électriques, freins ABS, miroirs chauffants.
Garantie: PEA 20 mars 2010/100 000 km.
17 795 \$

2007 Toyota Matrix 69 750 km
#X0488B-18
Air climatisé, portes électriques.
Garantie: 27 novembre 2011/100 000 km.
14 795 \$

2007 Toyota Yaris 29 901 km
#X0365A-26
Garantie: 16 mai 2012/100 000 km.
11 895 \$

1998 Honda Accord Sdn LX 148 841 km
#91387A-70
Vitres électriques, air climatisé.
5495 \$

2007 Toyota Camry LE 58 943 km
#1252009A-15
Portes électriques, air climatisé, rétroviseurs électriques, coffre électrique, vitres électriques, régulateur de vitesse, freins ABS, miroirs chauffants, commande audio au volant.
Garantie prolongée: 20 mars 2011/100 000 km.
17 795 \$

2005 Toyota Echo LE 66 670 km
#91344A-21
Portes électriques.
Garantie prolongée: 23 juin 2010/100 000 km.
9495 \$

2005 Toyota Echo 32 400 km
#91352A-3
Portes électriques.
9450 \$

2005 Toyota Echo 65 306 km
#1902009A-62
Garantie constructeur: 30 mars 2010/100 000 km.
9425 \$

2005 Toyota Corolla SE 71 880 km
#X0115A-2
Toit ouvrant, portes électriques, air climatisé, rétroviseurs électriques.
Garantie constructeur: 31 juillet 2010/100 000 km.
10 995 \$

2005 Toyota Corolla CE 78 680 km
#X0181A-53
Lecteur DC, portes électriques, air climatisé, rétroviseurs électriques, vitres électriques, régulateur de vitesse.
Garantie prolongée incluse: juillet 2010/100 000 km.
12 455 \$

2005 Suzuki Aerio 65 666 km
#X0285A-56
Portes électriques, air climatisé, régulateur de vitesse, freins ABS, rétroviseurs électriques.
Garantie constructeur: 26 septembre 2010/100 000 km.
7990 \$

2004 Toyota Echo 139 013 km
#90830A-16
Portes électriques, air climatisé.
Garantie prolongée: 15 juin 2010/200 000 km.
6995 \$

2003 Toyota Echo 93 191 km
#80888A-19
5995 \$



Eric Munger
Directeur adjoint



Harold Laberge
Conseiller en produits



Linda Lessard
Directrice service financier



Diane McNicoll
Directrice des ventes, véhicules d'occasion

- Demande spéciale
- Problème de crédit

rocoto TOYOTA
www.rocototoyota.com

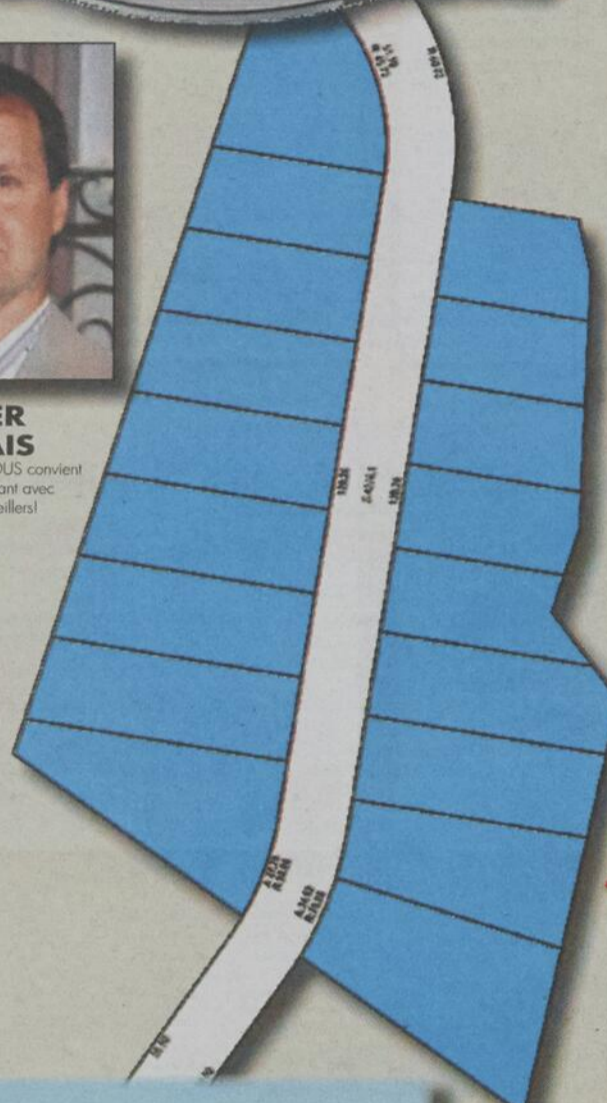
1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais - 1 888 549-5574
549-5574

794293



ROGER DUMAIS

Optez pour ce qui VOUS convient
le mieux en discutant avec
un de nos conseillers!



LE LEADER DE LA
CONSTRUCTION RÉSIDENNELLE
AU SAGUENAY

INNOVE ENCORE

18 TRÈS GRANDS TERRAINS

TOUS SANS VOISIN ARRIÈRE

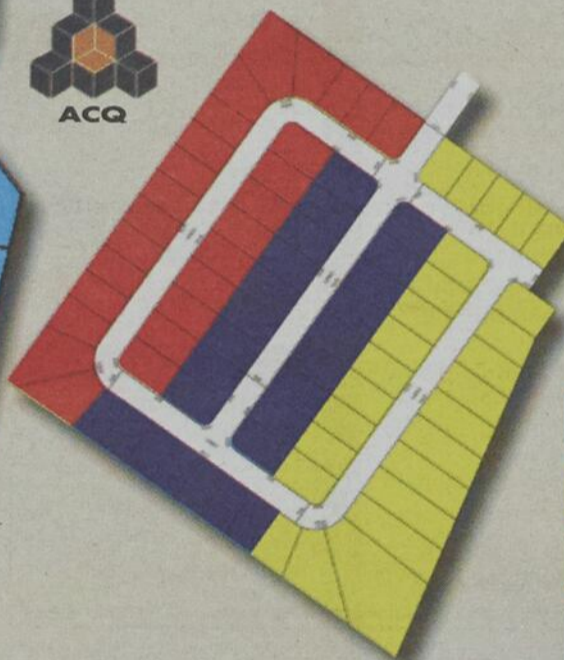
DISPONIBLES POUR LE DÉBUT JUIN 2010

Situés entre Chicoutimi et Jonquière

Voisins de la rue Mercier

Phase 1: 2010 • Phase 2: 2011 • Phase 3: 2012 • Phase 4: 2013

GRATUIT ACCRÉDITATION NOVOCLIMAT



**RÉSERVEZ
VOTRE PRIX
2009 POUR
VOTRE
CONSTRUCTION
EN 2010**

	PHASE 1	2010	18 TERRAINS
	PHASE 2	2011	26 TERRAINS
	PHASE 3	2012	26 TERRAINS
	PHASE 4	2013	25 TERRAINS



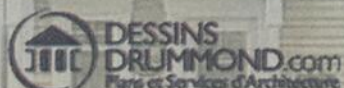
**NOUS CONSTRUISONS
PARTOUT!**

SAGUENAY, CHIBOUGAMAU, ROBERVAL, ST-FÉLICIEN

Réservez votre prix!

FORFAIT AUTOCONSTRUCTEUR

Prêt d'outils Forfait clé en main Forfait préassemblé



2485, Alexis-le-Trotteur, Jonquière

www.ar-construction.ca
418-695-6646 / 418-591-0663

CLUB DE PHILATÉLIE DU SAGUENAY

La dernière rencontre de l'année du Club de philatélie du Saguenay aura lieu lundi le 21 décembre à 19 h à l'endroit suivant. Il y aura réunion, échange de timbres. Rendez-vous au Motel Princesse, 2166 boul. des Étudiants Arrondissement Jonquière. Inf: Clément Fortin, président. Tél: 668-7396.

CONCERT DE MAMAN NOËL ET SES PETITS CHANTEURS

Concert à la résidence La Vile de Chicoutimi, 220, Don Bosco à 14 h. Goûter et partage avec les aînés.

HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS POUR NOËL

24 décembre à 16 h St-Fulgence, St-Luc; à 19 h 00 St-Luc; à 20 h Ste-Anne, Ste-Claire, St-Fulgence, Ste-Rose; à 22 h à Ste-Anne, Ste-Claire, Ste-Rose. À Minuit Ste-Anne.
25 décembre à 11 h à Ste-Anne.
Horaire des célébrations pour le Nouvel An; 31 décembre à 16 h St-Luc, Ste-Rose et 1^{er} janvier à 9 h 30 Ste-Claire, St-Fulgence; à 11 h Sainte-Anne.

MESSE DES FAMILLES

Messe de Noël: Venez fêter Noël avec nous et toute la famille à la Cathédrale de Chicoutimi, le jeudi 24 décembre à 15:40.

PERSONNES SEULES

Petite déjeuner de Noël ce matin à 10 h 30 au restaurant l'escale de Chambord. Bienvenue à toutes les personnes seules.

ALCOOLIKES ANONYMES

Si vous désirez arrêter de boire vous pouvez nous rejoindre à Chicoutimi: 549-2183; La Baie: 544-0017 ou Jonquière, Alma, Lac St-Jean 418-376-6279.

EN BREF

« ARBEIT MACHT FREI » VOLÉ

PARIS (AFP) - L'Union française des déportés d'Auschwitz a qualifié vendredi de « destruction de l'histoire » le vol de l'inscription « Arbeit macht frei » (Le travail rend libre), figurant au-dessus de la porte d'entrée de l'ancien camp de la mort nazi d'Auschwitz-Birkenau.

Interrogé par l'AFP, le président de l'Union des déportés, Raphaël Esrail, 84 ans, déporté dans ce camp d'extermination du 6 février 1944 au 18 janvier 1945, a estimé que ce « vol stupide avait été préparé par des gens qui connaissent bien le secteur ».

En enlevant ce « symbole de l'histoire, les auteurs ont voulu détruire l'histoire et ont commis un acte de perversité pour faire revivre le nazisme », a ajouté M. Esrail.

Ce vol intervient quelques semaines avant le 65^e anniversaire de la libération du camp, le 27 janvier 1945, par l'armée soviétique.



// LES JEC

Un camp JEC sur le thème « De quel bois je me chauffe » s'est déroulé les 26 et 27 novembre, au Lac Pouce. Quelque 21 jeunes ont eu l'occasion de réfléchir sur l'importance du leadership. Les adolescents ont débuté le camp en définissant, dans leurs propres mots, ce qu'est un leader et ce que signifie le leadership. Ils en ont conclu que c'est en quelque sorte le bois dont ils se chauffent lorsqu'ils sont allumés par une passion. Chaque jeune devait trouver une bûche à son image. Ils étaient ensuite invités à identifier une qualité et à la nommer en déposant leur bûche dans le feu, symbole de leur engagement communautaire. Le camp était animé par Guylaine Lachance, Gérald Linteau et Marie-Ève Émond.

(Coutrosie)

AVIS IMPORTANT

Arnold Chevrolet Buick GMC Cadillac est mandaté par GM pour liquider les derniers modèles Pontiac 2009 suivants:



Remise au comptant ou 0% intérêt financement + CADEAU DES FÊTES

Heures d'ouverture période des Fêtes

21, 22, 23 décembre de 9 h am à 21 h pm

Joyeuses Fêtes

GM se réinvente... Nous aussi!



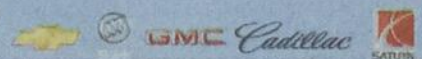
André Renaud Dir. général ventes, Pierre Lamy Dir. division Optimum, Éric Laberge Dir. commercial, Guylaine Bouchard Dir. commerciale, Alain Girard Représentant, Sylvain Racine Représentant, Èlène Renaud Représentante, André Simard Représentant, Jacques Gaudreault Représentant, Eddy Gilbert Représentant, Richard Turbide Représentant, Daniel Munger Représentant, Denis Gosselin Représentant, Jean-Marc Jomphe Représentant, Richard Lalancette Représentant

ARNOLD

www.arnoldgm.com

PRÊT POUR LA ROUTE...

2595, rue Godbout, Saguenay
Tél.: 418.548-0821



796507

L'école nationale de cirque recrute

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'École nationale de cirque est en pleine effervescence en raison de sa campagne de recrutement qui bat son plein.

Le jury de sélection s'apprête à traverser le Canada à la recherche des artistes qui façonneront le cirque de la relève. Les jeunes talents sélectionnés recevront une formation de haut niveau par un corps professoral provenant des quatre coins de la planète dans les cirques les plus prestigieux.

Les candidats qui désirent prendre part à l'aventure devront soumettre leur demande avant le 15 janvier 2010 et se présenter aux concours d'entrée de Montréal, Toronto ou Vancouver au mois de février.

Depuis sa fondation en 1981,

l'école a formé la majorité des jeunes artistes de cirque professionnels du cirque d'ici, contribuant à l'émergence de compagnies comme le Cirque du Soleil, le Cirque Éloize, ou les Sept doigts de la main dont les spectacles sont applaudis dans le monde entier.

Le programme scolaire offre le cycle complet de formation professionnelle en arts du cirque comprenant la formation préparatoire et le cirque-études secondaires ainsi que les études supérieures de niveau collégial (DEC). Pour les jeunes, un camp d'été d'initiation à la formation professionnelle donne la possibilité aux jeunes de 9 à 17 ans de vivre une expérience circassienne intensive. Elle offre également un diplôme d'attestation d'études collégiales pour l'enseignement des arts du cirque.

Depuis trois ans, la Fondation de l'école offre des bourses d'études pour aider les étudiants talentueux n'ayant pas les ressources financières suffisantes. Tous les étu-

dants de l'école peuvent faire la demande. En deux ans, la fondation a octroyé 57 bourses pour un montant de plus de 100 000 \$.

Pour connaître la description

des auditions, obtenir les formulaires d'inscription ou pour avoir plus d'information, téléphoner sans frais au 1 800 267-0859 consulter ecolenationale-decirque.ca. □



Les candidats qui désirent prendre part à l'aventure devront soumettre leur demande avant le 15 janvier 2010.

(Courtoisie)

DE CŒUR...
ET DE RAISON

NOTRE PASSION...
VOTRE RÉALISATION

ROYAL LePAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

SONIA Rhéaume
Agent immobilier affilié
817-2397

DAVE Gilbert, B.A.A.
Agent immobilier affilié
817-2398

788650

Conseil régional
des partenaires
du marché du travail

Québec
Saguenay-
Lac-Saint-Jean

NOUVEAU COMITÉ
EXÉCUTIF

Le Conseil régional des partenaires du marché du travail du Saguenay-Lac-St-Jean (CRPMT) a élu son comité exécutif pour l'année 2009-2010 à sa réunion régulière du 8 décembre dernier.



Sur la photo, nous retrouvons, M. Engelbert Cottenoir, vice-président (CSN Saguenay-Lac-St-Jean), Mme Lucie Munger, présidente (Malette, S.E.N.C.), Mme Isabelle Simard, vice-présidente (Carrefour jeunesse-emploi Roberval) et M. Yvon Fleury, directeur régional d'Emploi-Québec Saguenay-Lac-Saint-Jean et secrétaire du CRPMT.

Toujours aussi présent dans son milieu, le Conseil régional des partenaires du marché du travail (CRPMT) entend poursuivre ses actions, durant la présente année, en regard des réalités du marché du travail et de l'emploi tels: le développement des compétences des personnes mises à pied, le maintien en emploi dans les entreprises, l'appariement de la demande et de l'offre de main-d'œuvre, l'augmentation du taux d'emploi des personnes éloignées du marché du travail et l'adaptation des entreprises à la réduction des bassins de main-d'œuvre.

Ateliers présentés à la Maison des jeunes

LA BAIE (DV) - Pour une deuxième année consécutive, la Maison des familles de La Baie invite les parents de jeunes de 6 à 12 ans à inscrire leurs jeunes aux ateliers de cirque dispensés dans le cadre de la formation parents-entraîneurs.

Selon Nadine Milliard, coordon-

natrice de la Maison, ces ateliers animés par l'artiste de cirque Olivier Tremblay sont offerts simultanément aux jeunes pendant que les parents reçoivent une formation leur permettant d'acquérir de nouvelles compétences sur leur rôle parental. « Les ateliers du parent entraîneur servent à aider les parents à transmettre de bonnes valeurs à leurs enfants. Lorsqu'on a des enfants, on ne fait pas toujours ce qu'on veut. Comment arrêter de crier après ses enfants? Comment peut-on établir des règles de vie dans la maison? », interroge M^{me} Milliard.

En prévision des prochains ateliers qui se dérouleront sur une dizaine de semaines à compter de janvier prochain, la Maison des familles souhaite recruter une dizaine de parents et d'enfants. Les ateliers de cirque permettent aux jeunes de recevoir de la formation en jonglerie, au trapèze, échasses, pyramides humaines, le tout prenant fin par un petit spectacle devant public. « L'important avec ces ateliers, c'est l'éveil des jeunes. Ça aide également à développer la confiance chez les participants », mentionne-t-elle. Les parents intéressés par ces activités peuvent joindre la Maison des familles au 544-0222. □

À vous qui faites de mon travail un plaisir quotidien, j'aimerais vous offrir, en cette période des Fêtes, un Noël enchanté.

Que l'An Nouveau vous apporte la santé et qu'il soit rempli d'amour et de petits bonheurs.

Hélène Fortin
Représentante

LeQuotidien
Le PROGRÈS
dimanche

795591

SONY FULL HD 1080P



Lecteur Blu-ray Disc™

Visionnez des films Blu-ray™ Disc en Full HD 1080p et faite la surconversion de votre collection de DVD via HDMI pour vous rapprocher de la qualité HD. BDPFS360

RABAIS 90\$
159⁸⁸
après rabais

Notre **VENTE** de l'année
NOS PLUS BAS PRIX

SONY

16Go



Lecteur MP3 vidéo Walkman®

- Autonomie: Jusqu'à 30 heures
- Syntoniseur numérique FM

NWZE345B-NWZE345V

RABAIS 30\$
99⁸⁸
après rabais

Canon

12.1 mégapixels
Moniteur ACL 2.5"

Caméra numérique Power Shot

- Haute définition - photo et vidéo
- Zoom optique 3x
- Stabilisateur d'image

SD780IS B / SD780IS R



RABAIS 40\$
219⁸⁸
après rabais

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

Ajoutez un terminal numérique HD pour seulement **99⁸⁸††**
un rabais de 150\$



à l'achat de tout téléviseur.
†† Détails au bas de la page.

SAMSUNG

32" ACL
DTV



RABAIS
250\$
399⁸⁸
après rabais

TVHD 32" ACL 720p
• Entrées numériques HDMI x 2

TOMTOM

Appareil de navigation portable GPS

4.3"



RABAIS 100\$
129⁸⁸
après rabais

Canon

Appareil photo numérique reflex EOS Rebel XSI 18-55IS

- 12.2 mégapixels
- Objectif 18-55mm inclus

XSI 1855IS



RABAIS 100\$
699⁸⁸
après rabais



10.1"



acer

Bluetooth®

Ordinateur Aspire One

- Processeur Intel® Atom N270
- Mémoire de 1024 Mo
- Disque rigide de 160 Go
- Bluetooth intégré
- Windows® XP Edition Familiale

AOD250-1832

WOW
359⁸⁸



Ordinateur portatif Pavilion

- Processeur Intel® T6600 Core 2 Duo
- Mémoire de 4096 Mo
- Disque rigide de 500 Go
- Caméra web intégrée
- Graveur Super-Multi DVD
- Port HDMI
- Écran LED 15.6"
- Windows® 7 Edition Familiale Premium

DV6-1330CA



15.6"



RABAIS 50\$
799⁸⁸
après rabais

SAMSUNG

OU



LG



50" PLASMA
DTV

RABAIS
300\$
888⁸⁸
après rabais

TVHD 50" plasma 720p

aéropian

OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN™
1\$ = 1 MILLE AÉROPLAN

Dumoulin

Audio | Vidéo | Informatique | Photo | Communications



OUVERT Jusqu'à 21h
du lundi au vendredi

dumoulin.com
1-866-588-7777

CHICOUTIMI 1840, boulevard Talbot • (418) 698-6938

MAINTENANT UNE SEULE ADRESSE au Saguenay/Lac St-Jean pour mieux vous servir !

Financement ajusté
à vos besoins



Tous les produits annoncés sont disponibles dans cette succursale seulement.

794080
Aéropian est une marque déposée d'Aéropian Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. †† À l'achat de tout téléviseur. Après crédit d'activation de 50\$ sur le terminal HD et de 100\$ sur le ENPHD. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux nouveaux clients résidentiels haute définition et aux clients du câble classique qui s'abonnent à la télé numérique Vidéotron. L'offre est conditionnelle à un minimum d'abonnement au forfait Télémax sur engagement de 12 mois ou à un minimum d'abonnement au forfait Franco ou Sur Mesure 20 sur engagement de 24 mois. Limite d'un terminal par client pendant toute la durée de la promotion. Des frais d'accès au réseau de 2,99\$/mois accompagnent tout abonnement à illico télé numérique et sont en sus des prix affichés. Des frais réseau haute définition de 2,99\$/mois sont obligatoires à tout abonnement HD. Des pénalités s'appliquent en cas de résiliation d'engagement. Illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Frais d'installation de 39,95\$ en sus. Ces frais incluent l'installation de l'ensemble des services télédistribution, Internet et téléphonie si ces services sont tous installés le même jour pour un maximum de 5 prises par visite. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes et charges, y compris le Fond d'amélioration de la programmation locale en sus. Certaines conditions s'appliquent. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au 24 décembre 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.

Le Noël de Juliette ou le sens de la fête

Dans une très jolie maison que Nadine et Éric ont construite cette année, notre couple vient d'achever l'Arbre des Fêtes. Après avoir terminé les décorations, du dehors au-dedans, ils vont chercher leur petite Juliette de deux ans et demi qui a encore droit à la sieste quotidienne. Puis ils se dépêchent de l'habiller et de lui mettre ses vêtements d'hiver. Ils lui montrent dehors le bonhomme de neige, les douze Père Noël partout sur le terrain, les rennes, les fées, les jeux de lumière, les cadeaux lumineux et tout le clinquant à la mode cette année, qu'Éric vient de finir d'installer.

Il fait -23. On rentre, on mouche la petite et on l'envoie jouer dans sa chambre, pendant que Nadine, infirmière, qui vient de terminer le marathon de piqûres de la grippe A (H1N1), continue ses préparatifs pour la fête. C'est

elle qui reçoit cette année. Elle a emballé les cadeaux et va repartir tout à l'heure en magasiner tout autant, pour compléter sa liste aussi longue que les files d'attente des premiers jours de la vaccination. Éric enterme l'Arbre des Fêtes avec ces cadeaux tellement nombreux, qu'ils sont comme un sommet de Copenhague. Paix sur la terre aux gens de bonne volonté! Nadine prend la météo sur le Canal Tempête et apprend qu'il va faire -25 au jour de la Fête. Elle est fatiguée et elle s'ennuie soudainement; elle a hâte que tout soit fini. Puis elle s'endort affalée, affadée, affaiblie dans le tourbillon des annonces publicitaires.

Soudainement, Juliette arrive avec sa question piège, la tête appuyée sur le cadre de la porte de chambre de ses parents: Maman, qu'est-ce qu'on fête? Brutal réveil pour Nadine qui

s'empresse d'aller poser la question à Éric en train de lire l'article « Markov avant le Messie ». Nos deux tourtereaux se regardent et constatent ensemble que tout dans leur vie est passé avant le Messie et que la température elle-même s'est chargée de leur rappeler. Oui ils sont dans le MOINS.

Nadine demande à Éric s'il a placé la crèche au pied de l'Arbre et il dit que non; les boules et les guirlandes, les cadeaux avant le Messie. Puis tous les deux se regardent et descendent au sous-sol, pour voir dans les boîtes pas encore ouvertes de leur déménagement de la fin de l'été, s'ils ne retrouvaient pas la crèche que Nadine avait reçue en héritage de sa grand-mère. Une fois placée, Éric se dépêche de refaire un nouveau sommet sur l'écologie par-dessus la crèche. La crèche elle est souvent envahie par les préoccupations quotidiennes, elle ne fait pas long feu. Puis Juliette s'avance, fait le ménage devant l'Arbre en tassant les cadeaux, comme si elle devait faire de la place pour y ranger une Volkswagen neuve et s'assoit devant la crèche; c'est à ce moment-là que la catéchèse a commencé.

Souvenirs et sens

Éric et Nadine ont rabouté

leurs souvenirs. Nadine s'est rappelé qu'elle avait déjà fait Marie dans la crèche à l'église. Éric s'est rappelé la phrase magique que lui avaient enseignée ses parents depuis sa toute petite enfance: Dieu est amour et c'est pour cela qu'il nous a envoyé son Fils afin que nous l'entendions pour toujours. Il est une Parole VIVANTE. Soudainement, l'Arbre des Fêtes est redevenu un Arbre de Noël. Juliette venait de permettre à ses parents de replacer le Messie avant Markov.

À travers le sens de la fête de Noël qui nous parle de la proximité de Dieu pour l'humanité créée, laissons-nous redire comment nous aspirons à nous rapprocher de Dieu. La Parole de Dieu nous annonce les passages de la vie de foi. La crèche est remplie de la présence de Dieu naissant au coeur du monde et le tombeau est vidé du corps souffrant et enchaîné par la mort. Noël c'est la fête, si le Christ est vivant et présent parmi nous. Mais que la crèche soit remplie ou que le tombeau soit vide, ce sont là des signes de vie. C'est parce que Jésus est ressuscité, que nous pouvons continuer de le célébrer dans tout le mystère de la foi, de l'annonce des prophètes à sa naissance, de sa naissance à sa Résurrection et de sa Résurrection à sa venue dans la Gloire.

Noël nous annonce un Dieu pauvre par les pauvres, Berger parmi les bergers. La pauvreté n'est pas une honte pour Dieu, la haine et l'indifférence le sont. Si la naissance de Jésus se fait dans l'apparence de la pauvreté totale, sa mort-résurrection le révèle dans la richesse incommensurable que cachait la pierre roulée du tombeau. Jésus nous annonce ainsi que Dieu à Noël nous donne une Parole qui se fait présente: CECI EST MON CORPS LIVRÉ POUR VOUS, CECI EST MON SANG DONNÉ POUR VOUS. Par l'Esprit Saint, l'Église continue d'annoncer la Parole de Vie et convoque l'humanité au rendez-vous de Dieu parmi nous. Le mystère de l'amour de Dieu pour son peuple se doit d'être célébré. Dans la crèche et dans les farandoles des enfants, il y a une même lumière qui nous conduit à Jésus. Dans la marche des Rois et dans nos marches de solidarité, il y a un même combat qui s'engage pour y découvrir le Dieu de toutes nos espérances.

Éric et Nadine ont décidé d'aller voir qui aurait le rôle de Marie, cette année, à leur église paroissiale.

JOYEUX NOËL à tous les Éric, Nadine et Juliette du monde entier.

Jean Brassard, prêtre.

JOYEUSES FÊTES!

FERMES d'élevage: Sacré-Coeur, 178 acres VENDU. St-Honoré, 308 acres, excellents bâtiments pour bœuf de boucherie.

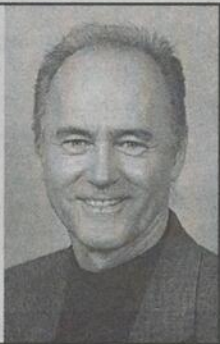
CENTRE JARDIN: production florale, aménagement paysager, à Jonquière, avec résidence 2 logements. Belle rentabilité.

MAISON DE PRESTIGE: St-Prime.

DOMAINE RÉCRÉO-FORESTIER: Lac-Bouchette, lac, rivière.

BESOIN DE PROPRIÉTÉS EN MILIEU RURAL
POUR CLIENTS QUALIFIÉS

PIERRE TROTTIER, courtier immobilier agréé
www.courtieragricole.net 418-543-5410



Le personnel des établissements, les équipes cliniques, les gestionnaires et les bénévoles de notre région procèdent actuellement à la plus vaste campagne de vaccination de notre histoire.

Leur efficacité et leur dévouement permettent d'accomplir cet exploit en maintenant les services réguliers à la population en plus d'informer et de soigner les personnes atteintes de la grippe.

Soulignons également la participation de tous nos partenaires institutionnels, municipaux et socio-économiques, dont la mobilisation a grandement contribué au succès de la campagne de vaccination.

À vous toutes et tous: félicitations et merci!

Centres de santé et de services sociaux
du Saguenay-Lac-Saint-Jean

La grippe se propage facilement. Faites-vous vacciner.

Le vaccin contre la grippe A(H1N1) est offert sur une base volontaire. Il est gratuit et sécuritaire.

Notez les informations ci-dessous pour savoir où et quand se dérouleront les séances de vaccination dans votre région.

Vaccination pour l'ensemble de la population

Une preuve d'identification sera demandée aux personnes qui souhaiteront être vaccinées (carte d'assurance maladie, carte d'hôpital ou preuve de résidence comme le permis de conduire).

HORAIRE DE LA VACCINATION DU 21 AU 30 DÉCEMBRE 2009

BAS-SAGUENAY

CLSC – 29, rue Saint-Jean-Baptiste, Anse-Saint-Jean

Sur rendez-vous, 13 h à 16 h

418 272-2275

LA BAIE

CLSC – 800, Aimé-Gravel

Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre, 8 h à 16 h

Mardi 29 et mercredi 30 décembre, 8 h à 16 h (Sans rendez-vous)

CHICOUTIMI

Hangar du Vieux-Port (Entrée de la billetterie de la Marjolaine)
49, rue Lafontaine

Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre, 8 h à 16 h

Mardi 29 et mercredi 30 décembre, 8 h à 16 h (Sans rendez-vous)

JONQUIÈRE

CLSC – 3667, boul. Harvey

Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre, 8 h à 16 h

Mardi 29 et mercredi 30 décembre, 8 h à 16 h (Sans rendez-vous)

SAINT-FÉLICIEN

CLSC – 1228, boul. Sacré-Coeur

Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre,

9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h 30

Mardi 29 et mercredi 30 décembre, 9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h 30

Info: 418 679-5270 (Sans rendez-vous)

ROBERVAL

Services généraux de l'Hôpital, 450, rue Brassard

Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre, 8 h à 16 h

Mardi 29 et mercredi 30 décembre, 8 h à 16 h

(Sur rendez-vous: 418 275-0110 poste 2522)

DOLBEAU-MISTASSINI

Hôpital (Santé courante), 2000, boul. Sacré-Coeur

Lundi 21 et mercredi 23 décembre, 8 h à 16 h

Mardi 29 et mercredi 30 décembre, 8 h à 16 h (Sans rendez-vous)

NORMANDIN

Santé courante, 1205, rue Saint-Cyrille

Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre, 8 h à 16 h

Mardi 29 et mercredi 30 décembre, 8 h à 16 h (Sans rendez-vous)

ALMA

CLSC Secteur-Centre, 100 rue Saint-Joseph

Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre, 8 h à 16 h

Mardi 29 et mercredi 30 décembre, 8 h à 16 h (Sans rendez-vous)

Juvénat Saint-Jean, 200, boul. Walberg

Mardi 22 décembre, 12 h à 20 h (Sans rendez-vous)

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX

CLSC Secteur-Sud, 1895, route 169

Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre,

9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h

Mardi 29 et mercredi 30 décembre,

9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h (Sans rendez-vous)

L'ASCENSION

CLSC Secteur-Nord, 3815, 3^e avenue Ouest

Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 décembre,

9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h

Mardi 29 et mercredi 30 décembre,

9 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h (Sans rendez-vous)

www.pandemiequebec.gouv.qc.ca

Québec 

Cégep de Saint-Félicien

50 819 \$ en aide directe aux étudiants

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - La Fondation du Cégep de Saint-Félicien poursuit son aide aux étudiants en leur accordant des bourses. C'est 50 819 \$ que se sont partagé près de 325 étudiants pour l'année 2008-2009.

« Notre programme de bourses au logement, au transport et à l'aide ponctuelle personnalisée donne assurément un solide coup de main à nos étudiants. Dans le contexte économique actuel, supporter financièrement un étudiant sur trois qui fréquente le Cégep de Saint-Félicien nous incite

à maintenir et même consolider notre mission », a déclaré le président de la Fondation du Cégep de Saint-Félicien, Ravenald Guy lors de la dixième Assemblée générale annuelle de l'organisme.

Au cours des quatre dernières années, la Fondation a accordé 154 306 \$ en bourses à plus de 1000 étudiants. Le volet transport scolaire a connu une grande croissance, le nombre de boursiers a doublé entre 2005 et 2009, de 131 à 265.

Le président a aussi tenu à souligner le travail des organisateurs et des bénévoles qui

s'occupent des activités comme « Bicyclons avec la Fondation », le « Pizza-ghetti » et « Moules huîtres et frites ». « Notre Fondation est maintenant reconnue comme un acteur important dans son milieu. Je suis persuadé que son rôle pourra s'accroître au cours des prochaines années », a déclaré le président.

Rappelons que cette fondation a réussi à réunir les 2 M \$ nécessaires à la construction de la résidence de 24 places du collège. Elle dispose d'une somme de 1 M \$ placée en fiducie. Les intérêts annuels

sont remis en bourse aux étudiants.

Les administrateurs pour 2009-2010 sont: Ravenald Guy, président; Bertrand Côté, vice-président; Thérèse Boulanger, Laurence Danvoye, Caroline Fradet, Lise Goulet, Isabelle Simard, Johanne Pilote, Annie Truchon, André Néron, Claude Godbout, Raynald Guillemette, Louis Lefebvre, Jean-Pierre Parent et Claude St-Jacques. Les officiers demeurent: Romain Théberge, secrétaire; Pierre Lavoie, trésorier et Nathalie Desmeules, adjointe administrative. □



Sur la photo, quelques membres de la Fondation du Cégep de Saint-Félicien, rangée du haut: Romain Théberge et Claude Saint-Jacques; rangée du bas: Caroline Fradet, Louis Lefebvre, André Néron, Ravenald Guy, Lise Goulet, Bertrand Côté, Annie Truchon, Johanne Pilote et Nathalie Desmeules.

(Photo Louis Potvin)

VARICES

Clinique de Varices Dr Réal Michaud



Médecin phlébologue

Traitement de VARICES tout calibre
standard et mousse
DUPLEX SCAN et ÉCHOSCLÉROSE 789149

460, boul. Talbot, Chicoutimi

418-545-3460

ROBERVAL - L'Association libérale de Roberval a un nouvel exécutif. Stéphane Fortin, vice-président, et Roch Soucy, conseiller, s'ajoutent aux six autres membres du comité.

Le président de l'Association, Jonathan Hamel, soutient que l'organisation est d'attaque pour entamer la nouvelle année. Les finances et le membership se portent bien, assure M. Hamel, refusant toutefois de divulguer le nombre exact de membres à l'association.

Ce dernier indique également que la population sera consultée au cours de la prochaine année en vue de la rédaction de la plateforme électorale locale. Et ces consultations seront menées de manière non partisane.

« Notre équipe est jeune,

expérimentée et possède une connaissance approfondie des enjeux de notre comté. Au cours des prochains mois, notre présence visera à expliquer à toute la population les retombées positives du travail du gouvernement du PLQ. Nous tenterons de

rejoindre tout le monde, pas seulement les membres. Nous voulons montrer que nous sommes l'alternative. Parce que l'absence et les multiples contradictions du député Denis Trottier dans plusieurs dossiers d'importance pour notre circonscription prou-



Stéphane Fortin, vice-président, Ginette Gaudreault, conseillère, Roch Soucy conseiller, Jonathan Hamel, président, Mélanie Simard, conseillère, Marie Pouliot, vice-présidente, forment l'exécutif de l'Association libérale de Roberval. Les conseillères Solange Audet et Isabelle Boillat sont absentes sur la photo.

(Photo Courtoisie)

Meilleur vendeur SANDALS Patrice Lapointe



Patrice Lapointe (au centre), de l'Agence de voyages Michel Barrette d'Alma, s'est classé parmi les 50 meilleurs vendeurs au Canada pour les produits de voyage de Sandals-Beaches.

Ses efforts ont été soulignés à une soirée Gala à l'Hôtel Beaches aux Iles Turquoises par le directeur au développement Omar Josephs et le vice-président Amérique du Nord de Sandals-Beaches, Gary Sadler, ainsi que par Danielle Durocher (directrice régionale), Debbie Monahan (directrice régionale), Louise Gardiner (directrice nationale loisirs) et Mike Thompson (VP Amérique du Nord), tous du groupe Carlson-Wagonlit.

Carlson Wagonlit
Voyages

Voyages
**MICHEL
BARRETTE**

418 668-3078

Complexe Jacques-Gagnon, ALMA

796392

MERCI de votre confiance
pendant cette belle
année qui s'achève.

Je vous souhaite à
tous une période des
Fêtes féerique et
une nouvelle
année remplie de
bonnes nouvelles.

Bruno Côté
Représentant

LeQuotidien
LePROGRÈS
dimanche

795592

vent qu'il travaille uniquement pour ses intérêts», a exprimé M. Hamel.

Ce dernier promet, en effet, de surveiller attentivement le député péquiste du comté Roberval. Par le fait même, Jonathan Hamel tient à dénoncer la position de Denis Trottier sur le projet de la centrale hydroélectrique à la Onzième chute. « Dans un reportage cette semaine (sur les ondes de Radio-Canada), on rapportait que certains aspects du projet le séduisent, mais qu'il était toujours du côté des opposants. Comment peut-il souffler le chaud et le froid en même temps sur un projet économique de cette importance pour notre comté? Sa position est inacceptable et nous souhaiterions qu'il fasse passer les intérêts des citoyens de Girardville et des environs avant les siens », a mentionné le président de l'Association libérale de Roberval. □

Les membres du Conseil des commissaires de la Commission scolaire De La Jonquière offrent à toute la population leurs meilleurs voeux à l'occasion du temps des Fêtes.

Que l'année qui s'amorce soit empreinte de joie, de paix et de fraternité pour vous et vos proches.



COMMISSION SCOLAIRE
DE LA JONQUIÈRE



Josette L.-Morin
présidente



Bernard Michaud
vice-président



Stéphane Audet
président
du Comité exécutif



Lyne Trudeau
vice-présidente
du Comité exécutif



Christine Girard



Lynda Poirier



Éric Dion



Stéphane Bergeron



Diane Fortin



Sylvie Bouchard



Huguette Lapointe



Maude Desjardins



Nilka Dallaire



Mario Simard



Nathalie Gagnon



Pascal Thivierge



Esther Bouchard



Lauréat Brassard



Claire Chayer

Commissaires parents



Valérie Villeneuve
Ordre primaire



Claudine Gagnon
Ordre secondaire

Envoyez vos questions au
docteur Nadia par courriel à:
dnadia@lequotidien.com

L'enfant a peur du père Noël



Dr^e Nadia
Gagnier
Collaboration spéciale

dnadia@lequotidien.com

Sophie et Christian amènent Émile, leur fils de trois ans, au centre commercial. Ils prennent place dans la file d'attente pour une photo avec le père Noël. Ils le font surtout pour les grands-parents, qui le demandent avec insistance. Toutefois, ils hésitent, car l'an dernier, Émile a fait une crise épouvantable au moment où son père s'est mis à insister pour qu'il s'assoie sur les genoux du père Noël. Sophie et Christian se disent avec espoir qu'au bout d'un an, il a sûrement oublié cet incident. Avec une plus grande autonomie et plus de maturité, cette peur s'est sûrement dissipée. Mais, hélas ! Il fait une crise à nouveau... Cette fois, parce que son langage s'est développé, il verbalise clairement qu'il ne veut pas s'approcher de ce monsieur qu'il ne connaît pas. Comment un enfant peut-il avoir peur du père Noël, alors que ce personnage existe tout spécialement pour les enfants de son âge ?

Les parents rentrent bredouilles à la maison, en se demandant comment ils expliqueront aux grands-parents qu'encore une fois cette année, ils n'auront pas la fameuse photo de leur petit-fils avec le père Noël.

De nombreux enfants ont hâte au matin de Noël pour voir les beaux cadeaux que le père Noël leur aura laissés sous l'arbre, après avoir mangé les biscuits au chocolat laissés tout près de la cheminée. Pour beaucoup de parents, le père Noël est associé des souvenirs très positifs de leur enfance. Ils s'attendent donc à ce que leur enfant réagisse tout aussi positivement qu'eux lors de la rencontre avec le père Noël. Donc, quand un enfant manifeste une peur intense face à ce personnage, plusieurs parents restent bouche bée. Certains se fâchent parce qu'ils ne comprennent pas pourquoi leur enfant s'oppose à s'asseoir sur les genoux du « vrai » père Noël. D'autres sont déçus que leur enfant ne partage pas un des plaisirs de leur enfance...

Or, il est important de comprendre que certains enfants sont de nature craintive et ont peur de tout changement de routine ou de tout ce qui représente une nouveauté... et comme le père Noël est un personnage qui ne revient qu'une fois par année, chaque fois, il peut les déstabiliser. Certains enfants ne voudront pas s'en approcher simplement parce qu'ils sont timides, d'autres parce qu'ils sont intimidés par sa grosse barbe ou sa voix forte et d'autres parce qu'ils ne veulent pas s'éloigner des bras de maman pour aller s'asseoir sur les genoux d'un parfait inconnu. Et, à bien y penser, n'y a-t-il pas des chansons de Noël qui prétendent que le père Noël sait si nous avons été sages ou pas ? N'y a-t-il pas quelque chose d'inquiétant dans le fait que quelqu'un puisse connaître nos moindres faits et gestes ? Blague à part, il y a plusieurs facteurs qui peuvent causer cette réaction de peur du père Noël (ou des mascottes ou des clowns) chez un enfant. Le problème, c'est qu'un jeune enfant n'a pas toujours la capacité d'identifier ou de verbaliser la cause de sa

peur, ce qui fait en sorte que cette peur est difficile à comprendre pour les parents... surtout pour ceux qui sont nostalgiques du temps où ils croyaient au père Noël et qui souhaitent revivre cette magie à travers les yeux de leur enfant !

« Comment réagir lorsque votre enfant manifeste une telle réaction ? Il ne faut surtout pas se fâcher, le traiter de bébé, ou démontrer de la déception. »

Comment réagir lorsque votre enfant manifeste une telle réaction ? Il ne faut surtout pas se fâcher, le traiter de bébé, ou démontrer de la déception. Cela augmenterait le sentiment de détresse de l'enfant qui pourrait se sentir inadéquat. Il ne faut pas le surprotéger non plus... cela lui prouverait fausement qu'il a raison d'avoir peur.

La meilleure attitude à adopter est de lui montrer que vous

le comprenez, en lui expliquant que vous avez vous-même eu des peurs durant votre enfance. N'insistez pas pour qu'il s'approche du père Noël, mais demandez-lui de rester sur place un moment pour observer les autres enfants s'en approcher, sans subir de conséquence négative. Ainsi, vous respectez son rythme en lui permettant de rester dans une zone de confort, tout en lui donnant l'occasion d'apprivoiser la situation et de réaliser par lui-même qu'elle n'est peut-être pas aussi dangereuse qu'il le croyait. Lorsqu'il semble plus confortable, demandez-lui de s'approcher ou allez vous-même discuter avec le Père Noël. Retournez-y plusieurs fois dans les jours qui précèdent Noël... une exposition graduelle et fréquente à la situation aidera l'enfant à avoir de moins en moins peur et, qui sait, peut-être les grands-parents auront enfin le plaisir d'avoir la photo qu'ils désirent tant. Et si fiston ou fillette ne surmonte pas sa peur cette année, il ne faut pas en faire un drame... votre enfant trouvera sûrement plusieurs autres points positifs à la fête de Noël ! Joyeux Noël à tous !

Une relève performante à la hauteur de vos attentes



Cindy Goulet



Julie Dallaire

Raymond Chabot Grant Thornton

Raymond Chabot Grant Thornton est fière de souligner le succès exceptionnel de Cindy Goulet et de Julie Dallaire, respectivement des bureaux de Chibougamau et Jonquière, qui ont réussi haut la main l'examen final uniforme de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Au service de la PME et de la grande entreprise de tous les secteurs d'activité depuis plus de 60 ans, nos spécialistes en certification, fiscalité, services conseils, redressement d'entreprise et insolvabilité ont à cœur de vous accompagner dans votre croissance.

Raymond Chabot
Grant Thornton

On vous accompagne dans vos projets

Chicoutimi • Jonquière • La Baie • Alma • Roberval • Saint-Félicien • Forestville • Chibougamau

lecourrier

LE DÉFICIT D'ATTENTION

Q: J'ai un petit-fils qui a un déficit d'attention. J'aimerais en connaître plus long sur ce problème... Est-ce que vous pouvez me donner des suggestions de lecture ? J'aime cet enfant du plus profond de mon cœur, et je veux l'aider le plus possible, lui, son petit frère ainsi que ses deux parents qui les adorent.

R: Le trouble du déficit de l'attention avec hyperactivité (TDAH) se reconnaît par trois catégories de symptômes. A) L'inattention, qui peut s'exprimer par des oublis

fréquents, le non-respect des consignes, des difficultés d'apprentissage, la perte d'objets... B) L'hyperactivité, qui se manifeste souvent par une tendance à bouger constamment, à parler avec excès, à se tortiller et C) L'impulsivité, qui porte l'enfant à se fâcher rapidement, à agir sans réfléchir et à avoir des comportements téméraires.

Lorsqu'il n'est pas identifié ou qu'il n'est pas traité, ce trouble peut significativement affecter le fonctionnement de l'enfant, notamment aux plans scolaire, social et familial. Cela peut avoir des conséquences fâcheuses au plan de l'es-

time de soi. Le TDAH est un trouble d'origine neurologique qui peut se traiter avec des médicaments et dont les conséquences peuvent être amoindries par un suivi en thérapie avec l'enfant et le coaching de ses parents. Aujourd'hui, on sait qu'il faut une bonne évaluation avant de prescrire une médication, car tout enfant agité n'a pas nécessairement un TDAH et ce trouble peut facilement être confondu avec d'autres difficultés. Si vous voulez apporter votre soutien aux parents et à l'enfant, vous pouvez offrir de garder le petit frère lorsque la famille doit se rendre aux consultations avec les différents professionnels. Vous pouvez également permettre aux parents de prendre un peu de répit en gardant un des enfants (chacun en alternance) de temps à autre... vous permettrez ainsi aux parents de donner de l'attention exclusive à l'autre enfant. Si vous désirez en savoir plus sur ce trouble, je vous conseille de consulter le site suivant (site du centre d'information sur la santé de l'enfant de l'hôpital Ste-Justine):

http://www.chu-sainte-justine.org/Famille/CISE-description.aspx?id_sujet=100_112&ID_Menu=668&ItemID=2a&id_page=1454&refv=Déficit%20de%20l'attention

Clinique Révolution

Nos services

- Soin du visage anti-rides, visible dès le 1^{er} traitement Solitone 2500
- Révolution anti-âge Sothys. Traitement intensif avec collagène hyaluronique
- Traitement de cellulite ultra-performant Wave 6
- Maquillage permanent
- Pose de cils Misencil

Sur rendez-vous

Faubourg Sagamie (aire de la restauration) 418 548-1578

Première au
Saguenay-
Lac-Saint-Jean

Nouvelle technologie laser
lightsheer Diode Duet,
sans douleur et
à prix compétitif

783373

Comment se sortir de la routine ?

Andrée Boily
aboily@lequotidien.com

Nous sommes un couple dans la vingtaine, ensemble depuis cinq ans. Nous sommes heureux et nous voulons bientôt un enfant. Notre vie sexuelle ne va pas mal, même si elle ressemble plus à la petite routine qu'à autre chose. Toutes les petites attentions et les surprises qu'on se faisait auparavant ont maintenant disparu. Elle a changé du tout au tout. Nos relations sexuelles sont uniquement dans le lit le soir. Des relations uniquement vaginales. Les fellations si nombreuses au début sont devenues des exceptions.

J'ai tenté à plusieurs reprises d'amener ma conjointe vers de nouvelles avenues : masturbation, films érotiques, lingerie sexy, gadgets érotiques, mais sans succès. Elle considère que les personnes qui s'intéressent à ce genre de choses sont des malades. Elle est très rigide et très catégorique. Elle m'a même dit que si j'écoutais un film porno ou même érotique que c'était comme si je la trompais.

Je ne sais plus quoi faire, moi je suis intéressé par toutes sortes d'expériences mais juste entre elle et moi. À l'aube de la trentaine, ma vie sexuelle est loin de ce que j'espérais. J'en suis rendu au point où j'accepte la situation et je reste malheureux dans ma routine. Un conseil me ferait le plus grand bien.

Justin le déçu

Quel est l'élément qui fait qu'après quelques années, parfois même quelques mois de vie commune les nouveaux partenaires cessent graduellement et subtilement de vouloir se séduire, se surprendre au niveau sexuel et amoureux ? Tout simplement parce que l'un des deux (ou les deux) tient l'autre pour acquis. Faire preuve d'imagination demande un effort, que tous ne sont pas prêts à investir. Il faut donc bien vite rappeler à votre conjointe que le désir comme toute chose s'entretient par la créativité et la communication. Rappelez-lui tous les avantages que procure une vie sexuelle épanouie.

Pour vous comme pour elle la satisfaction sexuelle est un facteur d'équilibre psychique. Faire l'amour détend, abaisse la tension nerveuse et favorise la sécrétion d'endorphines responsable de la bonne humeur et parfois même (à l'occasion) de l'euphorie. Une vie sexuelle gratifiante développe en même temps une atmosphère propice à l'échange, à la tendresse et à l'empathie.

Il faut vous entendre également avec votre conjointe pour que tous les deux vous fassiez l'effort de rester désirable l'un pour l'autre. En amour, il est important également d'entretenir une certaine part d'imprévu, de créativité et ne pas devenir trop prévisible. Il faut donc savoir se renouveler, éviter de rester toujours collés ensemble, se réserver du temps pour soi et

développer ses propres passions sans que celles-ci ne deviennent trop dévorantes et se fassent aux dépens de l'autre partenaire. Enfin, les relations ora-

les qui ont déjà été pour votre couple une bonne source de stimulations sexuelles pourraient le redevenir. C'est à vous deux qu'il incombe de faire preuve

d'imagination pour vous sortir de cette routine et vous rapprocher sexuellement. Un dernier mot, dans votre message vous semblez donner à votre conjointe

toute la responsabilité de votre « engourdissement » sexuel, mais quelle est la part qui vous revient ? Vous êtes-vous posé la question ?



Remercie ses généreux commanditaires et partenaires du cocktail- bénéfice 2009

Notre commanditaire principal



**BANQUE
NATIONALE**
GROUPE FINANCIER

8000 \$

Commanditaires 1000 \$

Nolitrex
Alfred Boivin
Philippe Trépanier
Laiterie de La Baie
Soudogaz
Caïn, Lamarre, Casgrain, Wells
STAS
Les entrepreneurs Lapointe & Gagnon
Religieux St-Vincent-de-Paul
Gagnon Frères
Fondation tournoi Pee-Wee
CGI
Construction Christian Duchesne
Excellence Nissan
Samson, Bélair, Deloitte & Touche
Groupe Génitique
RBC
Cegerdev
Les Maçonneries Thibeault
Les Déménagements Tremblay Express
Dessau
Servi-Portes
Groupe Cantin-Gagnon

Commanditaires
de 250 \$ à 350 \$

DODEC
Maçonnex
**Chiasson, Thomas,
Tremblay & ass.**
Scooby Raid
Dufour & Fils
JBR
NAPA Autopro
Investors
Opti-soins

Commanditaires 500 \$

Gauthier Bédard
Polyfor
M^e Jean-Pierre Collard
BMO
Transcol
Le Géant Motorisé
Rio Tinto Alcan
Novelis
Nolicam

Nos partenaires



IGA
extra
MARCHÉ GUY BERGERON

Holiday Inn
Diane Aubin
Anciens du Patro



EUGÈNE ALLARD
PRODUITS D'EMBALLAGE ET D'ENTRETIEN

Golf de l'étang
JBR

Molson
GD Musique

**LE PATRO DE JONQUIÈRE VOUS DIT
60 000 FOIS MERCI!**





Mme Josée Carrier, présidente d'honneur, M. Alain Fiset, M. Maurice Brassard, M. Guy Simard et M. Guy Bergeron, vice-président de la Fondation, présentent fièrement le chèque de 60 000 \$.

Jacques Allard, un homme de coeur



Jacques Allard, au centre, a reçu le prix Coeur Québec argent. Il est accompagné de Richard Légaré, président du conseil d'administration de la Fondation des maladies du coeur et de Jean Noël, président et chef de la direction de la fondation.

(Courtoisie)

DENIS VILLENEUVE
dvilleeneuve@lequotidien.com

ROBERVAL - La Fondation des maladies du coeur du Québec a souligné l'implication du Robervalois Jacques Allard en lui remettant le prix Coeur Québec Argent lors de sa dernière assemblée générale annuelle.

Il s'agit de la plus haute distinction honorifique de la fondation puisqu'elle souligne la contribution exceptionnelle de ses bénévoles dans la lutte contre les maladies du coeur et

les AVC. Un prix Coeur Québec or et huit prix Coeur Québec argent ont été remis cette année.

Fidèle bénévole depuis plus de 13 ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Allard ne ménage pas son temps ni son énergie.

Fidèle bénévole depuis plus de 13 ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Allard ne ménage pas son temps ni son énergie pour

les différentes activités de collecte de fonds, entre autres, les campagnes porte-à-porte et «Affichez votre coeur». Il est également représentant bénévole auprès des salons funéraires du territoire et s'est impliqué dans l'organisation de la toute première Marche hivernale du coeur de Roberval en 2009.

La Fondation compte plus de 13 000 bénévoles qui donnent du temps pour aider à combattre chacun à leur manière les maladies du coeur et les AVC. □

EN BREF

FIN DE MANDAT POUR TROIS COMMISSAIRES

SAGUENAY (DV)- Le bureau de l'Ombudsman de Saguenay a souligné récemment le départ des trois de ses 10 commissaires dont le mandat prenait fin cette année. Mme Aline Saint-Amand, M. Jules Tremblay et M. Rodrigue Tremblay ont tous trois complété deux mandats de deux ans, soit le maximum prescrit par la charte du bureau de l'ombudsman.

Afin de souligner la participation bénévole de ces trois personnalités saguenéennes, la ville de Saguenay, par l'entremise du maire suppléant, M. Luc Blackburn, leur a remis une plaque souvenir à leur effigie, d'un

artiste de la région. Trois autres personnes bénévoles occuperont les sièges devenus vacants. Il s'agit de Mme Nicole Gagnon, enseignante, de M. Germain-Marie Girard, administrateur et ex-maire de Lac-Kenogami et de M. Yvon Bergeron, technicien en électronique.

Le Bureau de l'ombudsman est un organisme mis sur pied par la ville de Saguenay en 2005 pour compléter la structure de son service aux citoyens. Lorsque les citoyens ont épuisé tous les recours, ils peuvent soumettre leur plainte au Bureau de l'ombudsman qui vérifie auprès des instances administratives si toutes les solutions possibles ont été envisagées.



Le maire suppléant Luc Blackburn a remis un souvenir à Jules Tremblay.



Le maire suppléant Luc Blackburn a remis un souvenir à Aline St-Amand.



Le maire suppléant Luc Blackburn a remis un souvenir à Rodrigue Tremblay.

HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES

LA BAIE (KBM) - La Maison de l'espoir et plus particulièrement sa directrice générale Isabelle Normandeau ont reçu le mandat de promouvoir le prix Hommage bénévolat-Québec dans la région. À l'occasion d'une cérémonie qui aura lieu le 21 avril 2010, des prix seront remis par le gouvernement du Québec aux personnes qui se seront engagées dans différents secteurs d'activité, de façon bénévole. Le prix Claude-Masson sera également décerné à un jeune de 14 à 30 ans. Un organisme à but non lucratif sera aussi honoré. Mme Normandeau invite la population à inscrire un proche au dislimerci.qc.ca, avant le 18 janvier. o

BLOC QUÉBÉCOIS

Meilleurs vœux à la population de Jonquière-Alma

Pour me rejoindre:
www.PierreForest.com
418 213-0596

Pierre Forest
Candidat

795912

www.mecaniquealignementplus.com

Mécanique Votre spécialiste en transport
Alignement Plus

Tél: 418-662-9940

10 véhicules à votre service
995, boul. St-Jude, Alma

796370

Recevez votre certificat-cadeau GRATUIT pour le temps des fêtes!

avec tout achat «3 pour 1» à prix régulier.

Lunettes Complètes*
Monture + Verres 1

Lunettes Complètes*
Monture + Verres 2

Lunettes Soleil* 3

= 3 POUR 1

Examen de la vue sur place par un optométriste. Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.

Réservez votre examen de la vue!
Dr Steeve Otis - Dre Christine Simard,
optométristes chez F. FARHAT en composant
le 418-693-6260
1448, boul. Talbot, Chicoutimi

Accord D
Desjardins

www.farhat.com

3 pour 1, c'est une réalité! Partagez-le!

F. FARHAT
LUNETTERIE
Opticiens d'ordonnances

796388

POUR NOËL, OFFREZ-VOUS UN MODÈLE RÉDUIT.

L'événement
On s'emballe
pour



HONDA

Fit DX 2009

P.D.S.F de 14980\$

Rabais du temps des fêtes

2000\$

12980\$*



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA

HONDA.CA

796335

*Le prix est pour la Fit DX manuelle 2009 neuve (modèle GE8729B). Transport et préparation de 1395\$ en sus. Les taxes, droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Valable seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

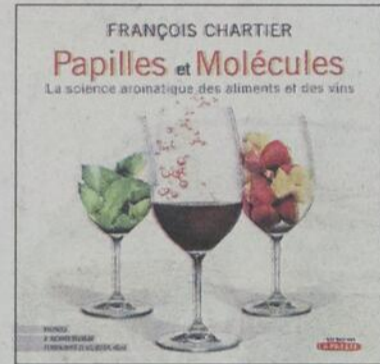
Livres sur la cuisine et l'alimentation

Les Éditions La Presse récoltent six prix

MONTREAL - Les livres de cuisine et d'alimentation des Éditions La Presse se distinguent une nouvelle fois alors que le Gourmand World Cookbook Awards 2009 vient d'attribuer à six d'entre eux des prix en tant que « Meilleur ouvrage canadien en français » (Best in Canada French) dans différentes catégories.

André Provencher, président des Éditions La Presse, ajoute : « La cuisine, la gastronomie et l'alimentation passionnent les Québécois et Les Éditions La Presse sont fières d'exercer un rôle de leader dans l'édition d'ouvrages de qualité dans ces domaines. Je tiens à remercier et à féliciter les auteurs et les artisans de l'édition qui nous font confiance. Grâce à eux, nos livres peuvent s'élever parmi les meilleurs sur la planète entière ».

Chaque livre primé à un niveau national du concours des Gourmand World Cookbook Awards se retrouve automatiquement finaliste pour le prix de « Meilleur ouvrage au monde » dans sa catégorie. Les gagnants de la compétition mondiale seront dévoilés lors du gala de la Foire du livre de cuisine de Paris, le jeudi 11 février 2010. Pour plus d'information sur cet événement, visitez le : www.cookbookfair.com.



Papilles et molécules, de François Chartier

BEST COOKBOOK (meilleur livre de cuisine)

Papilles et molécules, de François Chartier
Quel lien existe-t-il entre la menthe et le sauvignon blanc? Pourquoi sert-on l'agneau avec un vin rouge? Peut-on marier un vin d'Alsace et un plat au romarin? Dans Papilles et Molécules - La science aromatique des aliments et des vins, François Chartier propose une approche révolutionnaire pour mieux comprendre les aliments et les vins, créer des harmonies parfaites... et repousser les limites du plaisir.

Auteur : François Chartier
224 pages
Prix : 39,95 \$

BEST TELEVISION CELEBRITY BOOK (meilleur livre d'une vedette de télévision)

Curieux Bégin, de Christian Bégin

Il est auteur, comédien et animateur d'une savoureuse émission de télé qui entame sa troisième saison à Télé-Québec. Mais avant de se retrouver sur la route pour aller à la rencontre de ceux et celles qui

nous nourrissent, Christian Bégin fait surtout appel à ses talents... de bon vivant!

Auteur : Christian Bégin
Recettes en coll. avec : Nathalie Béland
200 pages
Prix : 39,95 \$

BEST ENTERTAINING BOOK (meilleur livre de divertissement)

Parce qu'on a tous de la visite, de Ricardo

Classé parmi les meilleurs vendeurs de 2008, Parce qu'on a tous de la visite est un livre de recettes au design riche et inspirant pour recevoir sans stress la tante Henriette qui arrive à l'improviste, l'ami Bernard qui s'amène toujours en retard avec une nouvelle conquête ou une grande tablée pour une occasion spéciale.

Auteur : Ricardo
272 pages
Prix : 39,95 \$

BEST FOREIGN CUISINE BOOK (meilleur livre de cuisine étrangère)

Ferreira Café, de Carlos Ferreira

C'est le plus québécois des Portugais et le plus portugais des Québécois. En 13 ans, Carlos Ferreira a fait de son restaurant une institution de la gastronomie baignée de soleil et rehaussée d'un filet d'huile d'olive. Avec le livre Ferreira Café - Du Portugal à Montréal, il pousse plus loin l'expérience, jetant un nouveau pont entre deux pays, deux climats et deux cultures qui, grâce à lui, s'approprient et s'enrichissent.

Auteur : Carlos Ferreira
Préface : Normand Laprise
192 pages
Prix : 39,95 \$

BEST ASIAN CUISINE BOOK (meilleur livre de cuisine asiatique)

Baguettes et fourchette, de Lilly Nguyen

Depuis plus de 30 ans, les Vietnamiens s'intègrent avec succès à la société québécoise. À tel point que les rouleaux de printemps ou impériaux, soupes tonkinoises et autre boeuf à la citronnelle font maintenant partie de nos mets préférés.

S'adressant aux amateurs de plats exotiques autant qu'aux néo-Québécois d'origine vietnamienne, Lilly Nguyen propose le premier livre d'ici consacré à la cuisine du Viet Nam.

Auteure : Lilly Nguyen
Collaborateur : Robert Beauchemin
176 pages
Prix : 34,95 \$

BEST FOOD LITERATURE BOOK (meilleur livre de littérature alimentaire)

Manger des bananes attire les moustiques, de Julie DesGroseilliers

Le four à micro-ondes détruit la valeur nutritive des aliments? Le thon contient du mercure? Le gras de canard est bon pour la santé? Alors que l'alimentation et la nutrition sont au cœur des préoccupations de notre époque, la nutritionniste Julie

DesGroseilliers remet les pendules à l'heure. Pour distinguer les principes à suivre des croyances folkloriques, plongez dans le livre Manger des bananes attire les moustiques et plus de 150 autres mythes et réalités en matière d'alimentation.

Auteure : Julie DesGroseilliers, Dt. P.
192 pages
Prix : 24,95 \$

Esthétique Annick

Pose d'ongles décoratifs
Microdermabrasion
Électrolyse

NOUVEAU EXTENSION DE CILS

418-543-9999
680, boul. Ste-Geneviève

Marie-Eve Tremblay
Annick Simard
Mélanie Girard

Services dentaires complets
de qualité, prodigués en douceur
par des professionnels
compétents et passionnés

Respect, confiance et professionnalisme

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PROMOTIONS EN COURS

CHICOUTIMI • LA BAIE • JONQUIÈRE

Dany Fillion, d.d.
Denturologiste
418-541-7032

Dr Julie Dompierre
Dentiste généraliste
418-512-3303

CRAÏME GLACÉE

Faites-vous plaisir et goûtez la différence.

Pour savoir ce que vous dégustez, lisez les étiquettes et recherchez ce symbole.

Visitez craimeglacee.ca

Ces produits sont tous faits de lait 100% canadien!

Crème glacée Coaticook

Crème glacée Festin

L'AVANTAGE  HYUNDAI AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

LOCATIONS BRILLANTES, VOITURES BRILLANTES.

Obtenez nos meilleures mensualités à la location avec
0 \$ COMPTANT sur certains véhicules 2010 sélectionnés.

SONATA GL 2010

MAINTENANT
À PARTIR DE

17 999\$

OFFRE À LA LOCATION

309\$

PAR MOIS / 60 MOIS¹

0\$ COMPTANT

OFFRE À L'ACHAT

300\$

PAR MOIS

3,35% FINANCEMENT 72 MOIS¹

0\$ COMPTANT

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



(Modèle Sonata Limited 2010 montré)*



(Modèle Accent GL 3 portes 2010 montré)*

ACCENT L 3 portes 2010

OFFRE À LA LOCATION

178\$

PAR MOIS / 60 MOIS¹

0\$ COMPTANT

OFFRE À L'ACHAT

252\$

PAR MOIS

0% FINANCEMENT 60 MOIS¹

0\$ COMPTANT

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



Voici le nouveau Santa Fe 2010



(Modèle Santa Fe Limited 2010 montré)*

SANTA FE GL 2.4L 2010

À PARTIR DE

25 999\$

OFFRE À LA LOCATION

337\$

PAR MOIS / 60 MOIS¹

0\$ COMPTANT

OFFRE À L'ACHAT

408\$

PAR MOIS

1,90% FINANCEMENT 72 MOIS¹

0\$ COMPTANT

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES DES SANTA FE 2010 :

Nouveau moteur 4 cylindres éconergétique de 2,4 L • Nouveau moteur V6 de 3,5 L de 276 chevaux disponible • **Système téléphonique mains libres Bluetooth® de série** • Nouveau style distinctif • Transmission automatique à 6 vitesses disponible • Roues en alliage de 17 po de série • Contrôle électronique de la stabilité (ESC) avec antipatinage • Freins antiblocage ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) • Climatiseur • 6 Coussins gonflables • Radio AM/FM/XM/CD/MP3 et 6 haut-parleurs

HYUNDAI DU ROYAUME

533, boulevard du Royaume, R.R.4
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
(418) 543-9393

AVANTAGE HYUNDAI

2 400, avenue du Pont Sud, R.R.1
Alma (Québec) G8B 5V2
(418) 662-2228

JEAN DUMAS HYUNDAI

700, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien (Québec) G8K 1T4
(418) 679-4775

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**

Garantie complète de Hyundai sans franchise.

 PROGRAMME
DE REMISE
AUX DIPLOMÉS

 **HYUNDAI**^{MC}
hyundaicanada.com

TAPIS PROTÉCTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. ‡ Accent L3 portes 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 13 999 \$) / Sonata GL 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 17 999 \$) / Santa Fe GL 2.4L 2010, 4 cylindres, transmission manuelle (maintenant à partir de 25 999 \$). Mensualités de location de 178 \$ / 309 \$ / 537 \$ pour 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$. Premier mensuel et comptant initial (0 \$) requis à la livraison. Frais de livraison et de destination, Accent 2010, 1 495 \$ / Sonata 2010, 1 565 \$ / Santa Fe 2010, 1 760 \$ inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et de taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 \$) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 \$ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. † Les offres de financement à l'achat pour l'Accent L3 portes 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 13 999 \$) / la Sonata GL 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 17 999 \$) / la Santa Fe GL 2.4L 2010, 4 cylindres, transmission manuelle (maintenant à partir de 25 999 \$) pour 60 / 72 / 72 mois et de 0 % / 3,35 % / 1,90 % pour 60 / 72 / 72 mois et de 0 % / 3,35 % / 1,90 % pour 60 / 72 / 72 mois et de 0 % / 3,35 % / 1,90 % pour 60 / 72 / 72 mois. Exemple de financement : 17 999 \$ à un taux annuel de 0 %, équivalent à des mensualités de 251,57 \$ / 300,32 \$ / 408,24 \$ pour 60 / 72 / 72 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 19 563,84 \$. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et de taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. * Prix des véhicules montrés. Accent GL 3 portes 2010, transmission manuelle 5 vitesses, maintenant à partir de 15 299 \$ / Sonata VE Limited 2010 maintenant à partir de 29 499 \$ / Santa Fe Limited 2010 maintenant à partir de 35 799 \$. Véhicules en stock limités. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certains conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

796336

CAMPAGNE DE FINANCEMENT

Le temps de Noël est propice pour ouvrir son cœur.

Faites comme ces familles et profitez de vos réunions familiales pour organiser une collecte de fonds.



Famille de Jean-Roch Tremblay d'Alma



Assis de gauche à droite: France Tremblay, Louise Simard, Justine Tremblay et Monique Tremblay.
Debout: Flore Tremblay.

Sollicitation des membres de la famille et publipostage envoyé aux amis et à tous ceux considérés à titre de famille élargie.

Motivations: Perpétuer la mémoire d'un être cher. 2 proches ont bénéficié des services de Soli-Can. Pour que le maximum de familles en profite. Pour la fierté d'avoir contribué à notre façon. Objectif élevé à réaliser avec l'aide de toutes les connaissances.

Famille Brodeur de St-Bruno Sud



Assis: Mme Rita Lavoie et Léonce Tremblay. Debout de gauche à droite: Marcel Pearson, Martine Brodeur, Nicolas Brodeur-Pearson, Marie-Pier Fortin et Jocelyne Brodeur.

Défi lancé par leur mère.

Motivation: Compenser pour tous les bienfaits reçus.



Famille Harvey-Villeneuve d'Alma



Assis: Jean Villeneuve et Christiane Hudon, directrice de Soli-Can.
Debout: Flore Tremblay, responsable du comité des familles.

Appels aux membres de la famille immédiate, aux connaissances et au voisinage.

Motivation: Participer à construire l'avenir de Soli-Can.



Famille de Fortunat Lavoie d'Alma (secteur Saint-Cœur-de-Marie)



Assis: Lucette Lavoie et Florence Duchesne-Lavoie. Debout de gauche à droite: Réjean Harvey, Georges Lavoie, Lise Morin, Lina Gagnon, Dominique Lavoie, Bibiane Lavoie, Rita Lavoie, Denis Côté et Margot Lavoie.

Mobilisation de toute la famille pour participer à la grande aventure de Soli-Can.

Motivation: Assurer la pérennité des services offerts par Soli-Can.



Pour organiser une levée de fonds: **418 662-8306**

SOLICAN
LAC SAINT-JEAN EST
SOLIDARITÉ CANCER



*Merci de soutenir
notre projet*

Ensemble, bâtissons l'avenir de Soli-Can!

Fournisseurs pour les supermarchés

Roberval privilégie l'achat local

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Difficile pour les entreprises de Saguenay de percer le marché robervalois. Le président de la Boulangerie du Royaume, Yvan Tremblay, avait raison en affirmant qu'il était pratiquement impossible pour lui d'offrir ses produits dans ce marché.

Perspectives d'avenir

Le patron de Ford optimiste

DETROIT (AFP) - Le PDG du constructeur automobile américain Ford, Alan Mulally, s'est dit optimiste vendredi sur les perspectives de l'économie et du constructeur américain, lors d'une rencontre avec des journalistes.

« Nous sommes clairement sur la voie de la rentabilité à présent », « nous sommes probablement mieux placés que nous ne l'avons jamais été », a dit le PDG Alan Mulally à ces journalistes.

M. Mulally a estimé que 2009 avait été une année intense pour le secteur automobile, particulièrement à Detroit où les rivaux américains de Ford, General Motors et Chrysler, ont fait faillite et ont dû recourir à des aides massives du gouvernement.

Mais il a ajouté que les perspectives s'amélioreraient pour l'année 2010.

« Nous avons beaucoup plus confiance dans l'évolution de l'économie », a-t-il affirmé.

Ford s'est abstenu de commenter l'annonce par son concurrent General Motors vendredi de la prochaine fermeture de sa filia-

Dans l'article « Roberval boude l'entreprise jonquiéroise », paru cette semaine dans Le Quotidien, le fabricant régional a déploré qu'il n'avait pas été en mesure de s'installer dans les supermarchés robervalois.

Le propriétaire du IGA de Roberval, Michel Gravel, confirme qu'il n'est pas intéressé à vendre les produits de cette coopérative de Saguenay. Mais ce

dernier tient à spécifier qu'il n'a jamais eu de demande en ce sens. « Ils ne sont jamais venus nous voir. Et même s'ils nous approchaient, nous ne sommes pas intéressés. Nous faisons affaire avec des boulangeries plus près d'ici, dont celle de Chambord. Nous pensons même intégrer une boulangerie de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix bientôt. Il faut comprendre que ce sont les gens du Lac Saint-Jean qui font leur épicerie ici. Les gens de Saguenay ne viennent pas acheter à Roberval. Les citoyens préfèrent les produits qui viennent des alentours », a indiqué le propriétaire de l'épicerie IGA, ajoutant également qu'il agit ainsi pour protéger les fabricants locaux.

Michel Gravel soutient avoir toujours privilégié les produits du secteur. Ce dernier assure que la quantité autorisée par la chaîne pour l'achat de produits locaux est presque toujours atteinte. « Nous devons respecter nos distributeurs, mais le maximum de notre marge de



Le propriétaire de l'IGA de Roberval, Michel Gravel, confirme qu'il n'est pas intéressé à vendre les produits de la Boulangerie du Royaume.

(Archives)

manoeuvre pour les produits d'ici est utilisé. Et ce n'est pas d'hier que nous encourageons les producteurs de Roberval et des environs. Par exemple, 100 % de notre porc provient de Saint-Prime. Autant l'hiver que l'été, nous tentons de

privilégier le plus possible les producteurs du secteur », a expliqué Michel Gravel. □

Avis de nomination



Julie Dufresne

Une nouvelle agente de coordination régionale

Télé-Québec annonce la nomination de Julie Dufresne à titre d'agente de coordination régionale, au bureau du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Elle succède à Monsieur Laval Gagnon qui a occupé ce poste pendant plusieurs années avant de prendre sa retraite, en septembre dernier.

En plus de posséder une riche expérience dans le milieu des communications et du marketing, Julie Dufresne a travaillé dans le domaine des arts, de la culture et du tourisme pendant près de 10 ans, notamment à titre de directrice du Festival REGARD sur le court métrage au Saguenay, présidente du Conseil des arts de Saguenay et représentante pour le compte de Festivals Événements Québec et de la Société des Attractions Touristiques du Québec.

Diplômée en administration des affaires et en marketing des HEC, Julie Dufresne est également titulaire d'un certificat en gestion des ressources humaines de l'UQAC et d'une maîtrise en administration des affaires pour cadres (MBA) de l'UQAM.

Les bureaux de Télé-Québec Saguenay—Lac-Saint-Jean sont situés au Pavillon Joseph-Angers du Cégep de Jonquière, 3788, rue de la Fabrique. Pour communiquer avec la coordonnatrice régionale: jdufresne@telequebec.tv et au téléphone: 418 695-8152 poste 22



Télé-Québec

796490



Laval Fortin Ltée

NOMINATION DE M. ROBIN LAROCHE, TECH.

Laval Fortin Ltée et ses compagnies sœurs ont le plaisir d'annoncer que M. Robin Larouche, tech., se joint à leur équipe.

M. Larouche agira à titre de gestionnaire de projets et estimateur. Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en technique du génie civil du Cégep de Chicoutimi, membre de l'ordre des technologues du Québec, M. Larouche a travaillé dans différentes entreprises reliées à la construction depuis 1992.

La direction et toute l'équipe lui souhaitent la bienvenue.

Félicitations à M. Larouche!

Robin Larouche, ING.
DIRECTEUR CONSTRUCTION




Laval Fortin Ltée




Opération Nez rouge™

25^{ème} anniversaire Saguenay

Un seul numéro au Saguenay
418-696-1011
www.nezrougesaguenay.com

Du 4 décembre au 23 décembre et
du 26 au 30 décembre de 20 h à 3 h



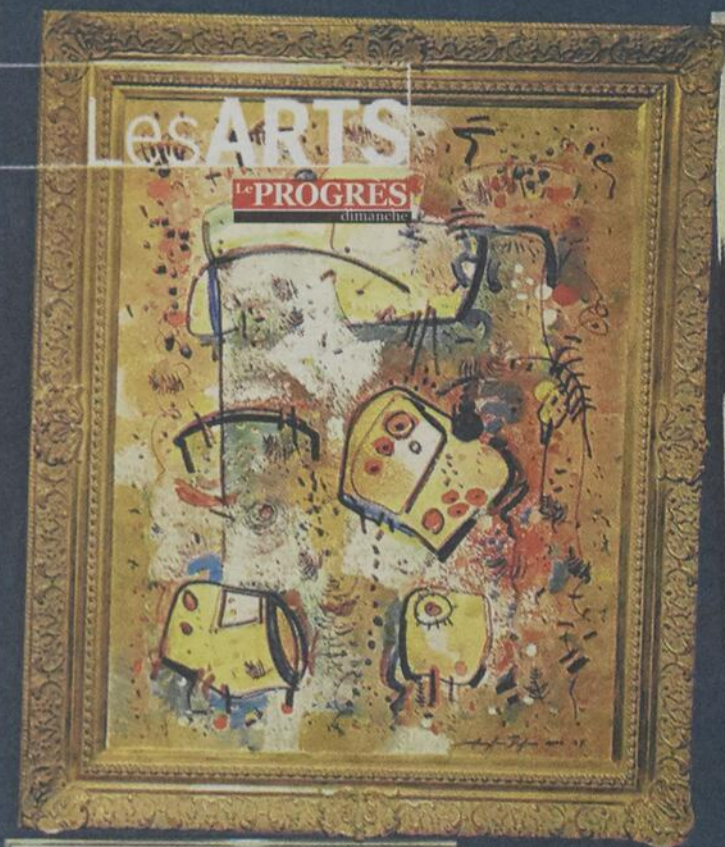








791265



En plus d'avoir réalisé plusieurs expositions au Québec et en Europe, l'artiste a également oeuvré dans le domaine de l'enseignement, plus précisément en art plastique à Roberval. Marcellin Dufour a connu un parcours prolifique. Son style abstrait a souvent été comparé au travail des peintres Riopelle et Borduas.

Courtoisie



L'effet d'une cure de jouvence

CHICOUTIMI (MG)- À 63 ans, Marcellin Dufour renaît. La mise en valeur de ses majestueuses et flamboyantes toiles au Centre culturel Yvonne L. Bombardier, en Estrie, a eu l'effet d'une cure de jouvence sur le peintre originaire de la région. De retour en production active, il caresse le projet de colliger suffisamment de tableaux pour présenter une toute nouvelle exposition.

« Je me remets définitivement en production. Ça peut me prendre deux ou trois ans avant d'avoir assez de matériel, mais je vais essayer de me trouver une grande salle pour les exposer », confie Marcellin Dufour, un peintre au

où l'épuisement a eu raison de la création.

« Tout le monde trouvait déplorable que j'arrête », se souvient celui qui se dit habité par sa région natale lorsque vient le temps de créer.

En effet, Marcellin Dufour fusionne le rapport entre le figuratif et l'abstrait, l'espace et le temps, la lumière et la vie. », peut-on lire dans le descriptif de l'exposition « Dufour métamorphose », présentée jusqu'au 20 décembre.

Prolifique parcours

Animé, inspiré et désireux de cheminer plus loin sur ce parcours prolifique amorcé il y a plus de 40

la tâche de promouvoir le travail de son père dans une galerie de Calgary.

Les collaborations artistiques de Marcellin Dufour aux manuels « Anthologie de la littérature québécoise » et « Éthique et culture religieuse » lui ont permis de poursuivre une implication académique ayant pris naissance dans les années 60. Il confie d'ailleurs que son but, en présentant une rétrospective en Estrie, n'est pas de vendre des toiles.

« C'est un endroit isolé et il y a beaucoup de visites scolaires. C'est vraiment le côté éducatif qui domine », dixit Marcellin Dufour, lui qui se considère privilégié de susciter l'intérêt des étudiants.

Quant à un éventuel retour au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Marcellin Dufour ne reviendra pas y vivre. Cela dit, il n'écarte pas la possibilité de

voir sentir le fruit de son travail dans le cadre d'une éventuelle exposition.

« Ce sera toujours notre région et c'est sûr que j'aimerais ça », laisse tomber le peintre souvent comparé à Riopelle et à Borduas. □

« La nature est omniprésente dans chacune de ses oeuvres. Presque toujours visible et quelquefois sublimée »

- Descriptif de l'exposition

penchant avoué pour les oeuvres grand format.

Heureux d'avoir pu attiser cette flamme artistique qui sommeillait en lui depuis près d'une décennie, l'as de l'acrylique indique que les membres de sa famille et de son entourage immédiat ont constaté avec tristesse la suspension prolongée de ses activités au début des années 2000, à une époque,

ans, Marcellin Dufour peut compter sur l'appui inconditionnel de son épouse Lisette Perron et de ses enfants, Patricia et Patrice. De sa femme, le peintre dit qu'elle est sa meilleure critique.

« Quand j'amorce une période nouvelle, c'est elle qui me dit si c'est bon ou pas », relate-t-il avec humour. Forte d'études en muséologie, sa fille a pris sur elle



Après un « vide » de presque 10 ans



Marcellin Dufour

reprend goût à la peinture



Mélyssa
Gagnon

mgagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - En 2000, le peintre Marcellin Dufour était confronté à une panne d'inspiration majeure. Fatigué des incessants trajets entre le Québec et l'Europe, où il se faisait lentement connaître, l'artiste originaire de La Baie a pris la décision d'accrocher son pinceau pendant neuf longues années. Puis, l'irrésistible envie de présenter ses oeuvres au Centre culturel Yvonne L. Bombardier de Valcourt est venue sortir le virtuose de la peinture abstraite d'une longue léthargie.

« Quand ça fait 40 ans que tu peins sans arrêt, à un moment donné, la fatigue s'en mêle. J'étais épuisé de voyager en Europe et j'ai eu un gros vide. Il fallait que je me repose », relate Marcellin

Dufour, qui habite aujourd'hui la région des Laurentides.

Incidemment, la dernière exposition de Marcellin Dufour avant cette pause imposée de presque 10 ans avait lieu au Musée du Fjord de La Baie en 1999. Pour le Saguenéen en exil depuis 1986, l'honneur de présenter ses oeuvres en sol baieriverain n'avait d'égal que le pur plaisir de renouer, ne serait-ce que temporairement, avec ses origines.

De Port-Alfred à Neuchâtel

Amorcée en 1965 dans la foulée d'un passage à l'École des Beaux-Arts, la carrière de Marcellin Dufour s'est avérée riche et variée. D'abord spécialisé dans la peinture figurative, particulièrement les paysages, le peintre a connu une carrière dans le domaine des affaires puis en enseignement des arts plastiques. Dans les années 70, l'artiste s'est illustré dans le cadre de diverses expositions. Celui qui était d'abord fasciné par la musique a pris la décision, en 1974,

de parfaire ses connaissances en peinture en poursuivant des études en art à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Ce n'est qu'à partir du milieu des

« C'est ma nature, je suis un bélier. Il faut que je fonce. Parce que quand on choisit de changer comme ça, il faut avoir la capacité de le faire. »

- Marcellin Dufour

années 70 que le père de deux enfants commence à vivre exclusivement de son art. Suivant son instinct, il prend un virage dramatique au début des années 80, passant du figuratif à un style totalement abstrait.

« C'est ma nature, je suis un bélier. Il faut que je fonce. Parce que quand on choisit de changer comme ça, il faut avoir la capacité de le faire », met en relief Marcellin Dufour, au cours d'une entrevue téléphonique.

Illustration du livre de Félix Leclerc, Adagio, en 1976, réalisation de l'affiche « Earth Day »

dans le cadre du Jour de la Terre en 1991, Marcellin Dufour s'est distingué par l'entremise de plusieurs projets au fil des ans.

« J'ai eu la chance de vivre de

centent. Participation à « Abstraction », une manifestation sur l'art contemporain tenue 50 ans après la publication du célèbre manifeste du Refus Global, représentation de ses intérêts dans l'Ouest canadien par la galerie Jerry Thomas de Calgary, collaboration à la réalisation de divers manuels scolaires, Marcellin Dufour s'est démarqué dans une myriade de champs d'activité, toujours avec le souci de faire valoir son art.

Puis vint ce creux de vague inattendu, que l'artiste contemple aujourd'hui avec un brin de philosophie.

« J'ai effectué un retour avec la salle Yvonne L. Bombardier. Je rêvais de présenter une rétrospective et j'ai pu le faire en présentant 80 tableaux faits entre 1962 et 2009. Ça prend une grande salle pour remplir ça », note-t-il, faisant référence à la configuration des lieux où sont exposées ses oeuvres jusqu'à aujourd'hui. □

mon art pendant 30 ans. Peu de peintres au Québec peuvent le faire. Pendant toutes ces années, j'évoluais tout le temps », se rappelle Dufour. Ses oeuvres colorées ont été présentées à Neuchâtel en Suisse, alors qu'il était invité d'honneur de l'événement « Art 95 ». Quelques années plus tard, l'auteur Guy Robert publie un ouvrage portant sur Marcellin Dufour, sa vie, son oeuvre.

À la lecture des notes biographiques de Marcellin Dufour, le talent et la renommée de l'ancien résident d'Arvida trans-



Luc Lessard montre comment fonctionne le Casavant de l'église Sainte-Cécile, un instrument dont André Reid s'est départi à regret.



Un lift opéré manuellement avait été placé au pied du jubé.



Non, ce ne sont pas des vandales. Ces hommes ont participé, jeudi, au déménagement de l'orgue de l'église Sainte-Cécile de Kénogami. Ils s'apprentent le poser sur un lift qui devait le ramener au rez-de-chaussée.

André Reid laisse partir l'orgue Casavant de l'église Sainte-Cécile

Entre le chagrin et la félicité

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Une larme a coulé sur la joue d'André Reid, jeudi avant-midi. Il venait de voir partir l'orgue Casavant qui animait l'église Sainte-Cécile depuis 1952. Heureux de savoir l'instrument entre de bonnes mains, puisque le restaurateur Luc Lessard lui redonnera une deuxième vie à l'église Saint-Matthieu de Kénogami (anciennement Sainte-Famille), il était quand même triste à l'idée de s'en séparer.

« Quand on s'engage dans un projet comme le mien, il faut faire attention d'accrocher son cœur. On doit arriver à le décrocher quand ça ne marche plus, mais là, je trouve ça difficile d'en sortir », a-t-il confié au représentant du journal. Propriétaire de l'église depuis décembre 2001, le Jonquérois l'a mise en vente en septembre, faute d'avoir réussi à la transformer en opéra ou en bibliothèque municipale. Depuis, tout est disponible sur le site internet eBay.

Conséquence de cette décision: le bâtiment art déco construit en 1950, à partir des plans tracés par l'architecte J.-Aimé Poulin, ne sera pas chauffé de l'hiver. Instrument sensible s'il en est, l'orgue aurait mal supporté ce long séjour au congélateur. Or, comme la cavalerie dans les aventures de Lucky Luke, le spécialiste des restaurations compliquées, Luc Lessard, est intervenu à temps.

« Il a fallu agir en catastrophe », reconnaît-il. Sachant que la paroisse voisine disposait d'un orgue beaucoup plus modeste, le Jonquérois a soumis son projet de transfert au

conseil de la fabrique Saint-Matthieu, qui l'a promptement accepté. Un budget a été dégagé et il y a deux semaines, une équipe formée d'une douzaine de bénévoles a entrepris le démantèlement de l'instrument, qui était installé au jubé.

Une résurrection à Pâques

Jeudi, c'était la plus grosse journée. La plus périlleuse aussi. Un lift opéré manuellement avait été placé au pied du jubé. C'est lui qui devait amener la console de l'orgue au rez-de-chaussée, où étaient empilées des pièces en chêne provenant des deux buffets que compte l'instrument. Un choc trop violent et les délicats mécanismes qu'il renferme auraient subi un lourd préjudice.

« Si on échappe la console, ça représente une perte de 50 000 \$. Tout est en bois à l'intérieur », a précisé Luc Lessard, quelques minutes avant que soit exécutée la manoeuvre. Tout doucement, ses camarades ont soulevé la structure - on pourrait aussi parler d'une sculpture - avant de la sangler avec soin. « Encore, encore! OK, ça passe », a lancé l'un des bénévoles au moment décisif. Plusieurs ont retenu leur souffle pendant la descente, mais au final, ce fut un succès complet.

« Le Seigneur est avec nous autres. C'est sûr que ça va réussir », a proclamé Luc Lessard d'un ton guilleret. Pour demeurer dans l'imagerie religieuse, il s'est engagé à remettre l'instrument en état d'ici à Pâques. « On assiste à la résurrection d'un orgue », résume le restaurateur. Il s'agit du huitième projet auquel le Jonquérois prête son concours. À chaque fois, malgré les réussites qui s'accumulent, une part de doute l'habite. Et si ça ne marchait pas?

Il y a beaucoup à faire, en effet. Chacune des composantes sera nettoyée, notamment les 1280 tuyaux, puis on procédera au montage. Pour prendre de l'avance, Luc Lessard en apportera à la maison dans le but de les modifier.

« C'est mon projet du temps des Fêtes, signale-t-il. Je vais ajouter des bouchons pour obtenir des sons graves. » André Reid, lui, se consolait en songeant aux miracles que fera ce magicien au cours de l'hiver.

C'est pour ça qu'il souriait malgré sa tristesse.

« Les gens de Kénogami, ceux qui ont payé pour cet orgue, auront la satisfaction de l'entendre à nouveau », anticipait l'homme de 60 ans en esquissant un sourire. □

D'autres trésors à cueillir

JONQUIÈRE (DC) - Ceux qui entendront l'ancien orgue de la paroisse Sainte-Cécile de Kénogami, une fois qu'il aura été installé dans l'église Saint-Matthieu, noteront un changement. L'objet sera identique, toujours aussi élégant dans son enveloppe de chêne. En revanche, il ne sonnera pas de la même manière qu'avant son déménagement à l'autre bout de la rue Sainte-Famille.

« On va le mettre au goût du jour », annonce en effet le restaurateur Luc Lessard. Il explique qu'en 1952, l'année où ce Casavant a migré dans la ville fondée par Sir William Price, les besoins liturgiques étaient différents. C'était une époque faste pour le chant grégorien, qui requiert des jeux assez doux. Autres temps, autres moeurs.

« Je vais en profiter pour lui donner des sonorités plus puissantes et plus en accord avec le répertoire baroque. J'ai aussi l'intention de mettre les trompettes du bon bord », décrit le Jonquérois en faisant allusion aux boutons placés sur la console, lesquels permettent au musicien de jouer en imitant le son de cet instrument.

Chacun de ces boutons, qu'on appelle des jeux, correspond à un instrument. « Comme il y en a 22, c'est l'équivalent d'un orchestre formé de 22 musiciens », explique Luc Lessard. L'orgue de Sainte-Cécile, qui possède deux claviers, sera installé à l'arrière de l'église Saint-Matthieu, plutôt qu'au jubé. Encore l'été dernier, il était en bonne condition.

« Je ne suis pas musicien, mais il m'arrivait d'en jouer, juste pour le plaisir de plaquer des accords. Depuis que j'ai acheté l'église Sainte-Cécile, en 2001, Luc est venu deux fois pour l'accorder », rapporte l'ancien propriétaire de l'instrument, André Reid.

Maintenant que l'orgue est parti, il lui reste à vendre son église, ainsi que la plupart des objets qui s'y trouvent. Des statues imposantes, ainsi qu'un chemin de croix créé par les Soeurs Antoniennes de Chicoutimi, en 1926, font partie des trésors de Sainte-Cécile, au même titre que les 56 vitraux

réalisés par la firme Desmarais et Robitaille, de Montréal.

« Pour ce qui est du bâtiment, on est proches d'une transaction. J'espère être en mesure de l'annoncer à la fin de janvier », laisse filtrer André Reid. □



En plus de son orgue, l'église Sainte-Cécile renferme un chemin de croix qui retient l'attention. Il a été créé par les Soeurs Antoniennes de Chicoutimi en 1926, affirme le propriétaire du bâtiment, André Reid.

Voyage organisé par Espace Virtuel

Une semaine de culture à New York

MARIE-PIER TREMBLAY

mptremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le centre d'artistes Espace Virtuel organise un voyage culturel à New York la fin de semaine du 26 février au 1^{er} mars 2010. La formule comprend le transport et l'hébergement, et s'adresse à des gens de tout horizon.

Le directeur d'Espace Virtuel, Sébastien Harvey, souligne que c'est la première fois que le centre d'artistes organise une telle activité. « Le but est de former des groupes d'intérêt pour découvrir la ville et de faciliter la planification de leurs circuits de visite », explique-t-il.

En effet, le choix des activités au cours du voyage demeure libre. Les coûts d'admission ne sont d'ailleurs pas inclus dans le prix offert par Espace Virtuel. Un document informatif fournira toutefois une liste des galeries et musées les plus intéressants.

De ce nombre, on retrouve le MoMA, le musée d'art moderne, le Whitney Museum of American Art, le Guggenheim Museum ainsi qu'une visite des quartiers



Le centre d'artistes Espace Virtuel organise un voyage culturel à New York la fin de semaine du 26 février au 1^{er} mars 2010.

appréciés des artistes tel Soho.

Sébastien Harvey raconte que le choix de la destination s'est arrêté sur New York puisqu'il s'agit d'une plaque tournante pour l'art contemporain. « New York se veut un catalyseur pour l'art moderne. De plus, les Saguenéens ont facilement accès aux villes de Québec et Montréal, mais New York est une desti-

nation moins commune située néanmoins assez près de chez nous. »

L'organisation du périple se fait en partenariat avec la compagnie de Lévis Week-End Express. Le forfait propose aux participants deux possibilités d'hébergement. Une première, moins onéreuse, offre l'occupation double à l'hôtel Hampton Inn Newark dans

(Archives)

Jeune pianiste originaire de Jonquière

Laura Cox se distingue sur la scène provinciale

MÉLYSSA GAGNON

melyssa.gagnon@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Jonquiéroise Laura Cox, une musicienne en herbe de 13 ans, est en voie de devenir une virtuose du piano. La jeune fille a récemment reçu un prix d'excellence de la Fondation Vincent d'Indy après avoir obtenu la plus haute moyenne du Québec aux examens de niveau Supérieur I.

Dans le cadre de son évaluation, Laura Cox devait s'exécuter dans les volets solfège, dictée musicale, histoire de la musique, harmonie et analyse musicale.

Après avoir suivi une formation pianistique s'étant échelonnée sur quelques années, l'adolescente s'est par la suite tournée vers l'École Vincent d'Indy.

Cette institution collégiale privée préuniversitaire agréée par le ministère de l'Éducation située à Montréal compte plusieurs professeurs affiliés à travers le Québec, dont Claire Bouchard-Lessard, professeure de Laura Cox.

« Laura pratique le piano depuis sept ans. Je travaille avec elle deux fois par semai-



La jeune pianiste Laura Cox a reçu un prix d'excellence de la Fondation Vincent d'Indy, après avoir obtenu la plus haute moyenne aux examens de niveau Supérieur I.

(Courtoisie)

ne et elle pratique seule quotidiennement, à raison de 1 heure ou une heure et demie par jour. Elle est très fidèle et très appliquée. Ça lui donne beaucoup de chance », fait valoir Claire Bouchard-Lessard. Celle qui enseigne le piano depuis de nombreuses années voit, pour la deuxième fois de sa carrière, un de ses élèves se distinguer de la sorte.

Notons en terminant que la Fondation Vincent d'Indy est un organisme de promotion de l'éducation musicale. Depuis 1986, le conseil d'administration a attribué plus de 200 000 \$ en bourses d'études et en prix d'excellence. □

À ma clientèle pour la confiance témoignée durant toute l'année je vous dis MERCI!

Je souhaite à tous un chaleureux temps des Fêtes rempli d'amour et de bonheur.

Que l'an nouveau vous apporte la santé et tout plein de belles choses.

Carole Lessard
Représentante

LeQuotidien
PROGRÈS

796177

le New Jersey pour 289\$. La deuxième option suggère l'hôtel Travel Inn, en plein centre-ville, à 395\$ pour l'occupation double.

Les curieux qui désirent s'inscrire doivent contacter la galerie au 418-698-3873 avant le 26 janvier. Sébastien Harvey espère obtenir plus de 40 inscriptions. Il précise qu'au départ, le voyage devait se tenir du 12 au 15 mars, mais les dates ont été changées puisqu'elles chevaucheraient le Festival REGARD sur le court métrage dont Espace Virtuel est partenaire.

Galerie

Par ailleurs, Espace Virtuel donne un atelier de formation de 14 semaines à des artistes professionnels sur l'utilisation d'outils technologiques dans le processus de création. De plus, la librairie Point de Suspension maintient ses activités et distribue des livres spécialisés en art dont certains sont disponibles gratuitement pour emprunt à la Bibliothèque publique de Chicoutimi.

Pour la période des Fêtes, la galerie fermera ses portes du 21 décembre au 3 janvier. □

Gagnez l'un des 30 laissez-passer quadruples pour la première

Présentée par LePROGRÈS dimanche

KATE HUDSON NICOLE KIDMAN DANIEL DAY-LEWIS MARION COTILLARD PENÉLOPE CRUZ

NEUF

Version française québécoise de NINE

DE ROB MARSHALL RÉALISATEUR DE « CHICAGO »

Le jeudi 7 janvier à 19h au Cinéma Odysée

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:
Promotion « Neuf » 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, QC, G7H 5C1

LeQuotidien

Le tirage des 30 laissez-passer quadruples aura lieu le 24 décembre. La liste des gagnants paraîtra dans l'édition du 27 décembre. L'annonce promotionnelle sera publiée les 13 et 20 décembre.

À L'AFFICHE DÈS LE 8 JANVIER

www.vivafilm.com

Album « Six » de Claire Pelletier

Le désenchantement, source d'inspiration

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les voies de la création sont impénétrables. Pendant deux ans, Claire Pelletier et son compagnon, le musicien Pierre Duchesne, planchaient sur un album de nouvelles chansons. Différents paroliers avaient été sollicités, mais il manquait quelque chose. L'interprète était insatisfaite et a mis ce projet sur la glace, le temps de pondre un CD baptisé « Le premier Noël ».

C'est seulement après avoir vu un reportage sur la crise alimentaire provoquée par la production d'éthanol, ce carburant fabriqué à l'aide de quantités astronomiques de maïs, que l'interprète a eu une illumination. Déçue de voir que l'essence verte générerait de la misère, alors qu'on y voyait une alternative intéressante au pétrole,

elle a cogité sur la notion de désenchantement.

« J'ai flashé sur ce thème et j'ai demandé aux paroliers d'écrire des chansons plus personnelles. Je suis reconnue comme conteuse, mais cette fois, j'avais le goût de parler au je », a expliqué Claire Pelletier au cours d'une entrevue accordée à Progrès-Dimanche.

La fin d'une amitié (« Ma vie remplie est un désert »), la solitude (« Le jour n'en finit plus »), les enfants de la guerre (« Tant de ciel ») et l'étiollement des valeurs (« L'oubli, la mer ») constituent quelques-uns des thèmes abordés. Au plan musical, en revanche, le ton est plus léger. Il y a même une touche exotique assurée par le petit nouveau, un instrument chinois comprenant 21 cordes.

« Il s'agit d'un guzhang et nous en jouons tous les deux, moi et Pierre. Comme tout le monde a

le regard tourné vers la Chine, j'ai jugé pertinent de l'utiliser sur trois des chansons. Il possède de très belles sonorités, plus riches que celles du koto », décrit Claire Pelletier.

L'art de durer

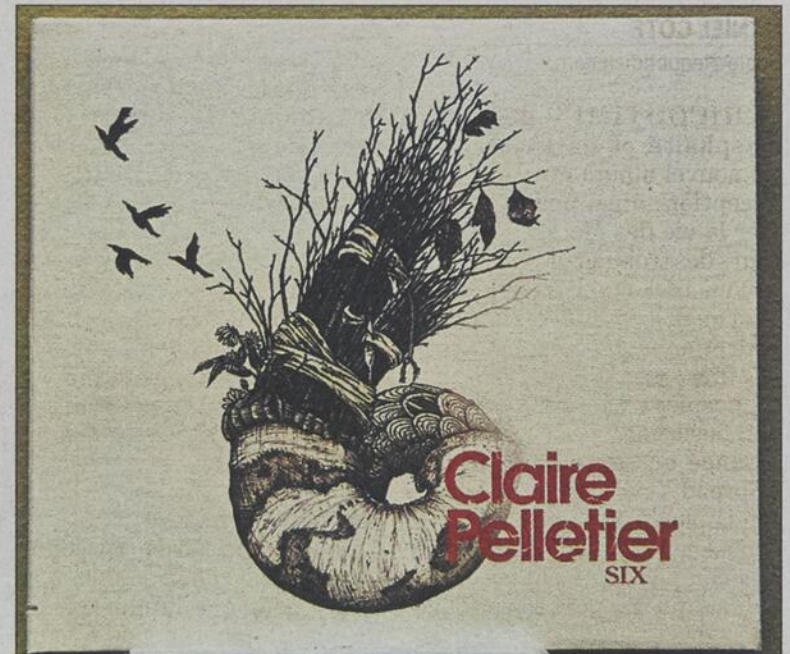
Le titre du nouvel album témoigne du fait que depuis le début de sa carrière en solo, en 1990, la chanteuse a produit six encodés. Sans battre des records de vente, elle a gagné le respect de ses pairs, ainsi que du public. Néanmoins, on la sent préoccupée par l'état de l'industrie du disque, ainsi que la fréquentation à la baisse dans les salles de spectacles.

« Il y a de gros changements au sein de l'industrie. En ce qui regarde les tournées, par exemple, les cycles sont de plus en plus courts », note Claire Pelletier. En parallèle, elle s'inquiète pour la survie du CD, un objet qui possède plusieurs attributs.

« Je ne suis pas contre le téléchargement, mais j'aime acheter un album pour lire les paroles. J'apprécie également les illustrations, le graphisme et la texture du papier », affirme la chanteuse en donnant l'exemple de « Six », dont la conception soignée correspond à la qualité des pièces qu'il renferme.

Elle qui célèbre ses 30 ans de carrière ignore ce que l'avenir lui réserve. Bien sûr, une tournée mettra le nouveau disque en valeur. Et puis, il y a ce studio d'enregistrement que le couple a aménagé sur sa propriété de Bromont. Il est fréquenté par d'autres artistes, mais le plus important, c'est la liberté qu'il procure à ses propriétaires. Ils peuvent y travailler à leur guise.

« Ce dont je suis le plus fière au cours de ces 30 ans, c'est de ma création. Il y a toujours un moment d'exaltation quand on finit une chanson », fait observer Claire Pelletier. Elle ressent le même plaisir lors de la conception et de la présentation de ses spectacles, un bonheur que pourront par-



Pour souligner ses 30 ans de carrière, Claire Pelletier a lancé l'album « Six », dont la ligne directrice est le désenchantement.

(Photo Sylvain Dufour)

tager ses fans du Saguenay-Lac-Saint-Jean au cours de la tournée « Six », qui s'arrêtera ici quelque part en 2010. □

LE PHÉNOMÈNE DES TÉLÉS HD

Saviez-vous que...

les publicités régionales ne sont pas disponibles sur la télé HD nouvelle génération et que les foyers dont le revenu annuel est de 58 000 \$ et plus sont plus nombreux à être abonnés à la télévision HD.



... 7 personnes sur 10 lisent nos journaux chaque semaine, ici au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

LeQuotidien **Le PROGRÈS** dimanche

C'est ça!

Contactez notre service publicitaire
418 545-4474

796708

À chaque jour, vivez le déroulement de notre actualité régionale

LeQuotidien *C'est ça!*

Faites-vous plaisir, abonnez-vous! 418 545-4664

790397

Les oiseaux grandissent loin du nid

Les trois derniers mois ont été occupés pour les Mockin'Birds

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Beaucoup d'asphalte et de spectacles, un nouvel album et une légère déception: ainsi peut-on résumer la vie des Mockin'Birds au cours des trois derniers mois. Le groupe rock établi au Saguenay n'a jamais été aussi occupé. Il a collectionné les bons moments et affiché un esprit de corps qui lui permet d'aborder 2010 avec enthousiasme.

Lancé en septembre, le CD «Spread Your Wings» a constitué la pierre angulaire de cette séquence heureuse. Il renferme des compositions chantées en anglais qui reflètent son préjugé favorable envers le son «vintage» des années 60, une approche qui a suscité beaucoup d'intérêt chez les diffuseurs. Même en Ontario, les Bleuets électriques ont trouvé leur public.

«On a eu beaucoup de route, de spectacles et de plaisir», affirme le batteur Luc Gagné. En plus des trois sorties effectuées dans la province voisine, les Birds ont joué trois fois à Montréal, de même qu'à Québec. En tout, on parle d'une trentaine de dates, un cycle qui a été complété la nuit dernière, à la salle Le Bunker de Chicoutimi.

«En tant que groupe, la route nous a fait grandir, constate le bassiste Martin Girard. On a eu

du «fun» et aujourd'hui, on est cinq frères. Même notre nouveau claviériste, Charles Landry, s'est très bien intégré. Il est arrivé en septembre et a participé à tous les spectacles.»

La cohésion du groupe, autant que ses compositions toniques, ont plu à ses fans. Même quand les salles étaient modestes, ceux-ci n'ont pas fait mystère de leur contentement. «Moi, ça fait ma paye, les soirs où il y a 50 personnes, dont plusieurs qui dansent sur les tables», résume Martin Girard.

Une industrie frileuse

Les Mockin'Birds ont connu un automne remarquable, à ce détail près que l'industrie du disque n'a pas répondu à leurs appels du pied. Elle qui est si frileuse, dès qu'on sort de la pop à numéros et de la chanson à textes, semble incapable de trouver une case dans laquelle pourraient se nicher les Saguenéens.

Ils avaient pour stratégie de créer leur album sans l'aide de personne, comme des grands, puis de solliciter l'appui d'une entreprise afin d'assurer la promotion et la distribution de la chose. Malheureusement, leurs démarches sont restées vaines. Personne n'a voulu les prendre sous son aile.

«Nous aimerions obtenir plus de support, mais nous n'avons pas piqué la curiosité de l'in-

dustrie. Peut-être que le fait de chanter en français nous limite. Peut-être aussi que le caractère rétro de notre musique joue contre nous. Pourtant, on a un produit de qualité», analyse Martin Girard.

Il se console en songeant aux 30 spectacles de l'automne, ainsi qu'aux ventes générées par «Spread Your Wings». En trois mois, le groupe a dépassé

les résultats obtenus avec son premier encodé, sorti il y a trois ans. Tout ça en travaillant à la main, pour ainsi dire. En vendant les disques après les spectacles et en faisant le nécessaire pour les populariser.

Après une pause en janvier et février, les Mockin'Birds retrouveront le chemin des salles pour porter la bonne nouvelle. Des spectacles auront lieu au Québec

et il est à nouveau question de l'Ontario, tandis qu'une première tournée dans les Maritimes figure dans les cartes. Rien que de penser à ces sorties, Martin Girard a les yeux pétillants.

«À la base de notre projet, il y a la route, le plaisir de faire de la musique. On est privilégiés de faire ça. On tape des «trails» pour d'autres groupes de chez nous», commente le bassiste. □



Le bassiste et le batteur des Mockin'Birds, Martin Girard et Luc Gagné, sont heureux d'avoir connu un automne chargé en matière de spectacles. Le groupe rock du Saguenay en a donné une trentaine après avoir lancé son deuxième album, «Spread Your Wings», en septembre.

(Photo: Jeanne Lavoie)

Noël

Au cœur de la Cathédrale

Concert bénéfique au profit de la Cathédrale de Chicoutimi

Le 20 décembre 2009 à 20 h
à la Cathédrale de Chicoutimi

Sous la présidence d'honneur de
Maître Marc-André Bédard



Artistes invités :

Mme Marie-Nicole Lemieux
contralto

M. Luc Beauséjour
orgue





DIFFUSEUR OFFICIEL



Prix du billet : 50 \$
(Un reçu aux fins d'impôt au montant de 35 \$ peut être émis sur demande)

Les billets sont disponibles :

Au presbytère de la Cathédrale :

418-549-3212  

www.reservatech.net

418-545-3330 / 1-877-545-3330



CHRONIQUE

YVON PARÉ

yvonpare@digicom.qc.ca

Le club de
lectureLe PROGRÈS
dimanche

« XYZ, la revue de la nouvelle »

25 ans : un véritable exploit

Maintenir une revue consacrée entièrement à la nouvelle pendant vingt-cinq ans, publier cent numéros et des milliers de textes, est un véritable exploit. Les revues culturelles ont l'art de naître et de disparaître plutôt rapidement. « XYZ, la revue de la nouvelle » perdure et se montre plus vivante que jamais.

Une prouesse réalisée grâce à Gaëtan Lévesque, son fondateur avec Maurice Soudey, une équipe de direction qui a su se renouveler au cours des ans. Sylvie Bérard, Christine Champagne ont précédé Nicolas Tremblay.

Des thèmes, un concours annuel, des explorations marquent ce quart de siècle. De fidèles collaborateurs y reviennent épisodiquement : André Carpentier, Bertrand Bergeron, Gaëtan Brulotte, Diane-Monique Daviau, Sylvie

Massicotte et Hélène Rioux. Presque tous les écrivains du Québec y ont fait une escale à un moment ou à un autre. Il y a même eu un numéro consacré aux écrivains du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il y a quelques années.

Je me souviens d'un thème où les participants n'avaient que quelques lignes pour camper leur histoire. Le lecteur avait eu droit à un incroyable éventail de l'imaginaire des écrivains québécois. Une anthologie presque. Les responsables n'ont jamais hésité à demander aux nouvellistes de se surpasser, de se faire explorateur pour le plus grand bonheur du lecteur. La revue est aussi un espace où tester des textes, explorer des formes, secouer les carcans de l'écriture. Nombre de nouvelles se sont retrouvées dans des recueils qui ont retenu l'attention de la

critique ultérieurement. C'est peut-être là l'un des secrets de sa longévité.

Anniversaire

Pour ce numéro d'anniversaire, les écrivains ont eu à broder autour du chiffre « cent ». En jouant avec les sonorités, certains textes prennent des couleurs étonnantes. Pensons à Daniel Pigeon et Esther Croft.

« Ce n'est pas vrai que les gens meurent comme ils ont vécu, s'est-il même répété à plusieurs reprises en marchant sur la terre mouillée. Il doit bien y avoir à la fin un sursaut de lucidité, de remords, un pardon partagé. Un ultime désir de toucher et d'être touché par une autre peau que la sienne. On ne peut pas partir comme ça, avec un tel détachement au fond des yeux, comme si on ne quittait personne. » (P. 26)

Une belle brochette pour ce recueil qui présente un aspect graphique renouvelé. Treize écrivains, huit hommes et cinq femmes & Les abonnements assurent une stabilité à cette publication qui rejoint tous les publics.

Gaëtan Brulotte, toujours un peu déroutant, résume bien le travail de la revue dans « Cent jours avec Caroline ».

« Mine de rien avec sa pas-

sion d'être et ses modestes commandes de textes, que ce soit vers le mirliton ou narrations brèves, essais littéraires ou discours engagés, c'est elle qui m'a mis sur la voie de l'écriture et a conféré plus de sens à mon existence. Je ne pourrai jamais assez l'en remercier. » (P. 23)

Ouverture

Même si à chaque parution, les écrivains ont un thème à respecter, la direction fait place à des textes qui échappent à cette ligne directrice.

De fidèles collaborateurs y reviennent épisodiquement :

André Carpentier, Bertrand Bergeron, Gaëtan Brulotte, Diane-Monique Daviau, Sylvie Massicotte et Hélène Rioux. Presque tous les écrivains du Québec y ont fait une escale à un moment ou à un autre. Il y a même eu un numéro consacré aux écrivains du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il y a quelques années.

et « Hors-frontières » fait place aux écrivains étrangers. On découvre des prosateurs qui proviennent d'ailleurs, très souvent de l'Amérique du Sud. Originaire de la République Dominicaine, Marco Veloz Maggiolo, est l'écrivain invité pour cette parution historique.

« Toutes ces impressions me disaient que chacun de nous avait fini par faire partie de l'autre. Elle était lui, c'est-à-dire moi; et en revanche il était elle, c'est-à-dire elle, parce qu'il commençait à désirer la nouvelle rencontre, la rencontre d'être transformés, travestis par l'amour. » (P. 87)

La revue doit recourir à des traducteurs et crée ainsi des liens partout dans le monde.

« XYZ la revue de la nouvelle » est un passage obligatoire pour les lecteurs qui s'intéressent au genre bref. Présentation sobre, soignée, il y a tout pour étonner. Étudiants et enseignants peuvent fréquenter ce véritable laboratoire. J'espère qu'ils sont nombreux. La lecture de cette revue permet une véritable initiation à la littérature d'ici et d'ailleurs. Un plaisir qui ne cesse de se renouveler.

« XYZ la revue de la nouvelle » est publiée par les Publications Gaëtan Lévesque

Fonds de dotation
Santé Jonquière

Prix Roland Pelletier 5^e édition

Roland Pelletier est le président-fondateur du Fonds de dotation Santé Jonquière inc. Le Prix Roland Pelletier, une œuvre de l'artisan du verre Harold Bouchard, est décerné annuellement à un administrateur du Fonds de dotation pour souligner son apport exceptionnel au sein de l'organisme.

Monsieur Jean-François Girard s'est mérité cet honneur:

Membre du conseil d'administration du Fonds de dotation Santé Jonquière inc. depuis janvier 2003 et à la présidence depuis juin 2006, monsieur Girard est reconnu pour sa constance, son intégrité et ses compétences. Homme d'une grande loyauté et de profondes convictions, monsieur Girard s'investi dans le but de réaliser l'objectif qu'il s'est fixé, soit de faire du Fonds de dotation Santé Jonquière inc. une organisation dynamique, solide financièrement et reconnue régionalement. C'est donc guidé par cette vision, vision partagée par les membres de son conseil, qu'il s'engage auprès de la population.



Sur la photo: M. Harold Bouchard de l'Atelier à l'an verre, M. Jean-François Girard, récipiendaire, Mme Marie-Christine Larouche, directrice générale du Fonds de dotation et M. Roland Pelletier, président-fondateur.

796488

Inscrivez-vous
à notre
concours

Futurs,
mariés

2010

1000\$
à gagner

Tous les détails
dans votre Quotidien
les 2, 5, 8, 10 et
12 décembre

LeQuotidien

POINT DE VUE DU LIBRAIRE

UNE GRANDE HISTOIRE D'AMOUR

Mara et Hubert ce sont rencontrés. Entre les deux, une grande distance. Abitibi, Péribonka. La confiance, la mort, les non-dits, autant de distance dans les mots, le coeur et dans l'espace. Mais l'amour peut-il tout réunir, tout changer? Il y a des jours où la personne en face de nous est près de nos yeux, mais si loin de nous en vérité que ça fait mal. Mais d'autres jours où la distance est si grande, mais on se sent si proche de l'autre. Là réside le dilemme de ces deux êtres qui toute leur vie se chercheront sans se trouver au bon moment avec la bonne distance. Une grande histoire d'amour tissée d'une façon très originale. La mise en page fait partie intégrante de l'histoire et c'est ce qui l'a rend si attrayante et dynamique. Extrêmement captivant et surtout à lire absolument! Mon coup de coeur 2009!

Caroline Larouche
Librairie Les Bouquinistes

DANS LA MARGE

Noël permet de faire un retour sur l'année. Peut-être avez-vous négligé de vous procurer les livres des écrivains de la région qui se sont démarqués cette année. L'occasion est belle d'offrir leurs livres.

« Mademoiselle Personne » de Marie-Christine Bernard d'abord. Elle a remporté le prix France-Québec. Un cadeau de choix. Un bonheur de lecture.

« Harvey » de Hervé Bouchard est un beau livre. S'il a raflé deux prix du Gouverneur général dans la catégorie jeunesse, il intéresse certainement les adultes. Les illus-

trations sont splendides.

Richard Dallaire est finaliste pour le Prix de la découverte littéraire chez Archambault avec « Le marais ». Un roman qui vous plonge dans un monde un peu inquiétant. Un premier roman qui a retenu l'attention au Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean en remportant le prix Découverte.

« La conscience d'Éliah » de Guy Lalancette est l'un des meilleurs romans à avoir été publié cette année par un écrivain de la région. Une force dérangeante, une écriture parfaitement maîtrisée.

RÉACTIONS DES LECTEURS

JE ME SUIS SENTIE ASPIRÉE

Sur ma table de chevet, j'empile les livres. Je lis avant de me coucher. Sur le dessus de la pile, j'avais placé « La garçonnère » de Mylène Bouchard. En passant à côté, un matin, je l'ai saisi, ouvert à la première page, lu les premiers paragraphes. J'ai été aspirée. De moi, avouer avoir été aspirée, c'est un compliment rare, laissez-moi vous le dire. D'habitude, j'entre dans l'histoire lentement, je me laisse amadouer, ça me prend des pages. Là, j'ai été aspirée, d'emblée, je vous le répète, j'insiste même. Évidemment, j'ai dû le reposer sur la table de chevet, question d'aller travailler. Mais je me suis couchée plus tôt ce soir-là et je l'ai dévoré, lu d'une traite, d'un « boutte ». J'ai visé la dernière page même si j'avais, à un moment, largement dépassé l'heure du dodo. Ça aussi, dans mon cas, d'être à ce point gourmande d'une lecture, c'est rare. Écriture sans fioriture, directe, imagée, poétique, forte. Une histoire d'amour qui vient nous chercher, des personnages bien campés, tellement vrais, tellement humains, attachants. Une belle histoire bien racontée, voilà. Et que dire du livre lui-même, l'objet. Même le papier, sa texture

est un régal au toucher. Je n'ai eu dans cette aventure de lecture qu'un seul déplaisir: L'Épilogue. Je l'aurais fait disparaître dans la trappe du plancher. Sans hésiter. Bravo Mylène! Je suis de celles qui attendent ton prochain.

Dany Tremblay

PUISSANT TONIC ROMANTIQUE

J'ai terminé cette semaine la lecture de « La garçonnère » et je ne peux qu'appuyer votre suggestion. J'ai revécu la fougue de mes élans amoureux cégépiens, âge où la soif d'aimer est aussi grande que la nouvelle liberté de jeunes adultes qu'on apprivoise, souvent maladroitement. Bravo Mylène Bouchard pour ce puissant tonic romantique, qui ne verse jamais dans un sentimentalisme déjà vu.

Richard Dallaire

UNE PLUME QUI FAIT PLANER

Un joyau. Un bijou. Un bonbon. Mylène Bouchard a une plume qui fait planer, voyager. On s'envole en première classe pour Tchekikrumlov, Beyrouth et Montréal. On prend le train entre Péribonka et Noranda.

« La garçonnère » fait revivre nos amours impossibles. On les revoit. On ressent à nouveau les émotions qui nous grugeaient. Notre coeur bat. Il rêve. Un deuil se fait. Une blessure s'ouvre et se ferme. Enfin. Un amour qu'on n'a pas eu, qu'on a perdu, qu'on voudrait plus que tout revivre. Le coeur bat.

Sophie Bouchard

BEAU MOMENT DE LECTURE

J'ai apprécié la lecture du dernier roman de Dany Laferrière. À certains égards, l'auteur m'a rappelé de beaux moments de lecture qu'il m'avait donnés avec « L'odeur du café ». Les flash-back poétiques qui surgissent à partir d'un vers, d'une photo ou d'un souvenir et que l'on essaie de nous vendre comme des haïkus, créer des moments intimes importants, comme si le lecteur feuilletait l'album de photos de l'auteur. Un roman à la structure jeune et dynamique qui mélange prose (souvent au présent) et poésie en prose (plutôt au passé). Agréable lecture!


François-Bernard Tremblay

LA SEMAINE PROCHAINE:

Martine Desjardins a toujours su étonner et déranger avec ses romans. Encore une fois, avec « Maléficium » elle ignore les sentiers battus pour s'aventurer dans un monde étrange. Des univers secrets et peut-être un peu blasphématoires.

La fête de Noël est une belle occasion pour manifester tout notre attachement et notre reconnaissance.

À l'aube de cette Nouvelle Année, que tous vos rêves se réalisent et vous apportent santé et amour!



Louise Paquet
Représentante

Le PROGRÈS
Le Quotidien



Offrez votre journal préféré en cadeau!

Une idée originale à offrir ou à s'offrir qui durera toute l'année!

J'offre un abonnement-cadeau

À: _____ De: _____
 Adresse: _____ Adresse: _____
 Ville: _____ Ville: _____
 Code postal: _____ Tél.: _____ Code postal: _____ Tél.: _____
 Date du début de l'abonnement: _____

Le Quotidien

1 an 222,30 \$ <input type="radio"/> par camelot 259,74 \$ <input type="radio"/> route motorisée	6 mois 114,86 \$ <input type="radio"/> par camelot 134,20 \$ <input type="radio"/> route motorisée	3 mois 58,66 \$ <input type="radio"/> par camelot 68,54 \$ <input type="radio"/> route motorisée
---	---	---

Le PROGRÈS
dimanche

1 an 82,21 \$ <input type="radio"/> par camelot 94,30 \$ <input type="radio"/> route motorisée	6 mois 42,09 \$ <input type="radio"/> par camelot 48,17 \$ <input type="radio"/> route motorisée	3 mois 21,44 \$ <input type="radio"/> par camelot 24,59 \$ <input type="radio"/> route motorisée
---	---	---

Mode de paiement d'avance

Chèque à l'ordre de: Le Quotidien PAIEMENT PRÉAUTORISÉ
(Une préposée vous contactera)
 VISA MASTERCARD
 N° carte: _____
 Date d'expiration: _____
 Signature obligatoire: _____

Faire parvenir à:
 Le Progrès du Saguenay
 a/s Abonnement-cadeau
 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi QC
 G7H 5C1

Infos abonnement: 418 545-4664 ou 1 800 866-3658



CHRYSLER

Jeep

L'ÉVÉNEMENT T

DODGE JOURNEY

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS*



Modèle SXT montré**

ÉCO NOMIQUE LOGIQUE

Autoroute: 7,9 L/100 km (36 mpg)^a
Ville: 11 L/100 km (26 mpg)^a

Achetez un **DODGE JOURNEY SE 2010**
à partir de

18 745\$[†]

PRIX INCLUT 750 \$[‡] DE REMISE AU COMPTANT ET 500 \$* DE VERSEMENTS



« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ »

- Moteur économique de 2,4 L à DACT et de 173 ch
- Transmission automatique • Climatiseur et compartiment pour boissons Chill Zone^{MC}
- Compartiment de rangement dissimulé à la deuxième rangée • Radio changeur 6 CD à compatibilité MP3 • Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC}) avec assistance au freinage
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues

PLUS OBTENEZ

0%[†]

FINANCEMENT À L'ACHAT TAP POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

56\$[†]

PAR SEMAINE

2,25%[†]

AU TAUX PRÉFÉRENTIEL VARIABLE JUSQU'À 84 MOIS

PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE

RAM 1500

LE CAMION LÉGER LE PLUS PUISSANT AU PAYS*



Modèle Sport montré**

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale*

Achetez un **DODGE RAM 1500 SXT 4X4 2010**
à partir de

28 995\$[†]

PRIX INCLUT 3 750 \$[‡] DE REMISE AU COMPTANT ET 1 500 \$* DE VERSEMENTS



MEILLEURE NOUVELLE CAMIONNETTE 2009

- Moteur V8 de 4,7 L et de 310 ch
- Transmission automatique à 5 vitesses
- Climatiseur • Boîte de transfert électrique à prise temporaire • Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC}) avec dispositif anti-louvoiement de la remorque
- Radio satellite Sirius avec un an d'abonnement
- Miroirs, glaces et verrouillage des portes à commande électrique • Ensemble allure chrome incluant roues chromées de 17 po • Différentiel autobloquant • Ensemble remorquage

PLUS OBTENEZ

0%[†]

FINANCEMENT À L'ACHAT TAP POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

87\$[†]

PAR SEMAINE

2,25%[†]

AU TAUX PRÉFÉRENTIEL VARIABLE JUSQU'À 84 MOIS

PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE

DODGE GRAND CARAVAN

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE DEPUIS 25 ANS**



Modèle SXT montré**

ÉCO NOMIQUE LOGIQUE

Autoroute: 8,4 L/100 km (34 mpg)^a
Ville: 12,6 L/100 km (22 mpg)^a

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale*

Achetez une **DODGE GRAND CARAVAN SE 2010**
à partir de

19 995\$[†]

PRIX INCLUT 6 000 \$[‡] DE REMISE AU COMPTANT ET 500 \$* DE VERSEMENTS



« LA CAMIONNETTE LA PLUS FIABLE AUX É.-U. »**

- Moteur V6 polycarburant de 3,3 L avec transmission automatique • Banquette de 3^e rangée Stow 'n Go^{MD} rabattable dans le plancher avec position hayon
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC}) avec assistance au freinage • Climatiseur • Radio AM-FM-CD à compatibilité MP3 et 4 haut-parleurs
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

PLUS OBTENEZ

0%[†]

FINANCEMENT À L'ACHAT TAP POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

60\$[†]

PAR SEMAINE

2,25%[†]

AU TAUX PRÉFÉRENTIEL VARIABLE JUSQU'À 84 MOIS

PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE

PASSEZ VITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR CONSTATER, VOUS

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

Les Recrues
DODGE

SIRIUS
RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

L'acheteur avisé lit les petits caractères : * † ‡ Ω Les offres « Tout un cadeau » s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles sélectionnés. Les offres « Tout un cadeau » ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1^{er} décembre 2009 au 4 janvier 2010 chez le concessionnaire. Exemple : Dodge Journey SE 2010 - 500 \$, Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DSL41 + 24A + AGR + DMH + XFH) - 28 995 \$, Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKH53 + 24F) - 19 995 \$, Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKT174 + 25D) - 15 995 \$, Jeep Compass Sport 2010 (MKT174 + 25D) - 16 995 \$ et Jeep Wrangler Sport 2010 (JKL72 + 23I) - 15 995 \$. ** Prix des modèles illustrés : Journey SXT - 23 295 \$, incluant 1 000 \$ en remise au comptant et 1 500 \$ en versements. Ram Quad Cab Sport - 36 545 \$, incluant 3 750 \$ en remise au comptant et 1 500 \$ en versements. Dodge Grand Caravan SXT - 26 195 \$, basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à août 2009 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Votre consommation d'essence peut varier. Ω Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration utilisé sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge

TOUT UN CADEAU

JEEP PATRIOT SPORT 2010



ECONOMIQUE LOGIQUE

Autoroute: 7,1 L/100 km (40 mpg)⁴
Ville: 8,9 L/100 km (32 mpg)⁴



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision latérale*

Achetez un **JEEP PATRIOT 2010**
à partir de

15 995\$[‡]

PRIX INCLUT 1500 \$* DE VERSEMENTS

- Moteur de 4 cyl. de 2,4 L à DACT et double VTT de 172 ch
- Transmission manuelle à 5 vitesses
- Freins antiblocage
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
- Système électronique d'antidérapage
- Dispositif antiroulis électronique
- Banquette arrière 60-40 rabattable
- Prévention du vol Sentry Key
- Carpettes avant et arrière
- Lumière de sécurité amovible et rechargeable
- Chauffe-moteur

PLUS OBTENEZ

0%[†]
FINANCEMENT
À L'ACHAT
TAP POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

48\$[†] 2,25%[†]
PAR SEMAINE
AU TAUX PRÉFÉRENTIEL
VARIABLE JUSQU'À 84 MOIS



JEEP COMPASS SPORT 2010

Achetez un **JEEP COMPASS SPORT 2010**
à partir de

16 995\$[‡]

PRIX INCLUT 1 500 \$* DE VERSEMENTS

PLUS OBTENEZ

0%[†]
FINANCEMENT
À L'ACHAT
TAP POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

51\$[†] 2,25%[†]
PAR SEMAINE
AU TAUX PRÉFÉRENTIEL
VARIABLE
JUSQU'À 84 MOIS



- Moteur de 4 cyl. de 2,4 L à DACT et double VTT de 172 ch
- Transmission manuelle à 5 vitesses
- Freins antiblocage
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
- Système électronique d'antidérapage
- Dispositif antiroulis électronique
- Roues d'aluminium de 17 po
- Phares antibrouillards
- Banquette arrière 60-40 rabattable

ECONOMIQUE LOGIQUE

Autoroute: 7,1 L/100 km (40 mpg)⁴
Ville: 8,9 L/100 km (32 mpg)⁴



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision latérale*

JEEP WRANGLER SPORT 2010

Achetez un **JEEP WRANGLER SPORT 2010**
à partir de

19 995\$[‡]

PRIX INCLUT 500 \$* DE VERSEMENTS

PLUS OBTENEZ

0%[†]
FINANCEMENT
À L'ACHAT
TAP POUR 36 MOIS

OU CHOISISSEZ

60\$[†] 2,25%[†]
PAR SEMAINE
AU TAUX PRÉFÉRENTIEL
VARIABLE
JUSQU'À 84 MOIS



- Moteur V6 de 3,8 L et de 202 ch
- Transmission manuelle à 6 vitesses
- Système 4RM Command-Trac^{MC} MD241 avec boîte de transfert à commande manuelle, prise temporaire et passage à la volée
- Système électronique d'antidérapage et antipatinage
- Dispositif antiroulis électronique
- Freins à disque aux 4 roues
- Radio AM-FM-CD à compatibilité MP3 et 6 haut-parleurs
- Capote souple facile à replier
- Phares antibrouillards
- Pneus P225/75R16 tout-terrain
- Arceau sport entièrement rembourré
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale*

DES VOITURES COMPACTES AUX CAMIONS ULTRAROBUSTES, VOUS TROUVEREZ TOUT CE QUE VOUS DÉSIREZ SUR VOTRE LISTE DE CADEAUX.

TOUT JUSTE ANNONCÉ



Nos offres incluent maintenant jusqu'à **1500\$^{*}** en versements et jusqu'à **6000\$^Ω** de remise au comptant. De plus, recevez **0%[†]** de financement à l'achat sur presque tous les modèles 2010.

Vos concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge vous font tout un cadeau durant l'événement des Fêtes.

ER, VOUS AUSSI, POURQUOI PLUS DE GENS AU PAYS CHOISSENT DODGE.

ONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE

er 2010 chez les concessionnaires participants et sont sujettes à changement sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (JKL72 + 23B) : 19 995 \$. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Journey SE 2010 : 750 \$; Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 : 3 750 \$; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 000 \$) déduite du prix négocié avant l'application des taxes, ainsi qu'en un mois après l'application des taxes. Les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre de versements est applicable sur la plupart des véhicules aux concessionnaires (Dodge Journey SE 2010 : 750 \$; Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 : 3 750 \$; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 000 \$) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2009-2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % Cabine. Exemple : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DSGL41 + 24A + AGR + DMH + XFH)/Dodge Grand Caravan SE 2010/Jeep Patriot Sport 4X2 2010 (MKTL74 + 25D)/Jeep Compass Sport 2010 (MKTH49 + 25D)/Jeep Wrangler Sport 2010 (JKL72 + 23B) avec un prix de vente de 18 745 \$/28 995 \$ inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. ▼ Tarif de financement à taux X2 2010 (MKTL74 + 25D)/Jeep Compass Sport 2010 (MKTH49 + 25D)/Jeep Wrangler Sport 2010 (JKL72 + 23B) avec un prix de vente de 18 745 \$/28 995 \$/15 995 \$ financé à un taux préférentiel variable de 2,25 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 56,67 \$ /86,11\$/59,38 \$/47,50 \$ véhicules neufs 2010 sous réserve de l'approbation de crédit de TD Canada Trust. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents des États-Unis (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. †† Les paiements pendant les 12 derniers mois sur des véhicules de 3 ans d'âge (voitures et camions de l'année-modèle 2006) repose sur les réponses de 46 313 consommateurs. Les résultats de cette étude réalisée par J.D. Power and Associates sont basés sur l'expérience et la perception de consommateurs américains interrogés en octobre et en novembre 2009. SXT : 26 195 \$, incluant 5 000 \$ en remise au comptant et 1 500 \$ en boni au comptant. Ω Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à juillet 2009 selon R.L. Polk. √ La mention « plus puissant » se rapporte au modèle Ram 1500 offrant le plus puissant moteur V8 en dessous de 6,0 litres de sa catégorie. ∞ Affirmation Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Journey, Ram 1500, Dodge Grand Caravan, Jeep Patriot, Jeep Compass et Jeep Wrangler. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CINQ ÉTOILES



758675

Pour répondre aux annonces publiées

1-900-677-7777* OU #7979*



- > Choisissez l'option 4.
> Entrez le numéro de l'annonce.
> Laissez votre réponse!

Publiez votre annonce Gratuitement!

418-698-2777

Gratuit pour tous!
> Écoutez les descriptions des annonces
> Créez votre liste d'annonces favorites

Gratuit pour les femmes!
> Récupérez tous vos messages
> Dialoguez en direct!

FEMME CHERCHE HOMME

ENJOUÉE ET SENSIBLE, ELLE EST À DÉCOUVRIR... 55 ans, belle app, honnête, sincère et fidèle, aime vie, soupers tête-à-tête, longues discussions, cherche H, n-lum, ayant affinités, pour complicité et amour. 261756
ELLE ADORE LES ACTIVITÉS EN COUPLE, début 50aine, 53", grasselette, châtaine, yx bleus, aime lecture, bons vins, désire rencontrer H, sobre, vrai, communicatif, cultivé, ayant joie de vivre et bon sens de l'humour. 263180

ANNONCE DE LA SEMAINE :

BELLE SOURIANTE CHERCHANT LE SOLEIL DE SA VIE, Chicoutimi, 45 ans, 5'9", blonde, yeux bleus pétillants, non-fumeuse, charmante, gentille et toujours de bonne humeur, a deux enfants, aime les animaux, cherche à rencontrer un bel Homme, de 59" et plus. 263648

UN ÊTRE AIMABLE POUR LISE, 63 ans, 5'1", 140 lb, belle app, aime sports, cherche à rencontrer H 60aine et plus, gentil, pour relation amicale et amoureuse. 228271

NATHALIE EST SOCIABLE ET SPORTIVE, Jonquières, 45 ans, belle app, a beaucoup d'amis et humour, s'entraîne, aime vélo, plain air et VTT, cherche bel H 40-50 ans, n-lum, romantique, aimant sports et plein air. 250025

À TOI, TANNÉ D'ÊTRE SEUL... Divorcé de Jonquières, 62 ans, 5'3", 112 lb, blonde, yx verts, paraît plus jeune, douce, joviale, aime nature, désire rencontrer ami, pour activités et long terme si amour au rendez-vous. 249971

ROMANTIQUE LOLA, aime ski de fond, aérobic, entraînement, voyages, arts et culture, désire rencontrer H 50 ans et plus, de Dolbeau-Mistassin, 5'9", poids 176 lb, n-lum, sérieux pour correspondre et plus. 262476

VIENS JOUER DEHORS! Femme du Lac-St-Jean, 46 ans, 5'2", poids prop, aime sports, plein air, voyages, lecture, échanges intellectuels, recherche H, sobre, ayant affinités, pour communiquer et échanger. 263149

PRINCESSE AUX LONGS CHEVEUX D'ANGE, 40aine, 5'6", mince, belle, artiste peintre, cultivée, sensuelle, courtoise, peut se déplacer, aime histoire antique, désire H 38-55 ans, de Chicout, charmant, pour amour. 234126

UNE CÉLIBAIRE AUX MAGNIQUES YEUX BRUNS, Chicout, 42 ans, 5'2", 150 lb, chev noirs longs, sans enfant, désire H, positif et drôle, pour partager moments agréables 259608

APPROVOISE-MOI, TU AURAS UNE AMIE! Femme de Roberval, 55 ans, 5'4", 132 lb, chev auburn, yx bleus, belle app, drôle, cherche à connaître H 45 ans et plus, voulant la découvrir, pour relations intimes et plus. 173097

LA BELLE ISABELLE EST PRÊTE À S'ENGAGER, Saguenay, 36 ans, 5'10", 135 lb, brune, simple, tranquille, désire long terme, aime nature, kayak, recherche bel H, 5'10" et plus, communicatif, pour sérieux. 3178446

SOYEZ LE PLUS BEAU FANTASME DE MICHELLE... Saguenay, 36 ans, 5'7", 112, 135 lb, chev bruns et blonds, belle, douce, fidèle, capotieuse, a 2 fils, aime danser, cherche H 34-45 ans, avec affinités, pour se coller. 262598

SE DIVERTIT ENTRE AMIS! Femme de la région de Jonquières, 36 ans, cherche à rencontrer H, pour relation amicale, faire sorties, aller resto et avoir du fun. 263293

UNE BELLE ET GENTILLE ENSEIGNANTE, St-Bruno, retraitée de 62 ans, 5'3", mince, chev auburn, fum, coc, aime petites choses de la vie, moments à 2, désire H, bilingue, pour voyages, balades outdoor, est et aimé. 262742

LA BONNE HUMOUR EST AU RENDEZ-VOUS! Femme de Metabetchouan, célibataire de 46 ans, sans enfants, honnête, fidèle, à bon emploi, souhaite rencontrer H. 3651679

SAMANTHA SAIT CE QU'ELLE VEUT DANS LA VIE, 27 ans, 5'4", brunette, yx bleus, simple, veut rencontrer H, pour relation amicale d'abord et sérieux plus ensuite. 255501

LINDA, RETRAITÉE AUX BELLES RONDEURS, début 60aine, 5'3", app agréable, facile à vivre, cherche H, n-lum, autonome et aimant la vie, pour relation amoureuse 255186

KARINE, UNE FILLE PAS COMPLIQUÉE, Chicout, 29 ans, 5'10", chev et yx bruns, n-lum, s'occupe, a 1 fille (1 ans), cherche à rencontrer H, n-lum, semblable, pour se connaître et peut-être faire bout de chemin ensemble. 260200

BELLE INDÉPENDANTE ROMANTIQUE, Jonquières, 53 ans, 5'1", poids prop, brune, yx bleus, autonome et toujours de bonne humeur, aime moto et pêche, recherche H, pour partager loisirs et passions. 249749

EN QUÊTE D'HERBES FOLLES POUR PRENDRE RACINE! Femme d'Alma, 54 ans, 5'8", 147 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, libre et fier, pour relations intimes et plus. 3824486

VIVRE CHAQUE MINUTE PLEINEMENT, femme d'Alma, 55 ans, 5'8", chev et yx bruns, app agréable, adore bons repas aux chandelles, cherche à connaître H 55 ans et plus, ouvert d'esprit, pour relation amoureuse et plus. 3666575

RAVISSANTE VEUVÉ PASSIONNÉE DE DANSE, 67 ans, 5'7", 145 lb, grande mince, chev blonds, n-lum, aime sorties à deux, recherche H, 5'9" et plus, n-lum, honnête et pas compliqué, pour relation amoureuse. 252338

SPIRITUELLE DE STYLE TOMBOY, Lac-St-Jean, 54 ans, 5'11", chev blonds, yx bleus, positive, souhaite H, du Lac-St-Jean, mince, pour amitié et amour. 252712

JOSÉE, DOUCE ET PLEINE DE VIE! 59 ans, sensuelle, se sent jeune, sait où elle va et a encore envie de beaux moments, recherche H, aimant plonger, pêche, marche et VTT, pour faire bout de chemin ensemble. 251798

ELLE AIME LA DANSE ET LES PETITS VOYAGES, Lac-St-Jean, 59 ans, 5'6", 135 lb, belle app, aime sorties à deux, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, assez grand et ayant intérêts similaires. 2998343

RETRAITÉE EN FORME ET AUTONOME, célibataire de 51 ans, sans enfants, recherche H, retraité ou très disponible, aimant voyages, resto et plein air. 263181

BELLES DISCUSSIONS AVEC CETTE RETRAITÉE, Chicout, 50aine, chev blonds, yx bleus, belle app, éduquée, a valeurs et maison, aime nature, marche et bons soupers, cherche H, pour amitié et plus. 255056

BLONDE AUX YEUX BLEUS, 50 ans, 5'5", 120 lb, aimerait rencontrer H 50-60 ans, pour discuter ensemble et peut-être plus si affinités. 252189

RAVISSANTE BLONDETTE AUX YEUX MARRON, veuve de 68 ans, 5'2", 115 lb, aime musique, pêche et voyages, désire bel H, pour relation long terme. 261592

LA VIE EST SI COURTE, PROFITONS-EN!

Belle femme d'Alma, 48 ans, 5'4", 133 lb, blonde, yx verts, positive, indépendante, sérieuse, aime plein air, désire rencontrer H 35-45 ans, pour amour et plus. 1856567

FANTASMES, PASSION ET TENUES SEXY... Engagée de 50 ans, 5'8", 130 lb, très belle app, aime porter jalons hauts, désire amant 37 ans, 5'11" et plus, chev noirs, teint basané et bien membré, pour intimité. 261947

AMOUR, SEXE ET CONVIVENCE, femme de Chicout, 40aine, chev bruns, jolie, tranquille, artiste et enjouée, a humour, aime créativité et sociabilité, cherche à rencontrer H, pour relation sérieuse. 257155

FIÈRE, SENSIBLE, ET ENJOUÉE, femme de Chicout, 38 ans, 5'3", 109 lb, chev bruns, yx noirs, app agréable, aime sports d'hiver, veut connaître H 32-40 ans, sérieux et drôle à la fois, pour relation amicale et plus. 1416900

ENSEMBLE SUR LE CHEMIN DE LA VIE, femme de Chicout, 58 ans, app agréable, désire rencontrer H, app agréable, respectueux, sérieux, honnête et ayant affinités, pour relation sérieuse. 255376

COMBLER UNE CERTAINE SOLITUDE, veuve de Chicout, 70 ans, 5'5", 163 lb, souffre de solitude, vit seule, souhaite connaître H, n-lum, retraité, libre, fidèle, ayant belle éducation et affinités. 253120

ELLE POURRAIT VOUS GÂTER... VOUS CHOYE! Veuve de Chicout, 80 ans, aime cuisiner, danser, voyager, recherche beau monsieur, souhaitant tout comme elle, finir ses jours en bonne compagnie. 260217

PLEIN D'ACTIVITÉS VOUS ATTENDENT! Femme de 70 ans, 5'3", 150 lb, belle app, propre, aime être en bonne compagnie, souhaite H, pour amitié et plus. 253969

DOUCE, FÉMININE ET SENSUELLE, Chicout, 61 ans, 5'9", 112 lb, a sens de l'humour et passé bien réglé, recherche H, poids prop, propre, doux et équilibré, pour amitié et peut-être relation à long terme. 55971

BELLE JEUNE FEMME DYNAMIQUE! 34 ans, 5'8", poids prop, brune foncée, yx vert-verts, travaillante, a enfant et beaucoup de projets, désire H, fidèle, beau intérieurement et extérieurement, aimant enfants. 46550

DISCRÈTE AUX BELLES LÈVRES PULPEUSES, Saguenay, 29 ans, 5'8", 155 lb, chev dorés, yx noisette, belle, 360, souvent sur route et à MtL, aime être gâtée, cherche H, pour rencontres et amitié. 258634

PETIT PRINTEMPS CHERCHÉ ÉTÉ CHAUD! Jeune femme de 26 ans, cherche à contacter H 30 ans et moins, pour tendres et chaudes rencontres téléphoniques. 262123

FLEURETTE SOUHAITE TOUT PARTAGER, recherche H 65 ans et plus, sérieuse, entièrement autonome, capable de dialogue et de partage, pour belle relation stable. 252071

MANON APPRÉCIE LE VÉLO ET LA NATATION, Lac-St-Jean, 30aine avancée, 5', taille forte, n-lum, a enfant (18 ans), aime marche et resto, souhaite connaître H 28-45 ans, n-lum, honnête et doux, pour relation amoureuse. 250769

SYMPATIQUE RETRAITÉE AIMANT S'AMUSER! Chicout, 61 ans, 5'2", 115 lb, chev et yx bruns, n-lum, aime chats, marche, plein air, désire H, de Chicout, sans embonpoint ni enfant, aimant bouger et ayant affinités. 56203

UNE ADEPTE DE RANDONNÉES, Jonquières, 54 ans, 5'5", poids prop, allure jeune, aime lecture, voyages et théâtre, cherche à connaître H 50aine, fier, autonome, pour relation amicale et amoureuse. 251353

ISABELLE SE CHERCHE UN AMI, Chicout, 44 ans, 5'3", 140 lb, chev brun-foncé courts, yx verts, autonome, sans enfant, a bon travail, recherche H, n-lum si possible, pour amitié d'abord et peut-être plus. 254761

UN COMPAGNON POUR CETTE PETITE DAME, Saguenay, 5'3", 135 lb, souhaite H 60aine et plus, aimant plaisirs de la vie, pour relation amicale et amoureuse. 35236

NATURE, PÊCHE ET BON VIN AVEC ELLE, Saguenay, 50 ans, 120 lb, allure jeune, sans enfant, souhaite connaître H, doux et affectueux, pour relation amoureuse. 256791

OU QUE TU SOIS, ELLE SAIT QUE TU EXISTES, Lac-St-Jean, 61 ans, 5', 100 lb, châtain, yx gris-verts, lum, belle, marginale, artiste, aime nature, pêche, voyages, cherche H, sobre, compréhensif, pour amour. 259537

VEUVÉ CHERCHANT DE LA TENDRESSE, Chicout, début 70aine, vit seule, a maison, cherche retraité, n-lum, libre, fidèle, souhaitant combler solitude, ayant belle éducation, affinités, pour dialogue et tendresse. 259918

LÉA EST EN QUÊTE D'OCCASIONS D'INTIMITÉ... 29 ans, chev noirs longs, yx bleu très clair, en couple, cherche H, pour relations intimes occasionnelles. 242287

ELLE CROIT ENCORE AU PRINCE CHARMANT, femme d'Alma, 53 ans, 5'4", 115 lb, chev blonds, yx pers, belle app, romantique, cherche H 47-55 ans, désire long terme quelque chose de beau, pour intimité. 1533466

ALAMATOISE AIMANT L'IMPREVU! 62 ans, 5'1", chev auburn teints, yx bruns, en excellente santé, aime marche, vélo, théâtre, bons restos, chasse et pêche, cherche à connaître H, ayant affinités, pour but sérieux. 256090

ROUQUINE ADORANT LES PETITS VOYAGES, Alma, 65 ans, 5'4", 135 lb, yx bleus, aime profiter de la vie, nature et tête-à-tête, souhaite rencontrer H, respectueux, sincère et fidèle, pour relation amoureuse. 250977

VOULOIR C'EST POUVOIR! Femme d'Alma, 61 ans, 5'5", 166 lb, chev blonds, yx pers, app agréable, indépendante, romantique, cherche à rencontrer H 55 et plus, franc et distingué, pour douce amitié. 1869761

MÉLISSA, COWGIRL À SES NEURES! Alma, 29 ans, 5'8", 148 lb, chev bruns, yx verts, belle app, teint foncé, aime animaux et nature, désire connaître bel H, fidèle, positif et sportif, pour amitié et amour. 255222

ELLE A UN BEAU SOUTIEN, Arvida, 53 ans, 5'1", poids prop, chev bruns, yx bleus, n-lum, a passé bien réglé, souhaite découvrir H, pour discuter, voir si affinités et but sérieux à long terme. 248701

CHRISTIANE, VEUVÉ CALME ET RIUEUSE, 54 ans, gentille, souhaite rencontrer H 50 ans et plus, lum, sympa, doux et drôle, pour belles sorties, amitié et plus. 249081

UN PETIT RAYON DU LAC NON RÉCLAMÉ! Femme d'Alma, 53 ans, 5'6", 155 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, romantique, franche, cherche H 55 ans et plus, pour relations intimes et plus. 1492647

FIÈRE, SENSUELLE ET SOURIANTE, Lac-St-Jean, 50aine, 5'5", 125 lb, chev et yx noirs, aime s'entraîner, voyages, danse, spectacles, désire H 50-60 ans, grand, bronzé et charismatique, pour amitié et plus. 255147

RETRAITÉE BÉNÉVOLE, Alma, 60aine, 5'5", 125 lb, autonome, aime danser et pélagique, souhaite rencontrer H, respectueux, pour relation amoureuse. 254114

Laissez-vous Surprendre!

Femme d'Alma, 51 ans, belle, sans tabou, aime nature, cherche H, de 6', ayant chev abondants et teint basané, n-moustachu, enjoué, génial, passionné, pour s'éclater et amour. 260326

PRÊTE À REDÉCOUVRIR LA VIE À DEUX, Saguenay, 57 ans, léger surplus poids, énergique, aime voyages, resto, moments romantiques, désire H, actif et cultivé, pour amour. 252254

ELLE SOUHAITE S'INVESTIR, Saguenay, 30aine, 5'2", chev bruns, yx bleus, aimerait rencontrer H 30aine, ayant passé réglé, pour relation amoureuse. 252217

BELLE RETRAITÉE AFFECTUEUSE ET LIBRE, Jonquières, 60 ans, 5'6", mince, brune, n-lum, sympa, aimable, sans enfant, aime peindre, animaux, horticulture, concerts, désire H, doux, intello, pour amitié et plus. 248149

FRIANDE DE ROMANTISME, 39 ans, honnête, franche, aime ciné, humour et soupers à 2, souhaite connaître bel H 35-45 ans, franc, honnête, doux et travaillant, pour relation sérieuse à long terme. 258321

JEANNE, JOYEUSE ENSEIGNANTE DE DANSE! Saguenéenne de 53 ans, bien dans sa peau, a bel appartement, souhaite H, pour amitié et amour. 259671

UNE SPORTIVE DE CHICOUTIMI, 56", 135 lb, châtain, yx bleus, belle app, aime animaux, pêche, marche, spectacles et resto, cherche à rencontrer H 35-49 ans, poids santé, sportif, pour sorties et belle complicité. 9625

POURQUOI NE PAS PRENDRE DES RISQUES! Belle femme de Chicout, 22 ans, 5'5", 126 lb, chev noirs, yx bruns, authentique, souhaite rencontrer H 25 ans et moins, pour tendre intimité. 3227643

LINDA VOUS DIT À PLUS TARD! Saguenay, 45 ans, 5'2", 120 lb, grand chev bruns, yx noisette, n-lum, aime sports, nature, cherche H, grands buveurs s'abstenir. 249695

ATTRAYANTE ET SOURIANTE, Saguenay, 54 ans, 5'4", chev bruns bouclés, n-lum, aime nature, camping, pêche et voyages, cherche H, pour faire vivre son cœur. 249168

AVEC ELLE, IL N'Y A PAS DE JUSTE MILIEU EN AMOUR, Chicout, 61 ans, simple, tendre, aimante, douce, désire H, simple, honnête, fidèle, franc, pour partage et plus. 3804538

CÉLINE ADORE L'AIR PUR, Alma, début 60aine, 4'10", 104 lb, yx verts, n-lum, sobre, fidèle, aime promenades, bons repas et pêche, cherche à rencontrer H, drôle, ayant affinités, pour vivre relation amoureuse. 253618

LE DÉSIR ALIMENTE LES ÂMES COQUINES... Belle blonde de Chicout, 34 ans, 5'8", 134 lb, yx pers, authentique, aime sports d'hiver, cherche à rencontrer H, pour intimité douce et sensuelle. 1585546

ELLE POSSEDE LA JEUNESSE DU COEUR, début 60aine, sociable, indépendante, aime musique, voyages, plein air, soupers à 2, cherche à rencontrer H, n-lum, pour partager bons moments et activités à deux. 255478

SIMPLICITÉ ET OUVERTURE D'ESPRIT AU RENDEZ-VOUS! Femme de Chicout, 30 ans, 5'1", 106 lb, chev blonds, yx pers, belle app, cherche à connaître H 25 ans et moins, aimant enfants, pour amitié et qui sait. 1421416

UNE DAME RESPONDANTE, 63 ans, 5'1", 140 lb, aime marche, danse, resto, désire rencontrer bel H 65 ans et plus, gentil et aimable, pour relation amicale et plus. 55387

ELLE NE FAIT PAS SON ÂGE, Chicout, 50aine, 5'2", 114 lb, n-lum, sobre, propre, aime lecture, discussions, yx verts, tranquilles, cherche à rencontrer H, n-lum, sobre, propre, intéressante, cultivé et ayant humour. 248068

POUR JOHANNE, L'AMOUR N'A PAS D'ÂGE, Chicout, 39 ans, 5'7", 175 lb, blonde, yx noisette, n-lum, belle, sans enfant, aime sorties tranquilles, marche, cherche H 47-60 ans, respectueux, pour relation stable. 4176

ELLE SOUHAITE LAISSER PARLER L'AVENIR, 39 ans, 5'9", poids prop, recherche H 34-45 ans, de Roberval, autonome, responsable, professionnel de métier, pour amitié d'abord et l'avenir dira la suite. 247847

SE CONNAÎTRE À TRAVERS DES ACTIVITÉS À DEUX, Jonquières, 50aine, désire H, n-lum, généreux, bien dans sa peau, avec belle spiritualité, ayant envie de s'investir, pour amitié d'abord et sérieux si affinités. 250316

JOYEUSE ET AIMABLE VEUVÉ, Jonquières, 68 ans, 5'6", 170 lb, cherche à connaître H, doux, propre, amoureux et honnête, pour relation stable. 232688

LE HASARD VAUT MIEUX QUE LE MOMENT CHOISI, femme d'Alma, 39 ans, 5'5", 137 lb, chev et yx bruns, aime musique et animaux, cherche à connaître H 35-45 ans, doux et sérieux, pour intimité et plus. 3692399

MIGNONNE ET FACILE À VIVRE, 60aine, aime danse, musique, jeux de société, promenades et petites sorties, souhaite H, complice, pour relation amoureuse. 257025

QU'IL EST ENNUYANT DE VIVRE SEULE... Veuve de Chicout, 80 ans, s'ennuie beaucoup, désire H de même âge, propre, honnête, aimant danse, voyages et musique. 252861

UNE DAME À DÉCOUVRIR, Chicout, 73 ans, 5', 130 lb, n-lum, aime sorties, resto et soupers tête-à-tête, aimerait rencontrer H, pour avoir compagnie. 1280120

JULIE EST UNE FILLE FUNNY! Saguenay, 29 ans, optimiste, sait ce qu'elle veut, voit beaux côtés de la vie, prête à faire sa vie avec quelqu'un, aime rire, bouger, promenades en forêt, souhaite rencontrer H, 25-40 ans. 254480

TRÈS PASSIONNÉE, EXCESSIVEMENT DOUCE, Saguenay, 61 ans, 5', 100 lb, châtain, yx gris-vert, sincère, sensible et attentive, aime cuisiner, animaux, promenades et pêche, désire H, pour relation stable. 258636

ATTENTIONNÉE DEMEURANT EN PLEINE NATURE, 58 ans, 5'3", 110 lb, blonde, yx bruns, lum, app jeune, a chien de race, aime Harley, désire rencontrer H 50aine-jeune 60aine, de Jonquières, 5'9" et plus, pour but sérieux. 234560

JOHANNE, POSITIVE ET UN PEU TOMBOY! 53 ans, honnête, romantique, a cœur jeune, aime vélo, plage, camping, voyages, recherche H, pas trop grand, mince et sachant ce qu'il veut, pour vivre grand amour. 253020

DÉSIREUSE DE RENDEUR UN HOMME HEUREUX, veuve de 69 ans, aime dialoguer, cherche H, affectueux et sincère, aimant sorties et resto, pour relation amoureuse. 239960

JOHANNE, COIFFEUSE AIMANT RIRE! Jonquières, 45 ans, grasselette, chev brun-blond, yx bleus, aime discuter et écouter, recherche gars 40aine, aimant bouger. 250124

DEMAIN N'EST PAS ENCORE LÀ, belle blonde de Chicout, 53 ans, 5'5", 150 lb, yx verts, attentionnée, gentille, aime plein air, recherche H 45-55 ans, pour douce intimité. 3855596

ELLE APPRÉCIE LES SORTIES À DEUX, St-Félicien, fin 50aine, 5'6", 140 lb, n-lum, jolies, aime danse, souhaite H, n-lum, fier et attentionné, pour amitié et plus. 251167

APPRENNONS À NOUS CONNAÎTRE, femme de 49 ans, 5'11", 125 lb, chev noirs sur épaules, yx bruns, souhaite H, aimant pêche, chasse, pêche et récolte de bleuets. 252176

UN AMOUR DE VELOURS...

Femme début 50aine, 5'6", poids prop, châtain, yx verts, passionnée, sensuelle, a valeurs et humour, aime nature, tous rires, voyages, désire H, n-lum, fidèle, charmant, pour amour. 254391

CULTIVÉE ET DYNAMIQUE, 62 ans, poids santé, n-lum, autonome, aime nature et marche, souhaite rencontrer H 58-65, ayant affinités, pour relation amoureuse. 257603

FAIRE DU TEMPS SON AMI, femme Jonquières, 49 ans, 5'5", 116 lb, châtain, yx pers, jolies, désire H 25 ans et moins, pour amitié et ensuite laisser destin nous guider. 2898391

EN ATTENTE D'UN AMI, Jonquières, 58 ans, 5'3", 110 lb, blonde, yx bruns, lum, aime nature, télé, recherche H, des environs, 5'7" et plus, tranquille, sans enfant et ayant affinités, pour amitié et relation amoureuse. 252285

HOMME CHERCHE FEMME

RETRAITÉ EN GRANDE FORME, 6'1", 240 lb, en santé, demeure à la campagne, aime chasse, pêche, plein air, recherche F 49-56 ans, grande, libre, autonome, ayant passé réglé et aimant mêmes activités. 262253

ON APPRÉCIE SA PRÉSENCE DOUCE ET SENSIBLE, bel homme de Chicout, 50 ans, grand, mince, en santé, végétarien, spirituel, recherche F, pour amitié, agrandir cercle amis et plus si atomes crochus. 3870622

AMOUREUX DE SOUPERS EN TÊTE À TÊTE, Chicout, 44 ans, 6'3", 245 lb, chev bruns, yx bleus, aime sports d'hiver, raquette, hockey et ski, cherche à rencontrer F. 263568

ANNONCE DE LA SEMAINE :

ES-TU AUSSI JOLIE À L'INTÉRIEUR QU'À L'EXTÉRIEUR? bel homme du Lac-St-Jean, 57 ans, 5'9", 200 lb, costaud, aimerait connaître une Femme, non-fumeuse, mince, bien dans sa peau, sérieuse et ayant un passé bien résolu, pour s'investir. 263318

BON BRICOLEUR, ACTIF ET EN FORME! Travailleur forestier du Lac-St-Jean, 57 ans, 5'9", 180 lb, chev châtain-gris, yx bleus, porte barbe, a élevage de chevaux miniatures, désire F 45-60 ans, mince conservée. 262538

PLUTÔT BEAU HOMME, 36 ans, 6', cherche à rencontrer F 30aine, aimant sorties, films et balades en forêt, pour relation amoureuse. 261623

STÉPHANE NE VOUS DÉCEVRA PAS, Chicout, 39 ans, 5'6", 175 lb, chev poivre et sel, très belle app, teint foncé, aime sorties, ciné, désire F 28-45 ans, ouverte, respectueuse, pour belles rencontres et plus. 253219

HOMME SYMPA CHERCHANT SA DOUCE, Alma, 40 ans, 5'9", 180 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, respectueux, passionné, aime musique, danse et ciné, cherche à rencontrer F 25-45 ans, pour relation amoureuse. 366903

EMBARQUEZ POUR UN MAGNIFIQUE VOYAGE AMOUREUX! bel homme du Lac-St-Jean, 45 ans, 1m82, 75 kilos, chev foncés, yx bleus, serviable, a 2 enfants, cherche à connaître grande F, poids prop, sobre, naturelle, douce, ayant sens valeurs. 263004

JE CROIS EN L'AMOUR ET J'AI LA CHANCE DE LE REVIVRE, homme de Jonquières, 56 ans, 6', 184 lb, chev poivre et sel, yx bruns, belle app, authentique, recherche F 45-55 ans, pour amour et plus. 3555147

BEAU BRUN SPORTIF ET ATHLÉTIQUE, Saguenay, 59", aime douceur, sensuel et le rhéologique, désire F, douce,

« Avatar » de James Cameron

Le roi du monde joue à Dieu

SONIA SARFATI

La Presse

On se retrouve devant le monde que James Cameron a créé dans Avatar un peu comme on s'est autrefois retrouvé devant les combats intersidéraux de Star Wars, les dinosaures de Jurassic Park et la Terre du Milieu de The Lord of the Rings.

Bouche bée.

L'expérience est sidérante. Du jamais vu. Du réussi. Le réalisateur de Titanic, celui qui, il y a 12 ans, s'est dit « le roi du monde », a simplement (!) joué à Dieu cette fois-ci. Il a créé de toutes pièces une planète, avec sa faune, sa flore, ses habitants, leur langue, leur civilisation. Et cette planète, il parvient non seulement à nous faire croire qu'il y est allé et en a rapporté des images, mais, aussi, il nous donne l'impression que nous y sommes aussi. L'immersion est totale.

Sur le plan technologique, Avatar marque d'une pierre blanche l'histoire du cinéma.

On reprochera à l'histoire de manquer d'originalité (aucune surprise dans ce scénario) et aux personnages, d'être archétypaux. C'est vrai. Sur le plan du contenu, l'oeuvre manque d'une dimension, la profondeur. Mais en ce qui concerne le contenant, Avatar pousse la technologie du 3D là où elle n'avait encore jamais été. Malgré les lunettes « poches » qu'il faut porter et le flou qui, par moments (mouvements rapides, montages syncopés), nous rappellent que nous sommes dans une salle de cinéma et non sur Pandora.

Pandora, c'est le nom de la planète dont un important consortium désire fouiller les entrailles, riches en un minéral précieux qui serait la solution à la crise de l'énergie qui, en 2154, sévit sur Terre. Le hic, c'est que Pandora est habitée. Les indigènes, géants longilignes mesurant 3 mètres, à la peau bleue, aux membres déliés, aux yeux immenses, vivent sur les filons les plus riches et protègent leur territoire oui, ça rappelle bien des pages d'histoire de la planète bleue.

Pour apprendre à les connaître, une équipe scientifique dirigée par le docteur Grace Augustine (Sigourney Weaver) a mis au point des « avatars », créatures mêlant l'ADN des Na'vis à celui d'un humain dont la conscience, lorsqu'il est mis en sommeil artificiel, est transféré dans le corps de l'extraterrestre qui porte sa signature génétique.

C'est ainsi que Jake Sully (Sam Worthington, vu dans Terminator Salvation), ex-marine devenu paraplégique, se retrouve dans le programme de son jumeau identique, qui y participait, étant mort. La mission, qui lui est confiée par son ancien supérieur (Stephen Lang): infiltrer ces « singes bleus », trouver leurs faiblesses et ainsi, aider les forces armées à frapper là où ça fera mal.

Mais Jake va « revivre » dans ce nouveau corps. Marcher. Courir. Apprivoiser un monde. Et Neytiri (Zoë Saldana, vue dans Star Trek), une jeune Na'vi fière et forte (de Terminator à Aliens en passant par Titanic et la série Dark Angel, elles sont comme ça, les femmes de l'univers « cameronien »).

Bref, à travers ses yeux de nouveau venu sur Pandora, le spectateur découvre la planète, le mode de vie des Na'vis, leur manière de se déplacer dans les arbres ou en chevauchant des montures aux allures de dinosaures ou de reptiles volants (ces scènes sont spectaculaires). Et les Na'vis eux-mêmes. Nés d'une prouesse technologique.

Il est sidérant de voir l'expressivité de ces personnages; oubliez le regard mort des vikings de Beowulf, pensez à Gollum... et imaginez mieux

encore qui, malgré les différences dans les traits et les proportions, ressemblent à l'acteur qui les incarne. On ne parle plus ici de motion capture mais de performance capture.

Sidérantes aussi, les scènes d'action où les comédiens en chair et en os côtoient des êtres de pixels dans des décors virtuels. Si vous pensiez avoir tout vu avec la bataille de Minas Tirith dans The Lord of the Rings, accrochez-vous.

Le résultat (réalisé avec un budget estimé à plus de 300 millions) est exceptionnel. James Cameron, qui pense trilogie (et la finale d'Avatar est... ouverte à ça), a attendu 15 ans pour que la technologie puisse se faire le reflet de son imaginaire. Ça valait le coup. Et le coût? Ça, l'histoire le dira. □



(Cortoisie)

Le **PROGRÈS**
dimanche

VOULEZ-VOUS ENTENDRE UNE BONNE NOUVELLE?



Retrouver l'audition, c'est possible, et peut-être plus accessible que vous ne le croyez, car plusieurs aides auditives sont couvertes par les programmes gouvernementaux* et les assurances privées. Si vous avez de la difficulté à comprendre votre entourage, renseignez-vous auprès des audioprothésistes du Groupe Forget.

FAITES-LE MAINTENANT. ÇA POURRAIT CHANGER VOTRE VIE.

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

* Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ), Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST), ministère des Anciens Combattants, etc.

794606

• CHICOUTIMI: 418-545-8259 • DOLBEAU-MISTASSINI: 418-276-8888 • ROBERVAL: 418-275-1105

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

Table of TV programming for Sunday (20 DÉCEMBRE) from 8h00 to 17h30. Channels include CKTV, V, CPM, TQc, VOX, CANAL D, RDI, RDS, VIE, SERIES+, Z, HISTORIA, ÉVASION, CBJET, TSN, SPNET, ARTV, and VOX. Shows listed include 'Le Jour du Seigneur', 'Découverte Partie 1 de 2', 'Téléjournal', 'La Semaine verte', 'Regard', 'Zone doc', 'UIP Patinage artistique - Grand Prix', 'La petite séduction', etc.



1-800-OREILLE



LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

Table of TV programming for Monday (21 DÉCEMBRE) from 8h00 to 17h30. Channels include CKTV, V, CPM, TQc, VOX, CANAL D, RDI, RDS, VIE, SERIES+, Z, HISTORIA, ÉVASION, CBJET, TSN, SPNET, ARTV, and VOX. Shows listed include 'Tigrou', 'Schtroumpfs', 'LA VIE SAUVAGE (2006)', 'Ricardo', 'Union fait force', 'Téléjournal', 'TROIS FUGITIFS (1989)', 'LES VIEUX LIONS (2003)', 'Pyramide 24228', 'Union fait force', etc.

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

22 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Tigrou 97822	Schtroumpfs	UN NOËL PRODIGIEUX (1985) avec Gary Basaraba, Mary Steenburgen. 65822				Ricardo 24377	Union fait force	Téléjournal 52939	KAYLA (1998) avec Meredith Henderson, Tod Fennell. 599071			L'ILE DE MON ENFANCE (1997) avec Jordan Kizluk, Patrick Bergin, Jack Warden. 911919			Pyramide 44532	Union fait force			
V	(6h00) Le show du matin 345822	Le show du matin / L'Extra 653938	Popcorn TV 569025	Arpents verts	Leçons de séduction 299754	Rire et délire	Batman 450241	LES TROIS VISITEURS DE NOËL (2004) Thomas Everett Scott. 540990	Publicité 253667	Publicité 979193	Futura-ma 885700	Simpson (65) Dumont360	Pyramide 44532	Dumont360						
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 654735	Deux filles le matin 63396	Tout simplement Clodine 95396	Le cercle 15087	TVA (645) Nouvelles	(15) TVA régional	TVA en direct.com 682629	Shopping TVA 683358	Infopublicité 4006	Road Runner (15) LE RETOUR DU PETIT RENNE (2001) Gavin Fink. 21824990	TVA Nouvelles 4377									
TQc	L'apprenti père Noël 249483	CASPER À L'ÉCOLE DE LA PEUR (2006) 503193	Diego au Pôle Nord 404919	Charlie Brown	L'ÉCOLE DE TOUS LES TALENTS (2007) Emma Watson. 16919	National Geographic 24984	Lucky Luke	TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS (1972) 591358	Panique 64254	Charlie Brown										
VOX	(7h00) Traficomm	Absolument Yoga	Le guide de l'auto 16006	Ici et là 31716	Académie 75087	Le Livre Show	Mise à jour 67667	Le guide de l'auto 493803	Le Lab 88648	BoxeRock 15280	Mémoire P 23025	Vert tendre	Absolument Yoga	Traficomm 51342	Sans filtre	Le Livre Show				
22 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Téléjournal 94025	Téléjournal 2009 85377	Martin sur la route 51919	Le show du Refuge 64483				Le Téléjournal 43990			La zone 16358	LE CIEL SUR LA TÊTE (2001) Marc Messier. 843919								
V	La guerre des clans 975377	Popcorn TV 966629	Touche pas à mon fils 773939	Dirty Sexy Money / Banquier italien 773759	Pratique privée / Ce que femme veut 878303			La guerre des clans 472990	L'attaque à 5 870464			À couper le souffle 565209	Poker After Dark 144830							
CJPM	TVA Nouvelles 5735	Drôles de vidéos 6087	Qui perd gagne Partie 2 de 2 51377	LES DERNIÈRES VACANCES (2006) avec LL Cool J, Timothy Hutton, Queen Latifah. 68613				TVA Nouvelles 4263613	(45) PILES NON COMPRIS (1987) avec Jessica Tandy, Michael Carmine, Hume Cronyn. 8440716											
TQc	Passe-Partout 50667	ASTÉRIX ET LE COUP DU MENHIR (1989) avec Voix de Pierre Tormade, Roger Carel. 72174	National Geographic / Mangoustes et suricates 36989	LA BELLE ET LE VÉTÉRAN (1988) avec Susan Sarandon, Tim Robins, Kevin Costner. 6401193			(55) ARRÊT D'AUTOBUS (1956) avec Don Murray, Marilyn Monroe. 89323396													
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 490261	La vie est un cirque / Violon aérien et équilibriste 486613	Petits meurtres en famille 446735			Coco Chanel Partie 2 de 2 173938	TV5 le journal / (20) J.Afrique	(35) Panique dans l'oreillette 77058236											
CANAL D	Biographies / Cate Blanchett 9208434	Ben et Jarrod / Le Temps d'une molle 6113087	Ben et Jarrod / Le Temps d'une molle 6122735	Mayday / Gelé en plein ciel 6039071			Images-chocs / Policiers dans le feu de l'action 6112358	Un tueur si proche 4618087			Voyage d'enfer 6624120									
RDI	RDI monde 4372735	RDI économie 4363087	24 heures en 60 minutes 8936483	Grands Reportages 8912803			Le Téléjournal 8932667	RDI économie 2120377	Le National 2139025	Le Téléjournal 8376087			24 heures en 60 1137507							
RDS	Sports 30 752754	Sports 30 588006	Vancouver 125071	LNH Hockey / Sharks de San Jose c. Blackhawks de Chicago (D) 761434				L'antichambre (D) 856464			Sports 30 176445	Passion Plein Air 326588								
VIE	Recette V 1259990	Cuisinez Louis 1177342	Bye-Bye Maison 5206358	Idées 1279754	La touche de Sarah / Spécial Noël 1072700	Cuisinez Louis 1665735	Bye-Bye Maison 8784385	Décore ta vie 4823445	Maitre chez soi 4832193	8 à la maison 1660280	Petites per. 5442071	LE BONHEUR AU BOUT DU...								
SERIES+	New York 911 / Dans la ligne de tir 344236	The Guard: brigade maritime / La dernière chance 935025	Bones / La reine des abeilles 911445	C.S.I.: Miami / Mort à crédit 931209			Les experts / Pas de veine 934396	Victimes du passé / La musique du diable 449803			Disparitions 122156									
Z	Le sanctuaire / Sanctuaire pour tous 544254	Les tripeux / Comment... fait 841087	Chuck / Espion malgré tout 913803	Médium / Deux visions valent mieux qu'une 933667			La porte d'Atlantis / Dernier recours 936754	Chasseurs de fantômes 441261			Comment... fait 964762									
HISTORIA	Passion maisons / La Prairie 5297025	À vos marteaux / Coffre à outils 3976754	Civilisations / Jérusalem au temps de Jésus 3952174	NCIS enquêtes / Ces liens qui nous unissent 3972938			TSUNAMI: LES CONSÉQUENCES (2006) avec Toni Collette, Sophie Okonedo, Tim Roth. 4369464	Kaamelott 8439526												
ÉVASION	Dingue de Noël 64006	Reliques saintes - T-Mobile Invitational 65975	Mordu de la pêche / Le top 10 de Cyril 80445	Survivor: en Afrique / Une question de vérité 65939			Rallye autour du monde 15416	Soleil tout inclus / Ixtapa 24087			Survivor: en Afrique 849472									
CBJET	(17h00) CBC News 96209	Coronation Street 2629	Wheel of Fortune 1648	Jeopardy 8613	A CHRISTMAS STORY (1983) avec Darren McGavin, Melinda Dillon, Peter Billingsley. 69795			CBC News: The National 1359700			(55) CBC News: Late 5571474 / (65) The Hour 36514464	Ghost 13472								
TSN	Off the Record 878025	SportsCentre 869377	That's Hockey (D) 148396	Boxing - Champoinnat HBO 108984	IIHF Hockey / Canada c. Finlande - Championnats du Monde Junior (D) 220006			SportsCentre 601261												
SPNET	Connected With Prime Time Sports 71754	Olympics: Away From Home 86087	FIS Skiing - Alpine 95735	The Ultimate Fighter 72241	Sportsnet Connected 85358			Prime Time Sports 48025			MMA Connect 25656									
ARTV	Les filles de Caleb 929358	Tout sur moi 788938	Les grandes entrevues / Jean-Michel Anctil de 4 580406	Les jumelles Dionne Partie 2 de 4 580483			C'est juste de la TV 487342	Comme par magie 830990			La liste 374919	Les filles de Caleb 236946								
VOX	Premières vues 45735	Mise à jour / Montréal 36087	Vert tendre 15006	Le Confident 246342	Le 9.5 14731			Juste pour rire 88551	Les auditions Juste pour Rire 971006	Mise à jour / Montréal 44716	Le Confident 32445	Mise à jour / Québec 74526								



WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM



MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

23 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Tigrou 51526	Schtroumpfs	ÉLOÏSE: DÉLUGE AU PLAZA (2003) avec Sofia Vassilieva, Julie Andrews. 84548				Ricardo 71781	Union fait force	Téléjournal 21385	INSPECTEUR GADGET 2 (2002) avec French Stewart, Caitlin Wachs. 109025			NEZ ROUGE (2003) avec Michèle-Barbara Pelletier, Pierre Lebeau, Patrick Huard. 347385			Pyramide 95156	Union fait force			
V	(6h00) Le show du matin 788588	Le show du matin / L'Extra 391364	Popcorn TV 995491	Arpents verts	Leçons de séduction 632410	Rire et délire	Batman 552675	L'ENFANT DE NOËL (2003) avec Megan Follows, William R. Moses. 983656	Publicité 689033	Publicité 312859	Futura-ma 324694	Simpson (65) Dumont360	Pyramide 95156	Dumont360						
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 211269	Deux filles le matin 87472	Tout simplement Clodine 19472	Le cercle 53743	TVA (645) Nouvelles	(15) TVA régional	TVA en direct.com 885633	Shopping TVA 435192	Victoire 7912	Road Runner (15) SANTA BABY (2006) Jenny McCarthy. 21728762	TVA Nouvelles 6781									
TQc	L'apprenti père Noël 699439	AU ROYAUME DÉSENCANTÉ (2007) 953149	Diego les histoires 847675	Charlie Brown	LA FORTERESSE SUSPENDUE (2001) avec Patrick Labbé, Matthew Dupuis. 6359471			(55) National Geographic 99319743	Lucky Luke	ASTÉRIX ET LE COUP DU MENHIR (1989) 934014	Alpha Béta	Charlie Brown								
VOX	(7h00) Traficomm	Absolument Yoga	BoxeRock 54762	Les auditions Juste pour Rire 95410	Bonheur total 82946	Mise à jour 89385	Vert tendre	Le Confident 39878	Le 9.5 42656	Juste-rire 82762	Les auditions Juste pour Rire 41526	Absolument Yoga	Traficomm 77746	Skier 66236	Animaux 93878					
23 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Téléjournal 18101	Téléjournal 2009 32781	La Petite Vie 88472	LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS (2004) avec Jackie Chan, Steve Coogan, Jim Broadbent. 565694				Le Téléjournal 81656			La zone 63762	PHÉNOMÈNE (1996) John Travolta. 293965								
V	La guerre des clans 301743	Le mur Québec 325323	Merlin / Les portes d'Avalon 484675	NOËL EN FAMILLE (2008) Alfred Molina. 493323			Popcorn TV 777897	Popcorn TV 572439	La guerre des clans 824304	L'attaque à 5 222878			À couper le souffle 991675	Poker After Dark 667786						
CJPM	TVA Nouvelles 1101	Drôles de vidéos 5781	La poule aux oeufs d'or 7410	KM/H 1965	SANS AVIRON (2004) avec Seth Green, Matthew Lillard, Dax Shepard. 19897			TVA Nouvelles 4230385	(45) La victoire de l'amour, Michel Louvain. 2189830	(45) UNE SECONDE CHANCE (1992) Mel Gibson. 3604323										
TQc	Passe-Partout 98323	TINTIN ET LE TEMPLE DU SOLEIL (1969) Philippe Ogouz. 10830	National Geographic / L'impact de la foudre 66323	LES AIMANTS (2004) avec Sylvie Moreau, Emmanuel Bilodeau, Isabelle Blais. 6385101			(35) LA CHEVRE (1981) avec Gérard Depardieu, Pierre Richard. 75665656	(10) JE CROIS QUE JE L'AIME												
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 866255	La vie est un cirque 918217	Petits meurtres en famille 805439			Signé Chanel 1546217	(20) Les saps de Noël des créateurs 89612101	TV5 le journal / (20) J.Afrique	(35) FrancoFolies 2008 / Gregory Charles 10739651										
CANAL D	Biographies / Whippet 'Une tradition' 8557746	Ben et Jarrod / Le Temps d'une molle 6017859	Ben et Jarrod / Le Temps d'une molle 6026507	Mayday / Le désastre de Lockerbie 6006743			Images-chocs / Criminels déchainés 6009830	Un tueur si proche 4512859			Voyage d'enfer 6691892									
RDI	RDI monde 4276507	RDI économie 4267859	24 heures en 60 minutes 8830255	Grands Reportages 8816675			Le Téléjournal 8836439	RDI économie 2024149	Le National 2033897	Le Téléjournal 8270859			24 heures en 60 1104279							
RDS	Sports 30 188120	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Hurricanes de la Caroline (D) 753439				L'antichambre (D) 411656			Sports 30 475168	Canadien express 271439			Quilles 900144							
VIE	Recette V 1153762	Cuisinez Louis 1144014	Bye-Bye Maison 5193830	Idées 1173526	Chéri, choisis 1049472	Super Nanny / La famille Quinn 1069236	Décore ta vie 4727217	Recette V 4736965	8 à la maison 1564052	Petites per. 5419743	UN COEUR APPROVOISÉ									
SERIES+	New York 911 / Racines 430120	The Guard: brigade maritime / Le miracle de la mer 352743	Bones / Elle est lui 361491	C.S.I.: Miami / Enquête à risque 381255			Les experts / Attache-moi si tu peux 351014	Victimes du passé / Le dessous des cartes 899859			Disparitions 544502									
Z	Le sanctuaire / Les trois soeurs 449878	Les tripeux / Comment... fait 200781	Surnaturel / La main de Dieu 370149	Mélinda, entre deux mondes / Unis par les flammes 350385			La porte d'Atlantis / Retrouvailles 353472	Les stupéfiants / Spécial du temps des Fêtes 891217			Comment... fait 470328									
HISTORIA	Passion maisons / Saint-Jean d'Iberville 5191897	À vos marteaux / Piano mécanique 3870526	Civilisations / Trésors païens des îles britanniques 3856946	NCIS enquêtes spéciales / Ex-File 3869410			Cadfael 4263236	Kaamelott 8406298												
ÉVASION	Un Noël à Londres 11410	À la recherche des reliques saintes 28101	Cap sur la Corse / Le top 10 de Francis en Corse 44149	Guide restos VOIR / François Létourneau 24385			Rallye autour du monde 27472	Soleil tout inclus / Riviera Maya/ Punta Cana 88781			Guide restos VOIR 388366									
CBJET	(17h00) CBC News 10385	Coronation Street 1323	Wheel of Fortune 3052	Jeopardy 7507	SCROOGE (1951) avec Jack Warner, Kathleen Harrison, Alastair Sim. 42101			CBC News: The National 1326472			(55) CBC News: Late 55618946 / (65) The Hour 36418236	Ghost 33786								
TSN	Off the Record 204491	SportsCentre 295743	IIHF Hockey / Canada c. République tchèque - Championnats du Monde Junior (D) 955255	LNH Hockey / Blues de St. Louis c. Flames de Calgary (D) 657101			SportsCentre 485144													
SPNET	Connected With Prime Time Sports 55520	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Penguins de Pittsburgh (D) 748859				MMA Connect 14965	Sportsnet Connected 25472	Prime Time Sports 79491			The Ultimate Fighter 11502									
ARTV	Les filles de Caleb 364472	Tout sur moi 114304	Les grandes entrevues / Claudine Mercier 971472	Les jumelles Dionne Partie 3 de 4 916859			C'est juste de la TV 919946	Comme par magie 299694			La liste 719033	Les filles de Caleb 744960								
VOX	Académie des mots 83491	Mise à jour / Montréal 74743	Le Lab 46472	Mêlez-vous de vos affaires! 776588	Bonheur total 578033	Le Confident 307472	Mise à jour / Montréal 99762	Mêlez-vous de vos affaires! 74199	Mise à jour / Québec 61502											

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

24 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Tigrou 64540	Schtroumpfs	ÉLOÏSE FÊTE NOËL (2003) avec Sofia Vassilieva, Julie Andrews. 30182			Ricardo 75057	Union fait force	Téléjournal 74927	LES KRUMBS SAUVENT NOËL (2006) avec Dick Kayso, Jamie Morton. 560569			LA NATIVITÉ (2006) avec Oscar Isaac, Hiam Abbass, Keisha Castle-Hughes. 879989			Pyramide 95142	Union fait force					
V	(6h00) Le show du matin 203892	Le show du matin / L'Extra 511908		Popcorn TV 418347	Arpents verts	Leçons de séduction 148076		Rire et délire	Batman 155499	LES DOUZE VEILLES DE NOËL (2004) avec Molly Shannon, Steven Weber. 422540			Publicité 128927	Publicité 844453	Futura-ma 823960	Simpson 829144	(05) Du-mont360		Dumont360		
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 512705	Deux filles à Noël 24188		Clodine / Le confit de canard 53366	Le cercle 73057	Où...idoles? 74786	Nouvelles régionales	TVA en direct.com 573927	Shopping TVA 541328	Infopublicité 2076	Génération 1095	Road Runner / (045) LE PETIT MONSTRE 2 (1991) John Ritter. 58726298		Nouvelles 6892							
TQc	L'apprenti père Noël 181415	T'CHOUPI: LE FILM (2004) Gwénaél Sommier. 478453			Bob le bricoleur 362989	Charlie Brown	MALABAR PRINCESS (2004) avec Claude Brasseur, Jacques Villeret. 74989	National Geographic 88182	Lucky Luke	KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (1998) Awa Sene Sarr. 466618		Garfield 82724	Charlie Brown								
VOX	(7h00) Traficomm	Absolument Yoga	Mêlez-vous de vos affaires! 81366	Animaux 72521	Vert tendre	Le Confident 51750	Mise à jour 16989	Premières 61927	Mêlez-vous de vos affaires! 59182	Bonheur total 73250	Parole et vie 45892	Absolument Yoga	Traficomm 77732	Parents avis 77892	Le Lab 97144						
24 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Téléjournal 52095	Téléjournal 43347	SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2 (2002) avec Elizabeth Mitchell, David Krumholtz, Tim Allen. 42415				Studio 12 / Patrick Norman, Gilles Valiquette. 24811		Le Téléjournal 34298		La Messe de la nuit 249163										
V	La guerre des clans 840637	Le mur Québec 831989	Smile TV 110908	Magie Criss Angel 820873	FOUS DE NOËL (2005) avec Howard Hessemmer, Yannick Bisson, Andrea Roth. 910095			La guerre des clans 330960	L'attaque à 5 721144		À couper le souffle 407231	Poker After Dark 888800									
CJPM	TVA Nouvelles 3705	MAMAN, J'AI ENCORE RATÉ L'AVION (1992) avec Joe Pesci, Daniel Stern, Anges de la réno / Famille Rogers Partie 1 de 2 15521					Anges de la réno / Famille Rogers Partie 2 de 2 25908	TVA Nouvelles 98366	LE CONTE DE NOËL (1999) Patrick Stewart. 3652960												
TQc	Passe-Partout 27219	WALLACE ET GROMIT: LE MYSTÈRE DU LAPIN-GAROU (2005) 30144			National Geographic / Les macaques se rebellent 77989		COMMENT VOLER UN MILLION DE DOLLARS (1966) avec Peter O'Toole, Eli Wallach, Audrey Hepburn. 5266415		(10) L'ARNAQUEUR (1961) avec Piper Laurie, George C. Scott, Paul Newman. 99930569												
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 358231	La vie est un cirque / Nathalie Choquette 440811		Petits meurtres en famille 397415		DRÔLE DE NOËL (2008) avec Grégori Derangère, Valérie Benguigui. 361818		TV5 le journal / (135) FIGARO (2008) Isabelle (20) J.Afrique		Adjani. 88707124										
CANAL D	Biographies 2852958		Ben et Jarrod 6077231		Ben et Jarrod 6093279		Mayday / La disparition du vol 574 6073415		Images-chocs / Dames rebelles 6076502		Grand rire Québec / Sylvain Larocque Partie 1 de 2 4572231		Grand rire Partie 2 de 2								
RDI	RDI monde 4243279	RDI économie 4227231	24 heures en 60 minutes 8807927		Grands Reportages 8883347		Le Téléjournal 8896811		RDI économie 2084521	Le club des ex 2000569		Le Téléjournal 8230231		Messe de Noël 2465477							
RDS	Info Sports 176705	Info Sports 167057	Canadiens 446076	30 images/seconde 196569	RDS 20 ans - RDS vous présente cette émission afin de souligner le 20e anniversaire de la station. 246163		Sports 30 / Spécial 20 ans 849434		Info Sports 920665		1993, 15 ans déjà 734019										
VIE	Recette V 1120434	Cuisinez Louis 111786	Bye-Bye Maison 5160502	Idées 1140298	Chéri, choisis 1016144	On a échangé nos mères / Brown et Neighbors 1036908		Décore ta vie 4794989	Idées 4703637	8 à la maison 1531724		Petites per. 5486415	L'EURO MAGIQUE								
SERIES+	New York 911 / À chacun son Dieu 953076		The Guard: brigade maritime / Le cauchemar 884347		Bones / Art en scène 893095		C.S.I: Miami / Éclipse mortelle 873231	Les experts / Bang! Bang! 883618		Victimes du passé / Complices 307873		Disparitions 627926									
Z	Le sanctuaire / L'affaire d'Austin 955434		Les tripeux 473732	Comment... fait 716347	La porte des étoiles / Chassé-croisé 895453		La porte d'Atlantis / Une question d'honneur 882989		Painkiller Jane / Fantômes du passé 885076		Péril en haute mer / Dernier tour en mer 309231		Comment... fait 995632								
HISTORIA	Passion maisons / Trois-Rivières 5168569		À vos marteaux / Cruche de grès 3847298		Civilisations / Le mythe de l'Atlantide 3823618		NCIS enquêtes spéciales / Le visage du diable 3836182		Cadfael - L'orfèvre du village est victime d'une agression et les villageois ont tous un suspect. 4230908		Kaamelott 8466670										
ÉVASION	Noël sous le soleil 22076		Reliques saintes / L'Arche d'Alliance 62095		Aventuras Panama 48415		Soleil tout inclus / St-Martin 68279		Rallye autour du monde 61366		Soleil tout inclus / Cayo Santa Maria 82057		Soleil tout inclus 803670								
CBJET	(17h00) CBC News 63927	Coronation Street 3927	Wheel of Fortune 9618	Jeopardy 2811	MIRACLE ON 34TH STREET (1947) avec Natalie Wood, John Payne, Maureen O'Hara. 62415				CBC News: The National 1393144		(55) CBC News: Late 55685618 / (05) The Hour 36485908		Ghost 77670								
TSN	Off the Record 736095	SportsCentre 727347	SportsCentre / Year in Review 194095		30 for 30 / Kings Ransom 170415		Olympics: Sid the Kid vs. Alexander the Great 190279	SportsCentre 518786	SportsCentre / Year in Review 909960		Martial Arts - World Extreme Cagefighting 400453										
SPNET	Sportsnet Connected 20076		Reflections 44057		Plays of the Year 6182	Perfect 10 2989	Poker 73569	Sportsnet Connected 43328		Olympics: Games 32724	Prime Time Sports 12827										
ARTV	Les filles de Caleb 887328		Tout sur moi 646908		Les grandes entrevues / Yvon Deschamps 410366		Les jumelles Dionne 448453		Le temps d'une paix / Spéciale du Temps des Fêtes 707796		Rendez-vous ARTV 241637		Amour du country 276564								
VOX	Vert tendre 94057	Mise à jour / Montréal 18637	Webpresse.ca 64328	Sans filtre 27291	Le Livre Show 73076	Ici et là 959237	Premières vues 41163	LeZarts 17618	Mise à jour / Montréal 26366	Ici et là 90415	Mise à jour / Québec 98106										



1-800-OREILLE



VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

25 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Tigrou 75106	Schtroumpfs	La Messe de la nuit 528477			Noël, Noël	Ricardo 19941	Union fait force	Téléjournal 78293	LA GLOIRE DE MON PÈRE (1990) avec Nathalie Roussel, Julien Clamaca, Philippe Caubère. 398019			LE CHÂTEAU DE MA MÈRE (1989) Philippe Caubère. 325477		Pyramide 22816	Union fait force					
V	(6h00) Le show du matin / Meilleurs moments 285922	Popcorn TV 959699		Arpents verts	Leçons de séduction 576800		Rire et délire	Batman 509583	JOYEUX NOËL (1994) avec Madeline Kahn, Rita Wilson, Steve Martin. 930564		Publicité 610903	Publicité 343729	Futura-ma 355564	Simpson 351748	Popcorn TV 622748	Popcorn TV 262800					
CJPM	(6h30) LE JARDI... PIERRAFEU (1994) 72651	Tout simplement Clodine 66380		Le cercle 36421	SUZIE FRISSETTES (1991) avec Allison Porter, James Belushi. 83767		Shopping TVA 930962	Infopublicité 5922	La victoire de l'amour 12496		La victoire de l'amour 12496		MESSAGE URGENT (2005) Marla Sokoloff. 64479922								
TQc	L'apprenti père Noël 606729	LE ROI ET L'OISEAU (1979) Jean Martin. 993767		Robin Bois rescousse 894583	Charlie Brown	LES CHEVAUX DE LA TOURMENTE (2002) avec Mark Rendall, Jane Seymour. 47093		National Geographic 99748	Lucky Luke	KONG, UN GÉANT DANS LA VILLE (2006) 974632		Garfield 95748	Charlie Brown								
VOX	(7h00) Traficomm	Absolument Yoga	Ici et là 84570	Mêlez-vous de vos affaires! 33670	Le Lab 77941	Animaux 78670	Mise à jour 36293	Mémoire Ici et là 77038	Sans filtre	Le Livre Show	Premières 18699	LeZarts: Stu 18187	Absolument Yoga	Traficomm 26106	Meublez 80816	Académie 17458					
25 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00								
CKTV	Téléjournal 56361	La Petite Vie 70941	SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 3: LA CLAUSE FORCE MAJEURE (2006) avec Martin Short, Ann Margaret, Tim Allen. 93699				Zone doc / Paul Sauvé, désormais l'avenir 42767		Téléjournal 79922	LES FRÈRES GRIMM (2005) avec Heath Ledger, Monica Bellucci, Matt Damon. 239767											
V	La guerre des clans 365941	Le mur Québec 356293	Popcorn TV 635212	Rire et délire 352477	MIRACLE À NOËL (2006) avec Steve Bacic, Steven Culp, Gabrielle Carteris. 435309			LE DERNIER SAMOURAI (2003) avec Ken Watanabe, Billy Connolly, Tom Cruise. 248908													
CJPM	TVA Nouvelles 6651	LE SAPIN À DES BOULES (1989) avec Beverly D'Angelo, Randy Quaid, Chevy Chase. 532090		LE MIRACLE DE LA 34E RUE (1994) Richard Attenborough. 197816		TVA Nouvelles 60632	MIRACLE-34E RUE / (115) BONJOUR L'AMOUR (2002) avec Christina Applegate, Cameron Diaz. 77762293														
TQc	Passe-Partout 12903	KIRIKOU ET LES BÊTES SAUVAGES (2005) 74038		National Geographic 88545		LE CRIME D'OVIDE PLOUFFE (1984) avec Jean Carmet, Anne Létourneau, Gabriel Arcand. 6349309		(55) HISTOIRES D'HIVER (1997) avec Joël Dalpé-Drapeau, Denis Bouchard. 89152800													
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 873545	La vie est un cirque / Alain Choquette 949187		Tous gastronomes! - Partout en France, les portes des cuisines s'ouvrent aux amateurs curieux. 952651		Voyage aux Indes galantes, des coulisses à la scène 948458		TV5 le journal / (20) J.Afrique		(35) À BOIRE (2004) Emmanuelle Béart. 18402372										
CANAL D	Biographies / Ben Stiller 5278470		Grand rire Québec / Sylvain Larocque Partie 1 de 2 6044903		Grand rire Québec / Sylvain Larocque Partie 2 de 2 6053651		Mayday / Opération Babylift 6040187	Images-chocs / Délinquants incompetents 6043274		Un tueur si proche 4549903		Voyage d'enfer 6562336									
RDI	Téléjournal 4203651	Téléjournal 2009 4294903	Mission sociale - La présentation d'un spectacle visant à sensibiliser la population aux enjeux de l'eau. 8218019		Téléjournal 8626212		Les années Derome Partie 1 de 4 7746274		L'Épicerie 2060941	Téléjournal 8605729	Téléjournal 2009 5715372	Téléjournal 3952959									
RDS	Info Sports 608309	Info Sports 682361	Vancouver: Des jeux 961380	Moments des olympiq. 538922	Vers l'or canadien 321729		Canadiens 138125	Info Sports 480090	H2 Snow 406038	Ski mag 879552	Le monde de Red Bull 564651	J. extrêmes 891442									
VIE	Recette V 1197106	Cuisinez Louis 1188458	Décore ta vie 5137274	Aïroldi pour sortie 1100670	Chéri, choisis / Le salon de Kimberly et Pierre 1083816	César, l'homme qui parle aux chiens / Wes et Peanut 1096380	Bye-Bye Maison 4754361	Meubles 4770309	8 à la maison 1508496		Petites per. 5453187	UN NOËL DE CHIEN 3133997									
SERIES+	New York 911 / Fin de service 461090		The Guard: brigade maritime / L'espoir 316941		Bones / Mon frère 392361	C.S.I: Miami / Défilé électrique 312125	Les experts / Échos du passé 315212		Victimes du passé / La fin du monde 839477		Disparitions 419862										
Z	Le sanctuaire / Hallucinations 470748		Les tripeux 514496	Comment... fait 231651	La porte des étoiles 301019		Péril en haute mer / Dernier tour en mer 314583		Chasseurs de fantômes 317670		Surnaturel / La main de Dieu 831835		Poker Head's Up 411220								
HISTORIA	Passion maisons / Saint-Esprit 5128941		À vos marteaux / Damier 3807670		Les civilisations disparues / L'Égypte de Ramsès II 3883090		NCIS enquêtes spéciales / La veuve noire 3803854		Cadfael - Cadfael enquête la disparition d'un baron qui devait se marier avec une fille du village. 4290380		Kaamelott 8360442										
ÉVASION	Les marchés / Le Marché de Noël (Joliette) 42380		Reliques saintes / Le sang de St-Janvier 99699		Le Top 10 / Le top 10 des spectacles 'showgirls' 75019		Guide restos VOIR / Sébastien Diaz 88583		À faire dans une vie / Afrique 81670		Soleil tout inclus / Riviera Maya 70831		Le Top 10 255084								
CBJET	(16h00) WHITE CHRISTMAS 5128941	Coronation Street 2293	Wheel of Fortune 1212	Jeopardy 8477	The Secret of the Nutcracker 59187		Mr. Bean 42187	CBC News: The National 85816		Queen 1420293 / (110) The Hour 14198941		HARRY POTTER & ...									
TSN	Away From Home 786670		Jr. Hockey Preview 693361		NBA Basketball / Clippers de Los Angeles c. Suns de Phoenix (D) 616854		NBA Basketball / Nuggets de Denver c. Trail Blazers de Portland (D) 604019														
SPNET	Best Damn Top 50 / Sports Bloopers 40380		Miss Fitness USA 64361		LNF Football / Chargers de San Diego c. Titans du Tennessee (D) 131274				Reflections 19293												
ARTV	Les filles de Caleb 319922		Tout sur moi 154922		Les grandes entrevues / Louis-José Houde 935670		Amour du country / Spéciale Noël, Louis Bérubé. 947729		JOYEUX NOËL MADEMOISELLE KING (1998) avec Lally Cadeau, Jackie Burroughs. 1667583		(40) Rendez-vous 40712038		Noël celtique 602930								
VOX	Mémoire de Proulx 47699	Vert tendre 21651	Hockey 553019	Le Lab 46670		BoxeRock 41699		Mise à jour / Québec 29572													

CINÉMA ODYSSEE
Jusqu'au 24 décembre

AVATAR ET AVATAR EN 3D

Jake Sully, un ancien soldat blessé en devoir et devenu paraplégique dans un combat sur Terre, est sélectionné pour participer au projet Avatar, qui lui permettra de marcher à nouveau.

OÙ SONT PASSÉS LES MORGAN?

Un jeune couple témoin d'un meurtre se retrouve contraint de quitter New York et d'aller s'exiler dans un centre de protection en plein cœur du Wyoming.

ALVIN ET LES CHIPMUNKS: LA SUITE

Alvin, Simon et Théodore sont de retour! Cependant, cette fois, les Chipmunks doivent mettre de côté leur célébrité pour retourner à l'école.

NOÉMIE ET LE SECRET

On y suit les péripéties de Noémie, sept ans et trois quarts, qui, en raison des absences fréquentes de ses parents, se lie d'amitié avec Madame Lumbago, une dame âgée qui est sa voisine d'en haut.

LA PRINCESSE ET LA GRENOUILLE

Une jeune princesse afro-américaine, Tiana, vit dans le luxe et l'élégance d'un fabuleux quartier français. Une grenouille se présente un jour à elle lui réclamant un baiser.

POUR TOUJOURS LES CANADIENS

William Lanctôt-Couture, 17 ans, est le joueur étoile de l'équipe de hockey du Collège Français. En cette fin d'année, à quelques semaines de Noël, il traverse pourtant un passage à vide, démotivé par l'attitude de son entraîneur qui lui reproche son manque d'esprit d'équipe.

BLINDÉ

Une équipe d'agents de sécurité pour une compagnie de services de transport en blindé risquent leur vie en s'embarquant dans l'ultime cambriolage contre leur propre employeur.

FRÈRES

Tommy et Grace forment un couple parfait et sont les parents de deux petites filles. Tommy est envoyé par l'ONU en mission à l'étranger et confié à Sam, son frère tout juste sorti de pri-

son, le soin de s'occuper de sa famille.

PLANÈTE 51

L'astronaute Charles «Chuck» Baker atterrit sur la planète 51 en pensant qu'il est le premier à y mettre les pieds.

LA SAGATWILIGHT; TENTATION

La famille d'Edward quitte la ville de Forks à la suite d'un incident lors de l'anniversaire de Bella. Essemblée, la jeune fille trouve réconfort dans les bras de Jacob, mais apprend ensuite qu'il est en fait un loup-garou.

2012

Jamais une date n'avait été aussi importante pour de nombreuses cultures, religions, scientifiques et gouvernements.

CINÉMA JONQUIÈRE

Jusqu'au 24 décembre

THE MÉTROPOLITAN OPÉRA-HD LIVE

Les contes d'Hoffmann

AVATAR

Voir cinéma Odyssee

LA SAGATWILIGHT; TENTATION

Voir cinéma Odyssee

COMPLEXE ALMA

Jusqu'au 24 décembre

NINJAASSASSIN

Un orphelin formé par une société secrète de mercenaires ninjas se rebelle contre les siens et décide de consacrer sa vie à devancer ces derniers sur les lieux de leurs crimes et à décimer leurs rangs au moyen d'armes blanches sophistiquées.

ALVIN ET LES CHIPMUNKS: LA SUITE

Bande dessinée

LA SAGATWILIGHT; TENTATION

Voir cinéma Odyssee

NOÉMIE LE SECRET

Voir cinéma Odyssee

AVATAR EN 3D

Voir cinéma Odyssee

LES DEUX FONT LA PÈRE

Voir cinéma Odyssee

L'ÉVEIL D'UN CHAMPION

Voir cinéma Boréalium

CINÉMA BORÉALIUM

Jusqu'au 24 décembre

LA SAGA TWILIGHT TENTATION

Voir cinéma Odyssee.

UN CONTE DE NOËL

Parmi tous les marchands de Londres, Ebenezer Scrooge est connu comme l'un des plus riches et des plus avarés. Ce vieillard solitaire et insensible vit dans l'obsession de ses livres de comptes.

L'ÉVEIL D'UN CHAMPION

Un jeune sans-abri afro-américain venant d'une famille désunie, Oher (Quinton Aaron) est accueilli par les Touhy, une famille blanche aisée qui l'aide à réaliser son potentiel sur le terrain de football ainsi qu'en dehors.

CINÉMA CHAPLIN DE ROBERVAL

Jusqu'au 24 décembre

LES 2 FONT LA PÈRE

Amanda King est une ménagère divorcée et mère de deux garçons; Lee Stetson est un espion pour les services secrets américains.

L'ÉVEIL D'UN CHAMPION

Voir cinéma Boréalium

NOÉMIE LE SECRET

Voir cinéma Odyssee

PLANÈTE 51

Voir cinéma odyssee

LA SAGATWILIGHT; TENTATION

Voir cinéma Odyssee

horoscope

Dimanche 20 décembre

Bélier (21 mars au 19 avril): Les présomptions peuvent être inutilement vexantes. Et quoique momentanément, un manque de tact pourrait vous suivre longtemps. Vous ne devriez donc pas supposer que certaines personnes adhèrent à certaines opinions et encore moins leur apposer des étiquettes. Vous sauverez les pots cassés en formulant vos idées sous forme de questions. La Lune est en Verseau...

Taureau (20 avril au 20 mai): La Lune en Verseau, angulaire au Taureau, peut vous demander d'agir avec plus de retenue et de maîtrise de soi. Vous pourriez avoir à résister à une tentation, soit pour demeurer fidèle à une résolution, soit pour satisfaire une exigence imposée par autrui. Votre bonne volonté peut toutefois venir à bout de tout, et c'est en l'écoutant que vous éprouverez le maximum de satisfaction.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Tandis que la Lune se trouve au trigone de votre Signe, en Verseau, les occasions de concrétiser vos souhaits devraient abonder. Un concours de circonstance pourrait vous donner la chance d'approfondir votre connaissance d'une personne qui vous intrigue. Ceci dit, il n'y a pas meilleur moyen de vous rapprocher de quelqu'un qu'en offrant de lui rendre service.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La présence de Mercure dans votre Signe opposé, le Capricorne, peut coïncider avec l'arrivée de bonnes nouvelles. La correspondance et les communications avec l'étranger peuvent jouer un rôle favorable. On peut également vous confier la tâche de transmettre un message important ou de divulguer de l'information à grande échelle. Vos aptitudes oratoires seront accentuées; faites-vous confiance.

Lion (23 juillet au 22 août): Un élément peut tomber en place de lui-même, sans votre intervention. En effet, vu que la Lune parcourt votre Signe complémentaire, le Verseau, les autres pourraient faire des choix qui vous conviennent sans que vous n'ayez à influencer leurs décisions. Pourquoi ne pas profiter du temps des fêtes pour vous permettre une petite fantaisie qui vous trotte dans la tête depuis un certain temps?

Vierge (23 août au 22 septembre): L'affaire qui vous perturbe n'est probablement qu'un malentendu attribuable au manque de communication. Étant donné que l'inaction risque de prolonger le malaise inutilement, vous devriez profiter de Mercure dans un autre Signe de Terre, le Capricorne, pour éclaircir la situation. Si l'attente vous semble trop longue, rien ne vous empêche de provoquer vous-même une opportunité qui tarde à se présenter.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Qui prend conseil franchit la montagne; qui n'en prend point fait fausse route même en plaine. Le carré qui s'établit entre Saturne en Balance et Pluton en Capricorne peut rendre un commentaire plus difficile à encaisser. Vous devriez néanmoins essayer de l'accueillir positivement, sans le considérer comme jugement de valeur à votre endroit, mais comme un avis duquel vous pouvez tirer profit.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Les événements qui surviennent ne déterminent pas tant la qualité d'une journée que notre disposition spirituelle face à ceux-ci. Si vous vous découragez, ce cycle Lunaire en Verseau n'aura rien d'agréable. Chassez tout apitoiement et pensez plutôt au potentiel prometteur dont bénéficient les activités que vous planifiez. Dites-vous: voici un excellent dimanche pour aller de l'avant!

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Il vaut mieux ignorer un commentaire désobligeant que de vous engager dans une discussion pénible et hostile. Ne gaspillez pas votre temps et votre énergie pour répondre à une personne mesquine et concentrez-vous plutôt sur les gens qui en valent la peine. Tant que Vénus veille sur votre Signe, un rendez-vous galant pourrait vous faire tourner la tête! C'est le temps de miser sur l'intimité.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Tandis que l'influence de Mercure en Capricorne intensifie votre sens de la répartie, vos propos sont susceptibles d'en faire réfléchir plusieurs, sinon de les convaincre. Si vous ne vous servez pas de votre influence pour faire avancer des gains personnels, l'expression de votre opinion entraînera des conséquences souhaitables pour tous les partis impliqués.

Verseau (20 janvier au 18 février): La Lune toujours en Verseau annonce une effervescence sur le plan de la vie sociale. Vos contacts se multiplient et certains d'entre eux sont susceptibles de vous offrir des opportunités exceptionnelles. Une réunion peut marquer le commencement d'une union ou d'un partenariat. C'est peut-être le temps de tenter à nouveau votre chance là où vous aviez échoué précédemment.

Poissons (19 février au 20 mars): Les petites attentions que vous portez à l'égard d'autrui leur feront toujours grandement plaisir. Si l'idée vous a traversé la tête, n'hésitez pas à faire une petite surprise à quelqu'un. Ce geste pourrait avoir d'heureuses répercussions sur votre relation et servir à consolider vos liens. Pendant ce temps des fêtes, un événement heureux peut se produire comme par enchantement.

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

26 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	À vos souhaits les Calinours! 3846572	(15) Ozie Boo 40824539	Spike 88775	Broco show 18404	Noël à Sainte-Anne 18404	Téléjournal 23249	JEAN DE FLORETTE (1986) avec Gérard Dépardieu, Yves Montand, Daniel Auteuil. 733133			MANON DES SOURCES (1986) avec Yves Montand, Emmanuelle Béart. 784171			La Semaine verte 89607							
V	(6h30) Clic matin 757751	RPM 987210			Camionneurs 280607	Vers l'or canadien 280607	TMNT: TORTUES NINJA (2007) Nolan North. 992591			DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT STAR (2003) David Spade. 905404			Vins 710442	En ligne.ca 701794	Le 17h30					
CJPM	(7h45) DE QUOI J'ME MÊLE MAINTENANT (1993) 88198084	JOUR DE NEIGE (2000) Chris Elliott. 832442			Mijotte 64355	Le marché 14959	Nouve- lles 69997	Généra- tion 80 423978	Shopping TVA 423978	Infopublicité 32930			VOLCAN (1997) avec Anne Héche, Gaby Hoffman, Tommy Lee Jones. 3881							
TQc	(7h30) Dora sirènes 87423	LUCKY LUKE: LA BALLADE DES DALTON (1978) 336423			LA VRAIE HISTOIRE DE PINOCCHIO	Charlie Brown 248355	BACH ET BOTTINE (1986) avec Raymond Legault, Mahée Palement. 32959	Soyons bêtes! 46152			Lucky Luke 324688	LES DOUZE TRAVAUX D'ASTÉRIX (1976) 40794	Garfield 40794	Charlie Brown 88442						
VOX	(7h30) Ren- dez-vous 72591	Acadé- mie 49336	Le guide de l'auto 30591	Meublez 248355	BoxeRock 248355	Hockey 252626	Rendez-vous chasse 910828			Meublez 89171	Animaux 75978	Webpr- esse.ca 96176	Le Livre Show 88442							
26 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Téléjournal 10065	Un gars, une fille 58107	PIRATES DES CARAÏBES 3: JUSQU'AU BOUT DU MONDE (2007) Johnny Depp. - Will, Elizabeth et le capitaine Barbossa se lancent dans un périple au bout du monde. 246317			Téléjournal 24978			(35) L'AVIATEUR (2004) avec Cate Blanchett, John C. Reilly, Leonardo DiCaprio. 30728607											
V	CHÂTAIGNE (2004) avec Justin Louis, Barry Bostwick, Christine Tucci. 1339336	(45) UNE AVENTURE DE CENDRILLON (2004) avec Chad Murray, Jennifer Coolidge, Hilary Duff. 5581620			(45) ADAPTATION (2002) avec Meryl Streep, Chris Cooper, Nicolas Cage. 6457626			(15) Tropiques 3299621												
CJPM	TVA Nouvelles 1775	SHREK (2001) avec Voix de Eddie Murphy, Cameron Diaz, Mike Myers. 8475171	(15) LA LIGNE VERTE (1999) avec Michael Clarke-Duncan, Gary Sinise, Tom Hanks. - Un condamné à mort, aux dons 96176			TVA Nouvelles 96176														
TQc	Passe-Partout 67959	DAISY TOWN (1971) 21442	MATUSALEM II: LE DERNIER DES BEAUCHESNE (1997) avec Émile Proulx-Cloutier, Steve Gendron, Marc Labrèche. 39775			Belle et Bum / DJ Champion, Marie-Mai. 58084	PRÊTE-MOI TA MAIN (2006) Alain Chabat. 1419930													
TV5	(17h30) Dérive douce 370794	Le Journal de France 2 216201	Francofolies / Fête Métissée 853274			Aventure - Patrick Sabatier propose une immersion dans certaines étapes de la vie de Mimie Mathy. 5285355			(40) À comm. 53566959	TV5 le journal / (20) J.Afrique 79651713	(35) On n'est pas couché									
CANAL D	Les grands travaux / L'hôtel de glace 9901882	Le Grand Rire de Qc / Mario Jean Partie 1 de 2 6948775	Le Grand Rire de Qc / Mario Jean Partie 2 de 2 6957423	Docu-D / Hells Angels 6944959			Docu-D / Manson - Les crimes commis par Charles Manson et par sa bande, des meurtriers brutaux. 4207220			Voyage d'enfer 6539008										
RDI	La Semaine verte 1131997	Le journal RDI 7045387	La grande soif 4194959	Découverte / La Chine sauvage: Shangri-La 8747591	Téléjournal 8520084	Les années Derome Partie 2 de 4 7640046	Téléjournal 2009 2964713	Téléjournal 8592201	La grande soif 4064684	Téléjournal 3912331										
RDS	(16h00) Hockey Lat./Can. (D) 459107	Avant-match (D) 459107	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Maple Leafs de Toronto (D) 93340688	(45) L'antichambre (D) 94856688	Info Sports 841152	Canadien express 654713	L'homme le plus fort 222718													
VIE	Cuisinez Louis 1091978	Recette V 1075930	Meubles 5031046	Meubles 1004442	Bye-Bye Maison 5040794	Idées 5029201	On a échangé nos mères / Dufrene et Melton 1990152	Des maisons d'occasion\$ / Incendie, puits et cie 1900539	Super Nanny / La famille Quinn 2403317	Debbie rénové 3104485										
SERIES+	New York 911 / Adieu Camelot 811046	The Guard: brigade maritime / Le refus 742317	Bones / Le passager 3B 751065	C.S.I.: Miami / Dernières vacances 731201	Les experts / Star de demain... et d'hier 741688	Victimes du passé / Dans le fossé 272133	Disparitions 934176													
Z	Monstres Mécaniques 813404	Chasseurs de fantômes 744775	Les stupéfiants 753423	Chuck / Espion malgré tout 740959	ARMAGEDDON (1998) avec Ben Affleck, Liv Tyler, Bruce Willis. 657442															
HISTORIA	Passion maisons / Montmagny 5022713	À vos marteaux / Stéréoscope 3701442	Civilisations / Saint Paul et les premiers chrétiens 3787862	NCIS enquêtes spéciales / La chimère 3707626	Cadfael - Le protégé de Cadfael est dans un mauvais état; une soeur est retrouvée violée et morte. 4194152			Kamelott 8337114												
ÉVASION	Cap sur la Corse / Le Top 10 de Francis en Corse 46846	Reliques saintes / Les Reliques Saintes 37355	Sur les traces des pharaons - Une découverte de la civilisation égyptienne par le biais de la route des pharaons. 510404	Rallye autour du monde 73355			Rallye autour 761640													
CBJET	The National 7317	Hockey Ton. (D) 1997	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Maple Leafs de Toronto (D) 543591	LNH Hockey / Oilers d'Edmonton c. Canucks de Vancouver (D) 34041862																
TSN	(16h00) Hockey Lat./Can. (D) 685317	WPT Poker - Bay 101 Shooting Star 135715	IIHF Hockey / Slovaquie c. Etats-Unis - Championnats du Monde Junior (D) 927238	SportsCentre 346862			WEC's Best of 2009 507466													
SPNET	Hockeycentral 97794	EPL Soccer / Équipes à communiquer - Match de la semaine 75171	The Ultimate Fighter 31539	Poker 34626	Sportsnet Connected 71355			The Ultimate Fighter 88896												
ARTV	(17h30) Babine 372152	Comme par magie 225959	Pour l'amour du country 317539	Yvon Deschamps en spectacle Partie 1 de 2 393959	Yvon Deschamps en spectacle Partie 2 de 2 306423	Les grandes entrevues / Yvon Deschamps 916084	Comme par magie 109607	Vive les fêtes! 134534												
VOX	Parole et vie 13336	Sans filtre 55626	Le 9.5 65591	Les auditions Juste pour Rire 53355	ICI et là 33591	BoxeRock 43978	Le guide de l'auto 81713	Parole et vie 561602												

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE

10h00 TVA MAMAN LAST CALL

(5)(Maman Last Call) Can. 2005. Comédie de moeurs de François Bouvier avec Sophie Lorain, Patrick Huard, Anne-Marie Cadieux. Une journaliste de 37 ans, ardente féministe, voit sa vie bouleversée en apprenant qu'elle est enceinte.

13h30 V UN CONTE DE NOËL

(5)(Christmas Carol: The Movie) G.-B. 2001. Film d'animation de Jimmy T. Murakami. La veille de Noël, un vieillard grincheux et avare reçoit la visite de trois fantômes qui l'amènent à s'ouvrir aux autres.

15h00 V L'AMOUR EN CADEAU

(5)(Road to Christmas) É.-U. 2006. Comédie sentimentale de Mark Jean avec Jennifer Grey, Megan Park, Clark Gregg. En route pour Aspen où elle doit épouser son fiancé la nuit de Noël, une célèbre photographe est prise en stop par un artiste bourru et sa fille adolescente.

16h00 TVA CHATS ET CHIENS

(5)(Cats and Dogs) É.-U. 2001. Comédie fantaisiste de Lawrence Guterman avec Alexander Pollock, Jeff Goldblum, Elizabeth Perkins. À l'insu des humains, des chats et des chiens se livrent une guerre à finir à grands renforts d'armes et de gadgets technologiques.

19h30 TVA NORBIT

(6)(Norbit) É.-U. 2007. Comédie sentimentale de Brian Robbins avec Eddie Murphy, Thandie Newton, Terry Crews. Un homme timide marié à une femme obèse et dominatrice désire la quitter pour son amie.

20h00 V UN NOËL SUPERCOOL

(6)(Too Cool for Christmas) Can. 2004. Comédie fantaisiste de Sam Irvin avec Brooke Nevlin, George Hamilton, Adrienne Carter. Une adolescente blasée et cynique accepte d'aider le Père Noël à se refaire une image et à distribuer les cadeaux.

22h00 V À LA RECHERCHE DE JOHN CHRISTMAS

(6)(Finding John Christmas) É.-U. 2003. Mélodrame de Andy Wolk avec Valerie Bertinelli, David Cubitt, William Russ. En voyant la photo d'un inconnu dans un journal, une femme croit reconnaître son frère, disparu mystérieusement 25 ans auparavant.

22h35 SRC SÉRAPHIN — UN HOMME ET SON PÉCHÉ

(4)(Un Homme et son péché) Can. 2002. Drame de moeurs de Charles Binamé avec Pierre Lebeau, Karine Vanasse, Roy Dupuis. En 1890, dans un village québécois misérable, une jeune fille doit renoncer à celui qu'elle aime pour épouser un avare au coeur de pierre.

23h00 TVA PÈRE DE FAMILLE

(4)(Family Man, The) É.-U. 2000. Comédie sentimentale de Brett Ratner avec Nicolas Cage, Tea Leoni, Don Cheadle. Un financier célibataire est projeté par magie dans la peau du père de famille banlieusard qu'il aurait été s'il avait épousé sa petite amie de collège.

23h20 TQc LA VÉRITÉ SUR LES CHATS ET LES CHIENS

(4)(Truth About Cats & Dogs, The) É.-U. 1996. Comédie sentimentale de Michael Lehmann avec Janeane Garofalo, Uma Thurman, Ben Chaplin. Une animatrice de radio demande à sa jolie voisine de se faire passer pour elle auprès d'un jeune homme qui lui plaît.

LUNDI 21 DÉCEMBRE

09h00 TQc KIRIKOU ET LES BÊTES SAUVAGES

(3)(Kirikou et les bêtes sauvages) Fr. 2005. Film d'animation de Bénédicte Galup. Un minuscule garçonnet rencontre divers animaux qui viennent troubler la quiétude de son village africain.

12h30 SRC TROIS FUGITIFS

(4)(Three Fugitives) É.-U. 1989. Comédie de Francis Veber avec Nick Nolte, Martin Short, James Earl Jones. Pris en otage par un apprenti voleur de banques, un ex-détenu vient en aide à son ravisseur bien malgré lui.

13h00 V LE VOEU DE NOËL

(5)(Eve's Christmas) Can. 2004. Comédie sentimentale de Timothy Bond avec Elisa Donovan, Sebastian Spence, Cheryl Ladd. Seule pour les Fêtes, une femme d'affaires prospère mais malheureuse d'être célibataire fait le voeu de remonter le temps afin de pouvoir corriger ses erreurs passées.

14h30 SRC LES VIEUX LIONS

(4)(Secondhand Lions) É.-U. 2003. Comédie dramatique de Tim McCanlies avec Haley Joel Osment, Michael Caine, Robert Duvall. Dans les années 1960, au Texas, un garçon doit passer les vacances d'été chez deux grands-oncles bourrus au passé d'aventuriers.

15h00 TVA UN NOËL PAS COMME LES AUTRES

(6)(Sons of Mistletoe, The) É.-U. 2001. Drame de Steven Robman avec Roma Downey, George Newbern, Doris Roberts. Un foyer d'accueil pour garçons en attente de familles adoptives risque de fermer lorsque l'héritière légitime en prend la destinée.

18h30 TVA MADAME DOUBTFIRE

(4)(Mrs. Doubtfire) É.-U. 1993. Comédie dramatique de Chris Columbus avec Robin Williams, Sally Field, Pierce Brosnan. N'ayant pu obtenir la garde de ses enfants, un père divorcé se déguise en vieille dame anglaise et se fait engager comme bonne par son ex-femme.

18h30 TQc ASTÉRIX LE GAULOIS

(5)(Astérix le Gaulois) Bel. 1968. Dessins animés de Ray Goossens. En 50 avant J.-C., le chef des Romains tente en vain de voler aux Gaulois le secret de leur potion magique.

22h45 TVA UN PITRE AU PENSIONNAT

(4)(You're Never Too Young) É.-U. 1954. Comédie burlesque de Norman Taurog avec Dean Martin,

Jerry Lewis, Diana Lynn. Poursuivi par des gangsters, un assistant-coiffeur se réfugie dans un pensionnat de jeunes filles.

23h30 SRC NOEUDS ET DÉNOUEMENTS

(4)(Shipping News, The) É.-U. 2001. Drame de moeurs de Lasse Hallström avec Kevin Spacey, Julianne Moore, Judi Dench. Déboussolés par diverses épreuves familiales, un père, sa fille et sa tante s'efforcent de panser les blessures de leur passé.

MARDI 22 DÉCEMBRE

09h00 SRC UN NOËL PRODIGIEUX

(4)(One Magic Christmas) Can. 1985. Conte de Phillip Borsos avec Mary Steenburgen, Harry Dean Stanton, Elizabeth Harnois. Chaque année, un ange a pour mission de redonner l'esprit de Noël à une personne déprimée.

12h30 SRC KAYLA

(6)(Kayla) Can. 1997. Aventures de Nicholas Kendall avec Tod Fennell, Henry Czerny, Meredith Henderson. En 1920 dans un village québécois, un jeune garçon entraîne un chien sauvage à tirer un traîneau.

13h00 V LES TROIS VISITEURS DE NOËL

(5)(Karroll's Christmas) É.-U. 2004. Comédie fantaisiste de Dennis Dugan avec Tom Everett Scott, Verne Troyer, Wallace Shawn. La veille de Noël, trois fantômes ayant la mission de faire peur à un avare se retrouvent par erreur chez son voisin.

14h30 SRC L'ÎLE DE MON ENFANCE

(4)(Island on Bird Street, The) G.-B. 1997. Drame de Soren Kragh-Jacobsen avec Patrick Bergin, Jordan Kiziuik, Jack Warden. Après que sa famille eut été déportée par les nazis, un gamin de onze ans apprend à survivre seul dans le ghetto juif de Varsovie.

15h15 TVA LE RETOUR DU PETIT RENNE

(6)(Prancer Returns) É.-U. 2001. Comédie dramatique de Joshua Butler avec Gavin Fink, Stacy Edwards, Michael O'Keefe. Un petit garçon qui prend soin d'un renne orphelin devient une source d'inspiration pour sa famille et les habitants de sa petite ville.

20h00 TVA LES DERNIÈRES VACANCES

(5)(Last Holiday) É.-U. 2005. Comédie dramatique de Wayne Wang avec Queen Latifah, LL Cool J, Timothy Hutton. Se croyant atteinte d'une maladie mortelle, une vendeuse à l'existence routinière décide de s'offrir un séjour de rêve dans un palace en Europe.

22h45 TVA PILES NON COMPRISSES

(4)(Batteries Not Included) É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de Matthew Robbins avec Hume Cronyn, Jessica Tandy, Michael Carmine. Des extraterrestres aident un couple new-yorkais à lutter contre des industriels qui veulent transformer leur quartier en un imposant ensemble architectural.

23h30 SRC LE CIEL SUR LA TÊTE

(5)(Ciel sur la tête, Le) Can. 2001. Comédie dramatique de André Melançon avec Ariane Mabeug, David Boutin, Serge Dupire. Une fillelette aveugle presse son père d'épouser la jeune femme qu'elle désire avoir pour seconde mère.

MERCREDI 23 DÉCEMBRE

09h00 SRC ÉLOÏSE: DÉLUGE AU PLAZA

(5)(Eloise at the Plaza) É.-U. 2003. Comédie de Kevin Lima avec Sofia Vassilieva, Julie Andrews, Jeffrey Tambor. Une fillelette espiègle qui habite dans un chic hôtel new-yorkais fait une escapade avec un petit garçon taciturne en ignorant qu'il est un prince héritier.

12h30 SRC INSPECTEUR GADGET 2

(6)(Inspector Gadget 2) É.-U. 2003. Comédie fantaisiste de Alex Zamm avec French Stewart, Elaine Hendrix, Tony Martin. Un policier et sa nouvelle partenaire, tous deux des cyborgs truffés de gadgets, affrontent un savant fou.

13h00 V L'ENFANT DE NOËL

(0)(Christmas Child) É.-U. 2003. Drame de William Ewing avec William R. Moses, Megan Follows. De passage dans une petite ville du Texas à la veille de Noël, un journaliste de Chicago en pleine crise de la quarantaine est amené à réévaluer sa vie.

14h30 SRC NEZ ROUGE

(5)(Nez rouge) Can. 2003. Comédie sentimentale de Erik Canuel avec Patrick Huard, Michèle Barbara Pelletier, Pierre Lebeau. Un critique littéraire condamné par la cour à travailler comme bénévole pour Nez Rouge fait équipe avec une écrivaine dont il a déjà démolit l'oeuvre.

15h15 TVA SANTA BABY

(5)(Santa Baby) É.-U. 2006. Comédie fantaisiste de Ron Underwood avec Jenny McCarthy, George Wendt, Ivan Sergei. Lorsque le Père Noël tombe malade, sa fille retourne au Pôle Nord où elle applique à son organisation de redoutables principes d'administration et de marketing.

19h30 SRC LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS

(5)(Around the World in 80 Days) É.-U. 2004. Aventures de Frank Coraci avec Steve Coogan, Jackie Chan, Cécile de France. En 1890, un ingénieur londonien farfelu parie avec le président de l'Académie Royale des Sciences qu'il peut faire le tour du monde en 80 jours.

20h00 TVA SANS AVIRON

(6)(Without a Paddle) É.-U. 2004. Comédie de Steven Brill avec Seth Green, Matthew Lillard, Dax Shepard. Les mésaventures d'un trio d'amis, lancés dans une expédition en forêt à la recherche d'un trésor.

21h00 TQc LES AIMANTS

(4)(Aimants, Les) Can. 2004. Comédie sentimentale de Yves Pelletier avec Isabelle Blais, Stéphane Gagnon, Sylvie Moreau. Une jeune femme éprouve une attirance irrésistible envers un jeune homme qu'elle prend à tort pour le fiancé de sa soeur.

23h30 SRC PHÉNOMÈNE

(5)(Phenomenon) É.-U. 1996. Drame fantastique de

Jon Turteltaub avec John Travolta, Kyra Sedgwick, Forest Whitaker. Un mécanicien se retrouve doté de facultés intellectuelles prodigieuses après avoir été frappé par une lumière mystérieuse.

23h45 TVA UNE SECONDE CHANCE

(5)(Forever Young) É.-U. 1992. Drame sentimental de Steve Miner avec Mel Gibson, Elijah Wood, Isabel Glasser. Plongé dans un état d'hibernation artificielle depuis 1939, un pilote d'essai se réveille en 1992 et tente de retrouver celle qu'il aimait jadis.

JEUDI 24 DÉCEMBRE

09h00 SRC ÉLOÏSE FÊTE NOËL

(5)(Eloise at Christmastime) É.-U. 2003. Comédie de Kevin Lima avec Sofia Vassilieva, Julie Andrews, Jeffrey Tambor. Une fillelette exubérante qui habite dans un hôtel de luxe à Manhattan se prépare à fêter Noël en grand.

12h30 SRC LES KRUMBS SAUVENT NOËL

(0)(Krummerne - Sa er det jul igen) Dan. 2006. Comédie fantaisiste de Morten Lorentzen avec Jamie Morton, Sonja Furu Friby, Dick Kayse. Un petit garçon aide le Père Noël à retrouver son livre précieux recelant une recette de pudding, qui lui procure ses pouvoirs magiques.

13h00 V LES DOUZE VEILLES DE NOËL

(5)(12 Days of Christmas Eve) É.-U. 2004. Comédie fantaisiste de Martha Coolidge avec Steven Weber, Molly Shannon, Patricia Velasquez. À la suite d'un étrange accident, un homme d'affaires au coeur dur revit à répétition la même journée du 24 décembre.

14h30 SRC LA NATIVITÉ

(4)(Nativity Story, The) É.-U. 2006. Drame biblique de Catherine Hardwicke avec Keisha Castle-Hughes, Oscar Isaac, Shohreh Aghdashloo. Les circonstances extraordinaires entourant la naissance de Jésus.

15h45 TVA LE PETIT MONSTRE 2

(6)(Problem Child II) É.-U. 1991. Comédie de Brian Levant avec John Ritter, Michael Oliver, Laraine Newman. Un garçon malicieux fait équipe avec une fillelette espiègle pour éloigner la femme que son père projette d'épouser.

18h30 TVA MAMAN, J'AI ENCORE RATÉ L'AVION...

(5)(Home Alone 2 - Lost in New York) É.-U. 1992. Comédie de Chris Columbus avec Macaulay Culkin, Joe Pesci, Daniel Stern. Un gamin débrouillard qui se retrouve seul à New York s'efforce de contrer les activités malhonnêtes de deux bandits.

19h00 SRC SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2

(5)(Santa Clause 2, The) É.-U. 2002. Comédie fantaisiste de Michael Lembeck avec Tim Allen, Elizabeth Mitchell, David Krumholtz. À l'approche de Noël, Santa Claus confie la direction de son atelier de jouets à un clone afin de se consacrer à la recherche d'une épouse.

20h00 V FOUS DE NOËL

(0)(Crazy for Christmas) É.-U. 2005. Comédie dramatique de Eleanor Lindo avec Andrea Roth, Howard Hesseman, Yannick Bisson. La veille de Noël, une mère célibataire est engagée pour conduire la limousine d'un vieil homme généreux et excentrique.

23h30 TVA LE CONTE DE NOËL

(4)(Christmas Carol, A) É.-U. 1999. Conte de David Jones avec Patrick Stewart, Richard E. Grant, Joel Grey. La veille de Noël, un vieil homme riche et avare reçoit la visite de divers spectres qui lui font prendre conscience de ses fautes.

00h30 SRC JOYEUX NOËL

(3)(Joyeux Noël) Fr. 2005. Drame de guerre de Christian Carion avec Diane Kruger, Benno Fürmann, Guillaume Canet. En 1914, à la veille de Noël dans les tranchées, trois régiments, français, écossais et allemands, décrètent une trêve et fraternisent.

01h15 TVA LES APPRENTIS CHAMPIONS

(5)(Cool Runnings) É.-U. 1993. Comédie dramatique de Jon Turteltaub avec Leon, Doug E. Doug, Malik Yoba. Les difficultés qu'a dû surmonter la première équipe jamaïcaine de bobsleigh pour se rendre aux Jeux Olympiques de Calgary en 1988.

VENDREDI 25 DÉCEMBRE

08h30 TVA LE CONTE DE NOËL DES PIERRAFEU

(5)(Flintstones Christmas Carol, A) É.-U. 1994. Dessins animés de Joanna Romersa. Un père de famille de l'ère préhistorique se laisse prendre au jeu lorsqu'il incarne un grincheux au coeur froid au théâtre.

09h00 TQc LE ROI ET L'OISEAU

(3)(Roi et l'oiseau, Le) Fr. 1979. Film d'animation de Paul Grimault. Un jeune ramoneur enlève une bergère au roi prétentieux qui veut l'épouser.

11h30 TVA SUZY FRISSETTES

(5)(Curly Sue) É.-U. 1991. Comédie de John Hughes avec James Belushi, Alisan Porter, Kelly Lynch. Un clochard et sa fillelette adoptive gagnent l'affection d'une riche avocate en séjournant chez elle à la suite d'un accident de la circulation.

12h00 TQc LES CHEVAUX DE LA TOURMENTE

(4)(Touching Wild Horses) Can. 2002. Drame de Eleanor Lindo avec Jane Seymour, Mark Rendall, Andrew Tarbet. Après qu'un accident eut coté la vie à ses parents, un enfant est envoyé chez sa tante, qui vit sur une île dans une réserve de chevaux sauvages.

12h30 SRC LA GLOIRE DE MON PÈRE

(3)(Gloire de mon père, La) Fr. 1990. Chronique de Yves Robert avec Philippe Caubère, Nathalie Roussel, Julien Clamara. Les aventures d'un garçon de onze ans qui passe les vacances d'été avec sa famille dans une maison à la campagne.

13h00 V JOYEUX NOËL

(5)(Mixed Nuts) É.-U. 1994. Comédie de Nora Ephron avec Steve Martin, Madeline Kahn, Rita Wilson. La veille de Noël, tout va mal dans les bureaux d'un orga-

nisme de charité où des téléphonistes répondent aux appels de gens suicidaires.

15h00 SRC LE CHÂTEAU DE MA MÈRE

(3)(Château de ma mère, Le) Fr. 1990. Comédie dramatique de Yves Robert avec Julien Clamara, Nathalie Roussel, Philippe Caubère. Une famille en vacances à la campagne traverse à pied plusieurs propriétés privées pour se rendre à sa maison sur une colline.

16h15 TVA MESSAGE URGENT

(0)(Christmas in Boston) É.-U. 2005. de Neill Fearnley. Un homme et une femme, qui s'échangent des lettres depuis l'adolescence, craignent de décevoir l'autre après avoir convenu de se rencontrer pour la première fois.

18h30 TVA LE SAPIN A LES BOULES

(5)(National Lampoon's Christmas Vacation) É.-U. 1989. Comédie de Jeremiah S. Chechik avec Chevy Chase, Beverly d'Angelo, Randy Quaid. Divers incidents surviennent lorsqu'un homme décide de faire vivre à sa famille un vrai Noël à l'ancienne.

19h00 SRC SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 3 — LA CLAUSE FORCE MAJEURE

(5)(Santa Clause 3 - The Escape Clause, The) É.-U. 2006. Comédie fantaisiste de Michael Lembeck avec Tim Allen, Martin Short, Liliana Mury. Débordé par des complications familiales, le Père Noël se fait ravir le contrôle du Pôle Nord par le malicieux Jack Frost.

20h00 V MIRACLE À NOËL

(0)(Deck the Halls) Can. 2005. Drame de George Mendeluk avec Gabrielle Carteris, Josh Hayden, Steve Bacic. Une veuve, mère d'un garçon, accepte un emploi dans la compagnie de jouets de son père où un mystérieux collègue lui fait découvrir l'esprit des fêtes.

20h15 TVA BONJOUR L'AMOUR

(6)(Sweetest Thing, The) É.-U. 2002. Comédie sentimentale de Roger Kumble avec Cameron Diaz, Christina Applegate, Thomas Jane. En compagnie de sa meilleure amie, une jeune femme volage s'embarque dans une aventure romanesque pour retrouver celui qu'elle croit être l'homme de sa vie.

22h00 V LE DERNIER SAMOURAÏ

(4)(Last Samurai, The) É.-U. 2003. Drame de guerre de Edward Zwick avec Tom Cruise, Ken Watanabe, Koyuki. En 1876, un capitaine américain venu entraîner les troupes de l'empereur japonais est fait prisonnier par un samouraï rebelle dont il épouse la cause.

22h30 SRC LES FRÈRES GRIMM

(4)(Brothers Grimm, The) G.-B. 2005. Conte de Terry Gilliam avec Matt Damon, Heath Ledger, Peter Stormare. En 1796, deux soi-disant spécialistes en sorcellerie doivent percer le mystère d'une forêt hantée où ont disparu plusieurs fillettes.

22h30 TVA LE MIRACLE DE LA 34^e RUE

(4)(Miracle on 34th Street) É.-U. 1994. Conte de Les Mayfield avec Richard Attenborough, Elizabeth Perkins, Mara Wilson. Un sympathique vieillard engagé pour personnifier le Père Noël dans un grand magasin new-yorkais prétend être le seul et unique Santa Claus.

01h00 V SOLEIL LEVANT

(4)(Rising Sun) É.-U. 1993. Drame policier de Philip Kaufman avec Wesley Snipes, Sean Connery, Harvey Keitel. Deux policiers de Los Angeles enquêtent sur un meurtre commis dans les bureaux d'une grande entreprise japonaise.

SAMEDI 26 DÉCEMBRE

08h00 SRC À VOS SOUHAITS LES CALINOURS!

(0)(Care Bears: Big Wish Movie) É.-U. 2005. Dessins animés de Larry Jacobs. Un oursouin délaissé par ses amis fait le voeu de se trouver de nouveaux compagnons.

09h30 TVA JOUR DE NEIGE

(6)(Snow Day) É.-U. 2000. Comédie de Chris Koch avec Mark Webber, Zena Grey, Chris Elliot. Les aventures d'un groupe d'écoliers en congé forcé un jour de tempête de neige.

12h00 TQc BACH ET BOTTINE

(4)(Bach et Bottine) Can. 1986. Comédie dramatique de André Melançon avec Mahéa Paiement, Raymond Legault, Andrée Pelletier. Une fillelette orpheline, dont la garde a été confiée à un oncle égoïste et vieux garçon, tente d'amadouer ce dernier.

12h30 SRC JEAN DE FLORETTE

(3)(Jean de Florette) Fr. 1986. Comédie dramatique de Claude Berri avec Daniel Auteuil, Gérard Depardieu, Yves Montand. En bouchant la source qui se trouve sur la terre d'un voisin décédé, deux cultivateurs espèrent pousser son héritier à quitter le domaine.

12h30 V TMNT — TORTUES NINJA

(5)(TMNT) É.-U. 2007. Film d'animation de Kevin Munroe. Quatre tortues géantes expertes en arts martiaux combattent des monstres pourchassés par des généraux en pierre dirigés par un milliardaire mégalomane.

13h00 VIE UN COEUR APPRIVOISÉ

(5)(Ein Scheusal zum Verlieben) All. 2000. Comédie sentimentale de Sharon von Wiersheim avec Max Tidof, Jasmin Gerat, Monika Woytowicz. Un médecin arrogant, veuf et père d'une fillelette, finit par se laisser attendrir par une jeune étudiante qu'il a embauchée comme gardienne.

14h00 Z ROLLERBALL

(5)(Rollerball) É.-U. 2001. Thriller de John McTiernan avec Chris Klein, Jean Reno, Rebecca Romijn-Stamos. Dans un futur proche, de jeunes athlètes casse-cou s'affrontent dans un sport extrême où tous les coups finissent par être permis.

14h00 CD QUI A TUÉ LA VOITURE ÉLECTRIQUE?

(4)(Who Killed the Electric Car?) É.-U. 2006. Documentaire de Chris Paine. Vie et mort de la première voiture

entièrement électrique, créée en 1997 puis retirée du marché sous la pression concertée de différents lobbys.

14h30 V DICKIE ROBERTS: EX-ENFANT-STAR

(6)(Dickie Roberts: Former Child Star) É.-U. 2003. Comédie de Sam Weisman avec David Spade, Mary McCormack, Scott Terra. Un ex-enfant vedette de la télé, maintenant âgé de 35 ans, engage une famille afin qu'elle lui fasse vivre l'enfance qu'il n'a jamais eue.

15h00 SRC MANON DES SOURCES

(2)(Manon des sources) Fr. 1986. Comédie dramatique de Claude Berri avec Emmanuelle Béart, Yves Montand, Daniel Auteuil. Une sauvageonne se venge de deux cultivateurs qui ont causé indirectement la mort de son père.

15h30 TQc LES DOUZE TRAVAUX D'ASTÉRIX

(4)(Douze Travaux d'Astérix, Les) Fr. 1976. Dessins animés de René Goscinny. Jules César propose aux Gaulois douze épreuves en échange de leur indépendance.

16h00 TVA VOLCAN

(5)(Volcano) É.-U. 1997. Film catastrophe de Mick Jackson avec Tommy Lee Jones, Anne Heche, Gaby Hoffmann. Une éruption volcanique déverse des tonnes de lave destructrice en plein centre de Los Angeles.

16h00 TFO L'OURS MANDARINE

(5)(Tangerine Bear) É.-U. 2000. Dessins animés de Bert Ring. Un oursouin en peluche dont le sourire a été cousu à l'envers rêve de devenir le jouet d'un enfant.

18h00 V CHÂTAIGNE

(5)(Chestnut: Hero of Central Park) É.-U. 2004. Comédie de Robert Vince avec Makenzie Vega, Abigail Breslin, Christine Tucci. Deux soeurs orphelines tentent de cacher leur chiot dans l'appartement interdit aux animaux de leurs parents adoptifs.

18h30 TVA SHREK

(3)(Shrek) É.-U. 2001. Film d'animation de Andrew Adamson. Un ogre mesquin délivre une princesse risible des griffes d'un dragon pour le compte d'un vil petit seigneur.

18h30 TQc DAISY TOWN



Un travail méticuleux accompli

Gérard Claveau invente « LA BRASSÉE »

DENIS VILLENEUVE
dvilleeneuve@lequotidien.com

SAINT-CHARLES-DE-BOURGET - Le chauffage d'une résidence ou d'un chalet à l'aide d'un poêle à bois nécessite le transport de nombreuses reprises des bûches de bois, une corvée qui s'impose quotidiennement lors de nos rigoureux hivers.

C'est dans le but d'alléger ce travail qui peut devenir fastidieux que Gérard Claveau, un citoyen de Saint-Charles de Bourget et retraité d'Alcan, a inventé « La Brassée », un support d'aluminium qui permet à une personne de doubler sa capacité de transport de volume de bois tout en ayant les deux mains libres.

Le vieux dicton qui dit que la nécessité est la mère de l'invention a trouvé preneur chez M. Claveau, un propriétaire de lots à bois, qui, à une certaine époque, sillonnait les municipalités du nord du Saguenay à titre de laitier. « Dans ce temps-là, je passais le lait chez 300 clients de la Laiterie GH, d'Arvida, dans les municipalités de Saint-Jean-Vianney, Shipshaw, Saint-Nazaire, Saint-Ambroise et autres. Je recevais 35 \$ par semaine en salaire », souligne-t-il au passage. Ce n'est qu'en 1973 que M. Claveau entre au service d'Alcan comme briquetier puis soudeur.

Au sujet de l'invention de « La Brassée », M. Claveau révèle que l'inspiration lui est venue d'une habitude de vie quotidienne qu'il avait développée avec son épouse Huguette Lapointe. « Lorsque j'arrivais de travailler, on soupaît. On passait

au salon et là on faisait un petit roupillon. Après ça, ma femme faisait la vaisselle tandis que moi, j'allais chercher le bois à l'extérieur. Lorsque j'arrivais avec ma brassée de bois, ma femme n'était pas disponible pour venir m'ouvrir la porte. Je lui ai dit qu'un jour j'allais inventer quelque chose pour transporter mon bois en ayant les mains libres et qu'après je la mettrais dehors », avance-t-il avec humour.

Après six mois de réflexion, M. Claveau s'est attelé à la tâche d'élaborer ses premiers prototypes. « Le premier support que j'ai fabriqué était monté avec du tuyau d'acier. L'acier n'a pas de mémoire. Il a le défaut de se replier sous le poids du bois. »

En procédant par essais et erreurs, en découpant méticuleusement chaque morceau d'aluminium formant chaque côté de La Brassée selon des angles différents pour mieux épouser les formes du corps, M. Claveau a considérablement raffiné son invention.

Il avoue avoir obtenu l'aide de beaucoup de membres de son entourage, dont son voisin, France Gagnon, un machiniste d'expérience, qui l'a aidé à fabriquer des gabarits sur presse pour le pliage et le coupage de ses pièces dans le but de les fabriquer en série.

En quatre ans, M. Claveau a fabriqué des centaines de supports pour des amis, voisins, connaissances ayant des besoins. « J'ai même reçu une commande d'une dame de Vancouver qui m'a appelé ici. Elle a vu ça sur l'internet et m'a demandé de lui en envoyer un par la poste. C'est une dame qui

collectionne les petites inventions faites artisanalement. » Un autre a été fabriqué pour un homme n'ayant qu'un bras tandis qu'un boutefeu en a acquis un pour le transport de boîtes de dynamite sur les chantiers.

Interrogé afin de savoir s'il a songé à commercialiser son support afin qu'il soit disponible dans les grandes chaînes de quincailleries ou grands magasins, M. Claveau préfère assumer lui-même la mise en marché. « Lorsqu'une personne vient me voir, ça me permet d'adapter les supports à chaque personne en fonction de ses caractéristiques physiques. »

Dans le but de léguer son invention à d'éventuels successeurs,

M. Claveau a rédigé un devis précisant toutes les dimensions de son nouvel objet.

Même si son invention est aujourd'hui au point, M. Claveau est toujours aux côtés de sa belle Huguette, une preuve que les inventeurs ne tiennent pas toujours parole. □

Photos Rocket Lavoie



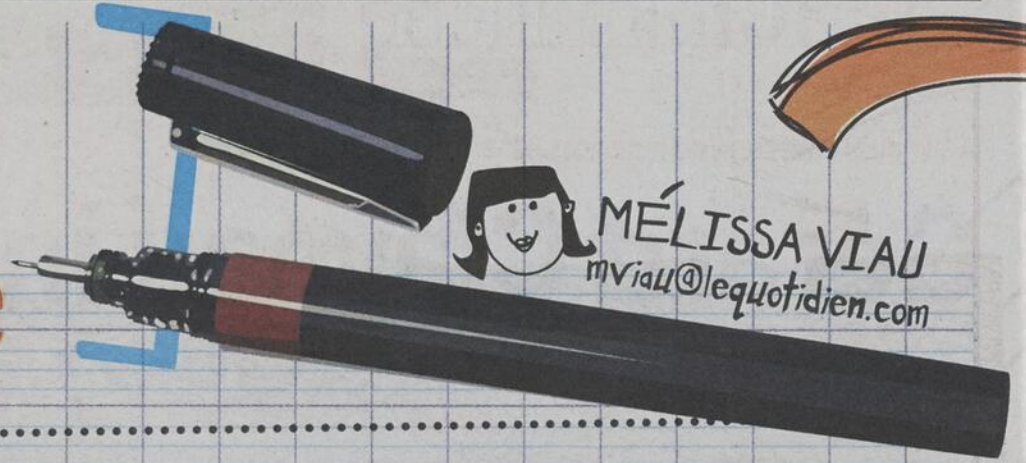
INVITATION

Si vous connaissez des personnes au parcours distinctif ou ayant un vécu hors du commun, contactez-nous pour la page Les Gens, Ici Dimanche.

Pour nous joindre:
cdelisle@lequotidien.com
ou aux numéros suivants:
418-690-8800 (Saguenay-Alma),
418-679-3832 (Lac-Saint-Jean).



Journaliste en classe



Jessica carbure à

L'ADRÉNALINE

Jessica Boucher a 16 ans. Elle est en quatrième secondaire à l'école de l'Odysée Dominique-Racine. Elle chemine dans le programme sports-arts-études en nage synchronisée et nage 25 heures par semaine. Elle a remporté trois fois le titre d'athlète du Québec et souhaite terminer sa carrière aux Jeux du Canada. Cette passion et cette agilité dans l'eau lui viennent de sa mère, Caroline Martel.

Quant à son père, il s'est occupé d'imprégner sa fille par sa passion pour les voitures performantes! La petite fille a grandi dans ce monde

d'adrénaline que procure la vitesse. Elle vient tout juste d'avoir son permis temporaire et Jessica rêve déjà d'emprunter la puissante voiture de papa! D'ailleurs, il lui promet sa première course cet été!

Connaissant sa passion pour les dragsters, son enseignant en français, Gervais Villeneuve proposait à Jessica, au début de l'année scolaire, d'écrire dans la revue « La Belle Époque » qui existe depuis 1997. Cette revue, écrite par le Club des Voitures Anciennes du Saguenay-Lac-Saint-Jean (VASL), s'adresse aux amateurs de voiture d'époque. En décembre dernier, Jessica signait son premier texte sous le

titre « À 16 ans, Jessica rêve d'avoir son dragster! ».

Voyant son enthousiasme pour l'écriture, M. Gervais, qui mijotait un projet de journal étudiant à Dominique-Racine, suggéra à son élève de s'impliquer dans ce projet. Jessica mettra donc sa touche personnelle dans la première édition du journal étudiant de son école en relatant sa récente rencontre avec Sylvie Fréchette.

Que ce soit dans l'eau ou sur la terre ferme, Jessica adore la compétition. C'est le moment pour elle de montrer le fruit de ses efforts. En nage synchronisée, lorsque vient le temps de confronter les juges, Jessica devient

si concentrée qu'elle en oublie la réalité. Elle adore cette sensation de se retrouver avec elle-même, dans sa bulle, dans son monde, enivrée par l'adrénaline.

Au bout de quelques minutes, lorsqu'elle sort de l'eau, l'adrénaline tombe et Jessica revient à la réalité qui l'entoure, épuisée, mais fière d'elle! Elle ressent exactement la même sensation lorsqu'elle est assise dans une voiture de performance. Le stress l'amène à se surpasser et à donner tout ce qu'elle peut pour atteindre le sommet!

Une passion qui ne démord pas

Voici le texte que Jessica Boucher a signé dans la revue La Belle Époque de décembre 2009 où elle explique la source de sa grande passion pour les dragsters :

« La définition d'une passion pour moi, c'est quelque chose que nous ne pouvons oublier, sans jamais nous lasser ou nous en séparer complètement. Nous en rêvons la nuit et même le jour! Même à la suite d'une grande défaite ou d'une déception, cette passion nous

anime sans cesse. Parfois, elle permet de se dépasser, de s'accomplir, de se réaliser.

Je me passionne pour les voitures anciennes et de performance. Voici d'où me vient cette passion qui fait partie de ma vie depuis ma tendre enfance...

Quand je suis née, en 1993, mon

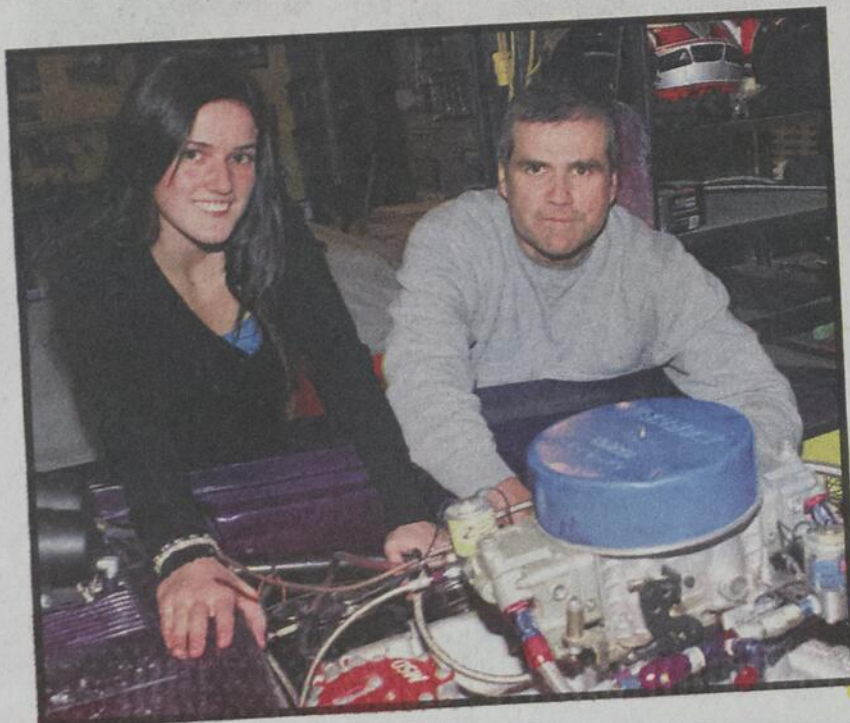
père, Éric Boucher, et ma mère, Caroline Martel, avaient déjà eu plusieurs voitures de course, des 4X4 et des motos de toutes sortes. Je me souviens que mon père m'emmenait dans des expositions où j'avais la chance de découvrir une multitude de voitures toutes aussi magnifiques les unes que les autres. Je voyais mon père gagner plein de trophées. Pour moi, il était le meilleur et il le sera toujours. J'étais tellement impressionnée de voir ces grosses machines passer à vive allure devant moi. À chaque fois, mes yeux devenaient toujours plus grands.

Quand j'ai eu cinq ans, nous sommes déménagés à Québec. Même si nous étions rendus dans la grande ville et que j'allais commencer la maternelle, les voitures de course étaient toujours là. La semaine j'allais à l'école et la fin de semaine je jouais dehors et regardais mon père travailler sur sa voiture. Les samedis et dimanches étaient les journées les plus magiques et mes préférées. Ensuite, à tour de rôle, ma soeur et mon frère sont arrivés dans notre famille. Malgré l'arrivée de ces deux nouveaux petits monstres, mon papa a gardé ses voitures. Souvent, il vendait celle du moment et

en rachetait une autre plus belle et plus performante.

À chaque fois, j'étais très impressionnée et émerveillée de voir ce nouveau bolide arriver dans la cour de notre maison. À l'été de mes sept ans, on allait aux courses d'autos en famille. Plus les étés s'additionnaient et plus ma passion se développait. J'adorais le fait que je puisse connaître et discuter avec plein de nouvelles personnes. L'été de mes 10 ans fut mémorable, car ma mère a accepté pour la première fois que mon père m'emmenne me promener dans sa voiture. On faisait le tour du quartier.

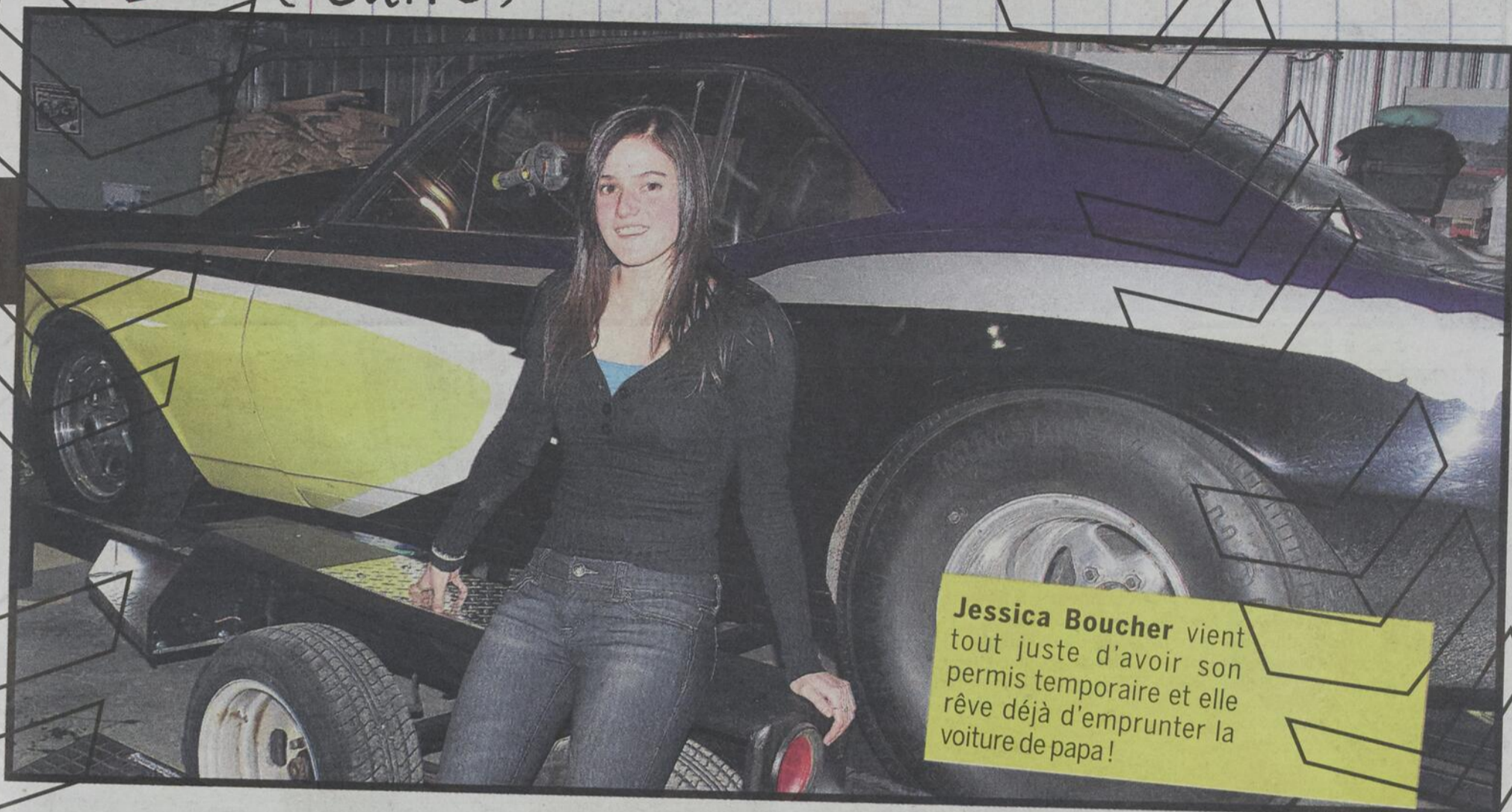
Après ce premier tour, vinrent le deuxième et le troisième. À chaque fois j'avais mon grand sourire. Je le gardais une bonne quinzaine de minutes après notre « run » tellement j'étais heureuse d'avoir ce privilège. Et puis j'en parlais et reparlais avec ma mère... »



Jessica se débrouille quand vient le temps de faire de la mécanique et elle ne se plaint pas pour donner un coup de main à son père, Éric Boucher.



(Suite)



Jessica Boucher vient tout juste d'avoir son permis temporaire et elle rêve déjà d'emprunter la voiture de papa!

Bientôt au volant d'un **puissant bolide**

« Mon père changeait de voiture assez régulièrement. Toujours aussi belle, bien sûr, ainsi que toujours plus performante. Sur-tout, presque toujours de la même couleur: vert fluo, pour être sûr de bien se faire voir. Je vous dirais que les années scolaires passaient à une vitesse fulgurante et que les étés arrivaient toujours très rapidement, à mon grand bonheur et soulagement.

Quand j'ai commencé le secondaire en sports-arts-études, j'avais à coordonner études, 25 heures par

semaine en nage synchronisée et les voitures. C'était un beau mélange quand même. Mon entrée au secondaire fut une année merveilleuse, tout se mélangeait parfaitement. J'étais capable de relier toutes mes passions. Nous étions à Québec depuis 11 ans quand mes parents ont décidé de revenir à Chicoutimi. Ce fut tout un choc.

J'étais rendue dans une nouvelle école, ce qui veut dire nouveaux amis, nouveau club de nage et nouvelles expositions. Cet été-là fut merveilleux, car j'allais souvent aux courses à Québec, donc je revoyais les gens connus. Mon père courait avec sa nouvelle acquisition, une Camaro SS 1967, mauve, jaune, blanche et noire avec une « stripe » argent. Une de ses plus belles à mon avis. C'était sa plus puissante également. Cette année-là, nous étions sur les ajustements, donc je n'ai pas eu la chance d'avoir

de courses avec lui sur le quart de mille. Mais j'en ai profité pour découvrir plusieurs personnes merveilleuses, qui encore aujourd'hui jouent un rôle bien précis dans ma vie d'adolescente. Je pourrais nommer en premier lieu mes parents, les meilleurs, Gaëtan Lapointe (Soda), Dany Danjou ainsi que Engie Danjou et Philippe Lafortune ainsi que plusieurs autres.

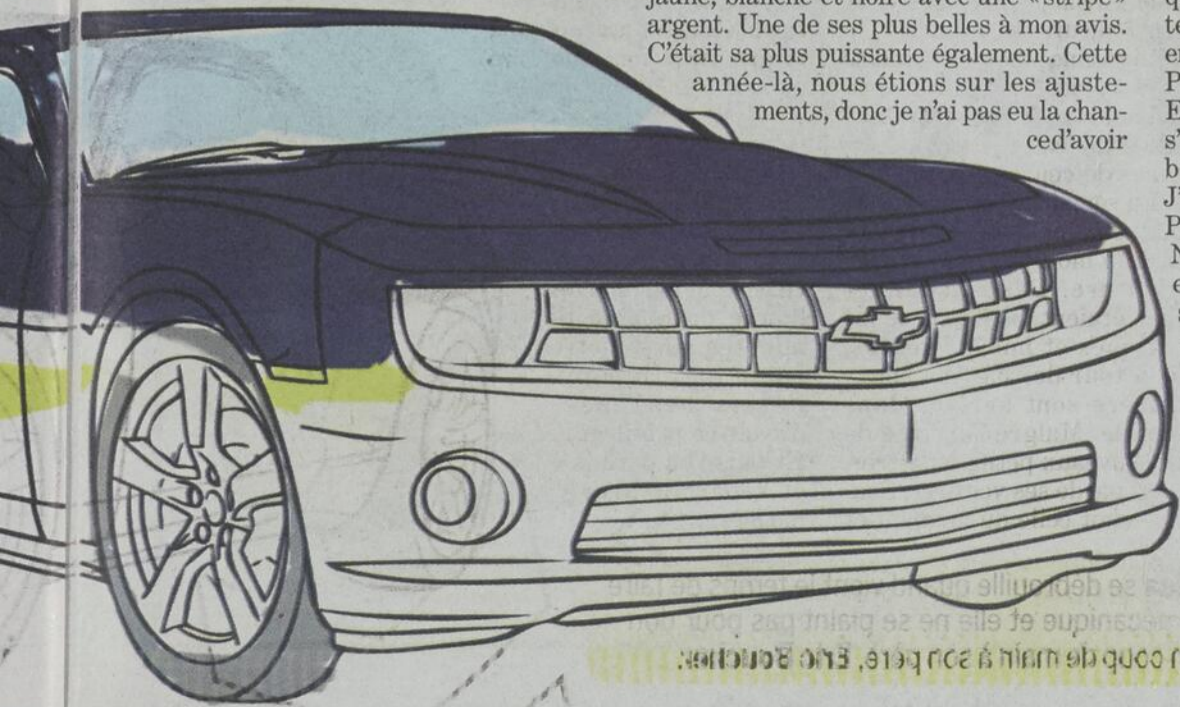
Après avoir réussi ma troisième secondaire, j'ai fait une grande découverte. Le 5 septembre 2009, par un bel après-midi où il faisait une température parfaite pour une Camaro SS 1967 en forme, mon père s'en allait faire sa deuxième course d'essai, quand il m'a demandé si je voulais monter avec lui. Bien sûr, j'ai dit oui! Alors j'ai emprunté la combinaison anti-feu d'un ami. Puis, je me suis attachée avec les ceintures. Ensuite, mon père a démarré la Camaro et s'est avancé sur la piste. On a fait le show boucane. Une sensation extraordinaire! J'avais l'impression de flotter dans les airs. Puis, arrivés aux lumières du sapin de Noël, un stress s'est installé, une émotion extrême à ressentir au moins une fois dans sa vie. Après ma course, j'avais le cœur gros, le sourire pendu aux lèvres; j'avais enlevé mon casque, je regardais mon père et je le remerciais de m'avoir donné cette course. C'était un cadeau magnifique et un moment mémorable que je me rappellerai toujours.

Cette fin de semaine m'a appris que

ma passion était vraiment réelle et qu'elle resterait encore longtemps. Pour mon avenir proche, cet été je voudrais commencer avec la Camaro de mon père. Avec mon père à mes côtés, je crois que c'est possible. Quand je veux, je peux. J'ai toujours cru en cette phrase. Dans un futur plus éloigné, je me vois avec mon propre dragster sur les pistes de course entourée de gens que j'aime. Finalement, je crois que chacun a sa propre passion. Le plus beau, c'est de voir une passionnée la vivre au maximum.

En terminant, je remercie toutes les personnes qui ont fait en sorte que je puisse vivre mes deux passions à fond depuis que je suis toute jeune. Je vous remercie de m'avoir toujours poussée à continuer et à travailler toujours plus fort, car je crois que c'est avec de la persévérance qu'on atteint nos buts les plus chers. Je crois que c'est grâce à vous aujourd'hui que je suis cette personne. Merci! »

- Jessica Boucher, 16 ans





« Tous les ans, j'offre un petit cadeau de Noël à mes lecteurs. Cette année c'est une carte. Vous pouvez découper ma photo, la coller sur un carton mince plié en deux et y inscrire un message ! »



picotte@lequofidien.com



Une carte pour TOI

Personnalisez vos cartes de souhaits en y collant une photo de Picotte!

(Photo Mélissa Viau)

Adoptez-moi

« Le 30 novembre dernier, sur mon lieu de travail, j'ai recueilli une petite chatte noire et blanche qui avait passé la fin de semaine là, selon mes collègues. Elle n'est pas très grosse et elle a moins d'un an. Elle s'habitue vraiment vite à de nouvelles situations, par exemple, la présence de mes deux gros chiens. Si quelqu'un accepte de la prendre, je suis même prête à défrayer une partie des coûts pour la stérilisation. »

Marie-Josée
418-542-3800



(Photo courtoisie)

Les derniers bébés de Picasso

Picasso est un gentil colley qui vit à Saint-Fulgence. Même s'il adore sa famille, vous savez, les hormones sont souvent plus fortes que la raison...

En août dernier, Picasso faisait une fugue pour aller rejoindre une chienne qui fêtait sur la plage avec ses maîtres. Picasso a déserté toute une nuit avant de revenir au bercail. Sa maîtresse s'était juré de le faire castrer dès son retour. Comme prévu, il fut castré pour éviter d'autres fugues... Mais, deux mois plus tard, dix chiots venaient au monde! Les derniers bébés de Picasso sont nés le 15 octobre et sont maintenant prêts à partir.

Il y a sept chiots tricolores (comme le papa) et trois noirs et blancs (comme la maman). Quelques-uns ont le poil court et les autres mi-long. **Pour en savoir plus, contactez les propriétaires au 418-674-1787 ou 418-674-1140.**



Les derniers bébés de Picasso cherchent maintenant des familles!

Photo courtoisie

LE COURRIER DE PICOTTE

Joyeux Noël à tous



Picotte : « Joyeux Noël à tous les animaux et leurs amis humains ! Attention de ne pas trop manger pendant cette période d'abondance et allez jouer dans la neige ! Merci pour toutes vos photos de Noël... Je vous offre la suite la semaine prochaine. »



Salut
Je suis un caniche royal de cinq ans, très gentil et obéissant. Trouvez-vous que je ressemble à mon coussin ?

Bilbo

Coucou !
Je voulais souhaiter de joyeuses fêtes à toute ma famille ! xxx

Simone



Bonjour Picotte !
Je suis un caniche royal et, comme tu peux le voir, j'adore la période des fêtes. J'espère que le père Noël ne m'oubliera pas et qu'il me laissera un petit présent au pied du sapin... Même si je n'ai pas été sage toute l'année. Je suis rendu à l'âge adulte, mais il m'arrive parfois de jouer des tours à mes maîtres. Je parie un os que l'arbre de Noël ne restera pas aussi beau jusqu'au réveillon...

Bud



Bonjour,
Ma grand-mère et moi on s'amuse beaucoup en décorant l'arbre de Noël. J'ai toujours hâte à la fin de semaine, pour me faire garder. Les membres de cette famille me gâtent beaucoup et je les aime très fort.

Sayann

Salut Picotte,
Je suis une femelle croisée labrador et bouvier bernois. Mon maître me surnomme Mia de Noël. J'attends avec impatience la venue du père Noël, car j'ai été très sage cette année ! J'ai même appris à donner la patte. J'ai hâte de voir la face de mes maîtres quand ils vont voir cette photo dans le journal... C'est une surprise !

Mia



Bonjour Picotte,
J'ai entendu dire qu'il y a des discussions à propos de la race et de la couleur du petit Jésus sous l'arbre de Noël. Moi, je dis qu'il est tigré !

Solie



le Choix du Président

MAINTENANT EN VENTE

SUPERDOGS

LUNDI 28 DÉCEMBRE
à 13h00 et 16h30
CENTRE GEORGES-VÉZINA

L'ÉVÉNEMENT EN FAMILLE DU TEMPS DES FÊTES !

PLUS DE 50 CHIENS... UN SPECTACLE INOUBLIABLE !

Sièges réservés 19,50\$ [taxes incluses / frais de service en sus]
Centre Georges-Vézina | 418.698.3071
Réservatech : 418.545.3330 | 1 877.545.3330 | reservatech.net

PROGRES dimanche TVA Rubin Fogel superdogs.com

Les terroirs de France

Annecy,

le plus beau
des marchésC'est la saison des
champignons.Le comptoir du
boulangier localYves
Ouellet

youellet@lequotidien.com

Le plus beau des marchés que j'ai visités en France est sans conteste celui d'Annecy, en Haute-Savoie.

Déjà qu'Annecy est une ville sublime en soi, s'ajoute à cela un marché public tout à fait exceptionnel qui s'y tient tous les dimanches. On ne croirait jamais que les ruelles étroites de la vieille ville d'Annecy puissent accueillir un vaste marché. L'accès à l'intérieur des murs y est très contrôlé et l'espace est si restreint que la chose semble impossible. Pourtant, chaque dimanche matin, ce sont des dizaines de petits marchands qui dressent leurs stands de part et d'autre des passages, des canaux et des ponts. Leurs étals colorés et extrêmement diversifiés envahissent presque toutes les rues. Et, le plus formidable, c'est qu'il demeure un certain ordre contrairement à d'autres marchés où règne une forme de fouillis systématisé. C'est qu'ici, chaque chose a sa place. L'organisation est impeccable. Surtout, on n'a pas mélangé les chaussures avec les fromages, les articles de cuisine avec les charcu-

teries. Cela n'empêche pas que l'on trouve de tout sur ce marché, des vêtements aux produits agricoles.

Imaginez d'abord ce décor unique. La vieille ville au bord du lac Annecy... Le Thiou, un émissaire du lac, traverse la ville et se divise en deux pour contourner le Palais de l'Isle, construit au 12^e siècle. La ville est parsemée de canaux, de rues piétonnes, de tunnels et d'arches romantiques.

Mélange de cultures

La richesse du terroir de la Haute-Savoie est enrichie par la rencontre des cultures française et suisse puisqu'Annecy ne se trouve qu'à quelques kilomètres de la Suisse et de Genève. On ne se surprend donc pas de l'omniprésence de la fondue au fromage et de la raclette au menu des restaurants. Parallèlement, l'influence française est maîtresse, mais elle se fonde sur les goûts et les traditions locales. La population d'Annecy a toujours profité du grand lac pour s'alimenter en poissons et on retrouve même une truite d'argent sur ses armoiries depuis le 15^e siècle. On affectionne beaucoup le vin blanc, tout comme en Suisse, et les producteurs de Haute-Savoie sont réputés pour leurs blancs.

Sous le soleil

C'est sous un soleil de plomb que nous avons commencé à arpen-

ter les avenues du marché. Cette marche s'interrompt presque à chaque pas puisque, d'un étalé à l'autre, il se trouvait toujours quelque chose pour capter notre attention ou piquer notre curiosité. En ce début septembre, on trouve encore tous les légumes au marché ainsi que des framboises sublimes et des petites fraises sucrées, à peine plus grosses que nos fraises des champs.

Les innombrables variétés de courges demeurent le légume d'automne par excellence et on en trouve ici de toutes les couleurs et de toutes les formes. C'est aussi la saison des champignons et, à ce chapitre, les Français sont passés maîtres depuis longtemps. Les présentations de champignons dans des caissons débordants ont de quoi éblouir tout amateur de mycologie. Les champignons sont d'une fraîcheur remarquable et il est toujours étonnant de constater à quel point les champignons passionnent les Français qui soutiennent des discussions étoffées avec la vendeuse. Même les trompettes de la mort ne font pas peur aux acheteurs qui sont ravis d'en trouver.

La présence d'une grande variété de pains au lait et de brioches sucrées trahit peut-être une autre influence, plutôt germanique celle-là? Au stand d'un petit boulanger, on remarque une spécialité bien régionale,

la Croix de Savoie, une brioche sucrée faite de deux pâtes posées en croix l'une sur l'autre et cuites ainsi. Plus loin, le long comptoir du Fournil Savoyard, un autre boulanger local, regorge d'une multitude de pains de toutes les couleurs et de toutes les grosseurs. Pains aux fruits, aux herbes, aux noix et à tous les grains possibles.

Bien qu'on soit très loin de la mer, on trouve également plusieurs variétés d'huîtres, un plat de choix en France, ainsi que des écrivisses bien rouges.

Le comptoir de saucisson est le mieux fourbi que j'aie vu. On y trouve naturellement les classiques corses, mais également des produits plus audacieux comme un saucisson enrobé de piment d'espolette, d'autres, farcis à l'ail, au cépe, aux olives et au fromage, entre autres. Comme on peut tous les goûter, nous ne nous en sommes pas privés et avons été très agréablement surpris de découvrir des saveurs nouvelles et inusitées.

Reblochon

Les fromages sont roi en Savoie. Un des marchands aborde une grosse cloche à vache munie d'un blason savoyard brodé avec sa croix blanche sur fond rouge, traduisant bien une parenté réelle avec la Suisse. Dans la région, le prince des fromages est le Reblochon de Savoie, un fromage fer-

L'influence suisse
demeure très présente.

mier au lait cru. Son nom vient du terme savoyard re-blocher signifiant au 16^e siècle « pincer le pis de la vache une deuxième fois. La tradition veut que les fermiers du massif faisaient une première traite pour le propriétaire et une deuxième traite une fois la nuit tombée pour leur propre compte sauvant ainsi de l'impôt. Ce lait de deuxième traite, bien que peu abondant, mais riche en crème, possède un taux de matières grasses supérieur et est donc de meilleure qualité. Comme quoi l'histoire est toujours l'un des ingrédients importants des produits du terroir. □

Photos Yves Ouellet

SUPERGRILLE

Horizontalement

- Étalage de marchandises à l'extérieur d'un magasin - Méthode de vente où le client se sert lui-même, dans un magasin - Travail dans un magasin.
- Parler rural - Orifice respiratoire des plantes - Sa capitale est Dublin - C'est souvent une marque d'amitié.
- Naturelle - Liquide organique - Apparaître avec une teinte bleuâtre - Démonstratif - Agréable au goût - Ville d'Allemagne.
- Service d'espionnage - Glande qui produit un liquide sucré - Qui a lieu pendant la nuit - Provinces, en Autriche - Quelqu'un.
- Liaison - Maréchal de France - Terminée - Varech - Tragi-comédie de Corneille.
- Supplique - Le dessus du panier - Chien d'arrêt - Et le reste.
- Dégradations - Muse de la Poésie - Degré, au judo - Recrute.
- Un peu ivre - Ville d'Italie - Elle est fétide - Joyeux - Derrière le gardien - Fournit des marchandises à.
- Trompés - Fleuve du Ghana - Capitale de l'Arménie - Déchiré - Monument monolithe vertical.
- Que l'on doit - Tonneau - Bienheureux - Vénérée - Ancien juron familial - Actinium.
- Stockées - École d'administration - Mineurs en formation - Appuyer - Genre musical.
- A la forme d'une lettre - Déchiffrés - Coquille - Biographie - Myriapodes - D'avoir.
- Diminue la surface d'une voile - Crélin - Similaire - Exposé à l'air - Langue celtique - Mis sur une balance.
- Repaire - Dans l'alphabet grec - Louées - Ville d'Honshu - Abréviation d'un titre - Article.
- Aspect - Possession - Titane - Bien plat - Coffre - Debout.
- Oiseaux de basse-cour - Salpêtres - Calé - Contusionné - Opus.
- Une des incarnations du dieu Vishnou - Ne traîne pas entre deux gares - Qui a la forme d'un fer de lance, en parlant d'une feuille - Anciens - A quoi il ne manque rien.
- Palmier à huile - Autre nom du Sinaï dans la Bible - Avait une tête de chacal - Parvenus à destination.
- Javelots utilisés comme armes par certains peuples - Elle pue - Ensemble de peuples de l'Arctique - Traiter une plante de manière à l'empêcher de grandir.
- Pièce de harnais - Opiniâtre - Rarement froid - Petit vase contenant l'eau ou le vin de la messe - Elle a connu l'Éden.
- Personnage biblique - Poissons marins - Société américaine d'informatique - Intervalle de temps - Signes de vieillesse.
- Outil de sculpteur - Bardeaux - Pays d'origine de Brad Pitt - Bouches.
- Elles ont des dents - Accomplis - Pour montrer - Distinguée - Parle d'une voix tremblotante.
- Cinéaste indien - Moorea - Puits naturel - Briller - Jeu de hasard - (En) désordre.
- Sièges - Il n'y neige pas - Grivoises - Prénom masculin - Épouse de Jacob - Canton de Suisse.
- Moteur suralimenté - Pardonne - Poursuivre à coups de pierres - Tour d'un château fort - Prénom d'un bandit.

- Traversier - Organisation révolutionnaire clandestine - Bienheureux et paisible - Division administrative grecque - Personne - Courriel.
- Clavicule - Hésitation - Canards marins - Fromage suisse - Leste - Grande quantité.
- Mère des Titans - Familles nombreuses et encombrantes - Vide - Ouvrage.
- Ecrivain et philosophe né à Genève - Celui dont on attend le salut - Compagne de Tristan - Refus - Terrains.
- Réfute - Déformé - Partie d'un broc - Connue pour ses prunes - Symbole religieux hindou - Pas à toi.
- Qui ont les caractères du feu - Courroie - Melchior, Gaspard et Balthazar - Il y a la Grande et la Petite - Lèvre supérieure des insectes.
- Spectacle oriental - Ville américaine sur l'Arkansas - Patrie de Paul Valéry - Partie d'un arrosoir - Pétrir différentes parties du corps - Caesium.
- Framboisiers - Allure du cheval - Il y en a dans la bière - Son monstre fait parler - Plante herbacée.
- Sa fin approche - Plantes à fleurs jaunes - Porteur de l'information génétique - Tué - Rongeur - Première page.
- Extrémiste - Peut être ingrat - Grande calamité publique - Boxeur américain - Personnel.
- Rivière de Roumanie - Un sacré stimulant! - Qui a pour objet de sanctionner - Samarium - Se laisse manipuler - Monnaie du Brésil.
- Obscur - Lieux de relâche - Libéralité faite par testament au bénéfice d'une personne - Stylo - Images du rêve.
- Jacinthe - On est toujours prêt à le dépanner en cas de besoin - Petit village perdu - Poisson rouge - Surveillée - C'est-à-dire.
- Déduites - Machine à imprimer - Renflés en forme d'outre - Jetons des Romains.

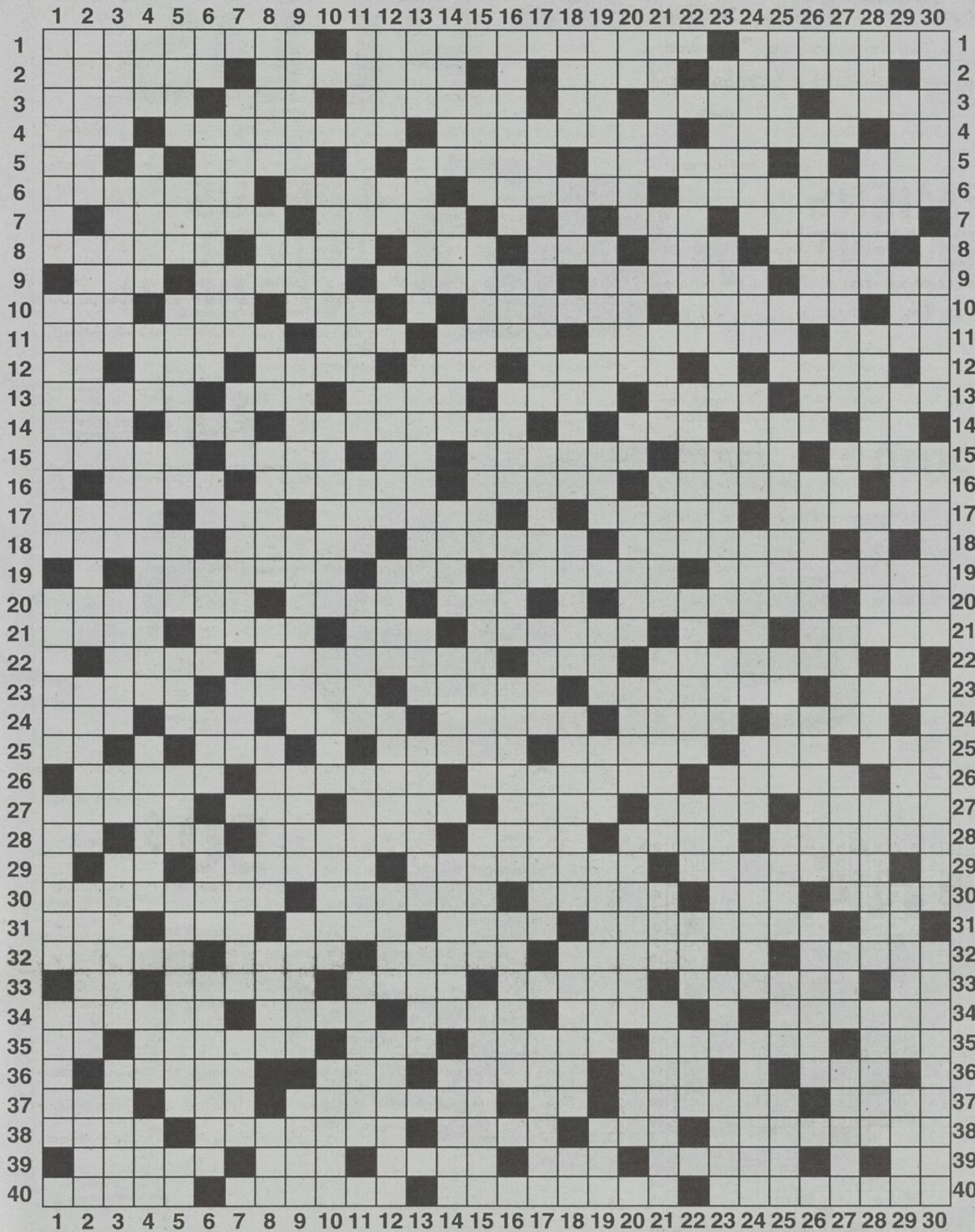
Verticalement

- Magasin où l'on va souvent - Partie importante d'un magasin - Comptoir d'un magasin où sont payés les achats - Approvisionné, en parlant d'un magasin - Ensemble de certains comptoirs d'un magasin affectés à un même genre de marchandises.
- Sentiment d'orgueil - Usine pour la transformation des grains en farine - Herbes - Gantelets garnis de plomb - Il a une odeur forte - Studio d'artiste.
- Crache en Sicile - Dernières parties - Dialecte - Pour soulever une charge - Ville où l'on fouille - Singe - Qui rend service.
- Il a connu le Déluge - Substances odorantes - Après vous - Parole stupide - Acomptes - Poil palpébral - Rait.
- Possessif - Embarras - Qui est mince et d'apparence frêle - Porte-documents - Lettre grecque - Au revoir - (Se) restaure - Coutumes.
- Personne qui excelle - Rencontres - Saint - Croit naïvement - Prénom de Ferré - Épointés - S'approprier sans droit.
- Coupée - Défalque - Fond de bouteille - État de l'Afrique occidentale - Partie tranchante d'une arme blanche - Sable calcaire - Sa capitale est Vientiane.
- Espace à parcourir - Sur les frites - Service du travail obligatoire - Colis - Musique d'Algérie - Saint-honoré - Langue finno-ougrienne - Véhicule.
- Lieu de relâche - Abréviation chrétienne - Fait bâiller - Vin grec résiné - Contrat - Anarchistes - Tombe en syncope (Se).
- Qui entraînent la mort - Appareil orthopédique - Ville de Turquie - Détestable - Iphigénie y fut sacrifiée.
- Commerçant - Trucmuche - Ile croate de l'Adriatique - Entrelace des fils - Trop grosses - Fonctionne au ralenti.
- Fut enlevée par Héraclès - Possessif - Jarrets de boeuf - Met fin à la nuit - Élaborer - Propagé - Croit en Dieu, mais sans référence à une révélation.
- Argent - Noceur - Petit vantail vitré - Souteneur - Arrêts de circulation - Disque solaire.
- Groupé - A du culot - Plan de sustentation - Fils d'Aphrodite - Coule en Afrique - Qui doit durer pendant la vie d'une personne et pas au-delà - Voleur.
- Atomes - Est en cavale - Niche funéraire - Mot à mot - Tabouret - Vise des trous.
- Comme Harry Potter - A moins de 20 ans - La Thaïlande s'y trouve - Grandes ouvertes - Verveines - Genre.
- Fête du Vietnam - Connaissance du monde construite à partir des expériences sensorielles - Exacts - Sentir mauvais - Qui évoque un cochon - Acacia.
- Encaissé - Élimina - Ne pas pouvoir attendre - Grands stercoraires - Plus neuves - Tournoi de golf - Note.
- Pucelle - Relative à une partie de l'intestin grêle - A cours en Bulgarie - Ce qui arrive - Poème - Sommaires - Pas laid.
- Terminaison - Direction - Il s'accompagnait à la lyre - Ferrure - Pied de vers - Pas rejetée - Productions artistiques - Pomme d'...
- Vendue - Base d'un art - Culottés - Gros poisson - Renommées brillantes - Avalanche - Lubriques.
- Anciennes danses - Bruit qui court - Servaient à filer - Trois fois - Personnage biblique - Eau-de-vie.
- Effronterie - Entreprises très puissantes - Hormone végétale - Écrivain italien - Garnissent un voilier - Volcan nippon - Au-dessus de nos têtes.
- Temps pendant lequel un poste est sans titulaire - Ville des Pays-Bas - Musulman - C'est une mise - Consultée - Secteurs - Fabriquée industriellement.
- Paradis - Divisions - Fonctionnera - Introduisent - Placée plus haut - Style de rock - Idiot - Contestés.
- Néon - Prononciation en deux syllabes - Arbre - Jeune fille vertueuse - Ramassé - Cécité verbale.
- Peut surmonter un lit - Suppliciée - Meuble - Habitation - Troubles - Son plumage est très coloré - Liquide.
- Trompée - Qui a rapport aux Bretons - Bien charpentée - Sans rouler - Bouclier médiéval - Stabilité - Grandes abondances.
- Très crasseuse - Plan d'eau - Décollage - Action de se révéler - Séparation des cheveux - Vol - Camarade.
- Sa capitale est Kigali - Lézards des régions chaudes - Araignées - Épis secondaires - Tenues à l'écart.

SUPERGRILLE

Solution du N° 392

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1	M	A	L	L	E	C	A	N	T	O	N	N	I	E	R	E	B	A	H	U	T	C	A	I	S	S	E			
2	A	N	I	S	S	I	M	A	R	R	E	B	O	A	S	O	N	A	R	E	B	L	O	U	I	R				
3	I	N	E	D	I	T	S	G	I	T	D	E	S	I	R	E	E	R	I	E	N	R	I	E	N					
4	E	U	E	N	E	N	E	H	E	R	I	S	M	U	I	D	T	A	U	E	C	U	S							
5	E	S	T	E	L	O	N	G	E	D	E	N	I	E	F	L	E	A	U	S	O	S	I	E						
6	H	L	A	G	E	E	T	A	S	S	E	E	N	V	A	S	E	D	I	N	E	R	D	E	S					
7	U	A	P	A	R	T	E	L	E	U	D	E	S	P	T	H	E	D	E	P	H	A	S	E						
8	C	I	S	E	L	E	V	A	L	S	E	U	S	E	A	I	R	A	N	E	S	I	E	N						
9	H	O	T	I	S	E	R	E	R	I	T	U	E	L	A	P	I	O	N	S	N	A	T	A	L					
10	E	L	I	S	E	N	T	C	R	I	T	R	A	I	D	I	R	M	O	U	S	S	I	E						
11	E	E	N	T	E	S	I	L	L	A	O	U	T	D	E	F	E	N	D	U	M	U	E	R						
12	A	E	G	E	A	X	E	E	B	I	S	E	P	I	A	C	E	T	E	S	I									
13	R	E	P	L	I	I	L	E	U	V	A	L	D	E	S	S	I	N	E	E	S	A	S	T	R	E				
14	C	H	A	I	N	O	N	N	A	S	I	L	L	E	R	I	P	S	I	A	N	S	E	U						
15	H	O	U	E	M	O	N	O	I	O	E	B	A	T	T	R	E	D	O	D	O	U	R	G	E					
16	E	N	L	E	V	E	A	N	G	O	L	A	E	P	A	T	E	V	E	T	E	R	A	N	I	L				
17	T	E	I	T	O	U	U	T	E	R	I	N	V	A	M	E	R	E	D	I	E	D	R	E						
18	B	E	T	T	E	C	R	A	I	E	E	T	E	T	E	S	A	S	S	E	N	E	S	E	V					
19	O	T	A	N	T	U	F	S	A	S	E	A	L	P	I	N	S	S	I	S	S	O	N	N	E					
20	I	N	E	R	T	I	E	F	E	L	M	I	L	R	G	E	L	E	T	E	T	O	N							
21	T	E	S	T	O	T	E	E	I	D	E	N	E	V	A	D	A	A	I	L	A	G	E	N	T					
22	I	V	R	S	O	C	T	A	E	D	R	E	E	T	A	F	I	L	L	E	U	L	C							
23	E	R	S	E	S	A	N	T	A	N	E	I	D	E	R	O	U	A	T	E	E	S	A	B	E	R				
24	R	I	A	E	R	S	E	U	E	S	V	I	S	S	E	N	U	E	S	P	E	S	E							
25	T	N	T	O	S	E	R	A	R	E	T	E	U	S	I	T	E	D	A	M	E	T	C							
26	C	E	T	A	C	A	P	P	E	L	L	A	E	R	U	D	I	T	E	D	E	R	M	E	O	H				
27	E	E	M	U	M	I	E	E	T	N	A	I	R	I	S	U	N	I	R	U	T	I	L	E						
28	R	B	A	X	E	S	U	R	M	O	I	A	N	E	S	U	R	U	S	B	R	I	S	E	R					
29	C	O	U	S	R	E	S	T	A	U	M	A	N	E	T	T	E	S	S	T	R	I	E	E	S	C				
30	U	N	S	B	I	S	E	G	R	I	E	F	S	R	E	C	I	T	A	A	R	R	U	T	H					
31	E	N	A	V	A	N	T	N	O	E	L	F	E	V	E	U	N	I	F	L	O	R	E	E	R	E				
32	I	G	I	N	E	C	O	T	O	M	I	S	E	I	R	E	N	E	U	D	E	S	I	R						
33	L	U	E	G	A	R	O	U	E	T	A	L	R	E	G	I	E	S	T	H	E	R	P							
34	R	E	P	U	S	D	E	N	T	S	E	N	T	L	E	S	T	E	O	N	G	U	L	E						
35	A	A	R	I	P	P	E	R	E	P	O	A	U	T	O	S	A	B	S	O	U	T	R	E	G					
36	R	E	L	U	I	R	E	C	I	A	F	E	S	S	U	S	P	I	B	E	C	U	A							
37	G	U	A	N	A	C	O	H	E	N	R	I	I	V	E	S	P	I	E	G	L	E	S	O	B	E	I			
38	E	S	S	E	S	F	I	E	S	T	A	R	I	F	T	E	L	U	E	R	A	F	L	U	R	E				
39	N	S	A	I	M	I	R	I	E	D	A	M	A	S	E	R	R	E	N	E	G	A	T	S	N					
40	T	R	O	U	E	T	N	A	S	E	E	C	R	E	T	E	E	S	T	R	A	N	S	M	E	T				



GAGNANTS DU 18 décembre

1^{ER} PRIX: 50 \$

Adjutor Tremblay
rue des Peupliers
La Doré

2^E PRIX: 30 \$

Henriette Servant
rue Gilbert
Chicoutimi

3^E PRIX: 20 \$

Sonia Brassard
rue St-Nicolas
Chicoutimi-Nord

4^E PRIX

Spécial **LES MORDUS #9**
Valeur: **995\$**



Éditeurs: Rudej Médias et Ludipresse
En librairie - 9,95 \$ - www.les-mordus.com

Jean-Pierre Hudon
rue des Chevaliers
Chicoutimi

*Votre prix sera
expédié par la poste.*

CHAQUE SEMAINE

1^{ER} PRIX: 50 \$

2^E PRIX: 30 \$

3^E PRIX: 20 \$

4^E PRIX: Livre
Mots croisés
et autres jeux
de lettres

TIRAGES:
vendredi
31 décembre

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE
AVANT LE 30 décembre 2009

POSTER À:
MOTS CROISÉS N° 394
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

Le PROGRÈS
dimanche

DÉBALLEZ ENCORE PLUS



5 PREMIERS PAIEMENTS OFFERTS¹



4 PNEUS D'HIVER EN CADEAU²

AVEO LS 2010

2350\$⁴ DE RABAIS
INCLUT 1 000\$ DE BONI DES FÊTES

E/F ROUTE: 5,7L/100 km (50 mi/gal)
VILLE: 7,9L/100 km (36 mi/gal)⁵



74\$³ AUX DEUX SEMAINES

2 000\$ DE COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

Modèle LT illustré

COBALT LS 2010

1850\$⁴ DE RABAIS
INCLUT 1 000\$ DE BONI DES FÊTES

E/F ROUTE: 5,4L/100 km (52 mi/gal)
VILLE: 8,0L/100 km (35 mi/gal)⁵



90\$³ AUX DEUX SEMAINES

2 000\$ DE COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

Modèle SS illustré

offreschevrolet.ca



796332

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS

Pour un temps limité, si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre véhicule, nous le reprenons⁶.
PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE
DE MODÈLE 1995 OU ANTERIEUR
ET OBTENEZ JUSQU'À

3 300\$⁷
DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES
GROS \$OUS POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU,
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu
bazou
Programme canadien de
recyclage des véhicules
airpur



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
160 000 KM * ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVALUATION, CARRIÈRE POUVANT ÊTRE EXCÉDÉE. SEULEMENT SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Aveo LS (1TV48/1SA) et coupé Cobalt LS (1AL37/1SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Les 5 premiers paiements sont offerts à un maximum de 445\$ (89\$ x 5) pour l'Aveo5 et de 525\$ (105\$ x 5) pour la Cobalt. 2. 4 pneus d'hiver d'une valeur de 450\$ offerts à l'achat ou au financement de l'Aveo5 ou de la Cobalt LS. 3. À l'achat, incluant un comptant de 2 000\$, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3,99%, pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 10 199\$ (12 199\$ moins 2 000\$ de comptant), le total des frais de crédit serait de 1 297,55\$ pour une obligation totale de 11 496,55\$. Frais de transport (1 350\$), d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Inclut les rabais de 1 350\$ pour l'Aveo et de 850\$ pour la Cobalt ainsi que le boni des Fêtes de 1 000\$. 4. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant respectivement aux modèles Aveo et Cobalt 2010 et incluent le boni des Fêtes de 1 000\$ en vigueur pour les livraisons admissibles datées du 3 novembre 2009 au 11 janvier 2010. 5. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2L et boîte manuelle 5 vitesses. 6. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat et kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le concessionnaire doit être faite avant le 11 janvier 2010. 7. Pour être admissible à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada, vous devez être admissible au programme *Adieu bazou*, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois (12 mois en Colombie-Britannique). Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme *Adieu bazou* par le gouvernement du Canada, GM Canada offrira une remise allant de 500\$ à 3 000\$, selon le modèle choisi, à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme *Adieu bazou* avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300\$ du gouvernement du Canada. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 16 septembre 2009 et le 4 janvier 2010 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM, y compris la garantie de satisfaction de 60 jours. Consultez votre concessionnaire GM pour les conditions et les détails du programme. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon, et du Nunavut ne sont pas admissibles au programme *Adieu bazou* du gouvernement. Le programme *Adieu bazou* ne s'applique pas aux programmes de La Capitale GM, de prêt pour étudiants (voitures pour étudiants) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un achat supplémentaire par le concessionnaire peut être soumis. Recherchez les modèles admissibles, contactez votre concessionnaire, appelez le 1 800 463-7468 ou visitez gm.ca.

Carrières et professions

Le **PROGRÈS**
dimanche

J'ai oublié de dire ça à l'entrevue. Que puis-je faire ?

PATRICIA ST-PIERRE
Collaboration spéciale

L'entrevue est terminée et vous réalisez soudain que vous avez omis de communiquer à l'employeur une information essentielle.

Frustré par ce constat et en même temps fâché contre vous, vous vous demandez s'il est possible de faire quelque chose pour remédier à la situation. Il s'agit d'un message important que vous aviez identifié avant votre rencontre et dont vous deviez justement faire part à l'employeur concernant l'emploi offert.

En entrevue, les candidats doivent répondre rapidement aux questions qui leur sont posées et, du même coup, passer en revue tous leurs messages en un laps de temps limité. Il est malheureusement impensable de rappeler un employeur le lendemain pour lui dire que vous avez omis de lui communiquer un élément essentiel. Ne vous avouez pas vaincu, il existe une solution à votre portée!

De retour chez vous, écrivez une courte lettre de remerciement à votre interviewer. D'abord, remerciez-le de vous avoir retenu comme candidat parmi les nombreux postulants. Dans le second paragraphe de votre mot, mentionnez ce que vous avez d'important à ajouter en écrivant quelque chose comme: «Après notre discussion, j'ai réalisé que j'avais oublié de vous parler de...» La lettre de remerciement vous permet donc de mentionner des éléments que vous avez oubliés durant l'entrevue. Elle vous donne également l'occasion de renforcer certains points que vous auriez souhaité mettre davantage en valeur pendant l'entrevue.

Un message de

remerciement ne doit pas dépasser une page. Vous pouvez y exprimer différents propos ayant pour objet de:

- Démontrer votre professionnalisme et votre courtoisie envers l'employeur;
- Ajoutez des renseignements que vous avez possiblement oubliés au cours de l'entrevue;
- Revenir sur un point important de votre entretien;
- Exprimer votre intérêt et votre enthousiasme vis-à-vis du poste offert et de réaffirmer les raisons pour lesquelles vous croyez être le candidat idéal.

De plus, le fait d'envoyer une lettre ou un courriel de remerciement immédiatement après une rencontre met en valeur vos aptitudes pour la communication écrite, en plus de démontrer votre initiative. Le message devrait être envoyé dans les 24 heures suivant l'entrevue. Assurez-vous de connaître le titre de la personne concernée et de bien orthographier son nom. Pensez aussi à mentionner la date de l'entrevue et le titre du poste convoité. □

Les chroniques précédentes vous ont échappé? Vous les trouverez dans le livre Entrevue d'emploi offert sur le site www.septembre.com

Après notre rencontre...

De retour chez vous, écrivez une courte lettre de remerciement à votre interviewer. D'abord, remerciez-le de vous avoir retenu comme candidat parmi les nombreux postulants. Dans le second paragraphe de votre mot, mentionnez ce que vous avez d'important à ajouter en écrivant quelque chose comme: «Après notre discussion, j'ai réalisé que j'avais oublié de vous parler de...»

Un avenir prometteur dans notre région.



GRUPE INDUSTRIEL

industrielami.com

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler les postes de:

Soudeurs ou monteurs d'acier

Nos employés sont appelés à travailler sur différents plans industriels dans l'Est du Canada.

Notre industrie se distingue par une rémunération globale avantageuse et un souci constant de l'équité en matière d'emploi.

EXIGENCES:

- D.E.P. dans un domaine reconnu
- Carte du bureau canadien CWB (soudeur)
- Capacité à travailler en hauteur
- Excellente condition physique
- Expérience en gréage et manutention

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur candidature le plus tôt possible, en main propre, par la poste, par télécopie ou par courriel avant le 11 janvier 2010 à l'attention de:

Groupe Industriel AMI
Département des ressources humaines
2455, rue Cantin, Jonquière (Québec) G7X 7V8
Téléphone: 418.542-3531 • Télécopieur: 418.542-8171
Adresse courriel: rh@industrielami.com
Site Internet: www.industrielami.com

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

796405



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE TECHNICIEN EN FORMATION PROFESSIONNELLE (BANQUE DE CANDIDATS)

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay désire constituer une banque de personnes qualifiées, susceptibles d'effectuer le remplacement occasionnel de son personnel technique et combler d'éventuels postes pour les fonctions ci-dessus mentionnées.

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay dessert une clientèle répartie entre 44 établissements primaires, secondaires, centres de formation générale ou professionnelle et centres administratifs. Elle embauche annuellement plus de 3000 personnes. Au plan informatique, elle compte sur un réseau privé de fibres optiques reliant l'ensemble de ses bâtiments, sur un parc informatique de plus de 4500 ordinateurs, sur un nombre important d'équipements périphériques et sur un système de téléphonie IP de plus de 1300 téléphones.

Nature du travail de technicien en informatique

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à programmer ou modifier des applications maison, à assumer la gestion de réseaux, à effectuer les dépannages les plus complexes auprès des utilisateurs de l'informatique, et à assister les analystes en informatique dans la conception et l'élaboration de systèmes.

Nature du travail de technicien en formation professionnelle (domaine informatique)

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à assister le personnel enseignant ou le personnel responsable désigné dans la préparation, la présentation, la surveillance et l'évaluation des travaux relatifs à l'apprentissage de notions et aux exercices pratiques dans le cadre de la formation professionnelle.

QUALIFICATIONS REQUISES

Scolarité

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de l'informatique ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Autres exigences

- Avoir une bonne connaissance des technologies informatiques suivantes serait un atout: Windows XP, Vista, structure de fichiers NTFS, annuaire «Active Directory» de Microsoft, MS 2003 server, Office 2007.
- Avoir une bonne connaissance des composants physiques des ordinateurs et des périphériques, des équipements liés aux réseaux et aux communications informatiques.
- Être à l'aise avec les processus d'intervention technique dans les systèmes informatiques.
- Le candidat devra posséder de bonnes aptitudes relationnelles et de communication verbale.

Note: Les candidats sont susceptibles d'être évalués (tests, entrevue, etc.) pour leur niveau de connaissances relatives aux exigences requises.

SALAIRE (selon la fonction): Min: 18 \$ / h Max: 26.84 \$ / h

Les personnes intéressées, répondant à ces exigences, sont invitées à soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae, par courrier postal ou électronique, en spécifiant le numéro du concours, au plus tard pour le mercredi 6 janvier 2010, à 16 h.

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
Technicien en informatique
Concours # 12-2009-39
36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1W2
concours@csrsaguenay.qc.ca

Dans ce document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.
Le Service des ressources humaines communiquera uniquement avec les personnes sélectionnées.
La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.

796482

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



Desjardins CAISSE DESJARDINS DES CINQ-CANTONS

Afin de soutenir sa croissance, la Caisse Desjardins des Cinq-Cantons dont le siège social est situé à St-Bruno, est à la recherche de candidat(e)s pour combler un poste de

Conseiller en finances personnelles

Vos principales responsabilités

- Établir et maintenir une relation d'affaires personnalisée avec des membres disposant, de façon générale, d'un actif financier n'excédant pas 100 000 \$;
- Répondre aux besoins de financement des membres, notamment en matière hypothécaire;
- Conseiller les membres sur les meilleures stratégies pour faire fructifier leur capital accumulé;
- Effectuer de la prospection, identifier de nouvelles occasions d'affaires, solliciter et vendre des produits et services;
- Être à l'écoute des attentes et besoins des membres.

Vous correspondez au profil suivant?

Vous possédez un Baccalauréat en administration (option finance) ou le Certificat en planification financière combiné à une expérience dans le domaine financier. Vous avez une forte capacité interpersonnelle et vous êtes autonome. Persévérant et axé sur les résultats, vous avez à cœur de bien répondre aux besoins des clients. Toute combinaison de formation académique et d'expérience pertinente pourra être considérée. L'obtention du permis de représentant en épargne collective est requis.

Postulez en ligne au Desjardins.com/emploi, concours 0904553 (Date limite: 1^{er} janvier 2010)

796515

CNRC-NRC

Organisme national de recherche et de développement, le Conseil national de recherches Canada (CNRC) a pour rôle d'aider le Canada à réaliser son potentiel en tant que pays innovateur et compétitif.

Vous pouvez faire une différence au CNRC!

Directeur(trice) Centre des technologies de l'aluminium (CTA) Institut des matériaux industriels du CNRC (IMI-CNRC) Saguenay, Québec

Votre défi

Dans ce rôle, le/la directeur(trice) supervise le personnel et est responsable de la gestion des activités de R-D du Centre des technologies de l'aluminium à Saguenay. Le Centre supporte le développement de la grappe des technologies de l'aluminium et répond aux besoins de recherche de l'industrie sur le plan canadien. Le/La directeur(trice) est responsable de la recherche, du transfert des technologies et de la sensibilisation aux activités du Centre. Il/Elle possède et maintient une solide compréhension des matériaux à base d'aluminium, leurs procédés de fabrication, les normes relatives aux produits et les services à valeur ajoutée pour la compétitivité de l'industrie canadienne. Le/La directeur(trice) oriente, dirige et gère avec efficacité les activités de R-D effectuées avec l'industrie, les universités et centres de recherche et les laboratoires fédéraux. Il/Elle formule également des avis sur l'établissement du budget, l'analyse financière, le développement des installations et les processus de gestion et de planification. Il/Elle, financières et opérationnelles du Centre des technologies de l'aluminium de l'IMI-CNRC.

Vous désirez en connaître davantage sur ce défi? Visitez notre site web : <http://carrieres-careers.cnr-cnrc.gc.ca>. Vous êtes intéressé(e)s à être considéré(e)s? **Postulez en ligne au concours 99-09-11 d'ici le 15 janvier 2010.**

The National Research Council Canada (NRC) is a dynamic, nationwide R&D organization committed to helping Canada realize its potential as an innovative and competitive nation.

You can make a difference at NRC!

Director Aluminium Technology Center (ATC) NRC Industrial Materials Institute (NRC-IMI) Saguenay - Quebec

Your Challenge

In this role, the Director supervises the personnel and is responsible for the management of the R&D activities of the Aluminium Technology Center in Saguenay. The Center supports the development of an aluminium technology cluster and answers the research needs of the industry at the Canadian level. This position is accountable for research, technology transfer and outreach of the activities of the Center. The Director possesses and will develop a strong understanding of aluminium-based materials, manufacturing processes, products specifications and value-added services for the competitiveness of the Canadian industry. The Director provides orientation and efficiently manages R&D activities carried out with industry, universities, research centers and federal laboratories. He/She also provides input on budgeting, financial analysis, facilities enhancement, planning and business process improvement. He oversees the human, financial and operations resources of the NRC-IMI Aluminium Technology Center.

Want to know more about this challenge? Visit our website at <http://careers-careers.nrc-cnrc.gc.ca>. Interested in being considered? **Apply on-line to competition 99-09-11 by January 15, 2010.**

796331



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

67%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la planification de leurs divertissements

c'est ça!

LeQuotidien

LePROGRÈS
dimanche

Édité par Société d'Édition Le Quotidien



Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Au COEUR de vos ambitions!

URGENT BESOIN DE RELÈVE (REPLACEMENTS À COURT ET À LONG TERME)

Ville de Saguenay, capitale régionale et 7^e ville en importance au Québec, compte 150 000 habitants. Pour ses espaces verts, ses forêts, ses plages, ses plans d'eau majestueux, ses nombreux festivals et ses établissements d'enseignement compétents, elle a cette particularité de faire côtoyer le côté urbain et le cadre naturel que vous recherchez, le tout dans un rayon de quelques kilomètres.

Le CSSS de Chicoutimi compte 3 200 employés et plus de 230 médecins. Le centre hospitalier couvre plus de 30 spécialités médicales sous le même toit et le personnel médical travaille en étroite collaboration avec les autres corps d'emploi, ce qui favorise les relations de confiance, le développement continu, le travail en multidisciplinaire et même, le développement d'un réseau social intéressant...

Vous êtes une personne à l'avant-garde et soucieuse de parfaire vos connaissances? Le CSSS dispose d'équipements à la fine pointe de la technologie. L'enseignement et la recherche universitaires ainsi que la proximité des établissements d'enseignement vous permettent d'y exercer une carrière sur mesure, tout en poursuivant un développement personnel, professionnel et académique des plus intéressants.

Une vie professionnelle au CSSS de Chicoutimi vous offre toutes les possibilités de jumeler une carrière stimulante et une qualité de vie hors du commun.

<p>PHYSIOTHÉRAPEUTE (POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET) (REPLACEMENT À TEMPS COMPLET POUR UNE PÉRIODE DE DEUX ANS)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Premier diplôme universitaire terminal en physiothérapie ▪ Membre de l'Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec 	<p>PSYCHOÉDUCATEUR(TRICE) (REPLACEMENT À TEMPS COMPLET AVEC POSSIBILITÉ DE PERMANENCE)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diplôme universitaire terminal en psychoéducation ▪ Membre de l'Ordre des conseillers(ères) d'orientation et des psychoéducateurs(trices) du Québec
<p>ASSISTANT(E) TECHNIQUE EN PHARMACIE</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diplôme d'études professionnelles d'assistant(e) technique en pharmacie ▪ Milieu de stage disponible 	<p>NUTRITIONNISTE</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Premier diplôme universitaire terminal en diététique ou en nutrition ▪ Membre de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec
<p>SECRÉTAIRE MÉDICAL(E)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diplôme d'études professionnelles en « Secrétariat médical » ▪ Excellente connaissance du français oral et écrit ▪ Maîtrise des logiciels de bureautique 	<p>TECHNOLOGUE EN MÉDECINE NUCLÉAIRE (POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en technologie de médecine nucléaire ▪ Membre de l'Ordre professionnel des technologues en radiologie du Québec
<p>PHARMACIEN(NE) (POSTES PERMANENTS À TEMPS COMPLET)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Membre de l'Ordre des pharmaciens du Québec ▪ Maîtrise en pharmacie hospitalière ▪ Toute combinaison de formation et d'expérience jugées pertinentes à la fonction pourra être considérée 	<p>INFIRMIER(ÈRE), INFIRMIER(ÈRE) CLINICIEN(NE), CEPI (GARANTIE DE 7 QUARTS PAR PÉRIODE DE 2 SEMAINES)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Infirmier(ère) – DEC en soins infirmiers ▪ Infirmier(ère) clinicien(ne) – Baccalauréat en sciences infirmières ou baccalauréat comportant 3 certificats admissibles dont au moins 2 certificats reconnus en soins infirmiers ▪ Permis d'exercice de l'O.I.I.Q.
<p>AUDIOLOGISTE (POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diplôme universitaire de 2^e cycle en audiologie ▪ Membre de l'Ordre professionnel des orthophonistes et audiologistes du Québec 	<p>TECHNOLOGISTE MÉDICAL(E)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en technologie médicale ▪ Membre de l'Ordre professionnel des technologues médicaux du Québec
<p>SURVEILLANT(E) EN ÉTABLISSEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ AEC en « Sécurité industrielle et commerciale » ou technique policière, ou AEC en prévention des incendies ou DEP en prévention des incendies 	<p>TECHNICIEN(NE) EN ÉLECTROPHYSIOLOGIE MÉDICALE (POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en techniques d'électrophysiologie médicale
<p>TECHNICIEN(NE) EN BUREAUTIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diplôme d'études collégiales en bureautique ▪ Excellente connaissance du français oral et écrit ▪ Maîtrise des logiciels de bureautique 	<p>CHARPENTIER(ÈRE) MENUISIER(ÈRE)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Certificat de qualification « Charpentier(ère) menuisier(ère) » émis par le ministère habilité

RÉMUNÉRATION

Selon les normes applicables dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante en indiquant le titre d'emploi convoité en objet :

CSSS de Chicoutimi - Direction des ressources humaines
305, avenue St-Vallier, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6
Courriel : csssc.drh@sss.gouv.qc.ca

Nous remercions tous les candidats de l'intérêt manifesté à l'endroit de notre organisation, toutefois, seules les personnes sélectionnées seront contactées.

www.csss-chicoutimi.qc.ca

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Université de Montréal

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Centre hospitalier affilié universitaire régional



**ELKEM MÉTAL CANADA INC.
USINE DE CHICOUTIMI**

Elkem est un des leaders mondiaux dans la production de ferroalliages. Celle-ci possède des installations en Europe, Amérique du Nord et du Sud, Afrique du Sud et en Asie ainsi que des bureaux de vente à l'échelle mondiale.

Elkem a de grandes ambitions de développement et de croissance pour ses installations actuelles ainsi que pour de nouvelles opportunités d'affaires. Elkem est à la recherche d'un candidat dynamique afin de combler le poste de:

MÉCANICIEN / SOUDEUR

Sommaire des responsabilités

- Effectuer l'entretien (mécanique et soudure) des équipements de mécanique, de production et de structure et voir à l'amélioration de ceux-ci au besoin.
- Inspecter les équipements sur une base périodique.
- Répondre aux demandes urgentes.
- Répondre aux appels de garde.
- Toute autre tâche assignée par le coach.

Exigences

- D.E.C. en génie mécanique avec compétences en soudure ou D.E.P. en mécanique industrielle et un D.E.P. en soudure.
- Cinq (5) ans d'expérience en mécanique industrielle et soudure.
- Connaissances en hydraulique, pneumatique et machinerie lourde et fixe.
- Capacité de travailler en équipe et dans un contexte d'autonomie au travail.

Traitement

Nous offrons un régime concurrentiel de rémunération et un programme d'avantages sociaux complet.

Action

Si vous êtes dynamique et voulez relever un défi intéressant, faites parvenir votre curriculum vitae par télécopie (418) 549-4352 ou à l'adresse de courrier électronique (rh.chicoutimi@elkem.com) avant le 24 décembre 2009.

**ELKEM MÉTAL CANADA INC.
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
2020, CHEMIN DE LA RÉSERVE
CHICOUTIMI (QUÉBEC)
G7J 0E1**

Votre demande sera traitée de façon confidentielle. Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

Note: L'emploi du masculin comprend, le cas échéant, le féminin.

795916



LE CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES À CHIBOUGAMAU du Cégep de Saint-Félicien requiert les services d'enseignants(es) afin de dispenser les charges de cours suivantes:

CH-H10-13 Charge temps partiel en Philosophie (340)
1 jour/semaine
EXIGENCE: Baccalauréat en Philosophie

CH-H10-15 Charge temps partiel en Éducation spécialisée (351)
2 jours/semaine
EXIGENCE: Baccalauréat en Psychoéducation ou en psychologie

CH-H10-16 Charge temps partiel en Mathématiques (201)
1.5 jour/semaine
EXIGENCE: Baccalauréat en Mathématiques

Pour toutes ces charges, de l'expérience en psychopédagogie et en enseignement est souhaitable.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets en **mentionnant le numéro du concours au plus tard le 7 janvier 2010 à 16 h** à l'adresse suivante:

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-9261
Courriel: nlamoth@cstfelicien.qc.ca

796492

Le Collège applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.



LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN requiert les services d'enseignants(es) afin de dispenser les charges de cours suivantes:

H-2010-04 Temps partiel, pleine charge session en Philosophie (340)
EXIGENCE: Baccalauréat en Philosophie

H-2010-05 Charge temps partiel en Philosophie (340)
1 jour/semaine
EXIGENCE: Baccalauréat en Philosophie

H-2010-17 Charge temps partiel en Mathématiques (201)
1 jour/semaine
EXIGENCE: Baccalauréat en Mathématiques

Pour toutes ces charges, de l'expérience en psychopédagogie et en enseignement est souhaitable.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets en **mentionnant le numéro du concours au plus tard le 7 janvier 2010 à 16 h** à l'adresse suivante:

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-9261
Courriel: nlamoth@cstfelicien.qc.ca

796491

Le Collège applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Personnel enseignant et non enseignant



**CONSEIL DES ATIKAMEKW
D'OPITCIWAN**

Le Secteur de l'Éducation du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan est à la recherche de personnel pour l'année scolaire 2009-2010. Éventuellement, les personnes retenues pourront renouveler leur contrat d'engagement pour l'année suivante. Notre communauté est située au nord du réservoir Gouin; on y accède par un chemin forestier de 166 km, depuis la route 167 au nord de Saint-Félicien.

Des salaires compétitifs sont fixés en fonction de la politique salariale du Conseil.

PERSONNEL ENSEIGNANT

- 1^{er} et 3^e cycles du primaire (titulaire de classe)
- Suppléant à temps plein au secondaire – baccalauréat en enseignement exigé peu importe le champ – accès prioritaire à un poste d'enseignant régulier à temps plein dans le champ de compétence désiré

AUTRE PERSONNEL

- Éducateur spécialisé (primaire)
- Psycho éducateur (primaire)

DOCUMENTS EXIGÉS

- Curriculum vitae
- Attestations d'usage: diplôme, brevet, permis, références.

CANDIDATURES

Veuillez faire parvenir votre candidature au plus tard le mardi 5 janvier 2010, à l'attention de **Lisette Petiquay** aux coordonnées suivantes:
Secteur Éducation
22, rue Amiskw, Opitciwan (Québec)
G0W 3B0
Courriel du secrétariat: gpetiquay@opitciwan.ca
Tél.: 819-974-8852; poste 344
Télécopieur: 819-974-1336

796187



Entreprise en pleine croissance dans le domaine de la construction industrielle, civile et commerciale recherche:

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

Sous l'autorité du directeur général, la personne sera responsable de la réception, du secrétariat et du classement de l'ensemble du Groupe Fabmec. Elle devra également effectuer de l'entrée de données au système comptable.

Exigences:

- Avoir un excellent français parlé et écrit.
- Formation en administration et/ou en bureautique.
- Posséder de 2 à 5 ans d'expérience pertinente.
- Connaissance approfondie des logiciels Word, Excel et Outlook.
- Connaissance du logiciel Maestro.
- Anglais fonctionnel sera considéré comme un atout.

Conditions de travail:

- Poste permanent à temps plein.
- Horaire régulier de 8 h à 17 h.
- Temps supplémentaire occasionnellement sur demande.
- Salaire compétitif selon expérience.

Pour postuler les candidats doivent faire parvenir leur CV avant le 10 janvier à l'attention de Mathieu Gilbert par courriel à:

emplois@constfabmec.com

796603



**COMMISSION SCOLAIRE
DU LAC-SAINT-JEAN**

OFFRE D'EMPLOI

BANQUE DE FORMATEURS ET DE FORMATRICES

La Commission scolaire du Lac-Saint-Jean est à la recherche de formateurs et de formatrices en :

- Commis de pharmacie;
- Production laitière;
- Production de bovins de boucherie;
- Soutien informatique;
- Assistance aux personnes en établissement de santé;
- Santé, assistance en soins infirmiers;
- Secrétariat et comptabilité;
- Horticulture.

EXIGENCES MINIMALES

- Expérience pertinente de trois (3) ans dans le domaine.

EXIGENCES PARTICULIÈRES

- Qualité du français oral et écrit.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une lettre d'intention au plus tard le 7 janvier 2010 à 16 heures, à l'adresse suivante :

Madame Jacinthe Girard
Offre R.H. 09-10-1365
Service des ressources humaines
Commission scolaire du Lac-Saint-Jean
350, boulevard Champlain Sud
Alma (Québec) G8B 5W2

Ou par courriel à l'adresse suivante : sandra.harvey@cslacst-jean.qc.ca.

La candidature des femmes, des minorités ethniques et visibles, des autochtones et des personnes handicapées est encouragée dans le cadre du programme d'accès à l'égalité en emploi.

796473

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



Le Cégep de Jonquière requiert, pour la session hiver 2010, les services d'enseignantes ou d'enseignants pour les départements suivants:

SOINS INFIRMIERS

(Tâche à temps partiel et banque de candidatures)

Exigences:

- Diplôme d'études collégiales en soins infirmiers.
- Baccalauréat en sciences infirmières de préférence ou baccalauréat en sciences infirmières en voie d'obtention avec expérience significative pourrait être considéré.
- Trois ans d'expérience clinique diversifiée.
- Expérience en chirurgie, un atout.
- Diplôme en pédagogie ou expérience en enseignement, un atout.
- Être membre de l'OIIQ.
- Maîtrise de la langue française.

INFORMATIQUE

(Tâche à temps partiel et banque de candidatures)

Exigences:

- Baccalauréat en informatique ou baccalauréat dans une discipline connexe avec expérience pertinente.
- Diplôme en pédagogie ou expérience en enseignement, un atout.
- Maîtrise de la langue française.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet accompagné d'une photocopie de vos relevés de notes avant 16 h, le 1^{er} janvier 2010, au:

Cégep de Jonquière
Service des ressources humaines
2505, rue St-Hubert
Jonquière (Québec) G7X 7W2
Télécopieur: (418) 547-9031
Courriel: ress-hum@cjonquiere.qc.ca

Le Cégep de Jonquière applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles, minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Il est à noter qu'un dossier incomplet risque de ne pas être considéré. Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui soumettent leur candidature, nous ne communiquerons qu'avec celles retenues en entrevue.

796216



Poste: **Répartiteur / Répartitrice**
Domaine céréalière et nutrition animale

Salaire: À discuter

Statut: Permanent à temps complet

La personne que nous recherchons travaillera auprès des clients, fournisseurs et autres partenaires d'affaires (compagnie de transport et centres de grain).

Elle aura comme responsabilités:

- Prise de commande et facturation (Acoma).
- Planifier et répartir les livraisons de moulées et suppléments laitiers.
- Communiquer avec les producteurs agricoles pour programmer la cueillette des grains et prendre certaines dispositions avec la compagnie de transport.
- Mettre à jour différents tableaux pour la planification de son travail (Word et Excel).

Pour occuper cet emploi, vous devez:

- Avoir complété un D.E.C. dans un domaine connexe et/ou avoir un minimum de 3 années d'expérience dans le domaine de l'agriculture ou de la bureautique.
- Posséder les connaissances de base du logiciel Acoma et des applications Word et Excel.
- Faire preuve de jugement, gérer des tâches multiples et savoir déterminer les urgences et les priorités.

Faire parvenir votre curriculum par envoi électronique à: lotremblay@qc.aira.com

Ou à l'adresse suivante: Ali-Sem 2000 inc.
401, rang 4
St-Bruno QC
G0W 2L0

796122

Forte d'une équipe de plus de 550 employés répartis dans 21 villes, MALLETTTE société d'experts-comptables, est reconnue comme un chef de file grâce à des services multidisciplinaires personnalisés et adaptés aux réalités des PME québécoises.

Notre bureau de Chicoutimi est actuellement à la recherche d'une personne responsable et débrouillarde pour combler le poste de technicien(ne) en administration et comptabilité pour son service d'insolvabilité.

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION ET COMPTABILITÉ

Les principales responsabilités:

Relevant du directeur de l'insolvabilité, le titulaire du poste aura comme fonction prioritaire d'effectuer les tâches administratives et comptables dans le cadre d'un processus de faillite (inscription des recettes et déboursés, conciliation bancaire, dépôts, suivis de remise de TPS et TVQ et comptabilité des comptes en fiducie). Également, il sera responsable de la production des rapports d'impôts des clients, des formulaires T-4 et des relevés d'emploi.

Qualifications exigées:

La personne recherchée détient un D.E.C. en techniques administratives et elle cumule une expérience minimale de deux (2) années acquise préférentiellement dans un emploi similaire. Toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente et qui satisfait aux exigences de compétences pourra être considérée.

Le candidat retenu pour ce poste se distingue par son sens de l'organisation et des responsabilités ainsi que par sa capacité à gérer les priorités et à répondre à plusieurs demandes simultanément. Autonome et débrouillard, il possède une bonne capacité d'adaptation et un souci du détail et de la minutie. La connaissance de la langue anglaise est un atout.

La rémunération offerte est compétitive.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance par courriel ou télécopie seulement au plus tard le 28 décembre 2009.

MALLETTTE

Monsieur Michel Larouche, CA, CIRP, synd
Directeur Service de l'insolvabilité
Place Jean-Louis Gauthier
198, rue Racine Est, bureau 210
Chicoutimi (Québec) G7H 5G7
Télécopieur: 418 693-4665
Courriel: michel.larouche@mallette.ca

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes. Mallette remercie tous les postulants de leur intérêt et les avise que seules les personnes ayant été sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

796627

Roche recrute dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean

Consultez notre section Carrières : www.rocche.ca

ou par courriel : carrieres@rocche.ca

INGÉNIEUR JUNIOR EN GÉNIE CIVIL (047-0979)

INGÉNIEUR INTERMÉDIAIRE EN GÉNIE CIVIL (047-0980)

INGÉNIEUR SENIOR EN GÉNIE CIVIL (047-0981)

TECHNICIEN CONCEPTEUR EN GÉNIE ROUTIER (054-0964)

Membre de l'Association
des ingénieurs-conseils
du Québec (AICQ)

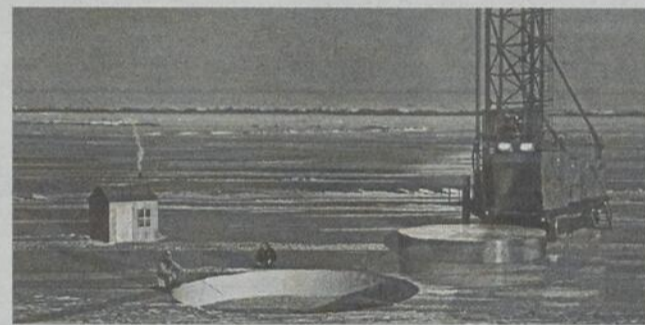


On gère de près



796558

Vastes horizons



Besoin d'espace pour oser? Entreprendre? Réaliser? Si oui, voyez ce que la Compagnie minière IOC peut vous offrir.

Professionnels en comptabilité/finances (Sept-Îles)

Vous désirez faire partie de l'équipe de comptabilité d'IOC, membre du Groupe Rio Tinto, et être appelés à relever des défis stimulants? Dans un environnement où l'on vous offrira des opportunités de développements et d'avancement? Pour une entreprise dont le chiffre d'affaires est de l'ordre de 1,5 milliard? Alors, cette offre s'adresse à vous.

IOC est présentement à la recherche de collaborateurs doués et motivés pour travailler au sein de son équipe des finances dont le principal défi est la préparation d'informations financières et d'analyse afin d'appuyer la prise de décision et la bonne gestion de l'entreprise. Voici le profil de candidats recherchés :

- Diplôme universitaire en comptabilité ou en finance ;
- Membre d'une corporation professionnelle de comptable telle que CA, CGA, CMA (souhaitable) ;
- Maîtrise du français parlé et écrit et bonne connaissance de l'anglais ;
- Initiative, bon esprit d'équipe, sens de la planification et d'organisation du travail ;
- Orientation vers les résultats et vers la clientèle ;
- Solide aptitude en analyse et en résolution de problèmes ;
- La connaissance du logiciel SAP est un atout.

Si votre profil correspond, veuillez vous rendre au www.ironore.ca/emploi et soumettre votre candidature sous le no. de référence SEP001V avant le 4 janvier 2010.

Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'un régime d'avantages sociaux complet. L'usage du masculin a pour seul but d'alléger le texte.

Nous sommes le plus important producteur de boulettes de minerai de fer au Canada. Nos clients du monde entier apprécient la qualité supérieure et la constance de nos produits. IOC est membre du groupe Rio Tinto, l'une des plus importantes sociétés minières au monde.



www.ironore.ca

796328

RECYCLAGE UNIVERSEL
CENTREM
DIVISION DU GROUPE DEMEX INC
(418) 668-3223

CENTREM, chef de file dans la récupération, le tri et le recyclage est à la recherche d'un ou d'une:

**COORDONNATEUR(TRICE)
SANTÉ / SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT**

Les tâches principales seront:

- Préparer et mettre en place le programme de santé et sécurité;
- Participer aux investigations sur les incidents et aider au développement d'actions correctrices;
- Responsable du comité santé et sécurité;
- Promouvoir des pratiques visant la protection de l'environnement;
- Accomplir toutes autres tâches en relation avec la santé / sécurité et environnement.

Profil recherché:

D.E.C. en environnement, hygiène et sécurité au travail.

Lieu de l'emploi:

Alma

Si vous êtes prêt(e) à relever le défi et faire partie d'une belle équipe, faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 janvier 2010 à l'adresse suivante:

CENTREM
À l'attention de Marlène Gravel

2253, chemin de la Réserve, Chicoutimi (Québec) G7J 0C9
Téléc.: 418 698-2421 • Courrier électronique: mgravel@demex-canada.com

796514

CENTRE DE PROTECTION ET DE RÉADAPTATION DE LA CÔTE-NORD



Centre jeunesse
Côte-Nord



Centre de
réadaptation
L'Émergent



Centre
Le Canal

Nous désirons combler les postes suivants :

Opter pour la Côte-Nord, c'est prendre la bonne direction !

Choisir la Côte-Nord, c'est prendre rendez-vous avec le fleuve, les montagnes, les rivières, les lacs.

C'est s'entourer de grands espaces et de richesses naturelles exceptionnelles. Mais surtout, c'est rencontrer des gens stimulants et accueillants.

Bordée par le golfe du Saint-Laurent, la Côte-Nord est aussi un milieu rêvé pour élever sa famille.

C.P.R.C.N.

Établissement régional qui dispense ses services sur l'ensemble du territoire de la Côte-Nord

Regroupement :

• Centre jeunesse Côte-Nord

• Centre de réadaptation L'Émergent en déficience intellectuelle, troubles envahissants du développement et en déficience physique

• Centre Le Canal Centre de réadaptation en dépendance

Agent(e)s de relations humaines (8 postes)

- Sept-Îles et Port-Cartier, **plusieurs postes permanents à temps complet** au sein du Centre jeunesse Côte-Nord
- Les Escoumins et Forestville, **plusieurs assignations** au sein du Centre jeunesse Côte-Nord

Vous aurez à exercer différentes activités de conception, d'analyse et d'évaluation dans plusieurs programmes sociaux tels l'évaluation de la situation des enfants dont la sécurité ou le développement peuvent être compromis, l'assistance et le support aux jeunes et à la famille en réalisant leur suivi psychosocial, les demandes d'intervention auprès des jeunes contrevenants et enfin l'encadrement des ressources intermédiaires et de type familial.

Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle en service social, psychologie, criminologie, psychoéducation ou d'un diplôme universitaire terminal en sciences humaines ou sociales, jumelé à une expérience de travail particulièrement pertinente auprès de la clientèle jeunesse comme intervenant social.

Psychologues (2 postes)

Vous aurez à concevoir et exercer des activités d'évaluation et de consultation adaptées aux besoins individuels et collectifs de la clientèle du Centre jeunesse Côte-Nord. Vous devrez produire des rapports d'évaluation psychologique et à effectuer des suivis psychologiques. Ces services sont rendus dans le cadre de la Loi sur la protection de la jeunesse, ainsi que la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents. Vous aurez aussi à témoigner à la Cour du Québec, Chambre de la jeunesse. De plus, vous assumerez un rôle de support-conseil auprès des équipes.

Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire de deuxième ou troisième cycle en psychologie et vous êtes membre en règle de l'Ordre des psychologues du Québec.

Éducateur, éducatrice, coordination du programme d'aide aux familles et intervention auprès des ressources de type familial

Vous assurerez l'éducation et la rééducation des usagers en milieu naturel selon les programmes d'intervention établis en collaboration avec l'équipe de professionnels en place, en vue de la réadaptation de l'individu et/ou de sa réinsertion dans la société. Vous appliquerez des techniques d'éducation en utilisant les actes de la vie quotidienne, en organisant, coordonnant et animant les activités prévues au programme du service, pour assurer l'apprentissage et l'acquisition d'attitudes et de comportements adéquats. Vous collaborerez à relever les habiletés sociales des jeunes et de leur famille qui vous seront confiés.

Vous détenez un diplôme d'études collégiales en technique d'éducation spécialisée, en technique d'intervention en délinquance ou détenez un diplôme universitaire terminal en criminologie, en psychoéducation ou en psychologie.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord

Direction des ressources humaines
1250, rue Lestrat Baie-Comeau (Québec) G5C 1T8
Téléphone : 418 589-2038 poste 2906 ou 1 866 389-2038
Télécopieur : 418 589-6227
Courriel : recrutementcprcn@ssss.gouv.qc.ca

ou visitez-nous au www.cprcn.qc.ca

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt pour ce poste, toutefois nous communiquerons seulement avec les candidatures retenues.

796624

Faites carrière dans



Desjardins

**VOUS AVEZ LE GOÛT D'UN NOUVEAU DÉFI;
VOUS RÊVEZ DE VOUS JOINDRE À UNE
ÉQUIPE PERFORMANTE ET DYNAMIQUE,
DEVENEZ**

AGENT DE RECOUVREMENT

Pour le centre de perception Desjardins
3825, du Roi-Georges, Saguenay (secteur Kénogami)

Tél.: 418 695-5559 / Réf.: Mme Marlène Simard

Rémunérations et conditions avantageuses
Pour plus de détails: www.desjardins.com

Numéro d'affichage:

0904549

796385

Chez nous, vous faites

une différence!



Conseiller/conseillère au soutien technique (2 postes à combler)
Poste à temps partiel (20 à 37,5 heures par semaine)

DESCRIPTION DU POSTE

Offrir un soutien technique téléphonique aux clients lié au bon fonctionnement de nos services. Faire le diagnostic et proposer des solutions.

HABILITÉS

Excellente aptitude aux communications interpersonnelles
Bon vulgarisateur des technologies
Capacité à travailler en équipe et sous pression

EXIGENCES

Collégial (DEC ou DEP), base solide en informatique
Disponibilité le soir et les fins de semaine

Conseiller/conseillère au service à la clientèle (banque de candidats)
Poste à temps partiel (20 à 37,5 heures par semaine)

DESCRIPTION DU POSTE

Responsable d'offrir une expérience distinguée en matière de service à la clientèle.

PRINCIPALES FONCTIONS

Faire la promotion de nos produits et services
Répondre à diverses questions concernant la facturation, les services et la tarification
Effectuer des appels promotionnels

EXIGENCES

Collégial (AEC) terminé ou en voie de se terminer
Excellente capacité à communiquer
Expérience ou formation en service à la clientèle ou en vente constituent des atouts

CONDITIONS DIVERSES

Travail le soir et les fins de semaine sur rotation

Technicien/technicienne installateur (2 postes à combler)

Poste à temps plein (37,5 heures par semaine)

Lieu de travail : Saguenay-Lac-Saint-Jean

DESCRIPTION DU POSTE

Installer les services chez les abonnés, expliquer les services et équipements aux clients et monter dans les poteaux.

EXIGENCES

Secondaire professionnel (DEP) en montage de ligne, en électronique ou en télécommunication

CONDITIONS DIVERSES

Capacité à travailler dans des conditions climatiques diverses
Travail de soir et les fins de semaine sur rotation
Posséder un permis de conduire valide



Envoyez-nous votre candidature!

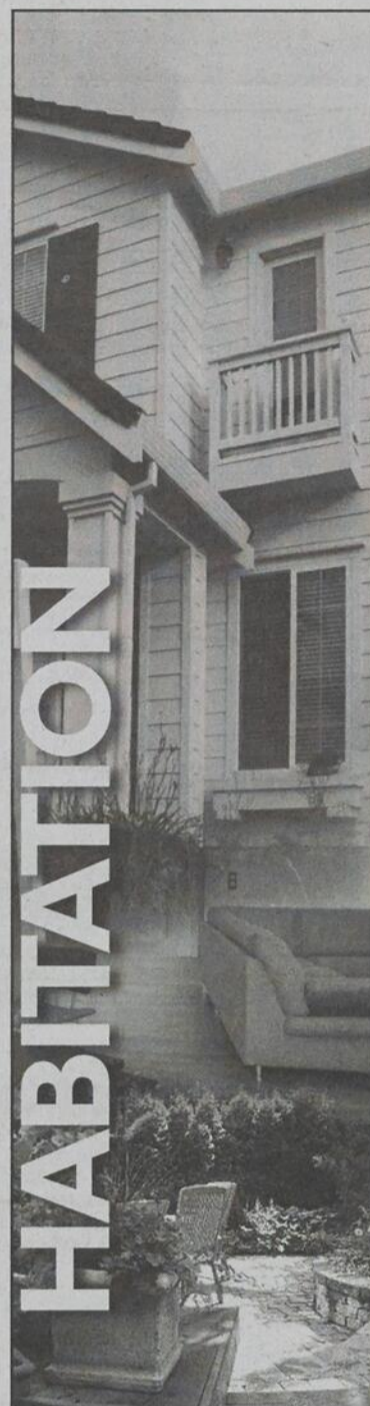
courriel : emploi@derytelecom.ca

Seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.

Fin de l'affichage : 5 janvier 2010 à 16h00

DERYtelecom

www.derytele.com



HABITATION

Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

46%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la vente de leur habitation

c'est ça!

LeQuotidien

Le **PROGRÈS** dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing

**CARRIÈRES/
FORMATION/AVIS/
APPEL D'OFFRES**

URGENT

Hygiéniste dentaire

Remplacement congé maternité.
**Clinique dentaire
Chicoutimi-Nord**
20-25 heures/semaine
Jour et soir

Envoyez CV par téléc.
(418) 543-4364
ou courriel:
dentisteschnord@videotron.ca
Inf.: **(418) 543-4330**

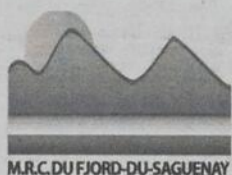
796447



Les mêmes pages,
les mêmes cahiers,
le même contenu
et les mêmes publicités,
directement sur votre écran.
Le Quotidien intégral.
Chaque jour. Où que vous soyez.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui:
LeQuotidienSurMonOrdi.ca

LeQuotidien



MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY - SIÈGE SOCIAL
3110, boulevard Martel, St-Honoré GOV 1L0
Tél.: (418) 673-1705 Téléc.: (418) 673-7205

MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY - POINT DE SERVICE
449, rue Principale, St-Félix-d'Otis GOV 1M0
Tél.: (418) 544-0113 Téléc.: (418) 544-1081

Conseiller en développement stratégique

La Municipalité régionale de comté (MRC) du Fjord-du-Saguenay regroupe 13 municipalités réparties dans le Haut-Saguenay et le Bas-Saguenay et administre des territoires non organisés (TNO). Elle offre différents services aux communautés rurales, principalement en aménagement du territoire, en géomatique, en évaluation foncière ainsi qu'en gestion des terres publiques intramunicipales. Afin de poursuivre sa mission, le conseil d'administration de la MRC est à la recherche d'un conseiller en développement stratégique.

Description de l'emploi

Sous l'autorité de la directrice générale, le conseiller en développement stratégique mettra en œuvre les actions incluses dans les divers plans de la MRC (plan de destination nordique, schéma d'aménagement, plan stratégique en TNO, politique énergétique, etc.). Le conseiller sera également appelé à orienter la direction générale et les élus sur la stratégie de développement économique et touristique de la MRC. Il émettra entre autres des avis structurés dans la planification et la gestion des projets de développement dans le contexte spécifique de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

De plus, il sera appelé à administrer des programmes, à participer à l'élaboration de stratégies de développement ainsi qu'à établir des plans d'actions. Il en supervisera la mise en œuvre, et ce, en collaboration avec les différents services de la MRC et les partenaires du milieu régional.

Profil du candidat

- Être dynamique, professionnel et démontrer un esprit d'initiative;
- Avoir un bon esprit de synthèse et des aptitudes pour la planification;
- Être mobilisateur et rassembleur;
- Habileté en communication écrite et orale.

Qualifications requises

- Diplôme universitaire (baccalauréat) en administration;
- Avoir une expérience pertinente d'au moins 5 ans dans un poste de gestion, une expérience en gestion de dossiers municipaux est un atout important;
- Excellente maîtrise des principaux logiciels informatiques;
- Sens de l'organisation et de la planification.

Conditions salariales

Salaire et avantages sociaux selon les conditions de travail régissant le personnel cadre et professionnel de la MRC.

Lieu de travail

Siège social de St-Honoré avec déplacements sur le territoire de la MRC.

Date limite du concours

8 janvier 2010 à 16 h 30. Faire parvenir votre CV accompagné des copies des diplômes et attestations.

Responsable

Madame Christine Dufour, directrice générale
MRC du Fjord-du-Saguenay
3110, boulevard Martel
St-Honoré (Québec) GOV 1L0
christine.dufour@mrc-fjord.qc.ca

La forme masculine est utilisée pour alléger le texte.

796509



MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY - SIÈGE SOCIAL
3110, boulevard Martel, St-Honoré GOV 1L0
Tél.: (418) 673-1705 Téléc.: (418) 673-7205

MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY - POINT DE SERVICE
449, rue Principale, St-Félix-d'Otis GOV 1M0
Tél.: (418) 544-0113 Téléc.: (418) 544-1081

PRÉVENTIONNISTE EN SÉCURITÉ INCENDIE

La Municipalité régionale de comté (MRC) du Fjord-du-Saguenay regroupe 13 municipalités réparties dans le Haut-Saguenay et le Bas-Saguenay et administre des territoires non organisés. Elle offre différents services aux communautés rurales, principalement en aménagement du territoire, en géomatique, en évaluation foncière ainsi qu'en gestion des terres publiques intramunicipales. Afin de poursuivre sa mission, le conseil d'administration de la MRC est à la recherche d'un préventionniste en sécurité incendie.

Description sommaire de l'emploi

Sous l'autorité du coordonnateur à l'aménagement, vous assurerez un soutien pour l'atteinte des objectifs établis au schéma de couvertures de risques incendie. Plus précisément, les tâches suivantes feront partie de votre travail quotidien:

- Participer à la mise en œuvre du schéma de couverture de risques incendie et en assurer le suivi;
- S'assurer de la production et du suivi des divers programmes prévus au schéma;
- Mettre en œuvre le volet de prévention du schéma (inspection des risques élevés, sensibilisation du public, analyse des incidents, travaux de mise à niveau réglementaire);
- Soutenir les directeurs des services d'incendie et les municipalités dans la mise en œuvre du volet opérationnel du schéma (santé et sécurité au travail, inspection des équipements, etc.);
- Formuler, avec le comité de sécurité incendie, des recommandations aux instances décisionnelles;
- Assurer la compilation statistique régionale sur les interventions et rédiger le rapport annuel d'activités;
- Effectuer toutes autres tâches connexes à ce poste, dont la rédaction de rapports.

Exigences

- A.E.C. en prévention incendie, accordant le titre de technicien en prévention incendie (TPI);
- Formation Pompier 1 et/ou D.E.P. en intervention en sécurité incendie serait un atout;
- 5 ans d'expérience en prévention incendie;
- Permis de conduire valide – doit posséder un véhicule;
- Maîtrise de la suite Office (Word, Power Point, Excel).

Compétences clés

- Leadership, sens de l'organisation et aptitudes analytiques marquées;
- Excellentes habiletés pour la communication écrite et verbale;
- Souci du détail et attitude professionnelle;
- Autonomie et initiative;
- Entregent, diplomatie et être habile pour les relations avec le public.

Conditions salariales

Salaire et avantages sociaux selon les conditions de travail régissant le personnel syndiqué de la MRC.

Lieu de travail

Siège social de St-Honoré avec déplacements sur le territoire de la MRC.

Date limite du concours

8 janvier 2010 à 16 h 30
Faire parvenir votre CV accompagné des copies des diplômes et attestations.

Responsable

Madame Christine Dufour, directrice générale
MRC du Fjord-du-Saguenay
3110, boulevard Martel
St-Honoré (Québec) GOV 1L0
christine.dufour@mrc-fjord.qc.ca

La forme masculine est utilisée pour alléger le texte.

796469



**CONSEIL INTERORDRES DE L'ÉDUCATION
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**

**OFFRE D'EMPLOI
CHARGÉ(E) DE PROJET**

**PLAN D'AMÉNAGEMENT DE L'OFFRE DE FORMATION
PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE
AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**

Le Conseil interordres de l'éducation au Saguenay-Lac-Saint-Jean sollicite une candidature pour la coordination des travaux de mise en œuvre du Plan d'aménagement de l'offre de formation professionnelle et technique (FPT) au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

MANDAT

Sous l'autorité fonctionnelle du comité de coordination générale, lui-même mandaté par le Conseil interordres de l'éducation au Saguenay-Lac-Saint-Jean et sous la supervision opérationnelle du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la personne chargée de projet aura pour principale responsabilité de s'assurer de la mise en œuvre du Plan d'aménagement de l'offre de FPT au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour ce faire, elle devra travailler en étroite collaboration avec les établissements de formation professionnelle et technique (FPT), ainsi qu'avec des partenaires associés au Conseil interordres de l'éducation. Plus précisément, la personne retenue devra:

- soutenir la coordination de l'ensemble des travaux prévus au Plan d'aménagement déposé au MELS en juin 2009;
- recommander au comité de coordination générale les mandats à confier à des organismes ou à des experts dans le but de permettre l'atteinte des objectifs du Plan;
- collaborer à la détermination des priorités annuelles en lien avec les orientations du Plan et assurer leur mise en œuvre;
- identifier les partenariats requis à la réalisation des orientations du Plan;
- susciter la participation et la collaboration des entreprises et organismes du milieu à la réalisation des actions du Plan d'aménagement;
- mettre en place des mécanismes de concertation facilitant la mise en œuvre des actions prioritaires à mener annuellement et l'identification d'actions novatrices;
- en collaboration avec le Conseil interordres en éducation au Saguenay-Lac-Saint-Jean planifier l'utilisation du Fonds transitoire et en assurer le suivi;
- susciter des projets favorisant les orientations du Plan et soutenir les promoteurs de projets, particulièrement les projets à portée régionale notamment par la recherche de bailleurs de fonds;
- faire la promotion du Plan sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean auprès de l'ensemble

des partenaires et collaborer aux campagnes de promotion de la FPT;

- développer des mécanismes de reddition de compte et de suivis des travaux pour le Conseil interordres et les autres partenaires socioéconomiques;
- agir en soutien aux travaux du Conseil interordres de l'éducation au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

QUALIFICATIONS, CONNAISSANCES ET HABILITÉS REQUISES

- formation universitaire de 1^{er} cycle dans une discipline appropriée et un minimum de 5 ans d'expérience pertinente à la fonction;
- bonne connaissance du réseau de l'éducation, des commissions scolaires et des cégeps, notamment de la formation professionnelle et technique, de la formation continue, de l'éducation des adultes et des divers mécanismes régionaux de concertation;
- bonne connaissance de la structure économique et des emplois de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean;
- bonne connaissance du contenu du Plan d'aménagement de la formation professionnelle et technique du Saguenay-Lac-Saint-Jean;
- excellente capacité d'analyse stratégique;
- bonne capacité à travailler en partenariat;
- autonomie et sens de l'initiative dans la planification et l'organisation de son travail;
- fortes capacités de communication écrite et orale et d'animation;
- bonne connaissance des technologies de l'information et des communications (TIC).

CONDITIONS RELIÉES À L'EMPLOI

- mandat d'une durée de deux ans avec évaluation après 6 mois;
- poste à temps plein, 35 heures par semaine;
- se déplacer sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean;
- Une expérience en gestion de projets serait un atout.

TRAITEMENT

Selon les qualifications et l'expérience pertinente.

LIEU DE TRAVAIL

Selon la candidature retenue.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION

Le plus tôt possible en février 2010.

OFFRE DE SERVICES

Au plus tard le 8 janvier 2010 à 16 h 30. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation à l'adresse suivante:

Conseil interordres de l'éducation Saguenay-Lac-Saint-Jean
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Direction régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean
2220, rue Saint-David
Jonquière (Québec) G7X 0L3
À l'attention de Mme Lucie Martel
lucie.martel@mels.gouv.qc.ca

796691

Comment en savoir plus à propos des produits hypothécaires?

(EN)—Étant donné les bas taux d'intérêts du marché actuel, plusieurs consommateurs se sont récemment demandé s'il valait la peine de rompre leur contrat hypothécaire pour une hypothèque comportant un taux d'intérêt inférieur. Pour le savoir, les consommateurs doivent d'abord calculer la pénalité qui leur sera chargée pour briser leur contrat. Ils devront également s'assurer qu'ils feront des économies avec leur nouveau taux d'intérêt, même en payant une pénalité. Comment calcu-

le-t-on ces pénalités? En quoi consistent-elles? La publication L'ABC des prêts hypothécaires de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada (ACFC) peut vous amener à mieux comprendre les conditions associées aux divers produits hypothécaires offerts sur le marché.

L'importance de s'informer

Vous pensez acheter votre première maison, renouveler votre hypothèque ou faire une demande pour un prêt hypothécaire inversé? Les produits

hypothécaires peuvent être très complexes. Avant de signer quoi que ce soit, il est donc important de prendre le temps de vous informer et d'explorer les options qui s'offrent à vous. Afin d'aider les consommateurs à prendre des décisions éclairées, l'ACFC met divers outils et publications à leur portée.

L'ABC des prêts hypothécaires

Cette publication explique les termes et conditions de votre prêt hypothécaire, vos droits et vos responsabilités. Elle offre aussi des conseils pour payer votre prêt hypothécaire plus rapidement.

Magasiner pour un prêt hypothécaire

Cette fiche-conseil explique ce qu'est un prêt hypothécaire, les avantages et inconvénients

qui y sont associés et offre des conseils pour magasiner ce type de prêt.

Outil d'évaluation d'admissibilité à un prêt hypothécaire

Pour déterminer si vous êtes admissible à un prêt hypothécaire.

Calculatrice hypothécaire interactive

Cette fiche-conseil explique ce qu'est un prêt inversé. Elle fournit aussi les avantages et inconvénients associés à ce type de produit.

Pour consulter ces publications et essayer les calculatrices hypothécaires, visitez le site Web de l'ACFC à l'adresse monargentmesoutils.ca.

www.leditionnouvelles.com

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Centre de santé et de services sociaux de Lac-Saint-Jean-Est

Conseiller ou conseillère à la programmation des activités cliniques (poste cadre à temps complet)

Le CSSS de Lac-Saint-Jean-Est offre à la population de sa MRC des services de santé et des services sociaux afin d'assurer la santé et le bien-être de la clientèle qu'il dessert.

Doté d'un hôpital comptant 121 lits de courte durée, 259 lits de longue durée répartis dans 3 CHSLD ainsi qu'un CLSC éclaté sur le territoire, le CSSS compte plus de 1 400 employés, 78 médecins et de nombreux bénévoles. Il dispose d'un budget annuel de plus de 86 M\$.

Sommaire des responsabilités

Sous l'autorité du directeur adjoint administratif de la Direction des services professionnels, le conseiller à la programmation des activités cliniques exerce un rôle en matière d'organisation des services à offrir à la clientèle. Il collabore à l'actualisation, à l'implantation et à l'évaluation des programmes visant l'amélioration de la qualité et la performance des services à la clientèle basée sur des données probantes et des nouvelles approches cliniques. Il s'assure que l'offre de service est efficace et efficiente afin de répondre aux besoins de la clientèle des différents programmes de la direction. Il soutient l'harmonisation et le développement de l'ensemble des activités en lien avec le suivi systématique des clientèles.

Il assure la coordination des projets cliniques en utilisant la méthodologie et les outils spécifiques en gestion de projets, notamment en gestion du changement et en incluant l'introduction des technologies de l'information dans les programmes cliniques. Il collabore et accompagne l'ensemble des gestionnaires de la direction dans la réingénierie de processus et dans la gestion de leurs projets et assure le lien avec ceux des autres directions de l'établissement.

Il assure la gestion de l'UMF, soutient la coordination des stages et les activités d'enseignement et de recherche ainsi que les activités de recrutement médical.

Il assume les mandats qui lui sont confiés et en assure la réalisation et l'évaluation; ces derniers évolueront à la lumière des priorités de la direction. Il contribue également à la réalisation des objectifs fixés dans les différents processus d'accréditation.

Exigences

- Baccalauréat en sciences de la santé.
- Diplôme de 2^e cycle dans un domaine pertinent serait un atout.
- Minimum de cinq (5) ans d'expérience dans le réseau de la santé.
- Expérience de soutien aux intervenants.

Profil / compétences recherchées

- Leadership et autonomie.
- Esprit d'analyse et de synthèse.
- Habilité de concertation et de communication.
- Connaissance essentielle de l'informatique (chiffrier électronique, base de données et traitement de texte).
- Excellente connaissance du français écrit et parlé.
- Capacité d'identifier et de résoudre les problèmes.
- Approche centrée sur les clients et les résultats.

Rémunération

Conforme aux normes applicables dans le réseau (classe 15).

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 8 janvier 2010 à l'adresse suivante:

Madame Linda Desmeules, attachée administrative
Direction des ressources humaines et communications
CSSS de Lac-Saint-Jean-Est
300, boulevard Champlain Sud, c. p. 1300
Alma (Québec) G8B 5W3
Adresse électronique: Linda.Desmeules@ssss.gouv.qc.ca

Nous remercions les candidats et candidates de leur intérêt, mais seules les personnes sélectionnées feront l'objet d'un suivi.

796588

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

CENTRE DE PROTECTION ET DE RÉADAPTATION DE LA CÔTE-NORD



Centre jeunesse Côte-Nord



Centre de réadaptation L'Émergent



Centre Le Canal

Pour Baie-Comeau et Sept-Îles, nous souhaitons combler les postes permanents à temps complet suivants au sein du Centre de réadaptation L'Émergent. Nous offrons aussi des remplacements pour chacune de ces catégories d'emploi.

Opter pour la Côte-Nord, c'est prendre la bonne direction!

Choisir la Côte-Nord, c'est prendre rendez-vous avec le fleuve, les montagnes, les rivières, les îles.

C'est s'entourer de grands espaces et de richesses naturelles exceptionnelles. Mais surtout, c'est rencontrer des gens stimulants et accueillants.

Bordée par le golfe du Saint-Laurent, la Côte-Nord est aussi un milieu rêvé pour élever sa famille.

C.P.R.C.N.

Établissement régional qui dispense ses services sur l'ensemble du territoire de la Côte-Nord

Regroupement :

- Centre jeunesse Côte-Nord
- Centre de réadaptation L'Émergent en déficience intellectuelle, troubles envahissants du développement et en déficience physique
- Centre Le Canal Centre de réadaptation en dépendance

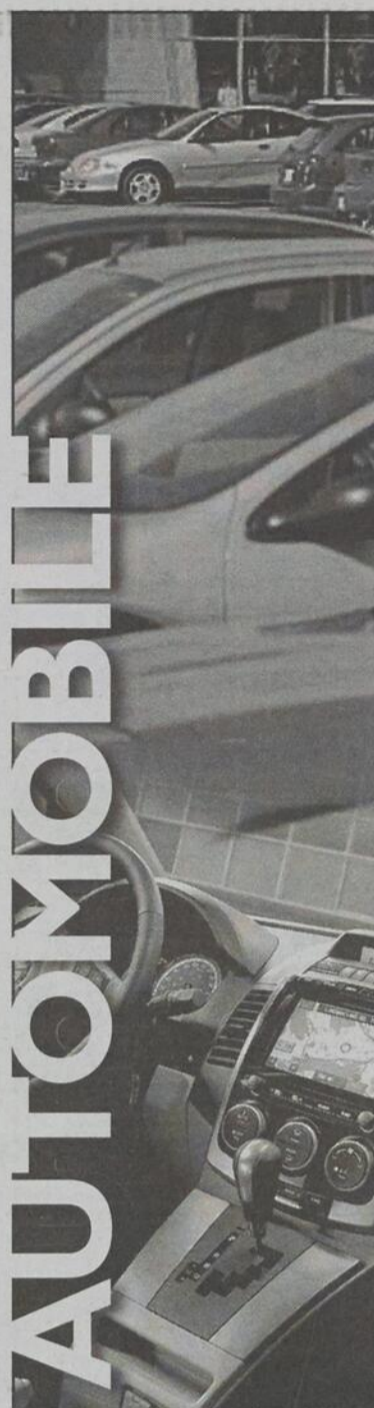
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord
Direction des ressources humaines
1250, rue Lestrat Baie-Comeau (Québec) G5C 1T8
Téléphone : 418 589-2038 poste 2906 ou 1 866 389-2038
Télécopieur : 418 589-6227
Courriel : recrutementcprcn@ssss.gouv.qc.ca

ou visitez-nous au www.cprcn.qc.ca

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt pour ce poste, toutefois nous communiquerons seulement avec les candidatures retenues.

796625



AUTOMOBILE

Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

66%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la location d'une automobile

c'est ça!

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

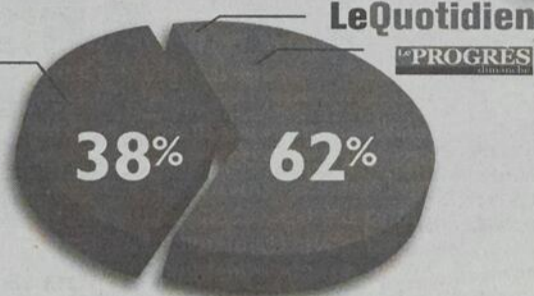
Étude réalisée par: Segma Unimarketing

Savez-vous que...

62% des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat d'un

VOYAGE

L'ENSEMBLE DES AUTRES JOURNAUX*



*AUTRES JOURNAUX: Le Réveil, Le Journal de Québec, Nouvelles Hebdo, L'Étoile du Lac, Le Lac-St-Jean, Le Point, La Presse, Le Soleil

L'EFFICACITÉ PUBLIcITAIRE c'est ça!

Le Quotidien Le Progrès dimanche

Source: Étude Segma Unimarketing / novembre 2008:

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

LE CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN TECHNICIEN EN ADMINISTRATION (Paie, comptabilité et finance)

Deux (2) postes permanents temps complet 35 h/semaine

Notre mission est d'offrir dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean des services de protection, de réadaptation et d'intégration psychosociale auprès des jeunes et de leur famille.

Le Centre jeunesse est à la recherche de deux (2) techniciens en administration qui pourront être appelés à toucher à plusieurs tâches reliées au domaine administratif. Entre autres, les tâches des techniciens pourront être:

Sommaire des responsabilités

- Effectuer différentes activités comptables dans les domaines de la paie, des finances et de la comptabilité;
- Analyser des données quantitatives et financières;
- Exécuter des travaux complexes à caractère administratif en faisant la cueillette et l'analyse des données;
- Recueillir et traiter les données devant servir à la préparation de la paie avec le logiciel Logibec;
- Assister à la préparation des états financiers;
- Effectuer toute autre tâche demandée par son supérieur immédiat.

Exigence

- Détenir un diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en techniques administratives d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Expérience

- Expérience pertinente d'un minimum de 3 ans dans un domaine relié à l'administration (paie, comptabilité, finance);
- Expérience avec Excel;
- Expérience avec un système de paie (système Logibec, un atout);
- Expérience avec le logiciel de comptabilité SAP (un atout).

Conditions de travail

- Horaire du lundi au vendredi de 8 h à 16 h (35 h/sem);
- Échelle salariale (taux horaire): minimum 17,10 \$/maximum 25,62 \$ (au 1^{er} avril 2009);
- Port d'attache: siège social (520, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi);
- Entrée en fonction: le plus rapidement possible.

Vous démontrez d'excellentes aptitudes pour la communication et l'analyse, vous valorisez le travail d'équipe et la collaboration. Vous êtes peut-être la personne que nous recherchons.

Si ce défi vous intéresse, nous vous invitons à poser votre candidature en spécifiant le numéro du concours 09-2101 sur le site Internet du Centre jeunesse au www.cjsaglac.ca ou à l'attention de M^{me} Linda Guillemette au linda.guillemette.cj02@sss.gouv.qc.ca avant le 4 janvier 2010 à 16 heures.

Seules les personnes retenues seront contactées.

Dans le présent texte, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

Ensemble,
allons plus loin

Le Centre jeunesse du
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Découvrez une nouvelle carrière,
Un monde de défis en aidant les jeunes en difficulté de la région.

Le Centre jeunesse du
Saguenay-Lac-Saint-Jean
www.cjsaglac.ca

796622

796481

Le Progrès - dimanche, LE 20 DÉCEMBRE 2009 - 75



Milu nemetatau
**Forêt modèle
du Lac-Saint-Jean**

Ensemble vers une industrie du milieu forestier!

L'agence de développement des communautés ilnu et jeannoise, organisme légalement constitué est issu d'un partenariat du milieu dont la MRC Maria-Chapdelaine, la MRC Domaine-du-Roy et le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean. Cette agence gère le projet de Forêt modèle du Lac-Saint-Jean et le bureau de coopération forestier international et est présentement à la recherche d'un directeur général. Une forêt modèle est un endroit où les meilleures pratiques d'aménagement forestier durable sont élaborées, testées, puis partagées avec le reste du pays. Elle constitue un laboratoire idéal pour mener des activités de recherche en aménagement forestier durable.

Dotée d'une structure organisationnelle requérant peu de personnel, Forêt modèle du Lac-Saint-Jean utilise l'expertise collective de son territoire afin de réaliser ses projets et ses objectifs.

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Responsabilités principales:

Sous l'autorité du conseil d'administration, le(la) candidat(e) aura pour tâche principale de gérer l'ensemble des activités de l'organisme en s'assurant de l'atteinte de sa mission et de ses objectifs par une saine gestion. Le(la) candidat(e) devra donc planifier, organiser, diriger et contrôler les activités, plans, programmes et projets destinés à assurer le fonctionnement et le développement optimal de l'organisation. Plus particulièrement, il(elle) devra assurer la mobilisation de l'expertise collective afin de contribuer à la réalisation des projets de recherche et développement. Il devra assurer également la gestion et l'exécution de certaines tâches d'ordre financières et administratives, la gestion opérationnelle, le développement stratégique et les activités de communication de l'organisme.

Qualifications requises:

- Posséder un diplôme universitaire de premier cycle en administration ou toute autre spécialisation pertinente.
- Avoir une expérience pertinente minimale de cinq (5) ans dans un poste de gestion.
- Connaître les principaux enjeux du milieu forestier régional.
- Avoir une forte capacité d'analyse et de synthèse.
- Vulgariser et communiquer l'information avec aisance.
- Être rassembleur et démontrer ses capacités de mobilisation.
- Autres compétences recherchées: capacité de planification, d'organisation et de résolution de problèmes, leadership et dynamisme reconnus.
- Avoir des compétences langagières fonctionnelles en anglais.

Conditions:

Date d'entrée en fonction: février 2010
Emploi contractuel de 2 ans avec possibilité de renouvellement
Lieu de travail: Mashteuatsh

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur lettre de motivation accompagnée de leur curriculum vitae avant le 18 janvier 2010 à 16 h:

Pro-Gestion - GIAT

Concours: directeur général de la Forêt modèle
100, rue St-Joseph Sud, bureau 100
Complexe Jacques-Gagnon, Alma G8B 7A6
Téléphone: (418) 718-3884 Télécopieur: (418) 668-8220
Courriel: steeves.jones@sympatico.ca

Seules les personnes rencontrées en entrevue recevront un accusé de réception.

Pro-Gestion - Les Consultants
Groupe Interaction Travail

TRANSPORT CARON

9078-0107 Québec inc.

AVIS À LA POPULATION (Secteur La Baie)

Les résidents du secteur de La Baie doivent prendre note que, durant la période des Fêtes, la collecte des déchets domestiques du vendredi 25 décembre 2009 et du vendredi 1^{er} janvier 2010 sera reportée au lundi 28 décembre 2009 et au lundi 4 janvier 2010.

Par la même occasion, la direction et le personnel de Transport Caron tiennent à souhaiter à toute la population du Saguenay-Lac-St-Jean, leurs meilleurs vœux en cette période de réjouissance.



796472



Le Mouvement d'Information, d'Éducation et d'entraide dans la lutte contre le Sida Saguenay-Lac-St-Jean / Chibougamau-Chapais

OFFRE D'EMPLOI

Poste: AGENT(E) DE PROJET

Principale fonction

Le MIENS, organisme régional de lutte contre le Sida au Saguenay-Lac-St-Jean est à la recherche d'une personne pour combler le poste d'agent(e) de projet pour assurer la réalisation de son projet. Améliorer la santé et les conditions de vie des personnes infectées et affectées par le virus de l'hépatite C et diminuer l'incidence de l'infection par le virus de l'hépatite C dans la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Sous l'autorité du directeur général, la personne titulaire de ce poste effectuera du travail de formation et d'information. Elle aura également à établir des partenariats pour offrir des ateliers adaptés et professionnels, elle devra participer à la création du matériel de promotion, offrir du soutien professionnel ainsi qu'accomplir d'autres tâches telles que: rédaction de rapports d'interventions, de comptes-rendus journaliers et de rapports d'activités, la réalisation d'activités ponctuelles ainsi que toutes autres tâches utiles au fonctionnement du projet.

Qualifications requises

- Formation en travail social BAC ou D.E.C. avec expérience pertinente.
- Connaissance du réseau communautaire et du réseau de la santé.
- Maîtrise du français parlé et écrit.
- Bonne connaissance de la suite Office de Microsoft.

Caractéristiques recherchées

- Avoir une connaissance minimale du virus de l'hépatite C et du VIH.
- Expertise auprès de la clientèle ayant des problèmes de dépendance.
- Capacité à créer des activités de formation.
- Être en mesure de dispenser et/ou animer des ateliers de formation individuelle et de groupe.
- Capacité à travailler en équipe.
- Aisance à travailler avec des professionnels de la santé.
- Faire preuve d'une grande discrétion et confidentialité.
- Être respectueux et faire preuve d'un bon jugement.
- Avoir de l'autonomie, de la discipline et le sens des responsabilités.
- Être capable de s'adapter à différents milieux d'intervention.

La personne titulaire de ce poste devra se déplacer dans l'ensemble du Saguenay-Lac-St-Jean, elle doit posséder une automobile et avoir un permis de conduire valide. Elle doit aussi être disponible pour varier ses heures de travail selon les besoins de la clientèle et les activités (jour, soir et fin de semaine).

Salaire offert: 17 \$ / heure
Nombre d'heures par semaine: 35
Date prévue d'entrée en fonction: janvier 2009
Durée de l'emploi: le contrat prend fin le 31 mars 2010

Faire parvenir votre CV avant le 30 décembre 2009 par courriel à l'attention de Alain Simard, directeur général, C.P. 723, Chicoutimi (Québec) G7H 5E1 ou par courriel à l'adresse: lemiens@lemiens.com.

Pour informations: Alain Simard, 418-693-8983.

796641



M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY - SIÈGE SOCIAL
3110, boulevard Martel, St-Honoré GOV 1L0
Tél.: (418) 673-1705 Téléc.: (418) 673-7205

M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY - POINT DE SERVICE
449, rue Principale, St-Félix-d'Otis GOV 1M0
Tél.: (418) 544-0113 Téléc.: (418) 544-1081

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DES
TERRITOIRES NON ORGANISÉS (TNO)
DE LA M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par la soussignée, Christine Dufour, directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité régionale de comté du Fjord-du-Saguenay que:

1. Lors d'une séance régulière tenue le 11 août 2009, le conseil de la MRC du Fjord-du-Saguenay a adopté le règlement numéro 09-261 décrétant l'imposition d'une taxe pour le financement des centres d'urgence 9-1-1 sur les territoires non organisés de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay.
2. Conformément au cinquième alinéa de l'article 244.69 de la Loi sur la fiscalité municipale, le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'occupation du territoire, M. Laurent Lessard, a fait publier, en date du 3 novembre 2009, un avis à la Gazette officielle du Québec ayant pour objet de fixer, à cette date, l'entrée en vigueur de ce règlement.
3. Ce règlement peut être consulté au bureau de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay situé au 3110, boulevard Martel à Saint-Honoré pendant les heures de bureau.

Donné à Saint-Honoré, ce 11^e jour de décembre 2009.

Christine Dufour
Directrice générale et secrétaire-trésorière

796348

Raymond Chabot
Grant Thornton

Vous méritez ce qu'il y a de mieux

Chef de file de niveau international dans le domaine de la certification, du service conseil et de la fiscalité, Raymond Chabot Grant Thornton intervient auprès de PME et grandes entreprises de tous les secteurs. Nous cherchons actuellement à combler le poste suivant:

RESPONSABLE DE DOSSIERS (SERVICE DE CERTIFICATION - CHICOUTIMI)

Relevant de l'associé du service, la personne recherchée aura comme principales tâches de:

- Procéder à la réalisation de dossiers variés tels que des rapports de mission de vérification, de mission d'examen et de mission de compilation;
- Effectuer diverses analyses comptables et financières, selon les besoins;
- Participer à la réalisation de dossiers spéciaux.

Qualifications requises:

- Baccalauréat en comptabilité;
- Titre comptable reconnu;
- 2 à 3 années d'expérience dans un cabinet comptable;
- Maîtrise des logiciels de la Suite Office.

Conditions du poste:

- Poste régulier à temps plein;
- Salaire et avantages sociaux compétitifs au secteur et pouvant varier selon les compétences et l'expérience.

Si vous êtes intéressé(e) par ce poste, veuillez envoyer votre curriculum vitae, avant le 18 janvier, par courriel à l'adresse suivante: rh.slsj@rcgt.com à l'attention de Marie-Claude Goulet, directrice des ressources humaines. Vous pouvez également nous envoyer le tout par télécopieur au (418) 549-3961 ou à l'adresse suivante: 255, rue Racine Est, bureau 800, Chicoutimi QC G7H 7L2.

796615

Alma Chicoutimi Jonquière La Baie Roberval Saint-Félicien Chibougamau Forestville



Selon la plus récente étude de recherches effectuée en novembre 2008:

62%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat de voyages

c'est ça!

LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

Étude réalisée par: Segma Unimarketing

CARRIÈRES/
FORMATION/AVIS/
APPEL D'OFFRES

ERRATUM

Les Entreprises GaeVan inc.

Le poste de représentant(e) commercial(e) pour le territoire du Saguenay-Lac-St-Jean affiché dans Le Progrès-Dimanche du 13 décembre 2009 ne concernait pas la division Hino de l'entreprise.

Nous nous excusons des inconvénients que cette information manquante aurait pu occasionner.

796136

300 Véhicules

302 Autos à vendre

ACCENT 2004, automatique, 4 portes, 114,000 km.
Saturn 2001, automatique, 4 portes, 115,000 km.
Prix spécial. Tél.: 418-690-7044.

ATTENTION!! Accent GSI 2002, automatique, 2 portes, 97,000 km. Sunfire 2001, automatique, 2 portes, 112,000 km. Prix spécial. Tél.: 418-690-7044.

AUTOMOBILE DENIS LAROUCHE
2880 avenue du Pont Sud, Alma
Tél.: 418-668-9191
PLUS DE 20 véhicules en inventaire de 500 à 1000\$.
Accepterai électronique ou autre en échange.

BEAU Saturn 2002, manuelle, 4 portes, tout équipé. Particulier. Tél.: 418-956-8163.

BUICK Le Sabre 1992, 183,000 km, 3.8, démarreur, 8 pneus, 1,200\$. Tél.: 418-668-5231.

CHEVROLET Epica 2004, 54,000 km, très bonne condition, tout équipée, climatiseur, vitres électriques, mags. Aubaine: 6,500\$. Tél.: 418-548-7453.

CHEVROLET Malibu 1998, 249,000 km, moteur changé à 180,000 km, mécanique A1, 800\$ ferme. Tél.: 418-290-5911.

CORVETTE 2006, 20,000 km et pièces de Corvette 2005. Compresseur 7.5 HP. Tél.: 418-602-1898.

DODGE Colt, 1994, 2 portes, automatique, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver Blizzak, 4 pneus d'été sur jantes, 166,000 km, 1,000\$ négociable. Tél.: 418-673-3723.

FORD Escort 1999, rouge, automatique, 500\$ négociable. Tél.: 418-695-4217, 418-490-0252.

HONDA Accord SE, 2002, 4 portes, automatique, 4 cylindres, 150,000 km, prix à discuter. Tél.: 418-272-2754.

HONDA Civic, 2000, manuelle, 127,000 km, moteur A1, quelques réparations, 3,750\$. Tél.: 418-820-1772.

HONDA Civic 2003, 100,000 km, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, 8,000\$. Tél.: 418-543-6125.

JEEP Cherokee sport 2000, climatiseur, 4WD, bien équipé, 4 mags + 4 jantes, 144,000 km, très bonne condition, 1er propriétaire. Tél.: 418-549-9719.

LINCOLN LS 2000, excellente condition, très propre, pneus d'hiver neufs, pneus d'été une saison, cause vente: deuxième véhicule, 8,000\$ négociable. Tél.: 418-547-6772.

MECANICIEN avec 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PONTIAC Grand Am 1997, 4 cylindres, climatiseur, groupe électrique, peinture neuve, aucune rouille, mécanique A1, 800\$. Tél.: 418-690-3600.

TOYOTA Corolla 1997, 1,500\$. Bronco II 1985, 4x4, en bon état de marche, 500\$ négociable. Tél.: 418-693-8629.

TOYOTA Corolla, 1999, 4 portes, automatique, 133,000 km, très propre, mécanique A1, 3,600\$. Tél.: 418-542-9427, 418-557-2555.

TOYOTA Corolla S 2004, noire, manuelle, 160,000 km, climatiseur, portes et miroirs électriques, mags, vitres teintées, attache-remorque, A1, factures d'entretien, 7,999\$. Tél.: 418-663-0191, 418-549-0586.

TOYOTA Echo 2003, verte, 66,000 km, manuelle, 4 portes, garantie 1 an, climatiseur, 8 pneus, 6,750\$. Tél.: 418-695-4508.

VOLKSWAGEN Jetta diesel 1995, manuelle, odomètre 103,000 km, 1 600\$. Tél.: 418-548-7304.

306 4X4/utiles

CHEVROLET S10 2002, 116,000 km, tout équipé, 4 pneus hiver 15", très propre, 7,500\$ négociable. Tél.: 418-549-6019, 418-693-2091.

FORD F-150 2000, 4x4, king cab automatique, en excellent état, 7 800\$. Tél.: 418-815-7368.

FORD F-150 XL 1994, cabine allongée, automatique, 145,000 km, 4x4, bleu, 4,000\$. Tél.: 418-602-0799.

GMC 1500, 2000, automatique, king cab, 4X4, 5,000\$. Tél.: 418-543-4236, 418-718-3428.

GMC Sierra SLE 2007, automatique, 48,000 km, boîte longue, 26,000\$. Tél.: 418-672-2873, 418-540-2644.

HONDA CR-V EX, 2004, automatique, garantie jusqu'en 2011 ou 130,000 km, démarreur, régulateur de vitesses, 12,995\$. Tél.: 418-672-2836.

HUMMER 2006, 60,000 km, tout équipé, cuir, noir, mags 22" plus de 15,000\$ équipement optionnel. Tél.: 418-815-5530.

PONTIAC Torrent, 2006, 4X4, 69,000 km, un seul propriétaire, fin de location février. Tél.: 418-542-8641, 418-548-2934.

SATURN Vue Hybride Greenline 2008, 226,000 km, rouge bourgogne, marche-pieds chromés, attelage (you you) installé, treuil, laissé pour balance de l'achat 3 ans. Tél.: 418-550-7050 (demandez Audrey).

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 1997, tout équipée, 8 pneus, 1000\$ négociable. Tél.: 418-678-2634, 418-817-2634

DODGE Caravan 2000, moteur 3 litres, 172,000 km, 1,600\$ négociable. Tél.: 418-547-5477, 418-550-8193.

DODGE Caravan 2007, blanche, 38,000 km, équipement complet, 14,500\$ ou balance de location. Tél.: 418-812-6392.

NISSAN Quest 1996, 146,000 km, très propre, 1500\$. Tél.: 418-545-4054, 418-557-4054

PLYMOUTH Grand Voyager, 1999, 1,200\$. Aubaine! Tél.: 418-547-1680.

Les technologies qui économisent le carburant également à l'œuvre dans les voitures traditionnelles

(EN)—Votre prochaine voiture n'a pas besoin d'être un modèle hybride ou d'être équipée d'un moteur diesel propre pour réduire la consommation et les émissions de carburant. Le moteur à essence est maintenant plus efficace que jamais, et grâce à plusieurs technologies de pointe, il peut maintenant se rendre plus loin avec moins de carburant. La majorité des véhicules haut de gamme, comme les BMW et les MINI, sont équipés de ces technologies.

Technologie : Injection directe (ID)

Fonctionnement : L'injection directe vaporise le carburant directement dans la chambre de combustion du moteur à très haute pression. Comparativement à l'injection de carburant ordinaire, l'injection directe est plus fraîche. En outre, elle permet un dosage plus précis du carburant et un meilleur mélange de carburant et d'air dans le moteur. Grâce à cette technologie, le moteur brûle moins d'essence.

Résultat : l'injection directe réduit la consommation de carburant, améliore la performance, et tout le monde y gagne.

Technologie : Transmission

automatique à six, sept ou huit vitesses

Fonctionnement : Un plus grand nombre de vitesses permet de réduire la consommation de carburant, d'assurer un fonctionnement plus fluide et d'améliorer la performance. Avec six ou huit vitesses, contrairement aux quatre ou cinq vitesses habituellement proposées, le moteur peut tourner plus lentement tout en offrant la puissance et l'accélération requises lorsque le conducteur désire converger ou dépasser.

Résultat : Un plus grand nombre de vitesses offre une meilleure accélération, un fonctionnement plus raffiné et un meilleur kilométrage.

Technologie : Turbocompresseur

Fonctionnement : Un turbocompresseur permet de transformer sur demande un petit moteur en un moteur beaucoup plus puissant. En emmagasinant de l'air froid comprimé dans la chambre de combustion, le turbocompresseur permet au moteur de brûler son carburant de façon plus efficace. Grâce au turbocompresseur, le moteur obtient un coup de fouet stimulant lorsque nécessaire. Évidemment, lorsque le

conducteur conduit tranquillement, le turbocompresseur ne fonctionne pas. Le conducteur obtient donc la puissance d'un gros moteur lorsqu'il en a besoin, et l'économie de carburant d'un petit moteur lors d'une conduite normale.

Résultat : Un excellent kilométrage lors d'une conduite tranquille et une performance puissante sur demande.

www.leditionnouvelles.com

Pour vendre ton auto

LES PETITES ANNONCES

549-4444

St-Félicien: 679-3832

LeQuotidien

LePROGRES dimanche

Ne payez rien avant

MARS 2010

GRAND VITARA 2003

4x4

Transmission manuelle 19 555\$

111 125 km **9995\$**

XL-7 2002

4x4

Transmission manuelle 9955\$

125 000 km **8495\$**

HONDA CRV 2004

29108A

Transmission automatique 13 555\$

125 000 km **11 995\$**

GRAND VITARA 2005

4x4

Transmission automatique 13 495\$

78 000 km **12 995\$**

DÉFI SUZUKI CHICOUTIMI

418 602-1300

www.defisuzuki.com

2315, boul. Saint-Paul

796166

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

Carnet Mondain

549-4444

LeQuotidien **LePROGRES** dimanche

REMORQUAGE S.O.S. Saguenay

Transport lourd et léger Local et longue distance

24 heures 7 jours

418-818-1818

Sans frais 1-866-696-5123

VENEZ VOIR NOS REMORQUES

Plus de 100 modèles en inventaire

Remorques utilitaires en acier galvanisé et acier peinturé (plusieurs grandeurs disponibles)

10% à 15% de rabais sur certains modèles en inventaire

La saison de motoneige approche à grands pas... venez voir nos plateformes!

Jusqu'à **15%*** de rabais sur les modèles 2008*

Remorque fermée 7'x14' Capacité de 5 000 lb **5 995\$**

Remorque dumper galvanisée À PARTIR DE: 5'x10' **5 630\$**

Remorque plateforme Gooseneck Essieux de 7 00 lb À PARTIR DE: **7 996\$**

REMORQUES 2000

643, rue De Quen Dolbeau-Mistassini **418 276-9383**

Télé.: 418 276-0425 Sans frais : 1 866 276-9383



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658



Le site des petites annonces du Quotidien



LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

JONQUIERE bâtisse commerciale à vendre de 12,960 pi.ca. (comprenant 6 locaux, tous loués), revenus 80,000\$/année, terrain 70,000 pi.ca. Informations: Tél.:418-695-2034 Steeve.

104 Commerces à vendre

Chicoutimi, entreprise de fabrication de cabanons. Prix: 150,000\$. Inclus: 40,000\$ d'équipement et fourniture de fabrication et contrat de 116 unités/annuel garanti pour 48 mois. Possibilité de financement par propriétaire avec mise de fonds minimum 60,000\$. Idéal pour acheteur/opérateur. 418-693-4383

ENTREPRISE de réparation de meubles (regroupement), clientèle établie, formation complète, territoire protégé, aucune redevance. Tél.:418-545-0911.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE de véhicule ou autres, 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances. Bertrand Picard. Tél.:418-543-7771.

107 Fermes

418-543-5410
JOYEUSES FÊTES!!! Urgent besoin de propriétés rurales. Pierre Trotier Courtier. www.courtieragricole.net

418-591-3302 ST-CHARLES-DE-BOURGET: ferme de 257 acres, avec résidence et bâtiment pour animaux de boucherie. 2 terres agricoles de 125 acres. 1 terrain de 1,440 mètres carrés, avec vieux poulailler. ST-AMBOISE: ferme en production de pommes de terre, 428 acres. ST-FULGENCE: lot boisé 182 acres, avec moulin à scie. Ferme de 7 acres, avec rivière, très bien située, à 10 minutes de la ville. Raynald Gagné, agent immobilier, Sutton. Tél.:418-543-7587.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 343, Racine, rez-de-chaussée, 1,100 pi.ca., chauffé, 1,100\$/mois. Tél.:418-543-6017.

CHICOUTIMI-NORD 21 Du Pont, idéal pour concept de restauration, café, sandwicherie, etc. Tél.:418-550-1343 demander Serge.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

AU VALINOUEZ magnifique chalet 30x30 1997, rénové 2004, 2 étages, plancher bois franc, 3 chambres, 2 salles de bains, échangeur d'air, système d'alarme, entrée asphaltée, aménagement extérieur, poêle au propane, sans voisin arrière, proximité accès ski et accès direct au sentier moto-neige, incluant garage 16x18 isolé avec chauffage à l'huile. Agent s'abstenir. Tél.:418-543-4755 (jour), 418-818-2331 (soir).

CHALET CONDO, Falardeau, lac Sébastien, à partir de 60,000\$, seulement 9 unités disponibles. Tél.:418-718-2368, 418-818-0505.

KITS de chalets en pièces sur pièces. Plusieurs modèles disponibles; prix défiant toute compétition. Tél.:418-544-8921.



LANSE-SAINT-JEAN, proximité du centre de ski Mont-Edouard, idéal pour amateur de ski, pêche et chasse, tout meublé. Coup de cœur assuré! Tél.:418-695-8778, 418-272-2484, 418-812-1040.

MONT-VALIN chalet, lac Claudette, à une heure de Chicoutimi, à 3 kilomètres de l'auberge du 31, à 10 minutes de la chapelle du lac Jalobert, 2 chambres, salle de bains, meublé, plancher flottant, chauffage propane et bois, éclairage plaque solaire et génératrice, plancher isolé, poêle et frigidaire au propane, eau été comme hiver, patio, grande remise, pêche, 70,000\$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

ST-FELIX-D'OTIS maison/chalet, entièrement rénové, 3 chambres. Tél.:418-690-7184, 418-544-0268.

ST-HEDWIDGE chalet meublé, tout équipé, terrain privé à 20 minutes de Roberval. Tél.:418-557-3455.

VALINOUEZ 4 Val d'Isère, 2 chambres, construction 2008, moins de 175,000\$. Tél.:418-815-0530.

204 Chalet à louer

FALARDEAU Lac Clair, de décembre à juin, meublé, toutes commodités. Tél.:418-673-3798.

FALARDEAU lac Sébastien, à 30 minutes du Valinouté, location à la semaine. Tél.:418-678-9369.

LATERRIERE chalet à louer au chemin des Portageurs, libre immédiatement. Tél.:418-678-1418.

VALINOUEZ près des pentes, pour la saison, possibilité 2 ou 3 étages. Tél.:418-655-7027.

VALINOUEZ (village Alpin) disponibilité: 18-19-20 décembre 475\$. Spécial semaine de Noël 895\$ du 23 au 27 décembre. www.idalconcept.com/valdesneiges Tél.:418-812-9477, 418-549-5225

205 Chambres à louer

ARVIDA chambres à louer, câble fourni, 275\$/mois. Tél.:418-699-1403, 418-812-2495.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI buanderie, câble et stationnement fournis, 250\$/mois, libre. Tél.:418-817-1635.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, accès cuisine laveuse et sècheuse, 285\$/mois, non fumeur(euse), personne sérieuse seulement. Tél.:418-673-3209.

CHICOUTIMI près UQAC, internet illimité, tout compris, non-fumeur, 250\$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-545-9787.

JONQUIERE à 2 minutes de marche du cégep, complètement rénovée, téléphone, Internet sans fil, ordinateur portable inclus, câble, idéal étudiant(e)s ou travailleurs, 260\$/mois, libre 1er janvier. Tél.:418-695-6661.

LA BAIE meublées, câble, téléphone, entre 250\$ et 350\$/mois, chauffées, éclairées. Tél.:418-544-0326.

206 Condominiums à vendre

418-591-3302, rue des Rotelets, Chicoutimi, condos de luxe + ou - 1,300 pi.ca., isolation Novoclimat, tout briqué, grandes pièces, walk-in, patio 12x12, remise 8x12, sans voisin arrière. Clés en main! Livraison début 2010. Réservez tôt! Visitez sur rendez-vous. AUSSI CONDOS A LOUER. Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accés Plus. Tél.:418-543-7587. A voir sur cvendu.ca

CHICOUTIMI 4 1/2, 1900 des Rotelets, garage intérieur, libre immédiatement. Tél.:418-548-7144, 418-550-8034.

CHICOUTIMI à voir, grand et luxueux 4 1/2 dans 4 logements neufs. Plancher de céramique chauffant, bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, dans quartier Murdock, près université et centres d'achats, 1,175\$/mois. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI condo, 5.1/2, près centres d'achats, possibilité de louer 700\$/mois. Tél.:418-812-0432.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100\$, possibilité de location, livraison février et avril 2010, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDOS neufs, 4.1/2, 1666-69 Grands Ducs, à 5 minutes de Place du Royaume, 4 1/2, livraison printemps, 209,000\$ taxes incluses. Tél.:418-815-3383, 418-549-1200.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI à voir, grand et luxueux 4 1/2 dans 4 logements neufs. Plancher de céramique chauffant, bois franc, climatiseur, thermopompe, foyer au gaz, dans quartier Murdock, près université et centres d'achats, 1,175\$/mois. Tél.:418-678-2450.

CHICOUTIMI condo 4 1/2, semi-meublé, près des centres d'achat, services communs, endroit paisible, 710\$/mois, libre 1er décembre. Tél.:418-544-1026.

CHICOUTIMI superbe condo, impeccable, 4 1/2, porte patio, ascenseur, tous les services inclus, non chauffé, non éclairé, possibilité semi-meublé. Tél.:418-820-3316, Yves Faucher.

208 Logements à louer

1 mois gratuit ARVIDA PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2 1/2: 355\$ 3 1/2: 455\$ 4 1/2: 555\$
5 1/2 à partir de 605\$

Tél.:418-548-3773

4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI RÉSERVEZ POUR DÉCEMBRE
LOGEMENTS ENTièrement RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.:418-820-7725.

ALMA 4 1/2, rénovés, grands, très ensoleillés, près du Carrefour, demi-sous-sol (430\$/mois), 3e étage (455\$ et 475\$/mois), non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:418-550-1006 www.grtinc.ca

ARVIDA 3 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, 396\$/mois. Tél.:418-548-7501

ARVIDA 4 1/2, grand, beau, St-Jean-Eudes, tranquille, 460\$/mois, libre rapidement. Tél.:418-213-1911, 418-815-1125.

208 Logements à louer

ARVIDA/CHICOUTIMI grand 4 1/2, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, 2341 boulevard du Royaume. Tél.:418-550-8616.

CHICOUTIMI 1 1/2, grand studio, près cégep, frais peint, entièrement meublé, chauffé, éclairé, internet, téléphone, câble. 475\$. Tél.:418-696-1004.

CHICOUTIMI 3 1/2, 385 Lemieux, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, plancher flottant et céramique neufs, stationnement, disponible dès maintenant, non fumeur(euse), pas d'animaux. Tél.:418-545-3623, 418-718-8790 demander Louis ou Caroline.

CHICOUTIMI 3 1/2, 429 des Champs-Élysées, voisin Place du Saguenay, bois franc, chauffé, éclairé. Tél.:418-630-1848. www.logementpre-voist.com

CHICOUTIMI 3 1/2, beau, neuf, demi-sous-sol, très clair, grandes fenêtres, près Cégep, université, hôpital, câble, Internet, déneigé, libre, 600\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-612-6145, 418-290-1899.

CHICOUTIMI 3 1/2, dans coopérative, personne retraitée ou semi-retraitee, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-545-6789, 418-690-5166.

CHICOUTIMI 3 1/2, idéal personne recherchant tranquillité, 500' de Place du Royaume, 525\$/mois, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, plancher bois flottant, libre. Tél.:418-543-7503

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Girard, entièrement rénové, entrée laveuse sècheuse, remise, 440\$/mois, eau chaude fournie, déneigé. Tél.:418-718-8056.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1901 rue des Harfangs, rez-de-chaussée, situé dans communauté de personnes de 55 ans et plus, 850\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél.:418-548-8241 (heures de bureau).

CHICOUTIMI 4 1/2, beau et grand, style condo, construction 2008 avec vue sur le Saguenay, plancher flottant, céramique, échangeur d'air, balcon, balayeuse centrale. Tél.:418-612-6219.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, sous-sol, aire ouverte, près université, 485\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-590-3413.

CHICOUTIMI 4 1/2, plancher bois, balcon, 638\$/mois chauffé, éclairé, accès à la piscine. Libre immédiatement. Tél.:418-544-3572.

CHICOUTIMI 4 1/2, près des écoles, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-818-1407.

CHICOUTIMI 4 1/2, rez-de-chaussée, entièrement rénové, entrée laveuse et sècheuse, libre, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-8484.

CHICOUTIMI 4 1/2, vous êtes une personne seule ou un couple retraité, recherchez appartement sécurisé, climatisé, luxueux, avec isolation et finition supérieure, vous aimez la tranquillité d'un petit immeuble, 725\$/mois, libre. Tél.:418-678-9129, 418-815-1441 (demandez Daniel).

CHICOUTIMI 5.1/2, très grand (1,200 pi.ca style condo), centre-ville, entrée contrôlée, 800\$/mois. Tél.:418-817-5923, 418-543-8667.

CHICOUTIMI 5 1/2, Rivière du Moulin, avec salle de lavage, non chauffé non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-541-4088, 418-812-6941.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, avec entrée extérieure et balcon, 450\$/mois. Tél.:418-547-7105, 418-817-4676.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, stationnement, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-696-0541, 418-820-1090.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, neuf, près des services, de 500\$ à 560\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-590-5735.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, très beau, sur 2 étages, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-549-4003 poste 200, soir: 418-347-2684.

CHICOUTIMI studio 395\$/mois et 3 1/2, 470\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements. Tél.:418-812-5070.

COOPERATIVE STE-BERTHE

JONQUIERE 4 1/2, dans coopérative rue Ste-Berthe, 475\$/mois non chauffé, non éclairé. Possibilité de subvention. Possibilité de subvention si 1 enfant, libre 1er janvier. Tél.:418-547-9991, 543-7966

JONQUIERE 2 1/2, Fatima, neuf, 390\$/mois tout inclus, non-fumeur(euse), tranquille, libre. Tél.:418-815-9628.

JONQUIERE 3 1/2, 2583 St-Dominique, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 390\$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-547-0812.

JONQUIERE 3 1/2 centre-ville, non chauffé, non éclairé, entièrement rénové, libre, 425\$/mois. À voir! Tél.:418-548-8643.

JONQUIERE 4 1/2, 2245 rue St-Jean-Baptiste, près des services, très propre, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre 1er février. Tél.:418-693-0659.

JONQUIERE 4 1/2, avec pièce de rangement intérieure, 480\$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-818-7014

JONQUIERE 4 1/2, rez-de-chaussée, centre-ville 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-695-2943.

208 Logements à louer

JONQUIERE 5.1/2, neuf, rez-de-chaussée, très grand, moderne, 720\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-820-1248.

JONQUIERE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, près autoroute, libre. Tél.:418-818-1407.

JONQUIERE 5 1/2, près du centre-ville, du cégep et du marché Métro, libre immédiatement. Tél.:418-512-1578, 418-550-8679, 418-557-1578.

KENOGAMI grand 4 1/2, 2e étage, stationnements, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-547-8752, 418-817-0059.

LA BAIE 4 1/2, 321 St-Stanislas, 430\$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:418-676-2224, 418-541-0434, 418-698-6411.

LA BAIE 4 1/2, rue Bagot, 2e étage, non fumeur conviendrait pour couple ou personne seule. Libre immédiatement. Tél.:418-697-6092, 418-544-8231

LA BAIE jumelé 4.1/2, vue sur le fjord, impeccable, non chauffé, non éclairé, tranquille, libre immédiatement, 550\$/mois. Tél.:418-544-0325, 418-818-4930.

LA BAIE près pyramide, meublé, chauffé, éclairé, 675\$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-540-5450.

LATERRIERE 3 1/2, grand, près route 170, entre La Baie et Chicoutimi, rénové récemment, 550\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-956-5340.

LATERRIERE très grand 3 1/2, (26'x40'), construction récente, avec combustion lente vitrée, haut de maison, secteur boisé. Idéal personne seule ou retraitée, à voir. Tél.:418-678-9730.

RESIDENCE DU MOULIN

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 3 1/2, dans résidence de personnes âgées en perte légère d'autonomie. Chauffé, éclairé. Dîner et souper inclus, ascenseur, surveillance 24 heures par jour et service de conciergerie. Tél.:418-549-1468, 418-549-2054.

ST-AMBOISE 3 1/2 grand, très beau, semi-meublé, bail au mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, près des services, non fumeur(euse), idéal personne seule, libre immédiatement 410\$/mois. Références exigées. Tél.:418-672-1050.

ST-AMBOISE 3 1/2, très grand, endroit tranquille, 450\$/mois, meublé, chauffé éclairé, libre, bail de 3 mois. Tél.:418-547-7105, 418-817-4676.

ST-HONORE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Tél.:418-545-4323, 418-673-3616.

ST-JEAN-EUDES 2 1/2, chauffé, éclairé, entrée laveuse sècheuse, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél.:418-817-1122 Ginette.

209 Maisons à vendre

CANTON TREMBLAY maison modulaire, 369 rang St-Marc (meubles à l'intérieur à vendre également), 68'x16'; 2 chambres, plancher en bois et céramique, toiture refaite garantie 25 ans, grand terrain, clés en main, libre, 114,500\$. Tél.:418-545-7252, page: 418-592-2485. A voir sur: cvendu.ca

CHICOUTIMI 401 Fradette, maison unifamiliale 25'x40', possibilité de louer un 4 1/2 au sous-sol, avec entrée indépendante, 2 entrées de chaque côté du bâtiment, beau grand terrain 90'x120' aménagé, remise 12'x16', patio et piscine. Fenêtres Arcon, toiture 5 ans, plancher bois et céramique, entrée électrique 200 ampères neuve. Tél.:418-543-3130.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Hironnelles 2,000 pieds carrés, Boul. des Rotelets 3,000 pieds carrés, avec balcon avant et patio arrière en fibre de verre, colonnes sur façade, abri d'auto et portes d'entrées doubles. Tél.:418-815-3383, 418-549-1200.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés neufs, haut de gamme, rue des Hironnelles, certifiés Novoclimat, livraison mars 2010. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

JONQUIERE jumelé, du Roi-Georges, construction neuve, grand terrain, 3 chambres, 178,000\$ taxes incluses, clés en main. Tél.:418-693-8416.

LA BAIE 2002, 28x30x36, construction récente, 11 pièces dont 3 chambres 2 salles de bains, chauffage électrique et bois, garage isolé, grand terrain sans voisin arrière. Directement du propriétaire, clés en main, acheteur sérieux seulement Tél.:418-544-5135.



LA BAIE maison tout briqué, quartier neuf et recherché, sans voisins arrière, 186,000\$ négociable. Tél.:418-544-3690, 418-818-6038.

LATERRIERE 5242 Rang St-Pierre, 2008, 2 étages, 32'x42', 3 chambres, 2 salles de bains complètes, bois franc et céramique, salle de lavage, foyer combustion lente certifié, garage double annexé 24'x28', terrain 200'x600'. Tél.:418-545-7675, 418-573-2770.

CHEMIN DU GOLF CHICOUTIMI

À VOIR SUR duproprio.com

À VENDRE ET À LOUER

MAISONS DE VILLE, 1500 pi² à vendre, à partir de 215 000 \$ taxes incluses.

MAISONS DE VILLE, à louer, 1500 pi², 1500 \$ par mois.

QUADRUPLEX, à louer, 1500 pi², à partir de 1200 \$ par mois.

POUR RENSEIGNEMENTS: 418 543-3357 ou 418 690-6608

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE!** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur; il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN		
1 jour.....	9,80 \$	
2 jours.....	11,98 \$	
3 jours.....	14,16 \$	
4 jours.....	16,34 \$	
5 jours.....	18,52 \$	
6 jours.....	20,70 \$	
Ligne supp.....	2,55 \$	

Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

PROGRÈS-DIMANCHE	
12,18 \$	Tarif de base minimum.
2,55 \$	par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 \$ par option caractères gras - majuscule - titre centré.

PHOTO: 8,90 \$ par parution

10% DE RABAI
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 5 1/2, côté de jumelé, neuf, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI maison en rangée, rue Jules-Huot, construction 2005, 2 étages + sous-sol et garage, libre, 1,100\$/mois. Tél.:418-812-3436.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 3 chambres, grand terrain enchanteur, quai pour bateau, à partir du 1er janvier, 1,500\$/mois. Tél.:418-812-3123.

RECHERCHE maison unifamiliale ou jumelé (5 1/2 ou 6 1/2) à Chicoutimi, centre-ville ou près des centres d'achats, entrée indépendante pour le sous-sol, libre pour janvier, pour couple seul. Tél.:418-550-1454.

ST-GEDEON, rang des îles, bord de l'eau, site et résidence unique, idéal retraité, espace privé, cuisine commune, courte ou longue durée, 1,200\$/mois. Tél.:418-345-2991 (message), 418-820-3669

213 Terrains à vendre

418-591-3302 CHERCHE lots forestiers avec ou sans résidence, fermettes. Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.

ATTENTION! Projet unique au Saguenay. Soyez au cœur de la nature à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site: www.developpementscandinave.com Tél.:418-818-0138.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, rue du Poitou, terrain 76x90', prêt à construire. Tél.:418-818-6200. LATERRIERE rue du Rivage, 3 terrains de 100x200', prêts à construire. Tél.:418-818-6200.

300 Véhicules

309 Machinerie

A CHARLEVOIX PÉPINE Case 580E, 4x4, boom extensible, 17,800\$. Massey 184-4, 4x4, avec pelle et cabine, 65 HP, 14,200\$. White 2-60, 65 HP, 4x4, avec pelle, 13,500\$. 2 Inter 2x4, 75 HP, 7,500\$. Inter 434 avec pelle, 6,200\$. Inter B275, gaz, avec pelle et cabine, 5,900\$. 10 souffleuses de 4 à 8 pieds. 10 cabines de différents grandeurs, etc. Tél.:418-639-2910, 418-240-0204.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT Prowler, 500 injection, 1999, avec reculs. Tél.:418-678-2634.

ARTIC CAT super jag 440 1991, long, parfaite condition, 1,600\$. Tél.:418-695-3906, 418-541-1223.

BOMBARDIER Formula STX 1994, siège double, 583 ravs, très propre, 1,200\$ négociable. Tél.:418-542-1178, 418-592-7532.

BOMBARDIER Grand Touring, 500 liquid, 1997, très propre, parfaite condition, 1,500\$ négociable. Tél.:418-815-7835, 418-549-7835.

BOMBARDIER MXZ Adrenaline 600 HO 2004, 11,800 km, guidon droit avec bloc d'élévation, protège-mains, protège-suspension, protège-dessous avant, pont clouté tefflon, roulement à billes changé et plus, très bonne condition, 4,200\$ négociable. Tél.:418-696-5180.

BOMBARDIER Skandic 24", 2001, 13,800 km, mécanique A1, 5,300\$. Tél.:418-673-3431.

BOMBARDIER Skandic WT 2004, 600 liquide, SUV, 5,600 km, excellente condition. Tél.:418-544-4246 (heures de repas).

BOMBARDIER SWT, 24", moteur, 503 fan, 1999, excellente condition, acheteur sérieux seulement, 5,500\$. Tél.:418-676-2571.

POLARIS 440 1996, comme neuf, 1,200\$ négociable. Tél.:418-719-1780.

POLARIS Touring Classic, 1998, 6000 milles, liquide, impeccable, reculs, 1500\$. Tél.:418-695-3741.

POLARIS «Wide Track», 1992, très propre, mécanique A1, 2,300\$. Tél.:418-545-3331, 418-815-1051.

POLARIS Wide Track 2001, 5,900 milles. Tél.:418-236-4241.

POLARIS «wide track» 440 liquid, chenille 20", 1995, avec low, marche arrière, très propre, Tél.:418-672-1575, 418-815-1575 Régis Bergeron.

POLARIS XLT 600 touring, 1999, poignées chauffantes, marche arrière, 6,000 milles, parfaite condition, 2,000\$ négociable. Tél.:418-547-1808, 418-592-8077.

RAMPE pour motoneige avec lisses en Teflon, Tél.:418-557-6199.

SKANDIC, 1999, 500 CC, 24", «hi, low», marche arrière, démarreur électrique, 5,200 km, mécanique A1, 4,200\$. Tél.:418-678-1043.

V-MAX 1996, un seul propriétaire, mécanique A1, 800\$ ferme. Tél.:418-290-5911.

YAMAHA Phaser 1993, 480 cc, 10,000 km, 1,500\$ négociable. Tél.:418-272-1026 le soir.

YAMAHA Phaser ii 1992, prêt pour l'hiver, plusieurs réparations effectuées, 1,000\$. Tél.:418-673-4324.

YAMAHA RS-T90 2005, 4 temps, 12,300 km, comme neuve, avec valises sur les côtés, 2 pare-brises, 6800\$ négociable. Tél.:418-540-7007.

YAMAHA Venture TF 2005, 4 temps, 3 cylindres, 6230 km, skis larges, double carburateur, toile, mouffles, peau sur siège, housse, 6,000\$. Tél.:418-548-7056.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BOMBARDIER Outlander Canam 400 2007 1742 km, valises, 2 places, treuil, 4 casques, 6500\$. Tél.:418-547-1531, 418-818-1758

HONDA Fourman 1999, tout équipé, avec treuil interchangeable devant derrière, 4,000\$ négociable. Tél.:418-719-1780.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver, P245/75R16, Cooper, 8,000 km, d'usure, 375\$. Démarreur à distance, Orbit, modèle 3470, 3,500 pieds, bidirectionnel, 75\$. Tél.:418-542-0485.

4 pneus d'hiver Yokohama Geolander 245/70R16, haut de gamme. Tél.:418-591-0880.

PICK UP Mazda, 1993, à vendre pour les pièces. Tél.:418-512-3691.

315 Remorques à vendre

8 REMORQUES disponibles, neuves ou usagées, doubles roues ou simples roues. Tél.:418-696-9591.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 9'x12', plate-forme double, pompeur, pour 2 motoneiges, 800\$ ferme. Tél.:418-290-5911.

316 Souffleuses à vendre

ATTENTION! On liquide tout! Souffleuses en bonne condition, ainsi que moteurs et pièces. Tél.:418-543-4103.

J'OFFRE mes services pour la mise au point et la réparation de souffleuses. Tél.:418-590-4317.

OMER BOUCHARD ET FILS INC.
1959 boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord
Tél.:418-543-7492

Réparation de souffleuses de toutes marques; travail garanti. Vente de pièces neuves et usagées.Plusieurs souffleuses à vendre. Bon prix garantis.

PLUSIEURS souffleuses et plusieurs pièces, bonne condition, différents prix. Petits moteurs de souffleuses 8 et 10 forces. Tél.:418-590-4317

SOUFFLEUSE 10-26 avec démarreur électrique, très bonne condition. Tél.:418-548-7741.

SOUFFLEUSE à neige Craftman, 8HP X 25", démarreur électrique, parfaite condition, 425\$. Tél.:418-549-9467.

SOUFFLEUSE Berco pour 4 roues, 60" de large, moteur Honda 20 HP, garantie jusqu'en janvier 2010, démarreur et chutes électriques, achetée en janvier 2008, 10 heures d'utilisation, 4,500\$ négociable. Tél.:418-343-2710, 418-818-5054.

SOUFFLEUSE Craftsman 10/32, en très bon état, 350\$. Tél.:418-547-6676.

SOUFFLEUSE Mastercraft 10-32 avec démarreur et chaîne. Aussi Toro 8-24, parfaite condition. Tél.:418-545-3448.

SOUFFLEUSES à neige neuves ou usagées. Mini Mécanique Saguenay. Tél.:418-543-4673.

317 Tracteurs à vendre

OLIVER modèle 0035, 1968 à gaz, très bonne condition, 3200\$ négociable. Tél.:418-668-0741, 418-669-8337

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) à mon domicile recherché(e), secteur Chicoutimi, près centres commerciaux, 35h/semaine. Personne non fumeuse. Tél.:418-549-1064.

PERSONNE pour prendre soin d'enfants de 2, 5 et 7 ans, à domicile, horaire variable sur semaine, Rivière-du-Moulin. Tél.:418-690-3248.

402 Personnel demandé

BESOIN URGENT DEBOSSSEURS
Avec expérience, Compagnon A B ou C, temps plein, parc industriel, Jonquière. Centre Carstar Autocam. Tél.: 418-695-6060, Rock Blackburn.

CAMELOT RECHERCHÉ Assidu et responsable

Secteur La Baie (rue Bagot et environs)

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

Contactez Denis Fortin
au 418-544-8394

CAMELOTS RECHERCHÉS - Urgent -

Secteur Arvida

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

Contactez Bruno Desbiens
au 418-512-1683
brunodesb71@videotron.ca

COMPAGNIE de construction recherche estimateur(trice) avec expérience. Salaire à discuter. 418-718-5462.

LIVREUR(SE) MARCHANDISEUR(SE) recherchés, secteur Jonquière dans le domaine de l'alimentation. Contactez Dany Gagnon le soir au 418-347-4375.

PERSONNES DYNAMIQUES

Secteur Shipshaw

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

418-695-1630

RECHERCHE personne pour déneiger escaliers, immeuble, coin Jacques-Cartier Bégin. Tél.:418-696-1004.

WIS INTERNATIONAL

Présentement en période d'embauche: commis à la prise d'inventaire. Recherchons personnel dynamique, temps plein, partiel. Permis de conduire un atout.

- Ambiance de travail agréable
-Taux à 9,50\$/heure
-Transport fourni, déplacements payés
-Augmentation régulière, formation

Envoyez rapidement votre CV à:
ycrevier@wis.ca
ou laissez un message au 418-690-3060

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire. Un seul paiement sans intérêts. Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777 Jean Fortin et associés, syndic de faillite

Aucun crédit refusé Prêt de 500\$ Remboursable à la semaine Rapide et facile www.argentrapide.com Tél.:1-866-776-2291

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$ Par téléphone dépôt direct. Simple, rapide, efficace. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (6 mois), Payer par dépôt direct. Crédit Yamaska Tél.: 1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

CONSTRUCTION ETSM
Rénovations résidentielles générales: armoires, toitures, patios, remises, planchers de bois, meubles sur mesure. Benoit Gingras Tél.:418-550-9555.

SABLAGE de planchers de bois franc sans poussière et sans odeur, travail garanti. M. Denis Martel. Tél.:418-591-0175. Licence RBQ: 8279-7382-35.

604 Offres de services



4 LIMOUSINES mariage, baptême, funérailles (8, 10 places). Tél.:418-512-3444.



4 limousines (nouveau modèle), 8, 10 places, mariage, baptême. Limousines R.B. Tél.:418-545-3198.

DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 34 tracteurs souffleurs. 3,500 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.

DISCOTHEQUE mobile, pour party de famille ou de bureau. Plusieurs références sur demande. Tél.:418-817-5991.

MECANICIEN 20 ans d'expérience chez un concessionnaire disponible pour réparations motoneiges, VTT, souffleuses, etc. Tél.:418-820-7987 Ghislain.

MECANICIEN avec 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PEINTRE-PLASTREUR travailleur autonome, 20 ans d'expérience, prix compétitifs, estimation gratuite. Tél.:418-540-9023, 418-695-4272.

TRAVAUX de tous genres effectués par une personne minutieuse. Tél.:418-602-0799.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, Chicoutimi, 6 places de jours, 3 places de nuit, fin de semaine sur réservation. Ouverture janvier 2010. Tél.:418-696-9046, 418-541-0078 pagette Sylvie Girard.

RÉOUVERTURE garderie milieu familial, 7\$, 2 places disponibles pour enfants 3 et 4 ans, Chicoutimi, programme préscolaire, janvier. Tél.:418-602-1644.

UNE place disponible début janvier à temps plein, 18\$/jour. Tél.:418-545-4633.

PROPANE

RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.

CENTRE DE SERVICE PROPANE GRAVEL
418-672-4290

700 Marchandises et services

702 À vendre ou à échanger

GMC 1500, de collection, 1982, automatique, contre motoneige. Tél.:418-540-0956, 418-543-1660.

703 Ameublement

CAUSEUSE-LIT, double, voir photos sur cvendu, très bel apparence, 225\$. Tél.:418-672-1050.

DIVAN et fauteuil berçant inclinable, en cuir véritable, brun, valeur 2,600\$, laissés 1,500\$. Vente rapide! Aubaine! Ordinateur Pentium IV, imprimante multifonctions, écran, 17" et plus, le tout 400\$. Tél.:418-543-8755. monteolo@videotron.ca

LAVEUSE, sècheuse, GE, blanches, un an d'usure, valeur 1,000\$, laissées à 700\$. Tél.:418-602-0960.

MOBILIER salle à manger table et console, fini mélamine et bois naturel, 4 chaises, table 36"x56" et rallonge 10"x36", console 16"x31", 600\$ négociable. Tél.:418-543-2009 après 17h.

PETIT congélateur, 26" de large, presque neuf, 150\$. Tél.:418-693-5301.

REPARATION d'appareils électroménagers de toutes marques, service à domicile, jour, soir et fin de semaines. Tél.:418-602-0799 (demandez Éric).

SOFA, causeuse, tabouret, Bugatti de style campagne traités anti-taches, parfaite condition, avec accessoires, cadres, miroirs, rideaux, etc. 500\$. Tél.:418-542-2951.

TÉLÉVISION Sony Trinitron, 36", 150\$. Tél.:418-547-4875.

704 Animaux

6 CHIOTS Labrador croisés, 9 semaines, 25\$. Tél.:418-673-3000, 418-812-2213.

6 CHIOTS Labrador noir, beaux parents doux et dociles, prêts le 26 décembre, 300\$. Tél.:418-690-5704.

A bon prix! Chatons persans exotiques, Chinchilla, Himalayan, poils longs et courts, pure race, enregistrés, vaccinés. Élevage Régence. Tél.:418-549-4708.



ADORABLES Chihuahua, 7 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

BICHONS Maltais petits pure race, chiots Dalmatiens croisés. Mâle Labernois 3 mois. Prêts à partir, tous vermifugés, à très bon prix! Tél.:418-274-7866.

BOUVIER Bernois, chiots pure race. Spécial Noël: 1 femelle, 1 mâle, 550\$ chacun. Tél.:418-547-4649

CHATTE Bengale, 12 semaines, prête à partir. Tél.:418-673-6401.

CHENIL La Maison Bleue: 2 Caniche Toy à vendre. Merci à toute notre clientèle et Joyeux Noël! Tél.:418-549-3461.

CHIOTS Boston Terrier, 2 mâles, 1 femelle, nés le 23 novembre, prêts le 10 janvier, 450\$. Tél.:418-697-1071.

CHIOTS Carlin beige, femelle, propres, milieu familial, 10 semaines, prêts à partir, parfait cadeau. Tél.:418-512-1947.

CHIOTS Épagneul Springer anglais, noirs et blancs, enregistrés, garantis, disponibles présentement. Tél.:418-818-3049.

CHIOTS Labrador pure race, chocolat, vaccinés vermifugés, parents sur place, 300\$. Tél.:418-672-4447.

GROUPE canin Saguenay: Offrez un certificat-cadeau pour un cours d'obéissance débutant en janvier. Tél.:418-548-0158, Stephane, 418-690-3105, Louis.

REFUGE DES ANIMAUX chiots Shnauzer nains, Shih-tzu croisés Caniche. Tél.:418-545-9527.

705 Antiquités

CUISINIÈRE antique, 1940, état neuf, 1,000\$ négociable. Tél.:418-693-1203.

NOUVEAU 5000 pi.ca d'antiquités au 653 route 169 Ste-Jeanne-D'Arc. Tél.:418-637-6866.

706 Bois de chauffage

8' de tremble, camion 10 roues plus remorque, 1,000\$ livré. Bois sec mélangé, 16", 85\$/corde livrée. Tél.:418-674-9261.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec et bois vert en 16 pouces, 75\$/corde livrée fendue. Tél.:418-673-3161.

BOULEAU de 2 ans 95\$/corde livrée. Tél.:418-672-2981.

BOULEAU SEC 95\$/corde livrée. Tél.:418-695-7225.

TREMBLE sec 65\$/corde. Epinette rouge, 75\$/corde. Bois de feu, sec, 55\$/corde. Bois dur, 95\$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x6" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centré à partir de 0,89\$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marches, contremarches, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

\$\$\$ Achat tout article de collection, cartes de hockey, revues, etc., 1890-1970, déplacement Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:418-812-4437.

ACHÈTE, vends, j'échange et j'évalue, papier, monnaie canadienne et étrangère. Tél.:418-402-0606, 418-550-8088.

ARMOIRES de cuisine mélamine blanche, imitation grains de bois, 6 ans, très bon prix. Tél.:418-697-6894.

A VENDRE: revêtement de Canexel, 600 pi.ca., environ. Tél.:418-812-5639.

GRATTE à neige Meyer 7,5' 2005, pour F150, 3 ans d'usage, 5,000\$. Tél.:418-549-8678.

LA GALERIE CHAMPETRE
Super aubaine! Vous n'avez pas trouvé encore, juste à la sortie du pont Dubuc. Nouveautés: bijoux d'ambre de la mer Baltique, certifiés; objets décoratifs; matériel d'artiste, et autres. Prix à gagner. Au 2180 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-693-8047.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreau, Jonquière. Tél.:418-547-6177.

PERÇEUSE à glace à gaz, Tanaka Tél.:418-668-3498, après 16h30, 418-487-8990

POUR les fêtes, offrez-vous un ancien beau jukebox ou une belle machine à boules, très bonne condition, faites votre offre. Tél.:418-812-9820, 418-812-9820.

TABLE de cuisine en verre avec 4 chaises, 350\$ négociable. Table de cuisine en bois avec 6 chaises, 2 rallonges, 350\$ négociable. 4 pneus d'hiver Bridgestone Winter Dueler P235/75R15 sur jantes 6 trous Toyota, état neuf, 400\$. Yokohama Goelander 31x10.5R15, état neuf, 400\$. Boîte en fibre de verre pour pick-up Toyota Tacoma, vert forêt, 200\$. Tél.:418-542-1178, 418-592-7532.

TEFLON à vendre, 36 pouces à 48 pouces, de 25\$ à 40\$. Tél.:418-673-7831.

TELEVISION JVC 21", RCA 27" avec meuble, excellente condition. Planche à neige, fixations, bottes, botte, grandeur 9. Tél.:418-693-9241, 418-817-0119

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

X-BOX 360, 4 jeux, 250\$. Console Wii 3 jeux, 250\$. Tél.: 418-668-9191.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300\$/semaine US, soit pour bikeweek, Daytona 500, spring break. Tél.: 418-542-8020.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tél.: 418-678-1366.

906 Services de massage

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 418-545-6011.

SALON EROS
418-815-0772, à ne pas manquer, massage 4 mains, thaïlandais. Aussi, fille exotique. Prix compétitifs.

www.lequotidien.com

Tempête de neige

La côte Est américaine

CHARLESTON, Virginie Occidentale (AP) - Une tempête de neige de grande ampleur a frappé samedi la côte Est des États-Unis, paralysant certaines régions en ce dernier week-end précédant les fêtes de Noël. Au moins cinq décès ont été attribués à la tempête.

En Virginie, les services d'urgence ont fait état de trois décès. Une personne est morte dans un accident de la circulation dû à la chaussée glissante. Selon les autorités, une deuxième personne a succombé au froid et le mauvais temps pourrait avoir joué un rôle dans un autre accident de la route mortel.

Dans l'Ohio, des accidents sur des routes enneigées ont coûté la vie à deux personnes.

Près de 60 centimètres de neige sont déjà tombés par endroits et une alerte à la tempête de neige était en vigueur dans la capitale des États-Unis. Les transports publics ont quasiment cessé de fonctionner, mais le mauvais temps n'a pas empêché les sénateurs de débattre de la réforme du système de santé, alors que la tempête se dirigeait vers le nord-est.

Environ 40 centimètres de neige sont tombés à Charlottesville en Virginie. Dans l'ouest de cet État, plusieurs centaines d'automobilistes étaient bloqués, selon les autorités. Une centaine a pu être évacuée par les responsables locaux et de l'État ainsi que la garde nationale et conduit dans des abris, selon Bob Spieldenner, un responsable de Département de la gestion des crises de Virginie.

Le gouverneur Tim Kaine avait déclaré l'état d'urgence et mis la Garde nationale en alerte.

Environ 20 à 30 centimètres recouvraient déjà Washington. Les engins de déneigement ont déblayé la piste sur la base Andrews de l'armée de l'air américaine où se posait l'avion de Barack Obama de retour du sommet de Copenhague sur le climat. Le président est rentré par la route à Washington, selon la Maison Blanche, plutôt que de prendre un hélicoptère en raison des conditions météorologiques.

Le maire de Washington Adrian Fenty a déclaré l'état d'urgence neige pour la ville, alors qu'une aggravation des conditions météo était annoncée.

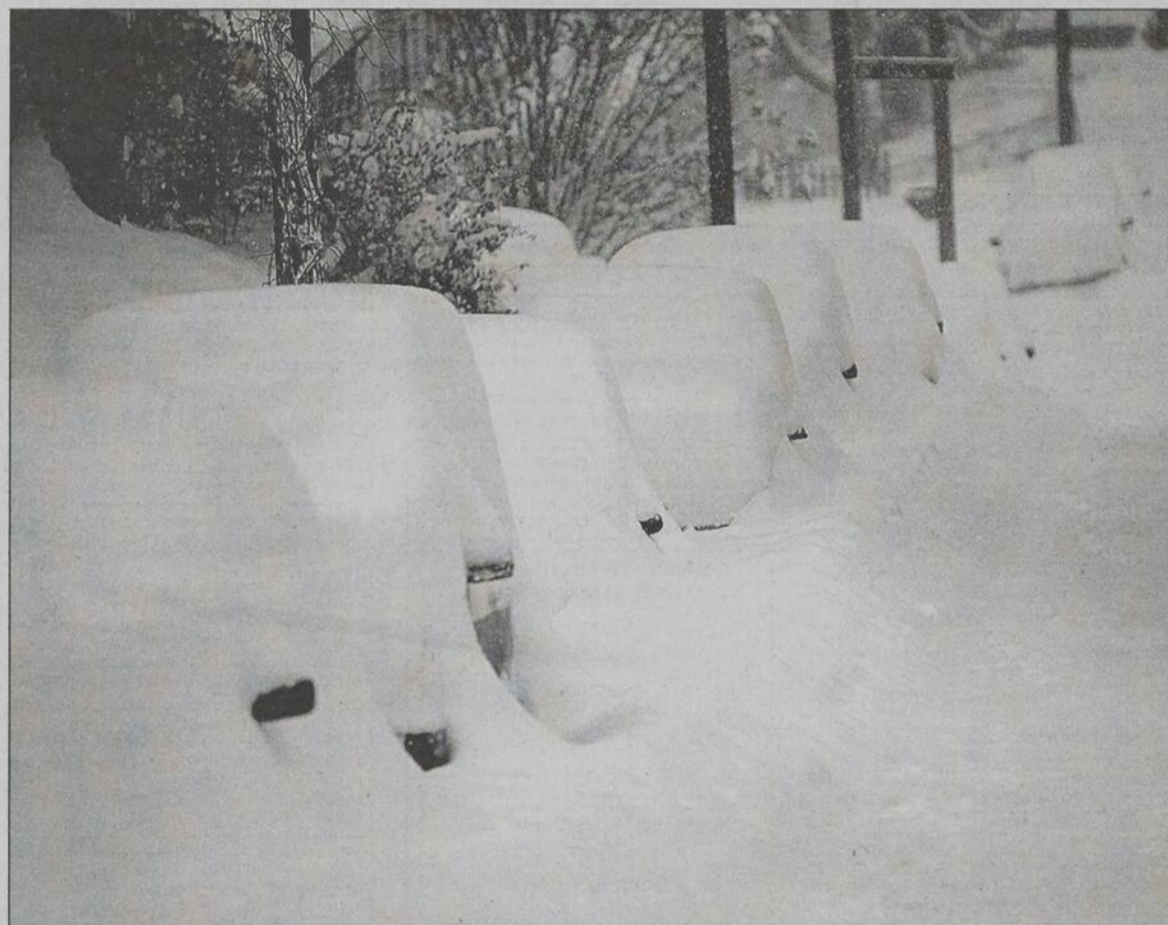
Dans la région de Washington, les météorologues tablaient sur la plus grande quantité de neige sur la capitale depuis 2003 et une tempête qui avait enregistré une couche de 70 centimètres à l'aéroport Baltimore-Washington International Airport.

Philadelphie a également déclaré l'état d'urgence neige.

Les vols au départ ont été retardés à l'aéroport d'Atlanta, alors que la compagnie aérienne United Airlines annonçait avoir d'ores et déjà annulé 140 de ses vols sur la côte Est pour samedi.

Vendredi, les habitants de la côte est avaient commencé à faire des réserves, les autorités ayant mis en garde contre d'importantes chutes de neige et le risque de coupures d'électricité.

L'alerte à la tempête de neige a été lancée des deux Caroline au Rhode Island. □



Des voitures ont été ensevelies sous la neige, à Staunton en Virginie.

(Photo AP)

Le Congrès adopte le budget du Pentagone

WASHINGTON (AP) - Les sénateurs américains ont bravé la tempête de neige sur Washington pour voter samedi le budget du Pentagone ainsi qu'un texte sur les allocations-chômage, envoyés sur le bureau du président Barack Obama. Les textes indispensables votés, le Congrès s'achemine ainsi vers une semaine de Noël dominée par la confrontation sur la réforme du système de santé.

Le Sénat a approuvé tôt samedi matin le budget de 626 milliards de dollars (436 milliards d'euros) du Département de la Défense par 88 voix contre 10. Ce vote massif démontre le

soutien des parlementaires au financement des troupes américaines engagées à l'étranger. Mais les républicains avaient néanmoins tenté de repousser ce vote.

« Les républicains du Sénat nous ont fait passer par tous les obstacles de procédure pour avoir ce vote et ont menacé de bloquer le financement de nos troupes -tout cela pour reporter le débat sur la réforme de santé», a déploré le chef de la majorité démocrate au Sénat Harry Reid. « C'est incompréhensible que les Républicains aillent jusqu'à menacer de cesser de financer nos trou-

pes et aider ceux qui sont en difficulté. »

Outre la loi sur la défense, qui prévoit 128 milliards de dollars (89,2 milliards) pour les opérations militaires en Irak et en Afghanistan et une hausse de 3,4% des soldes dans l'armée, les sénateurs ont adopté les prorogations de programmes expirant. Les textes avaient été adjoints au budget du Sénat le Congrès n'ayant pu les traiter séparément. Figurait notamment l'extension de deux mois des allocations-chômage pour les chômeurs de longue durée et l'assurance santé pour les sans-emplois. □

Pour une parution dans le Quotidien, veuillez communiquer avec nous au 418-549-4444 avant midi (12 h) le jour ouvrable précédant la parution. Pour le Progrès-Dimanche, la limite est le jeudi précédant la parution à 16 h 30.

CARNET

MONDAIN

LeQuotidien PROGRÈS

BONNE FÊTE

Bonne fête papa pour les 65 ans! Ta fille Stéphanie xx

Bonne fête et bonne journée à tous

758631

paralysée



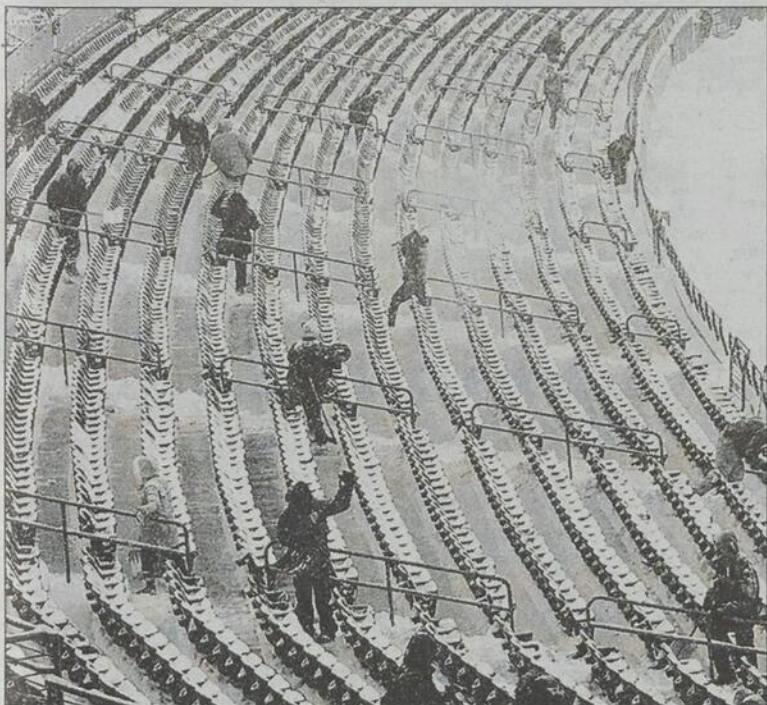
De retour de la conférence de Copenhague, au lieu d'utiliser son hélicoptère personnel de la Base d'Andrews de l'armée de l'air dans le Maryland jusqu'à la Maison-Blanche, le président américain, Barack Obama, a été plutôt escorté en voiture. Cette procédure a été rendue nécessaire en raison des conditions météorologiques

(Photo AP)



De nombreuses sorties de route ont été signalées par les autorités.

(Photo AP)



De nombreux employés du M & T Bank Stadium de Baltimore ont déblayé les estrades tout au long de la journée de samedi. Ce dimanche, dans un match de la NFL, les Ravens de l'endroit accueilleront les Bears de Chicago.

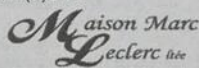
(Photo AFP)

AVIS DE DÉCÈS



BEAUDET (M. Paul-Émile)

Est décédé, entouré des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 17 décembre 2009, à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. Paul-Émile Beudet, époux de dame Jacqueline Belley, demeurant à Chambord. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 20 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 21 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval. Outre son épouse, dame Jacqueline Belley, il laisse ses enfants : Jacynthe (Gérald Bonneau), Diane (Armand Maltais), Céline (Emmanuel Lespérance), feu Daniel, Andrée (Raymond Plamondon), Ginette (Jocelyn Dubé); ses petits-enfants : Karine, Ian, David, Philippe, Jonathan, Julie, Cindy, Éric, Nicolas, Mélissa, Stéphane, feu Luc, Martin, Vicky, Maxime, Luc, Joel, Vanessa et ses arrière-petits-enfants : Tommy, Eve, Jade, Erika, Mégan, Lenny, Nathan et Elsa. Également, il laisse les membres des familles Beudet et Belley, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean et/ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la corporation des thanatologues du Québec)



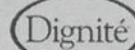
BOUDREAU (Mme Rollande Lavoie)

Est décédée au centre hospitalier Cléophas Claveau de La Baie, le 18 décembre 2009 à l'âge de 85 ans, Mme Rollande Lavoie, épouse de M. Nazaire Boudreau demeurant à l'Anse-Saint-Jean. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire
de l'Anse Saint-Jean

Les heures d'accueil sont : le dimanche 20 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu lundi le 21 décembre 2009 à 11 h à l'église Saint-Jean-Baptiste de l'Anse Saint-Jean et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était membre de l'Age d'or. Elle était la fille de feu M. Joseph-Charles Lavoie et de feu Mme Elmina Boudreau. Elle laisse dans le deuil outre son époux, M. Nazaire Boudreau; ses enfants : Jean-Guy Boudreau (Julienne Lavoie), Angèle (Jean-Rock Dufour), Léon-Maurice (Lise Tremblay), feu Alain, Danielle (Yvon Tremblay), Gervais (Denise Gaudreau), Hervé (Marie-Claude Lavoie); ses petits-enfants : Nathalie, Bastien et Alain Boudreau, Claudy et Barbara Dufour, Véronique, Valérie et Marie-Ève Boudreau, Damien, Martin et Jean-Michel Tremblay, Marilyn, Loïs Boudreau, Benjamin et Thomas Boudreau; ses arrière-petits-enfants : Marie-Pier, Jean-Philippe, Samuel, Tania, Nicolas, Vanessa et Laurie; elle était la sœur de : feu Blanche-Alice Lavoie (feu Grégoire Houde), feu Marie-Jeanne (feu Wilfrid Rioux), feu Cyrille (feu Florence

Bastien), feu Georges (Estelle Bellavance), feu Gérard (feu Hedwidge Bouchard), feu Fernand (Fernande Tremblay); elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boudreau ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la fabrique de l'Anse Saint-Jean sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com www.graveletfils.com

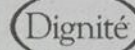


Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, réseau Dignité.



CÔTÉ (M. Gilles)

Est décédé à Chicoutimi, le 18 décembre 2009, à l'âge de 70 ans, M. Gilles Côté époux de Mme Denise Blouin, il était le fils de feu M. Henri Côté et de feu Mme Jeannette Tremblay. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



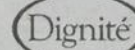
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le lundi 21 décembre 2009 de 14 h à 15 h 15. Une célébration de la parole aura lieu à la chapelle de Gravel et Fils le lundi 21 décembre 2009 à 15 h 30. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Denise Blouin ; ses enfants : Eric Côté, Annie, Jean-François (Sophie Auger), Christine; ses petits-enfants : Juliette et Émile Côté; son frère Marcel Côté; ses sœurs : Colette (feu Jean-Joseph Bouchard), Ghislaine (Jean-Charles Girard). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole de l'Association canadienne de la Dystrophie musculaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité**



COULOMBE (Mme Rita Blanchette)

Le 18 décembre 2009, est décédée au centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 71 ans et 4 mois, Mme Rita Blanchette épouse de feu M. Georges Coulombe demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Hector Blanchette et de feu Mme Rose Martel. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière

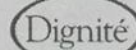
Les heures d'accueil sont : le lundi 21 décembre 2009 de 12 h à 14 h. Une cérémonie d'adieu aura lieu lundi le 21 décembre 2009 à 14 h à la chapelle du salon Nault & Caron, 3970 de la Fabrique Jonquière. Mme Blanchette a été incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Nault & Caron. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Yvette Blanchette (feu Julien Nepton), feu Dollard (Thérèse Perron), Dolorès (Jean-Yves Tremblay), Madeline (feu Rémi

Brassard, Jean-Noël Lemay), André (Nicole Audet); son neveu Steven; ses filleuls Marco et Danny; ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Société canadienne du cancer. Une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : 418-542-2626. Pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 Courriel : info@naultetcaron.com www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraires Nault &**



DESAUTELS (Mme Sylvie)

Le 17 décembre 2009, est décédée à Alma, à l'âge de 46 ans, Mme Sylvie Desautels, fille de feu M. Jacques Desautels et de dame Denise Benoit, demeurant au 175 Mélançon, Ste-Monique. La famille accueillera les parents et amis au



Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité

620 boul. Dequen N, Alma
à compter de dimanche le 20 décembre 2009, à 12 h, un hommage en l'honneur de Sylvie suivra à 14 h au salon funéraire et les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil son fils Louis-Mathieu Bouchard-Desautels, sa fille Florence Desautels-St-Hilaire; le père de Florence : Bernard St-Hilaire; le père de Louis-Mathieu : Marc Bouchard; ses frères et sœurs : Josée, Chantale (André Fedak), Frédéric (Anny Bisson); la mère de Frédéric Janine Larouche; ses neveux et nièces : Maxime, Rachel, Joannie, Elizabeth, Béatrice et Étienne ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Sylvie Desautels, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société canadienne du cancer (4100 Mélançon, Alma (Québec) G8B 5V3, At: Thérèse Minier). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils** www.dignite-quebec.com Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubetfils.com.

AUTRES DÉCÈS PAGE 82

SUCCESSION

Vous voulez vendre la propriété d'un être cher décédé?

J'ai 28 ans d'expérience dans le domaine

Des conseils gratuits et une opinion de la valeur «sans frais»



SERG TREMBLAY
Agent immobilier affilié
(418) 545-1555

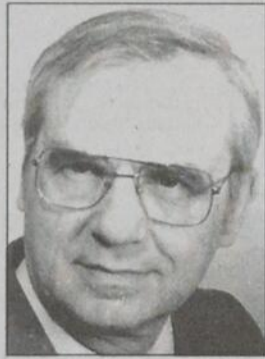


Mes condoléances aux familles éprouvées

79-5879

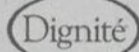
AVIS DE DÉCÈS

SUITE DE LA PAGE 81



FORTIN (M. Jean-Lys)

Est décédé à Québec, le 17 décembre 2009, à l'âge de 78 ans, M. Jean-Lys Fortin, fils de feu M. Sylva Fortin et de feu Mme Marguerite Gagnon demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le lundi 21 décembre 2009 de 9 h à 10 h 45. Une célébration de la parole aura lieu à la chapelle de Gravel et Fils le lundi 21 décembre 2009 à 11 h. M. Fortin fut enseignant. Il laisse dans le deuil ses enfants : Madeleine Fortin, Louise, Johanne (Philippe Dionne), Suzanne (Gérald Tremblay); ses petits-enfants : Alexandre et Véronique Guérin, David et Emilie Dionne, François, Olivier et Valérie Tremblay; ses frères et soeurs : Henri-Paul Fortin (feu Lisette Simard), Joseph (Thérèse Imbeault), Thérèse (feu Charles Dionne), Ghislain (Nicole Vaillancourt), Rhéaume, André (Guylaine Bolduc), Claude (Doris Saulnier), Michel (Ginette Bolduc), Ginette (feu Jean-Rock Gagnon), Rosella (Julien Tremblay), Huguette (Emilien Bouchard), Cécile (feu Serge Boudreault), Lucie (Denis Boudreault), Lise (Louis-Joseph Hains). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole de l'hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com
Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité



LABERGE (Mme Georgiana Gagnon)

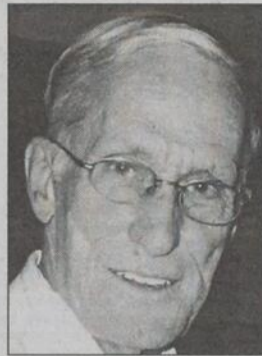
Le 14 décembre 2009, est décédée à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 85 ans et 6 mois, Mme Georgiana Gagnon, épouse de feu M. Sylvio Laberge, demeurant à la Résidence des Années d'Or, autrefois du chemin St-Wilbrod, Jonquières. La famille a accueillie parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquières

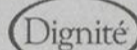
le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 19 décembre 2009 à compter de 9 h. Les funérailles ont eu lieu le samedi 19 décembre 2009 à 11 h à l'église St-Georges. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Elle était la fille de feu Mme Claudia Côté et de feu M. Johnny Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Marie Laberge (Martine Bédard), Céline (Benoit Pouliot), Marie-Paule, Roger, Louise, Réjeanne (Dave Simard), Hélène (Robert Williams), Denis (Martine Larivière), Dominique, Nicole, Claude (Josée Tourangeau); ses petits-enfants : Steeve, Martin, Dany, Caroline, Linda, Jean-François, Nadine, Sandra, Josée, Mélissa, Emma, Mélanie, David, Jessie, Ariane et Raphaëlle; ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : Maurice Gagnon (feu Bertrand Lavoie), feu Gilberte, Simone (feu Noé Chiquette), feu Camil (feu Myrtha Simard), feu Albert (Rolande Tremblay), feu Thérèse (Léopold Laberge), feu Fernand (feu Olivette Boily), Philippe (feu Maude Gauthier), Marcel (Berthe St-Gelais), Jacques (Louissette), Gaston (Lisette Pilote), feu André (Henriette Duperré), Catherine (feu Bernard Girard). Elle était la belle-soeur de : feu Albertine Laberge (feu David Deschênes), feu Joseph (feu Maria Bergeron), feu Yvonne (feu Maurice Thibeault), feu Jeanne (feu Louis-Henri Girard), feu Juliette (feu Joseph Deschênes), Léopold (feu Thérèse Gagnon), feu Raymond (feu Gilberte Tremblay), feu Lysiane (feu Alfred Pilote), feu Diane (feu Amédée Normandeau). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et

amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



LALANCETTE (M. Emmanuel)

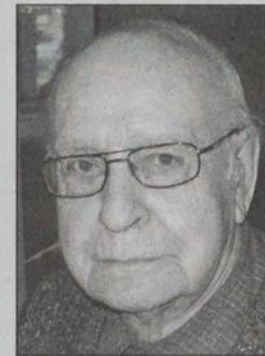
Le 18 décembre 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 79 ans, M. Emmanuel Lalancette, époux de Mme Gilberte Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à compter de 14 h, le dimanche 20 décembre 2009 la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Une célébration de la parole aura lieu le lundi 21 décembre 2009 à 14 h à la chapelle Gravel et Fils et les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Pierre-Eugène Lalancette et de feu Mme Dora Lapointe. Il laisse dans le deuil : son épouse Mme Gilberte Tremblay; sa fille Josée (René Daigle) et son fils Patrice; ses petits-enfants : Tiffany et Samuel Daigle; ses soeurs : Thérèse Lalancette (feu Fernand Lajoie), Pierrette (feu Roger Martin), Georgette (feu Jean-Léon Potvin); il était le frère de : feu Léon et feu Paul; il laisse également dans le deuil, ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Gaston Tremblay (Madeleine Tremblay), Marie (Denis Simard), Michel (Jeanne Gagnon), feu Edouard (Yvonne Potvin), Robert, Roland (Sylvie) et Martine ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie (département oncologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos

messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité



LAPOINTE (M. Roch)

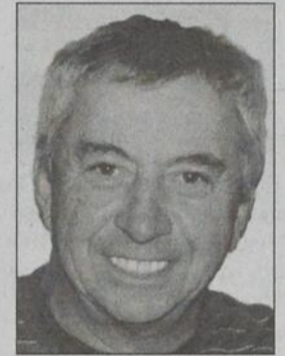
Le 16 décembre 2009, est décédé à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 88 ans et 7 mois, M. Roch Lapointe, époux de feu Mme Thérèse Girard, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, autrefois rue Damase, Jonquières. La famille a accueillie parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquières

le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 19 décembre 2009 à compter de 10 h. Les funérailles ont eu lieu le samedi 19 décembre 2009 à 12 h 30 à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Lapointe a été incinéré et les cendres seront déposées au columbarium de Shipshaw. Il était le fils de feu Mme Alphéda Gauthier et feu M. Wellie Lapointe. Il laisse dans le deuil ses enfants : Lucie Lapointe (Roger Durand), Candide (Michel Simard), feu Laval, Lily (François Drolet), Eric (Johanne Boutin); ses petits-enfants : feu Patrick, Dany, Chantale, Jean-Michel, Ariane, Léonie, Jeanne, Laurie; son arrière-petit-fils : Vincent. Il était le frère de : feu Patrick Lapointe (feu Ernestine, feu Marie-Émilie Pearson), feu Jean-Joseph (Laurette Sasseville), feu Roland (feu Odiluce), feu Marie-Berthe (feu Roméo Savard). Il était aussi le beau-frère de : feu Eugène Girard (feu Georgette Villeneuve), feu Cécile (feu Xavier Laforge), Jean-Paul (Jovette Corbeil), Charles-Henri (Pauline Couture), Jeanne-Mance (feu Eustache Laforge). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquières. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Carol; ses petits-enfants : Joanie, Marie-Pier, Carol-Anne, Michaël, Frédérique, Keven, Jean-Benoît et une amie précieuse, dame Jeannette Fortin. Il était le frère de : Noëlla, Jacques (Jacqueline Grenier), Colette (Lucien Fortin), Brigitte (Richard Naud), Germaine (feu Majella Tremblay, Henri Fortin); le beau-frère de : feu Roger Bouchard, feu Serge Bouchard, Rosaire Bouchard (Lisette Julien), Nicole Bouchard, Normand Bouchard (Line Morin), feu Jacqueline Bouchard, Réjean Bouchard (Francine Blouin), Maurice Bouchard (Karlaine Blouin), Pâquerette Bouchard (Claude Bouchard), Richard Bouchard, Robert Bouchard (Jacinthe Gagnon), Louise Bouchard (Raynald Archambeault), Yvon Bouchard (Anna Guay), Daniel Bouchard (Lucie Bonneau). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval (membre de la corporation des thanatologues du Québec).



MARTEL (M. Richard)

Le 17 décembre 2009, est décédé à Alma, à l'âge de 58 ans et 4 mois, M. Richard Martel, fils de feu M. Edmond Martel et de feu dame Yvette Martel, époux de dame Esther Plourde, demeurant au 675 boul. Champlain Sud, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 21 décembre 2009 à compter de 11 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 21 décembre 2009 à 14 h à l'église St-Joseph d'Alma. M. Martel a été confié au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils bien-aimés : Yves (Caroline Pelletier) et Guillaume (Sabrina Moffatt); ses frères et soeurs : Murielle (Léo Munger), Padou (Gertrude Gagnon), Huguette, Pauline (Yvon Tremblay), Michel (Suzette Bouchard), feu Jean-Marc, Marcel, Monique, Diane (Françoise Gagnon), Luc et Johanne (Réjean Turcotte) ainsi que sa belle-mère : dame Jeanne-Ida L. Plourde. Il était le beau-frère de : Vincent Plourde (Micheline Landry), feu Bertrand (feu Denise Lavoie), Rémi (Gemma Tremblay), Guy (Gisèle Tremblay), Micheline (Marc Tremblay), Hermine (feu Ghislain Villeneuve), Emilio (Donat Ouellet), Lise (feu Michel Bergeron), Réna (Martin Larouche), Edith et Marc-Chantal. Il laisse également dans le deuil ses filleules Sonia Tremblay et Laurie Jean, son filleul Maxim Ouellet, ses neveux et nièces qui l'ont beaucoup apprécié ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent témoigner de leur sympathie sous forme de don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300 boul. Champlain Sud Alma G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Martel, visitez le site : www.residencefunerairielacstjean.com
Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



MARTEL (M. Arthur)

Est décédé paisiblement, entouré des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 19 décembre 2009, à l'âge de 70 ans et 1 mois, M. Arthur Martel, époux de feu dame Lisette Bouchard, demeurant à Sainte-Hedwidge. Il était le fils de feu M. Adélar Martel et de feu dame Marie-Laure Gaudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Salon funéraire paroissial de Sainte-Hedwidge sous la direction de la



Maison Marc Leclerc Ltée
le lundi 21 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 22 décembre 2009 à 14 h 30 à l'église de Sainte-Hedwidge. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc et les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Hedwidge à une date ultérieure. Il laisse ses enfants : Manon (Serge Fortin), Johanne (Steeve Bonneau), Pierrot,

Invitation

Vous êtes cordialement invités à participer avec votre famille à une

Célébration de Noël

qui aura lieu:

le mercredi 23 décembre 2009 à 15 h à la

Chapelle de la Résidence funéraire Gravel et Fils

825, rue Bégin, Chicoutimi

C'est notre manière à nous de vous dire que nous sommes avec vous de tout cœur, en particulier durant cette période.

Chants, amour, paix et sérénité vous accompagneront tout au long de cette célébration présidée par l'abbé Paul-André Harvey en collaboration avec l'équipe Béthanie.

Nos Columbariums seront ouverts:

Les 25 et 26 décembre de 12 h à 16 h

Et les 1^{er} et 2 janvier de 12 h à 16 h

Tout le personnel des Résidences funéraires Gravel et Fils vous souhaite une période des Fêtes empreinte de paix et de sérénité.

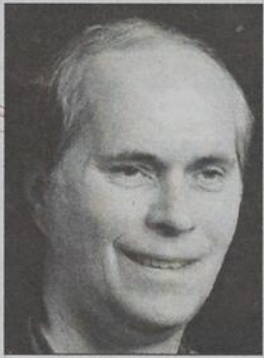


Résidences funéraires



Betsy Gravel, directrice
Pour information: 418-543-0755

AVIS DE DÉCÈS



NADEAU (M. Léo-Paul)

Le 17 décembre 2009, après une longue maladie, est décédé paisiblement au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 63 ans et 4 mois, M. Léo-Paul Nadeau, époux de Mme Cécile Plourde, demeurant rue Guillaume, Jonquière. La famille a accueillie les parents et amis à la



Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le samedi 19 décembre 2009 de 9 h 30 à 13 h. Les funérailles ont eu lieu le samedi 19 décembre 2009 à 13 h à l'église St-Mathias. Après les funérailles, M. Nadeau a été incinéré et les cendres seront déposées au columbarium Shipshaw. Il était le fils de feu Mme Clarence Gravel et de feu M. Philippe Nadeau. Outre son épouse, Mme Cécile Plourde, il laisse dans le deuil ses fils: Pierre Nadeau, Marc (Sylvie Lajoie). Il était le frère de: feu Raymond Nadeau (Roland Lévesque), Claire (Roland Roy), feu Claude, feu Diane (Jean-Paul Gagnon), feu Yolande (Yvon Cyr), Jacqueline (feu Henri Perron), Louise (Henri Cauchon), Jocelyne (Marcellin Boudreault), Nicole (Jacques Truchon). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Renée Plourde (Marcel Delisle), Lisette (Georges Lapiere), Nicole (Pascal Gaudet) ainsi que ses amis Nicole Savard et Michel Laquerre et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout spécial au Dre Mélinda Barabas, cardiologue et à Mme Nathalie Bergeron, infirmière de la Clinique d'insuffisance cardiaque du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi pour leur grande empathie et leur professionnalisme. Une personne bienveillante était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

*L'amour naît d'un regard,
vit d'un baiser
et meurt d'une larme.*



PEARSON (Mme Mariette)

Le 17 décembre 2009, est décédée à l'âge de 96 ans et 6 mois, dame Mariette Pearson, demeurant au 1895, route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, autrefois de St-Bruno. Elle était la fille de feu M. Adélaïde Pearson et de feu dame Caroline Jauvin. La famille reçoit les condoléances le mardi 22 décembre 2009 à compter de 9 h à la



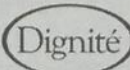
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 22 décembre 2009 à 11 h à l'église de St-Bruno. Mme Pearson sera confiée au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière de St-Bruno. Elle était la soeur de: feu Paul-Emile (feu Elizabeth Fortin), feu Roland (feu Irène Fortin), feu Lauréat (Claire Harvey), feu René (Thérèse Savard), Jean-Marc (feu Yolande Thériault), feu Benoît (feu Emilienne Fortin, Monique Desbiens), feu Raymond, Soeur Carmen et Aline (feu Alphonse Villeneuve). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent témoigner de leur sympathie sous forme de don à la Société d'Alzheimer au 1657 Avenue du Pont Nord Alma G8B 5G3. Pour rendre hommage à Mme Pearson, visitez le site: www.residencefunerairielacstjean.com
Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



TREMBLAY (M. Roger)

Le 18 décembre 2009, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entouré de l'amour de sa famille à l'âge de 61 ans, M. Roger Tremblay, époux de dame France Fortin demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: lundi le 21 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à

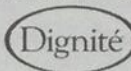
22 h. Mardi le salon ouvrira à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu mardi le 22 décembre 2009 à 11 h, à la Chapelle Gravel & Fils. Il était le fils de feu René Tremblay et de feu dame Lucienne Maltais. Il fut militaire comme adjudant chef pendant 26 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse, dame France Fortin, ses enfants: Martin Tremblay (Fariza Boudjebba), Valérie, sa petite-fille adorée Amélie; ses frères et soeurs: Robert Tremblay (Jocelyne Doire), feu Irène (Robert Vaudrin), Lina (Cyrille Tremblay), feu Jacqueline (Marc Simard), Richard, Normand, Claude (Janick Noël), Gérald (Johanne Simard), Chantale (André Belley). Il était le gendre de feu Marcel Fortin et de feu Evelynne Coulombe. Il était le beau-frère de: Serge Fortin (Johanne Langlois), feu Carole Fortin. Il laisse également dans le deuil ses filleuls Normand et Frédéric, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bienveillante de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, pour rendre hommage à M. Tremblay et signer le livre des invités visitez: www.honneur-memoires.com courriel: info@gravelet-fils.com www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité.

REMERCIEMENTS



BOILY (Mme Marie)

Les membres de la famille de dame Marie Boily, soit son conjointe de M. Léo Tremblay, ses enfants: Alain Laforte, Daniel (Louise Roy), Sonia (René Frenette); ses petits-enfants: Annick Laforte (Benoît Gravel), Caroline Laforte, Jessika et Marilyn Frenette; son arrière-petit-fils: Emmerick; les enfants et petits-enfants de M. Léo Tremblay; ses frères et soeurs: Paul Boily (Paula Jackmino), Thérèse (feu Jules Fortin, Marcel Bouchard), Eliette (Jean-Paul Martin), feu Fernand (Gemma Guillemette), feu Laurent (feu Georgette Maltais, Huguette Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Laforte et Tremblay, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Marie Boily, fille de feu M. Louis Boily et de feu dame Odélie Côté, épouse de feu M. Fernand Laforte et conjointe de M. Léo Tremblay, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

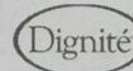


Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



DURAND (Mme Jeanne-D'Arc)

Les membres de la famille de Mme Jeanne-D'Arc Durand, soit son compagnon de vie M. Réjean Girard; ses enfants: Claude Barbeau (Marie-Alice Tremblay), Suzanne (Roland Bélanger), Nicole (Jean-Paul Simard), Lily (Paul Morin), Gilles (Marie-Alice Morin), Jeanne (Roméo Bisson), Diane (Michel Girard), Andrée (Gaston Simard), feu Hélène; ses petits-enfants: Richard, Lise (Daniel Ouellet), Luc, Sylvie (Carl Simard), Danielle (Martin Angers), Annie, Sonia (Dany Perreault), Eric (Mélicha Harvey), Carl (Nadine Tremblay), François, Nadia (Denis Côté), Christian, Caroline; ses arrière-petits-enfants: Brigitte, Bruno-Pierre, Mélanie, Keven, Audrey, Cynthia, Annick, Alexandre, Mathieu, Pierre-Luc, Tommy, Maxime, Christopher, feu Keven, Clifford, Junior, Vincent, Any-Pier, Joanie, Coralie; ses frères et soeurs: feu Lionel Durand (feu Yvonne Desgagné), feu Henri (feu Lisa Lavoie), feu Simone (feu Raoul Simard), feu Laurette (feu Conrad Ouellet), feu Jacques (feu Aline Ouellet), feu Jean-Joseph (feu Marie-Rose Boudreault), Jeannine (Victor Boudreault); ses beaux-frères et belles-sœurs: Henri Barbeau (Pâquerette Pageau), France Labbé (Herménégilde Durand), Carmen (Fernand Perron), Pierrette (Uldéric Tremblay); ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne-D'Arc Durand, fille de feu M. Joseph Durand et de Mme Wellemine Claveau, épouse de feu M. Joseph Barbeau, demeurant à la Baie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité.



CARON (Mme Rita)

Les membres de la famille de Mme Rita Caron, soit son conjoint M. Jean Morissette, ses enfants: Dany et Julie

Caron; ses petits-enfants: Jakob, Malorie et Léonie; ses frères et soeurs: Roger Caron (Rose St-Jean), Gilles (feu Nicole Thibeault), Jean, Fernand (Carole Boies), Raymond, Maurice, Arthur, Guy, Lise (feu Rosaire Tremblay), Céline (Michel Lavoie), feu Hélène (Laval Béchard), Monique (Gilbert Tremblay), Marie-Claire (Marc Lavoie) et Pauline; les membres des familles Caron et Morissette, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rita Caron, fille de feu Mme Desneiges Lavoie et de feu M. Emilio Caron, conjointe de M. Jean Morissette, demeurant à St-Fulgence, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

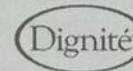


Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



CLAVEAU (M. Bernard)

Les membres de la famille de M. Bernard Claveau, soit son épouse dame Juliette Côté; ses enfants: Christian, Michèle, Carol (Line Tremblay), Guylaine (Alain Carrier), Jean (Louise Boily); ses petits-enfants: Amélie, Guillaume, Ariane, Rébecca, Antoine, Thomas, Justin, Jérôme; ses frères et soeurs: feu Ghislain, Egide (Colette Côté), Yolande (feu Jean-Marc Lavoie), Ernest (Doris Brière) Denis (Ginette Gilbert); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Léopold Côté, Gaétan (Rose Leblanc), feu Francine, Jean-Eudes, Aline (Léo Bouchard), Lili (Roger Malenfant); ses neveux et nièces, ses cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Bernard Claveau, fils de feu M. Almas Claveau et de feu Mme Yvonne Fortin, demeurant à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier le personnel du CLSC de Jonquière et tout particulièrement le docteur Carl Bilodeau pour l'excellence des soins. Un gros merci également à tous les parents et amis pour leur support durant la maladie.



Direction funéraire: Maison funéraires Nault & Caron, Réseau Dignité.

AUTRES DÉCÈS PAGE 84



Brigitte Deschênes
Directrice générale
et thanatologue
«Vous accompagner
est un privilège»

Mes Vœux du cœur

Pour la majorité d'entre nous, Noël est une fête de joie et de bonheur mais, pour certaines familles, ce temps ravive la douleur et la peine causées par le décès de l'un des leurs. À l'instar du deuil, la fête de Noël est un moment privilégié pour témoigner la tendresse et l'amour que nous éprouvons les uns envers les autres. Notre souhait le plus cher est qu'en cette période de réjouissances, nous redécouvrons le don précieux de la vie que nous font nos parents. Il serait souhaitable également que nous prenions le temps de rendre grâce à Dieu pour cette capacité d'aimer qu'il a mise en chacun de nos cœurs. Remercions-le pour les inestimables trésors de bonté semés en nous et qui, s'ils sont bien cultivés, nous aideront à devenir des êtres de plus en plus responsables et heureux auxquels nous sommes appelés. En ce jour de Noël, accordons-nous le droit de nommer et de parler de ces personnes absentes de notre vie... et disons toute la peine qui nous habite. Ah bien sûr, naîtront sans doute des larmes mais ne sont-elles pas une forme de tendresse et d'amour? En dissipant cette boule dans notre gorge, nous pourrions ensuite prendre part à la fête de Noël, et nous amuser un peu... quand même. Que le Seigneur vous guide et vous accompagne.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
DU SAGUENAY
418 547-2116

Joyeux Noël!

Le jour de Noël, les columbariums de Jonquière et Arvida seront ouverts de 11 h à 15 h.

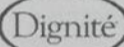
REMERCIEMENTS

SUITE DE LA PAGE 83



FORTIN (M. Louis)

Les membres de la famille de M. Louis Fortin, soit sa conjointe Linda Turgeon, la fille de sa conjointe: Annick Bergeron (Steven Munroe); ses frères et sœurs: Jacques Fortin (Mary Tompson), feu Arlette (Jocelyn Belley), Danielle (Gilles Talbot), Denise; sa belle-sœur: Maureen Turgeon, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Louis Fortin, fils de feu M. René Fortin et de feu dame Mariette Huot, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement spécial au personnel du département d'oncologie du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier pour les bons soins prodigués.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



GAGNON (M. Laurent)

Les membres de la famille de M. Laurent Gagnon, soit son épouse dame Hermance Belley, ses enfants: Pauline Gagnon (Jacques Châteauneuf), Robert (Doris Laforest), feu Roger (feu Christiane Gagnon), Paul (Lise Tremblay), Louise (Carol Dallaire), Christian (Anne Munger), Pierre (Danielle Blouin), Sylvain (Lison Coudé) et Eric (Nadia Villeneuve); ses petits-enfants: Philippe, François, Julie,

Geneviève, Hélène, Martin, feu Jean-Robert, feu Sonia, Annie, Josée, Louis-Nicolas, Christine, Myriam, feu Louis-Philippe, Audrey, Alyson, Alex, Alexis, Émile et Anthony; ses arrière-petits-enfants: Megan, Thomas, Anne-Sophie, William et Ève; ses frères et sœurs: feu Gertrude Belley (feu Wilfrid Gilbert), feu Maurice (feu Pierrette Duchesne), Esther (feu Roger Thériault), feu Simon (feu Charlotte Godin), Lucienne (Jacques Boucher), Fernand (Marguerite Potvin), Ghislaine, Rita (feu Jean-Guy Pelletier), Vincent (Phyllis Phillip), Gemma (Pierre Blondin), Denise, feu Monique et Édouard; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Laurent Gagnon, fils de feu Mme Maria Tremblay et de feu M. Louis Gagnon, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



GAGNON (M. Laurier)

Les membres de la famille de M. Laurier Gagnon, soit son épouse dame Valéda Lapointe, ses enfants: Richard (Céline Vallée), Cléo (Christiane Bouchard), Lauriane, Bruno (Dolorès Gauthier), Éloi (Carmelle Guérin), Magdalain (Edith Minier) et Marlène (Yves Iannuzzi); ses petits-enfants: Marie-Claude, Jean-Benoit (Maryline), Simon, Raphaël (Cloé), Marie Pierre (Frédéric), Valérie, Kim (Guillaume), Pamela (François), Sébastien, et Alexandre; son arrière-petit-enfant: Julia; ses frères et sœurs de la famille Gagnon: feu Laura (feu Rosario Tremblay), feu Roland (feu Jos Truchon), feu Léona (feu Napoléon Duchesne), feu Charlemagne (feu Géraldine Tremblay), Robert (feu Armandine Larouche), feu Samuel (Thérèse Michaud), feu Charles Henri (Marie Lapointe), Georgette (Réal Harvey), et Thérèse (feu Claude Villeneuve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Adrienne Lapointe (feu Lucienne Audet), feu Paul Henri Lapointe (Aline Lapointe), Rita Lapointe (feu Joseph-Arthur Bouchard), Jeannette Lapointe (feu Léo Larouche), Gaétane Lapointe (Léo Gaudreault), Yolande Lapointe (Jean Paul Bouchard), feu Bruno Lapointe (Louise Tanguay), feu Éloi Lapointe (Noëline Bouchard), Andréa Lapointe (Jacques Lalancette), Jean Lapointe (Pierrette Lavoie), Clément Lapointe (Bérandère St-Pierre), Gaétan Ouellet et Bernard Harvey; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Laurier Gagnon, fils de feu Harry Gagnon et de feu Laure-Julie Gaudreault, demeurant au 354, rue Des Artisans, à Saint-Bruno, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Maison funéraire Philippe Fortin & Fils enr. de Notre-Dame d'Hébertville.

Gagnon) et Monique (feu Claude Taché); ses petits-enfants: Nancy (Nicolas Lavoie), Carl (Isabelle Gilbert), Alain (Claudia Tremblay), Mélanie, André-Philippe (Marie-Pier Gervais), Vicky, Marianne, Stéphanie (Sébastien Gaudreault), Marilyn et Charles-William; ses arrière-petits-enfants: Elisabeth, Christopher, Océanne, Olivier, Tommy, Milly et feu Zacharie; ses frères et sœurs: feu Roma Barrette (Lisette Boivin), Anita (feu Jean-Louis Gagnon), Gilles (Nicole Bouchard), feu Rémi Tremblay (Suzanne Tremblay), Christiane (Ronald le Breton) et Viviane (Antoine Savard); ses demi-frères et demi-sœurs de la famille Charles Tremblay; ses beaux-parents: feu Mme Marie-Jeanne Lavoie et de feu M. Rivard Gauthier; ses beaux-frères et belles-sœurs: Emilie Gauthier (Mauril Julien), Lucien (Lisette Boivin), Madeleine (feu Rosaire Lapointe), Noëlla (Noël Gagné), feu Rémi (Françoise Sheehy), Raymonde (Yves Bernier), Daniel (Francine Tremblay) et Mario, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gaétane Barrette, fille de feu Mme Rose-Blanche Gauthier et de feu M. Philippe Barrette, épouse de feu M. William Gauthier, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

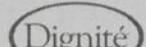


Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



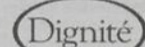
GRENIER (Mme Rita)

Les membres de la famille de Mme Rita Grenier, soit son époux M. Almas Tremblay, ses enfants: Michel (Lyne Gilbert), Manon (Carole Vézina); sa petite-fille Mireille Gagnon; ses frères et sœurs: Raymond, Rock, Carmen (Ferrier Doucet), feu Lionel (Claire Villeneuve), feu Marthe (feu Floriant Gagnon), Patricia (Jules Ouellet), Nicole (Jean-Paul Allard) et Madeleine (Mario Brassard); ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rita Grenier, épouse de M. Almas Tremblay, fille de feu M. Jean-Baptiste Grenier et feu dame Yvonne Bonneau, demeurant au 465, St-Sacrement, Alma, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils, Réseau Dignité.

(Christian Desbiens); ses petits-enfants: Julie, Pierre-Luc, Marie-Ève, Sandra, Caroline, Sébastien, Jimmy, David, Pierre-Alexandre et Charles-Antoine; ses arrière-petits-enfants: Elianne et Jean-Philippe; ses frères et sœurs: feu Paul Girard (Marie-Anne Perron), feu Adrien (Mariette Tremblay), Jean-Baptiste (feu Elianne Perron), Julie-Anna (feu Lucien Tremblay), feu Benoît (Marie-Claire Morin), Rock (Suzanne Chiasson), feu Réjeanne (Jean-Joseph Morin), feu Léonidas, André, Bernadette (Alain Langlois); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Réginald Lajoie (Jeanne Tremblay), feu Claire, Yvonne (Jacques Tremblay), feu Pierrette, Réjeanne (Jean-Yves Belisle), Marc (Irène Fortin), feu Fernand (Thérèse Lalancette), feu Laurent et feu Micheline; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gaétane Girard, fille de feu M. Adélar Girard et de feu Mme Marie-Jeanne Bélanger, épouse de feu M. Charles-Henri Lajoie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

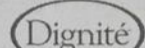


Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



LÉVESQUE (Mme Hélène Pilote)

Les membres de la famille de Mme Hélène Pilote, soit ses enfants: Jean-Claude Lévesque (Nicole Frégeau), Carole (Martin Déry) et Diane (Marco Cantini); ses petites-filles: Julie Lévesque, Caroline Bouchard et Gabriella Cantini; son arrière-petite-fille Élie Gagnon; ses frères et sœurs: Arthur Pilote (Marie Lapointe), Laurette (Fernand Bélanger), Emma (Pierre Belley), Marie-Claire, Adrien (Jacqueline Imbeault), Raymonde (Paul-Henri Perron); ses beaux-frères et belles-sœurs: Joseph Lévesque (Jeannette Bouchard), Eudore (1res noces Blanche-Alice Tremblay et en 2es noces Annie St-Gelais), Raymond (Rose Lachance), Philippe (Marie-Ange Dufour), Gisèle (Evariste Loïselle), Thérèse, Jeanne d'Arc (Victor Leclerc) et Ghislaine (Robert Ouellet); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Hélène Pilote, fille de feu M. Joseph Pilote, épouse de feu M. Lucien Lévesque, demeurant à St-Jean-sur-Richelieu autrefois de Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

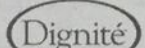


Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



SHEEHY (Mme Alice Bergeron)

Les membres de la famille de Mme Alice Bergeron, soit ses enfants: Louise Sheehy (feu André Lapointe), Léo (feu Monique Girard, Jeanne-Mance Robert), feu Micheline, Ghislain (Nicole Tremblay), Jeannine (Jean-Claude Thériault), Bertrand, Roger (Claude Gilbert), Marthe (Patrice Turcotte), Marguerite, Rosaire (Johanne Truchon), Errol, Lévis (France Gagnon); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: ses frères et sœurs: feu Simone Bergeron, feu Maria (feu Joseph Laberge), feu Jeanne, Edmond (feu Maria Boulet), feu Émile (Marie-Paule Laforest), feu Léontine (feu Donat Brassard), Victor (Georgette Girard), feu Irène, feu René (feu Madeleine Bouchard), Maurice (1res noces feu Marie-Paule Belley, 2es noces Madeleine Girard), Léon (Rose Duchesne), Léonne (feu Patrick Morin), feu Antoinette, feu Antoine (Denise Tremblay), feu Jean-Rock (feu Colette Girard, Monique Coulombe); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jeanne Sheehy (feu Armand Gagnon), feu Diane (feu Léopold Tremblay), feu Imelda (feu Charles-Eugène Tremblay), feu René (feu Laurette Bouchard), feu Maurice (feu Blanche Simard), Yvette (feu Jean-Léon Ouellet), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alice Bergeron, fille de feu M. Jos-Wilbrod Bergeron et de feu Mme Louise-Anna Gagnon, épouse de feu M. Eugène Sheehy, demeurant à la Résidence Ste-Marie de Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Maisons funéraires Nault & Caron, Réseau Dignité.



GAUTHIER (Mme Gaétane Barrette)

Les membres de la famille de Mme Gaétane Barrette, soit ses enfants: Claude Gauthier (Doris Dufour), Sylvie (Serge Tremblay), Marlène (Mario



Lajoie (Mme Gaétane Girard)

Les membres de la famille de Mme Gaétane Girard, soit ses enfants: Bertrand (Linda Ménard), Ghislain, Marcel (Marthe Desbiens) et Rita



PERRON (Mme Ghyslaine Gaudreault)

Les membres de la famille de Mme Ghyslaine Gaudreault, soit ses enfants: Marcelle Perron (Gérald Morin), Eric (Dominique-Eve Gobeil), Christine

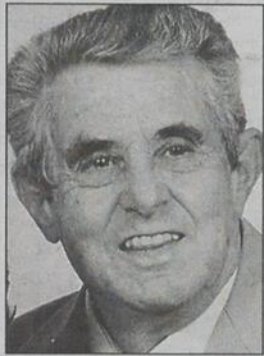
Nos
condoléances

aux familles
éplorées

Le PROGRÈS
dimanche

LeQuotidien

REMERCIEMENTS



TURCOTTE (M. J. René)

Les membres de la famille de M. J. René Turcotte, soit son épouse dame Renée-Thérèse Gagnon; ses enfants: Gaétan Turcotte (Lise Hovington), Lucien (Johanne Dallaire), Guy (Francine Tremblay) et France (Denis Boucher); ses petits-enfants: Sylvain, Valérie, François, Francis, Yannick, Marie-Pier, Jean-Nicolas, Cédric, Mathieu, Christina, Jo-Annie; son arrière-petit-fils Zachary; ses frères et sœurs: Gaston Turcotte (feu Jacqueline Lajoie), Julot (Françoise Gagnon), Lily (Bertrand Lapointe), feu Léona et Lévis; ses beaux-frères et belles-sœurs: Noëlla Gagnon (Jules Tremblay), feu Roger, Olivier (Rachelle Simard), André (Lise Otis), Martin, Émilien (Louise Paré), Véronique, Laval (Candide Guay), Mario et Louise (Jean Soulard); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. J. René Turcotte, fils de feu Mme Isola Tremblay et de feu M. Léo Turcotte, demeurant à St-Fulgence, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.

MESSES ANNIVERSAIRES



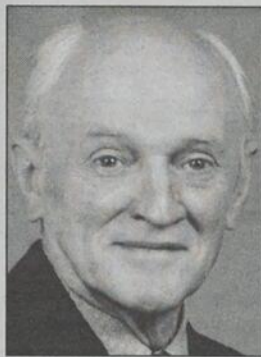
BEAULIEU (Mme Fleurette Cardinal)

La messe anniversaire de Mme Fleurette Cardinal, épouse de feu M. Arthur Beaulieu, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, Jonquière, sera chantée le samedi 26 décembre 2009 à 16 h à l'église St-Mathias, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

Les problèmes ne disparaissent pas d'eux-mêmes. Ils doivent être résolus, sinon ils demeurent, pour toujours, une barrière à la croissance et au développement de l'esprit.



DESBIENS (M. Hubert)

À la mémoire de papa et de mon époux. Depuis que tu nous as quittés si subitement, il y a un an, quel bouleversement dans nos vies. Chaque jour nous ressentons ton absence qui a créé un énorme vide. Nous gardons en mémoire ton oeuvre qui fut de donner, d'aider et d'aimer ton prochain. Tu resteras toujours dans notre coeur un époux, un papa charmant, accueillant et chaleureux. Reste notre guide et protecteur à tous. Nous t'aimons et t'embrassons très fort. Une messe en ton honneur sera célébrée le dimanche 27 décembre 2009 à 11 h à l'église de St-Honoré. Parents et amis sont invités à se joindre à nous.

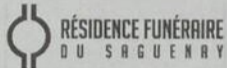


Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



DRAPEAU-ST-PIERRE (Mme Florence Bussière)

La messe anniversaire de Mme Florence Bussière, épouse en 1^{res} noces de feu M. Alphonse Drapeau et en 2^{es} noces de feu M. Jean-Baptiste St-Pierre, demeurant rue St-Martin, Jonquière, sera chantée dimanche 27 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église de St-Jean-Eudes. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



FERLAND (M. Jean-Charles)

La messe anniversaire de M. Jean-Charles Ferland, époux de Mme Jeannine Duchesne, demeurant rue Tremblay, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, sera chantée le samedi 26 décembre 2009 à 19 h à l'église St-Jérôme Métabetchouan-Lac-à-la-croix. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette.



GAGNE (Mme Gisèle)

La messe anniversaire de Mme Gisèle Gagné, fille de feu Mme Laure Tremblay et de feu M. Louis-Henri Gagné, demeurant rang des Chutes à St-Ambroise, sera chantée le dimanche 27 décembre 2009 à 11 h à l'église de St-Ambroise. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



GAGNON (Mme Marie-Paule Bouchard)

La messe anniversaire de Mme Marie-Paule Bouchard, épouse de feu M. Henri Gagnon, demeurant à la Résidence Mgr Victor-Tremblay, Chicoutimi, sera chantée le dimanche 27 décembre 2009 à 9 h à l'église St-Alphonse, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



LEMAY (Mme Marthe Bérubé)

La messe anniversaire de Mme Marthe Bérubé, épouse de feu M. Gérard Lemay, demeurant rue Principale, Chambord, sera chantée le dimanche 27 décembre 2009 à 9 h 30 à l'église St-Louis, Chambord. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord.



LAPOINTE (M. Gérard)

La messe anniversaire de M. Gérard Lapointe, époux de feu dame Irène Côté, demeurant au Foyer Mgr Victor Tremblay, autrefois de St-Honoré, sera chantée le samedi 26 décembre 2009 à 16 h à l'église Christ-Roi, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



LAPOINTE (Mme Irène Côté)

La messe anniversaire de Mme Irène Côté, épouse de feu M. Gérard Lapointe, demeurant au Foyer Mgr Victor-Tremblay, autrefois de St-Honoré, sera chantée le samedi 26 décembre 2009 à 16 h à l'église Christ-Roi, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.

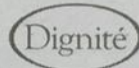


Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume.



LEVESQUE (M. Jean-Claude)

La messe anniversaire de M. Jean-Claude Levesque, fils de feu M. Jean-Marie Levesque et de feu dame Jeanne-Arc Potvin, frère de Daniel (Sylvie Beaumont), Julien, Micheline (Michel Bergeron) et Guylaine; oncle de Sandra, Caroline, Patrick, Chrystopher, Alexandre et Yannick, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée le lundi 21 décembre 2009 à 16 h à l'église Christ-Roi, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer.

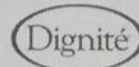


Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



THIBEAULT (Mme Ghislaine Simard)

Il y a un an, tu nous quittais, toi mon épouse, ma mère, belle-maman et grand-maman. Tu fus pour nous un modèle de patience, de pardon, de tendresse et d'amour. Tu es et resteras toujours vivante au fond de nos coeurs. Continue de là-haut, d'être notre lumière, de prendre soin de nous et de veiller sur nous tous, nous t'aimons et nous ne t'oublierons jamais. Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire, le dimanche 27 décembre 2009 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-Grâces 899 rue Sydenham, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. Ton époux Claude Thibeault, ton fils Luc (Valérie), tes petits-enfants: Zachary et Daphnée.

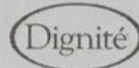


Direction funéraires: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



TREMBLAY (Mme Paulette)

La messe anniversaire de Mme Paulette Tremblay, fille de feu M. Victor Tremblay et de feu dame Clara Tremblay, demeurant autrefois à Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin) sera célébrée dimanche le 27 décembre 2009 à 9 h 30 à l'église St-Isidore, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer.



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

EN MÉMOIRE DE



BOUDREAU (Audrey)

20^e anniversaire 1989-2009. Déjà 20 ans que tu nous as quittés. Ta présence est toujours dans nos coeurs et nos pensées. Le temps adoucit notre peine, mais ton souvenir ne s'effacera jamais. À vous tous qui l'avez connue et aimée, merci d'avoir une pensée pour elle en ce jour anniversaire. André, Ginette, Yannick.

J'ai écrit ton nom dans le sable, mais la vague l'a effacé. J'ai gravé ton nom dans un arbre, mais l'écorce est tombée. J'ai sculpté ton nom sur du marbre, mais la pierre a cassé. J'ai enfoui ton nom dans mon cœur et le temps l'a gardé...

Nos condoléances aux familles éprouvées
PROGRÈS LeQuotidien

PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE INTERCAR

La dynamique organisation du hockey mineur de Chicoutimi est heureuse de vous présenter sa personnalité Intercar de cette semaine: **NICOLAS TURCOTTE**, porteur de la flamme olympique et assistant entraîneur des Nordiques pee wee. On le voit sur la photo posant fièrement avec 9 joueurs de son équipe. S'impliquant corps et âme auprès des jeunes, il est d'ailleurs aussi apprécié par ceux-ci que par les parents. Comme il a joué plusieurs années au hockey pour Chicoutimi, il est bien fier aujourd'hui de redonner généreusement ce qu'il a reçu. Merci Nicolas, tu constitues vraiment une belle relève pour le HMC!!!



547-2167 | Le TRANSPORTEUR OFFICIEL des équipes
549-2463 | sportives du Saguenay-Lac-Saint-Jean

NICOLAS TURCOTTE:
PERSONNALITÉ INTERCAR



HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

ASSOCIATION DE L'EST												
Section Nord-Est												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Buffalo	34	21	10	2	1	91	74	45	12-5-2-1	9-5-0-0	6-3-0-1	P-1
Ottawa	35	18	13	1	3	100	101	40	13-4-1-2	5-9-0-1	5-5-0-0	G-1
Boston	34	16	11	2	5	88	87	39	10-6-0-3	6-5-2-2	4-3-1-2	P-4
Montréal	37	16	18	1	2	93	104	35	9-9-0-2	7-9-1-0	4-5-1-0	G-1
Toronto	36	13	16	5	2	104	127	33	7-8-3-0	6-8-2-2	6-4-0-0	G-1

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS												
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS					
Québec	37	24	8	2	3	155	126	53				
Rimouski	37	19	13	3	2	131	141	43				
Chicoutimi	34	13	13	4	4	107	123	34				
Baie-Comeau	35	10	22	2	1	96	154	23				

SECTION REEBOK

PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS					
C.C.-LeMoine	29	21	5	1	2	148	93	45				
C.A.-Girouard	30	16	11	1	1	115	102	36				
Magog	28	13	11	0	2	88	86	30				
Châteauguay	29	11	16	0	2	105	136	24				
Lac-Saint-Louis	26	8	14	1	3	83	121	20				

SECTION C.C.M.

PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS					
Amos	28	17	7	3	1	95	80	38				
Saint-Eustache	29	16	9	3	0	114	97	36				
Laval-Montréal	29	16	10	2	1	113	107	35				
Gatineau	31	11	14	3	3	108	128	28				
C. Esther-Blondin	27	10	15	1	1	86	92	22				

VENDREDI 18 DÉCEMBRE

Québec à Beaubourg, 19h30
Rive-Sud-Est 4 Rivière-du-Loup 2
DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Mont-Joli à Rive-Sud-Ouest, 11h30
Rive-Sud-Est à Rive-Nord, 12h15
Rivière-du-Loup à Beauce-Amiante, 12h15
Québec à Espoirs Saguenay, 12h30
Beaubourg à Espoirs Lac-St-Jean, 14h
(Reprise des activités le 3 janvier 2010)

ATOME CC

PJ	G	P	N	BP	BC	FJ	PTS
Roberval	4	0	0	16	2	4	26
Dol-Mist.	4	3	0	12	4	4	25
Métabetchouan	5	1	4	0	7	20	19
La Baie	3	0	2	1	3	8	18
Jonq. (Orléans)	2	0	2	0	3	7	16

JEUDI 17 DÉCEMBRE

Roberval 4 Métabetchouan 1
SAMEDI 19 DÉCEMBRE
La Baie 1 Dol-Mist. 1
Roberval 4 Métabetchouan 0
DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Dol-Mist. à Jonq. (Orléans), 11h30
Roberval à La Baie, 13h (JCT)
Roberval à Jonq. (Orléans), 17h40 (Kéno.)
(Reprise des activités le 15 janvier 2010)

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINNE												
Division Est												
G	P	N	MOY.	PP	PC							
N.-Angleterre	8	5	0	615	348	234						
Miami	7	6	0	538	292	306						
N.Y. Jets	7	6	0	538	275	211						
Buffalo	5	8	0	385	215	271						

Division Sud

G	P	N	MOY.	PP	PC							
xyz-Indianapolis	14	0	0	1.000	394	248						
Jacksonville	7	7	0	500	266	322						
Tennessee	6	7	0	462	293	323						
Houston	6	7	0	462	311	273						

Division Nord

G	P	N	MOY.	PP	PC							
Cincinnati	9	4	0	692	264	217						
Baltimore	7	6	0	538	319	218						
Pittsburgh	6	7	0	462	278	244						
Cleveland	2	11	0	154	158	315						

Division Ouest

G	P	N	MOY.	PP	PC							
San Diego	10	3	0	769	362	259						
Denver	8	5	0	615	256	230						
Oakland	4	9	0	308	155	316						
Kansas City	3	10	0	231	206	342						

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est												
G	P	N	MOY.	PP	PC							
Philadelphia	9	4	0	692	373	273						
Dallas	9	5	0	643	320	250						
N.Y. Giants	7	6	0	538	341	331						
Washington	4	9	0	308	234	251						

Division Sud

G	P	N	MOY.	PP	PC							
xy-N.-Orléans	13	1	0	929	483	298						
Atlanta	6	7	0	462	302	305						
Caroline	5	8	0	385	225	282						
Tampa Bay	1	12	0	077	190	356						

Division Nord

G	P	N	MOY.	PP	PC							
y-Minnesota	11	2	0	846	389	243						
Green Bay	9	4	0	462	344	243						
Chicago	5	8	0	385	247	291						
Detroit	2	11	0	154	209	406						

Division Ouest

G	P	N	MOY.	PP	PC							
Arizona	8	5	0	615	306	258						
San Francisco	6	7	0	462	269	242						
Seattle	5	8	0	385	250	301						
St. Louis	1	12	0	077	146	361						

x-champions de division.

y- assurés de participer aux séries.

z- champion d'association.

LUNDI 14 DÉCEMBRE

Arizona 9 San Francisco 24
JEUDI 17 DÉCEMBRE
Indianapolis 35 Jacksonville 31
SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Dallas 24 N.-Orléans 17
DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Arizona à Detroit, 13h
Atlanta à N.Y. Jets, 13h (FOX)
Miami à Tennessee, 13h
Houston à St. Louis, 13h
Chicago à Baltimore, 13h
Cleveland à Kansas City, 13h
San Francisco à Philadelphie, 13h
N.-Angleterre à Buffalo, 13h (CBS-CTV-CFCF)
Oakland à Denver, 16h05
Cincinnati à San Diego, 16h05 (RDS)
Tampa Bay à Seattle, 16h15
Green Bay à Pittsburgh, 16h15 (FOX)
Minnesota à Caroline, 20h20 (NBC)

LUNDI 21 DÉCEMBRE

N.Y. Giants à Washington, 20h30 (RIS-ESPN)
VENDREDI 25 DÉCEMBRE
San Diego à Tennessee, 19h30 (NFL Network)

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST		
x-1.	PJ	PTS
New Jersey	34	51
Washington	34	48
Buffalo	34	45
Pittsburgh	36	51
Ottawa	35	40
Atlanta	34	39
Boston	34	39
Florida	37	37

ASSOCIATION DE L'OUEST

x-1.	PJ	PTS
Chicago	33	47
San Jose	35	47
Colorado	37	46
Nashville	36	47
Los Angeles	37	47
Calgary	35	44
Phoenix	36	44
Detroit	35	41

Montréal à Atlanta, 19h (RDS)

Buffalo à Toronto, 19h
Rangers de N.Y. à Caroline, 19h
Boston à Ottawa, 19h30
New Jersey à Pittsburgh, 19h30
Colorado à Minnesota, 20h
San Jose à Dallas, 20h30
Columbus à Phoenix, 21h
St-Louis à Edmonton, 21h

MARDI 22 DÉCEMBRE

San Jose à Chicago, 20h
Anaheim à Colorado, 22h
Nashville à Vancouver, 22h

LES MARQUEURS

B	A	PTS	
Joe Thornton, San Jose	9	39	48
Marian Gaborik, Rangers	24	21	45
Henrik Sedin, Vancouver	15	29	44
Sidney Crosby, Pittsburgh	22	21	43
Nicklas Backstrom, Washington	11	28	39
Brad Richards, Dallas	10	29	39
Ryan Getzlaf, Anaheim	9	30	39
Alex Ovechkin, Washington	21	17	38
Anze Kopitar, Los Angeles	16	22	38
Corey Perry, Anaheim	16	22	38
Martin St-Louis, Tampa Bay	8	30	38
Dany Heatley, San Jose	21	16	37
Patrick Marleau, San Jose	21	16	37
Jarome Iginla, Calgary	19	18	37
Dustin Penner, Edmonton	18	19	37
Zach Parise, New Jersey	15	22	37
Ilya Kovalchuk, Atlanta	19	17	36
Wojtek Wolski, Colorado	15	21	36
Paul Statny, Colorado	8	28	36
Tomas Plekanec, Montréal	6	30	36
Rick Nash, Columbus	18	17	35
Nathan Horton, Florida	11	24	35
Evgeni Malkin, Pittsburgh	10	24	34
Patrick Kane, Chicago	10	24	34
Steven Stamkos, Tampa Bay	20	13	33
Stephen Weiss, Florida	17	16	33
Rich Peverley, Atlanta	12	21	33
Mikko Koivu, Minnesota	10	23	33
Loui Eriksson, Dallas	11	21	32
Henrik Zetterberg, Detroit	10	22	32
Mike Green, Washington	6	26	32
Tomas Kaberle, Toronto	3	29	32
Ryan Kesler, Vancouver	9	22	31
Daniel Alfredsson, Ottawa	9	22	31
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	8	23	31
Mike Cammalleri, Montréal	18	12	30
Ryan Malone, Tampa Bay	16	14	30
James Neal, Dallas	16	14	30
Maxim Afinogenov, Atlanta	12	18	30
Mike Fisher, Ottawa	15	14	29
Alexander Semin, Washington	14	15	29
Andrew Brunette, Minnesota	10	19	29
Mike Ribeiro, Dallas	9	20	29
J. Langenbrunner, New Jersey	8	21	29
Dan Boyle, San Jose	7	22	29
Nik Antropov, Atlanta	7	22	29
Vaciv Prospal, Rangers	6	23	29
Bobby Ryan, Anaheim	16	12	28
Matt Stajan, Toronto	11	17	28
Steve Reinprecht, Florida	11	17	28
Rene Bourque, Calgary	10	18	28
Pavel Datsyuk, Detroit	8	20	28
John Tavares, Islanders	15	12	27
Mike Richards, Philadelphie	13	14	27
Travis Zajac, New Jersey	12	15	27

CHAMPIONNAT MONDIAL JUNIOR

Calendrier préparatoire

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Canada vs Suède, 21h (Régina)

MARDI 22 DÉCEMBRE
Canada vs Finlande, 22h (Calgary)

MERCREDI 23 DÉCEMBRE
Canada vs Rép. Tchèque, 20h
(Fin du calendrier préparatoire)

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	
St-G.-de-Beauce	25	16	8	0	1	119	106	33
Trois-Rivières	23	14	5	3	1	104	84	32
Sherbrooke	24	14	7	2	1	98	88	31
Saguenay	23	13	8	0	2	96	82	28
Rivière-du-Loup	25	10	13	2	0	92	106	22
Thetford Mines	22	9	11	0	2	93	107	22
Z-Pointe-à-la-Croix	24	7	15	1	1	90	119	12

z - a été pénalisée de quatre points pour le non respect de la règle du plafond salarial.

VENDREDI 18 DÉCEMBRE

</

LES MARQUEURS

LE CANADIEN

	B	P	PTS	PÉN.
14. T. Plekanec	6	30	36	22
13. M. Cammalleri	18	12	30	12
46. A. Kostitsyn	9	12	21	14
91. S. Gomez	4	14	18	14
15. G. Metropolit	8	9	17	10
47. M.-A. Bergeron	7	10	17	10
44. R. Hamrik	5	9	14	20
21. B. Gionta	8	5	13	8
67. M. Pacioretty	3	9	12	14
6. J. Spacsek	3	8	11	30
32. T. Moen	7	3	10	29
40. M. Lapierre	2	6	8	35
22. P. Mara	0	7	7	41
57. B. Pouliot	2	2	4	12
36. M. D'Agostini	2	2	4	17
26. J. Gorges	1	3	4	24
74. S. Kostitsyn	0	3	3	2
75. H. Gill	1	2	3	37
79. A. Markov	2	0	2	0
53. R. White	0	2	2	11
17. G. Laraque	0	1	1	25
72. M. Carle	0	0	0	4
3. R. O'Byrne	0	0	0	20
94. T. Pyatt	0	0	0	6
70. G. Stewart	0	0	0	11
34. S. Belle	0	0	0	0
58. D. Desharnais	0	0	0	0
68. Y. Weber	0	0	0	0
48. J. T. Wyman	0	0	0	0
31. C. Price	0	0	0	6
41. J. Halak	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	DF	MIN.	BA	JB	MOY.
41. J. Halak	7	5	0	720	32	1	2,67
31. C. Price	9	13	0	2 1530	70	0	2,75
Totaux (0)	15	18	0	2 2251	102	1	2,79

LES SAGUENÉENS

	PJ	B	A	PTS
10-Jacob Lagacé	30	27	21	48
17-Nicolas Deschamps	31	18	26	44
71-Dominic Jalbert	34	7	27	34
25-Antoine Roussel	34	14	12	26
62-Alexis Piette	35	9	13	22
19-Alexandre Lavoie	33	4	17	21
24-Nicolas Thérien	34	2	14	16
04-Steve Lebel	34	6	9	15
12-Michael Stinziani	30	10	2	12
67-Rock Régimbald	30	4	8	12
06-Mathieu Leduc	34	1	9	10
09-Alexandre Roy	21	3	3	6
11-Mathieu Populus	31	3	2	5
13-Gabriel Vermette	28	1	3	4
26-Michael Bélanger	30	0	3	3
15-Maximilien Chevrier	30	2	0	2
07-Youssef Kabbaj	26	0	2	2
08-Guillaume Rousseau	26	0	1	1
22-Pierre-Karl Marion	21	0	0	0
03-Michaël Trudel	29	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
01-Robin Gusse	18	6	10	977,05	58	1	3,56
37-C. Gibson	19	7	11	1106,56	60	2	3,25

LES MARQUIS

	PJ	B	A	PTS
14-Mathieu Benoit	22	16	18	34
07-Daniel Gauthier	22	12	22	34
72-François Charette	23	10	23	33
21-Pierre-Luc Émond	23	13	14	27
47-Matthew Medley	17	2	19	21
09-Michael Tessier	21	7	13	20
23-Marc-André Huot	22	14	5	19
08-Guillaume Demers	20	3	8	11
27-Jean-Michel Bolduc	19	2	9	11
25-Mario Joly	16	1	8	9
40-David Gosselin	9	3	5	8
45-David Lizotte	16	3	4	7
28-Jean-Sébastien Côté	12	2	3	5
12-François Nault	12	0	5	5
18-François Gagnon	14	0	5	5
10-Louis-P. Charbonneau	18	1	3	4
42-Sylvain Messier	11	1	1	2
17-Steve Villeneuve	6	0	2	2
24-Matthew Ménard	17	1	0	1
22-Maxime Bélanger	18	0	1	1
44-Tommy Bolduc	16	0	0	0
29-Dannick Lessard	20	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
30-M. Gougeon	12	8	3	648,32	35	0	3,24
35-D. Guerrero	12	5	6	676,53	37	0	3,28
31-A.G. Goulet	1	0	1	65,00	7	0	6,46

LES ÉLITES

	PJ	B	A	PTS
10-François Alarie	28	13	5	18
19-Félix-Antoine Chabot	27	11	6	17
09-Marc-Antoine Pearson	28	7	10	17
17-Pier-David Dufour	28	6	10	16
18-Napessis André	25	2	14	16
21-Michael Gagnon	28	6	8	14
71-Patrice Simard	28	8	5	13
16-Maxime Lévesque	28	3	10	13
22-Alexandre Bolduc	24	1	10	11
07-Éric Pouliot	28	3	7	10
24-Julien Lepage	28	1	7	8
87-Keven Carrier	24	6	1	7
66-Simon Tremblay	28	4	3	7
27-Thomas Leclerc	28	0	6	6
20-Yannick Jobin	22	4	1	5
15-Bruno-Pier Jean	17	2	3	5
12-Guillaume Houde	28	0	4	4
04-Simon Boudreau	13	1	0	1

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
29-F. Tremblay	17	9	7	960,14	43	0	2,69
33-C.-A. Prémont	17	4	8	750,54	55	0	4,39

GOLF

PGA

Le joueur de l'année et aussi les joueurs qui ont gagné le trophée Jack Nicklaus.
 2009 - Tiger Woods
 2008 - Pádraig Harrington
 2007 - Tiger Woods
 2006 - Tiger Woods
 2005 - Tiger Woods
 2004 - Vijay Singh
 2003 - Tiger Woods

SOMMAIRES

DALLAS 4 DETROIT 3

Première période
 1. Detroit, Holmstrom 13
 (Bertuzzi, Datsyuk) 17:22
Pénalités - Draper Det (accrocher) 0:57, May Det, Barch Dal (battu) 10:16, Neal Dal (bâton élevé) 11:49.
Deuxième période
 2. Dallas, Skrastins 1
 (Ribeiro, Benn) 1:40
 3. Dallas, Neal 15
 (Richards, Eriksson) 12:14
 4. Detroit, Datsyuk 8
 (Bertuzzi, Lidstrom) 15:39
 5. Dallas, Neal 16
 (Skrastins, Eriksson) 16:45
 6. Detroit, Bertuzzi 10
 (Datsyuk, Miller) 19:00
Pénalités - Helm Det (cingler) 4:44.
Troisième période
 7. Dallas, Skrastins 2
 (Richards, Neal) 1:16
Pénalités - Richards Dal (cingler) 19:33.
Tirs au but
 Detroit 11 13 9 - 33
 Dallas 7 7 7 - 21
Gardiens
 Detroit: Howard (P,11-7-1)
 Dallas: Turco (G,11-7-8)
Buts et avantages numériques - Detroit: 0-2; Dallas: 0-2.
Arbitres - Tom Kowal, Chris Lee.
Juges de lignes - Jay Sharrers, Scott Driscoll.
Assistance - 18,532 (18,532)

RANGERS 2 PHILADELPHIE 1

Première période
 1. N.Y. Rangers, Drury 4.....5:16
 2. Philadelphie, Pronger 5
 (Gagne, Giroux) 8:13 (an)
Pénalités - Lisin NYR (assaut) 7:45, Christensen NYR (bâton élevé) 13:51, Anisimov NYR (obstruction) 19:39.
Deuxième période
 3. N.Y. Rangers, Anisimov 7
 (Callahan, Girardi) 4:46
Pénalités - Prospal NYR (accrocher) 1:54, Richards Pha (retenir) 11:39, Gagne Pha (obstruction) 14:17.
Troisième période
 Aucun but
Pénalités - Gaborik NYR (accrocher) 19:40.
Tirs au but
 N.Y. Rangers 9 10 5 - 24
 Philadelphie 9 12 16 - 37
Gardiens
 N.Y. Rangers: Lundqvist (G,14-13-3)
 Philadelphie: Boucher (P,4-9-1)
Buts et avantages numériques - NY Rangers: 0-2; Philadelphie: 1-5.
Arbitres - Kerry Fraser, Ian Walsh.
Juges de lignes - Andy McElman, Jean Morin.
Assistance - 19,637 (19,537)

ANAHEIM 4 PHOENIX 2

Première période
 1. Anaheim, Brown 3
 (Nokelainen, Whitney) 13:14
Pénalités - Pyatt Pho (trébucher) 4:56, Jovanovski Pho (obstruction) 7:04, Chiphchura Ana (bâton élevé) 9:50, Ryan Ana (trébucher) 14:46.
Deuxième période
 2. Phoenix, Doan 8
 (Upshall, Lombardi) 12:12
 3. Anaheim, Chiphchura 1
 (Beleskey, Marchant) 12:46
 4. Anaheim, Getzlaf 9
 (Whitney, Niedermayer) 17:26 (an)
Pénalités - Boynton Ana (accrocher) 3:21, Bissonnette Pho (mauvaise conduite) 8:08, Jovanovski Pho (retenir) 16:22.
Troisième période
 5. Phoenix, Aucoin 5
 (Vrbata, Korpikoski) 3:39
 6. Anaheim, Ryan 16
 (Niedermayer, Perry) 19:40 (an)
Pénalités - Winnik Pho (retenir) 4:44, Vandermeer Pho (double échec) 8:36, Jovanovski Pho (cingler) 11:55, Marchant Ana (retenir) 15:08, Jovanovski Pho (accrocher) 19:23.
Tirs au but
 Phoenix 17 13 11 - 41
 Anaheim 10 5 18 - 33
Gardiens
 Phoenix: Bryzgalov (P,19-10-2)
 Anaheim: Hiller (G,10-9-2)
Buts et avantages numériques - Phoenix: 0-4; Anaheim: 2-7.
Arbitres - Gord Dwyer, Dan O'Rourke.
Juges de lignes - Brad Lazarowich, Ryan Galoway.
Assistance - 15,107 (17,174)

NASHVILLE 5 CALGARY 3

Première période
 1. Nashville, Erat 12
 (Smithson, Hamhuis) 4:22
 2. Nashville, Legwand 8
 (Erat, Weber) 12:30
 3. Calgary, Phaneuf 8
 (Iginla, Giordano) 13:41 (an)
Pénalités - Regehr Cal (obstruction) 7:39, Moss Cal (rudesse) 10:29, Smithson Nash (accrocher) 13:03, Hornqvist Nash, Pardy Cal (rudesse) 15:32.
Deuxième période
 4. Calgary, Iginla 18
 (Glencross, Jokinen) 3:48
 5. Calgary, Iginla 19
 (Jokinen) 10:45
 6. Nashville, Goc 6
 (Ward, Franson) 17:10
Pénalités - Belak Nash, McGrattan Cal (battu) 2:15, Conroy Cal (trébucher) 5:04, Scatchard Nash (assaut) 12:34.
Troisième période
 7. Nashville, Franson 3
 (Ward, Goc) 4:14
 8. Nashville, Scatchard
 (Erat, Klein) 19:34 (td)

PITTSBURGH 2 BUFFALO 1 (F)

Première période
 1. Buffalo, Pominville 8
 (MacArthur, Lydman) 15:05
 2. Pittsburgh, Kunitz 4
 (Crosby) 19:21
Pénalités - Kaleta Buf (obstruction envers gardien) 2:17, Orpik Pgh (obstruction) 7:37, Letang Pgh (accrocher) 8:32.
Deuxième période
 Aucun but
Pénalités - Rivet Buf (trébucher) 4:38, McKee Pgh (rudesse) 8:50, Ti.Kennedy Buf (trébucher) 14:09.

LIGUE NATIONALE

TROISIÈME PÉRIODE

Tirs au but
 Nashville 10 6 4 - 20
 Calgary 7 15 10 - 32
Gardiens
 Nashville: Ellis (G,8-5-1)
 Calgary: Kiprusoff (P,18-9-4)
Buts et avantages numériques - Nashville: 0-3; Calgary: 1-2.
Arbitres - Steve Kozari, Wes McCauley.
Juges de lignes - Darren Gibbs, Lonnie Cameron.
Assistance - 19,289 (19,289)

CAROLINE 3 FLORIDE 2

Première période
 1. Caroline, Dwyer 2
 (Cullen, Whitney) 12:28
 2. Caroline, Cullen 8.....14:47 (dn)
Pénalités - Campbell Fla, Kostopoulos Car (battu) 1:16, Yelle Car (trébucher) 14:31.
Deuxième période
 3. Caroline, Samsonov 5
 (Kostopoulos, Harrison) 8:27
Pénalités - Alberts Car (retenir) 18:30.
Troisième période
 4. Floride, Matthias 3
 (Leopold, Campbell) 2:17
 5. Floride, Weiss 17
 (Frolik, Reinprecht) 12:39 (an)
Pénalités - Taffe Fla (obstruction) 2:44, Weiss Fla (rudesse) 7:03, Ruutu Car (retenir) 8:52, Whitney Car (accrocher) 11:17, Yelle Car (accrocher) 11:43.
Tirs au but
 Floride 6 16 8 - 30
 Caroline 8 13 3 - 24
Gardiens
 Floride: Clemmensen (P,5-4-0)
 Caroline: C.Ward (G,4-11-4)
Buts et avantages numériques - Floride: 1-5; Caroline: 0-2.
Arbitres - Justin St. Pierre, Kevin Pollock.
Juges de lignes - Brian Murphy, Shane Heyer.
Assistance - 12,758 (18,680)

OTTAWA 4 MINNESOTA 1

Première période
 1. Ottawa, Volchenkov 2
 (Fisher, Regis) 18:05
Pénalités - Volchenkov Ott (obstruction) 4:08, Carkner Ott (trébucher) 10:49, Kovalev Ott (coude) 13:41.
Deuxième période
 2. Ottawa, Michalek 16
 (Alfredsson, Winchester) 0:24
 3. Ottawa, Ruutu 7
 (Kelly, Cheechoo) 17:50
Pénalités - Havlat Min (obstruction) 1:03, Hnidy Min (retenir) 4:54, Ebbett Min (trébucher) 6:55, Winchester Ott (retenir) 13:16.
Troisième période
 4. Ottawa, Karlsson 1
 (Kovalev, Regis) 2:55
 5. Minnesota, Havlat 4
 (Schultz, Stoner) 4:50
Pénalités - Alfredsson Ott (high bâtoning) 1:2, Juba Ott (retenir) 7:42.
Tirs au but
 Minnesota 9 5 9 - 23
 Ottawa 6 10 8 - 24
Gardiens
 Minnesota: Backstrom (P,15-11-3)
 Brodeur (G,1-0-0)
Buts et avantages numériques - Minnesota: 0-6; Ottawa: 0-3.
Arbitres - Eric Furlatt, Ghislain Hebert.
Juges de lignes - Pierre Champoux, Tony Socolo.
Assistance - 16,259 (19,153)

NEW JERSEY 5 ATLANTA 4

Première période
 1. Atlanta, Hainsey 3
 (Schubert, Kubina) 7:15
 2. New Jersey, Niedermayer 5
 (Pandolfo, Mottau) 12:55
 3. Atlanta, Antropov 7
 (Kovalchuk, Valabik) 14:30
 4. Atlanta, Kubina 4
 (Enstrom, T.White) 17:14
Pénalités - Hainsey Atl (accrocher) 4:51.
Deuxième période
 5. New Jersey, Rolston 13
 (C.White) 2:46
 6. New Jersey, McAmmond 2
 (Parise, Greene) 6:12 (an)
 7. New Jersey, Pelley 1
 (Zharikov) 10:04
Pénalités - Schubert Atl (cingler) 5:21, Langenbrunner NJ (cingler) 16:09.
Troisième période
 8. New Jersey, McAmmond 3
 (Elias, Parise) 11:45
 9. Atlanta, Kozlov 8
 (Enstrom, Antropov) 16:04 (an)
Pénalités - Elias NJ (bâton élevé) 15:46.
Tirs au but
 New Jersey 24 9 9 - 42
 Atlanta 6 12 8 - 26
Gardiens
 New Jersey: Brodeur (6-3), Danis (G,3-0-0) (début de la 2^e) (20-19)
 Atlanta: Pavelec (P,9-9-3)
Buts et avantages numériques - New Jersey: 1-2; Atlanta: 1-2.
Arbitres - Greg Kimmery, Brad Watson.
Juges de lignes - Tim Nowak, Mark Shewchuk.
Assistance - 14,616 (18,545)

VENDREDI VANCOUVER 3 WASHINGTON 2

Première période
 1. Vancouver, Kesler 9
 (Hansen) 6:39
 2. Washington, Semin 14
 (Laich) 8:47
 3. Washington, Clark 4
 (Fehr) 18:06
Pénalités - Erskine Wash (retenir) 10:54, Rypien Vcr (rudesse) 15:25.
Deuxième période
 4. Vancouver, Raymond 13
 (H.Sedin) 17:39
Pénalités - Johnson Vcr (trébucher) 7:40, Bieksa Vcr (accrocher) 10:03.
Troisième période
 5. Vancouver, Raymond 14
 (Kesler, Ehrhoff) 12:24 (an)
Tir de pénalité raté par Semin Wash, 14:15.
Pénalités - H.Sedin Vcr (accrocher) 7:51, Poti Wash (double échec, unsportsmanlike) 12:24.
Tirs au but
 Washington 11 8 8 - 27
 Vancouver 7 6 7 - 20
Gardiens
 Washington: Theodore (P,9-5-4)
 Vancouver: Luongo (G,16-11-0)
Buts et avantages numériques - Washington: 0-4; Vancouver: 1-3.
Arbitres - Mike Leggo, Brad Meier.
Juges de lignes - Don Henderson, Brian Mach.
Assistance - 18,810 (18,630)

STATISTIQUES

TROISIÈME PÉRIODE

Tirs au but
 Pittsburgh 5 8 10 1 - 24
 Buffalo 9 11 11 1 - 32
Gardiens
 Pittsburgh: Fleury (G,21-8-1)
 Buffalo: Lalime (P,1-2-1)
Buts et avantages numériques - Pittsburgh: 0-5; Buffalo: 0-8.
Arbitres - Bill McCreary, Francois St. Laurent.
Juges de lignes - Derek Amell, Scott Cherrey.
Assistance - 18,690 (18,690)

TORONTO 2 BOSTON 0

Première période
 Aucun but
Pénalités - Aucune.
Deuxième période
 1. Toronto, Kaberle 3
 (Komisaruk, Mayers) 2:24
Pénalités - Wheeler Bos (double bâton élevé) 2:48, Grabovski (bâton élevé) 12:10, Bergeron Bos (trébucher) 12:32, Chara Bos (retenir bâton) 14:41
Troisième période
 2. Toronto, Blake 7
 (Hagman, Beauchemin) 9:43
Pénalités - Stajan Tor (cingler) 5:00, Ponikarovsky Tor (rudesse) 13:16, Ryder Bos (assaut) 14:39, Chara Bos (rudesse) 16:02
Tirs au but
 Boston 12 8 5 - 25
 Toronto 8 7 16 - 31
Gardiens
 Boston: Rask (P,9-3-2)
 Toronto: Gustavsson (G,7-5-5)
Buts et avantages numériques - Boston: 0-3; Toronto: 0-6.



La passion de Jennifer Paré trop forte

Au diable la retraite

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

FALARDEAU - À pareille date l'an dernier, Jennifer Paré confiait songer à la retraite après neuf ans de compétitions de motoneige. Hier, à la première étape du championnat provincial de sno-cross tenue au Valinouët, il était évident que la passion l'avait emporté puisque la pilote de La Doré était de retour pour la saison 2009-10, bien décidée à terminer parmi les meneurs de sa catégorie.

« La passion a été plus forte. C'est plus fort que moi et ça ne se contrôle pas », avoue celle qui ne vise rien de moins que la victoire. « Je ne viens pas ici pour perdre. Et si je finis dernière, dites-vous que ce n'est pas ce que je visais. »

Comme elle se le promettait, Jennifer Paré est allée défendre son honneur à Duluth, au Minnesota à la mi-décembre, où elle a conclu au 2^e rang. « J'étais un peu déçue, car j'aurais aimé gagner. J'étais aussi rapide que la première, mais c'est parce que je suis partie 8^e et qu'il a fallu que je remonte jusqu'en tête. Mais je vais me reprendre. Je n'ai pas dit mon dernier mot ! », lance-t-elle.

Championne en titre de la division Semi-Pro Stock 600cc et vice-championne de la classe Superstock 600cc, Paré trépignait d'impatience en atten-

dant de prendre le départ pour les qualifications. « Pour la saison, je vise au moins un top 3 ou mieux. J'aimerais conserver mon titre dans ma classe et gagner l'autre. »

Tout a bien commencé hier alors qu'elle a dominé dans les deux catégories.

Dave Asselin

Champion en titre de la division Pro, Open et Super Stock 600cc, son concitoyen Dave Asselin s'est présenté lui aussi au Valinouët avec la ferme intention de remporter cette première étape. « Je m'attends à ce que ça aille bien et c'est sûr que j'aimerais gagner », avance-t-il. Faut dire qu'hier, ce n'était que la 5^e journée qu'il pouvait rouler en motoneige.

« Effectivement, ce n'est pas beaucoup et que la forme risque de jouer. Comme il n'y a pas beaucoup de neige et que la piste est moins grande, ça risque de jouer sur les résultats », concède-t-il. En plus d'un tracé différent et de son plus sérieux rival, Dave Allard de Saint-Félicien, trois Américains du circuit Rock Maple risquaient eux aussi de venir brouiller les cartes. Cela dit, il aimerait bien préserver son titre à l'issue des 10 étapes de la saison, tout en sachant bien que la lutte sera féroce.

Dave Allard

S'il ne parle pas encore de retraite,

Dave Allard de Saint-Félicien avoue qu'il a plus d'années de faites en compétition qu'il lui en reste à faire.

Au Minnesota, le pilote de 30 ans a fini 13^e en Open et 2^e chez les plus de 30 ans, une nouvelle classe pour lui. Hier, celui qui en est à sa 15^e saison de compétition ne visait rien de moins que la victoire. Et comme il se concentrera uniquement sur le circuit québécois, il souhaite gagner le plus de courses possible cette saison. Ça a bien commencé hier, alors qu'il a devancé Dave Asselin en Pro Open et en Pro Super Stock.

Jean-Sébastien Côté

De son côté, Jean-Sébastien Côté de Saint-Bruno faisait ses premiers tours de piste dans la division professionnelle. Champion de la classe Semi-pro Super Stock et vice-champion en Open 600cc, le pilote de 22 ans ne savait pas à quoi s'attendre en terme d'opposition. « Il s'agit de ma première course en classe Pro à vie et j'espère que ça va bien aller. J'aspire peut-être à un top 5. »

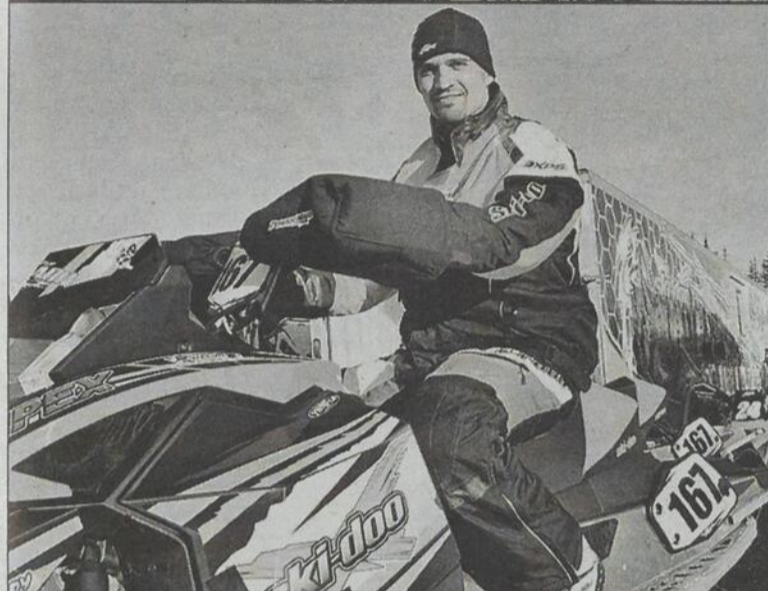
À sa 6^e saison sur le circuit, l'étudiant en génie mécanique ne lésine pas sur les moyens pour offrir une belle performance, grâce au soutien de son paternel, François Saint-Laurent, sans qui il lui serait sans doute impossible de pouvoir s'investir autant. Côté a pu se faire la main aux États-Unis où il a participé à deux courses, dont celle de Duluth,

au Minnesota. Dans ce dernier cas, il a raté, par une position, sa participation à la finale en prenant le 6^e rang lors de la dernière épreuve. Quant à ses objectifs de la saison, il les résume comme suit : « Avoir du plaisir, pas de blessures et peut-être un top 5 au championnat si ça va bien. »

Les frères Fillion

Le trio des frères Fillion de Desbiens fait toujours partie des candidats au podium sur le circuit. Hier, Pierre-Vincent Fillion, 18 ans, champion défendant de la division Semi-Pro Super Stock et vice-champion en Stock, était lui aussi impatient de se mesurer à ses adversaires. « Je vise un top 3 en Semi-Pro Open et en Stock pour aujourd'hui et pour la saison » a résumé celui qui préfère de loin l'action en piste aux entrevues.

Son cadet, Nicolas, 16 ans, a fini 3^e en classe Sport l'an dernier et premier chez les juniors 14 ans et plus. Il évoluera cette année en classe Sport Stock et Super Stock. « Pour la saison et pour aujourd'hui, je vise un top 3 », avance celui qui s'entraîne en salle pour se présenter en bonne forme physique. Ce dernier aura une belle compétition avec son aîné, Maxime, 22 ans, qui lorgne lui aussi un top 3 dans les mêmes catégories pour la journée d'hier et comme objectif de saison. « On va se laisser une place chacun », rigole celui qui court plus par plaisir que pour la compétition. □



Dave Allard (en bas) et Dave Asselin ont réalisé le doublé dans la classe super-stock professionnel lors du Snocross qui avait lieu au Valinouët.

(Photos Sylvain Dufour)

Une participation record au Valinouët

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

FALARDEAU - La 3^e édition d'une étape du Championnat provincial SCM de sno-cross au Valinouët aura été marquée par un record de participation.

Selon Pierre Guillot, responsable de l'événement, l'étape inaugurale d'hier a en effet attiré un nombre record d'inscrits, dont plusieurs de l'extérieur. De fait, trois Américains

qui courent sur le circuit Rock Maple ont ajouté du piquant aux finales, tant pour les coureurs que les spectateurs présents (près de 4000, dit-on) autour de l'ovale aménagé sur le stationnement de la station de ski de Saint-David de Falardeau. « Ça devrait donner lieu à des finales très enlevantes parce que le calibre sera très relevé », estimait Stéphane Leblond du Valinouët, en début de journée. □

Résultats

PROFESSIONNEL	
Super Stock	
1er- Dave Allard (St-Fél.)	7e- Bruno Poirier (Laterrière)
2e- Dave Asselin (La Doré)	8e- Franky Paré (Roberval)
6e- J-Sébastien Côté (St-Bruno)	Super Stock
8e- François Paré (La Doré)	1re- Jennifer Paré (La Doré)
Open	3e- Nicolas Fillion (Desbiens)
1er- Dave Allard (St-Fél.)	4e- Maxime Fillion (Métabét.)
2e- Dave Asselin (La Doré)	Sport Stock
5e- François Paré (La Doré)	1er- Jennifer Paré (La Doré)
9e- J-Sébastien Côté (St-Bruno)	3e- Nicolas Fillion (Desbiens)
11e- P-Vincent Fillion (Desbiens)	6e- Maxime Fillion (Métabét.)
13e- Donovan Asselin (La Doré)	VÉTÉRAN
SEMI-PRO	35 ans et plus
Open	2e- François St-Laurent (St-Bruno)
2e- P-Vincent Fillion (Desbiens)	4e- David Tremblay (Chicoutimi)
3e- Donovan Asselin (La Doré)	30 ans et plus
	4e- François St-Laurent (St-Bruno)



Les amateurs de soccer ont pu assister à un beau duel entre le Chinook senior de Chicoutimi (en bleu) et les Inuk de l'UQAC (en blanc).

(Photo Sylvain Dufour)

Club de soccer de Chicoutimi

Retour d'un gros tournoi à l'UQAC

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Depuis hier, le soccer intérieur bat son plein au Pavillon sportif de l'UQAC où 350 jeunes âgés de 7 à 17 ans ont répondu à l'invitation du Club de soccer de Chicoutimi. L'événement est de retour après cinq ans d'absence.

« Ça fait un bel happening et les gens sont contents, constate Mario Bergeron, président du club de soccer de Chicoutimi. Le match entre le Chinook senior

du Club de Chicoutimi et les Inuk de l'UQAC a été apprécié », dit-il en parlant du match d'exhibition disputé hier midi.

« Même les joueurs étaient contents de jouer et les gens qui sont restés pour regarder la partie ont assisté à un match de bon calibre », ajoute le directeur général, Dany Gauthier.

Hier, le festival U10 féminin et U8 mixte a permis à toutes les formations participantes de retourner à la maison avec une médaille au cou et la satisfaction du devoir accompli. Aujourd'hui, les finales des sept autres catégories

seront disputées à compter de 14 h.

Nouveau logo

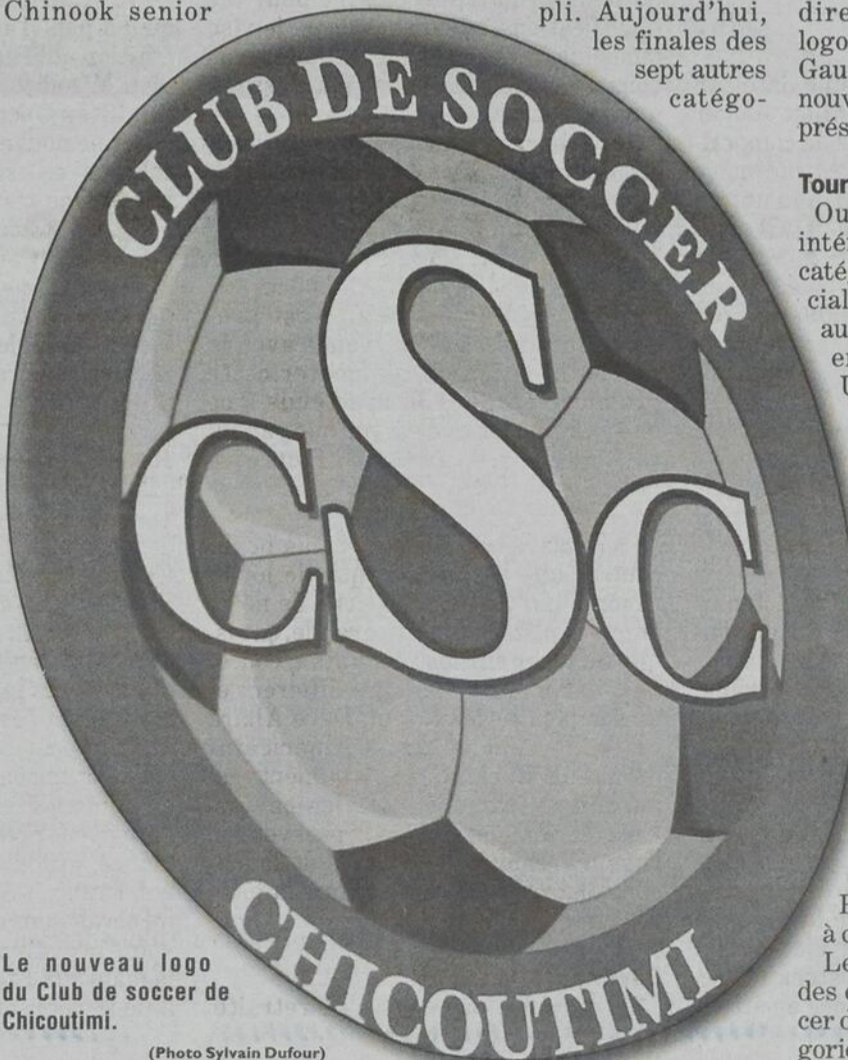
D'autre part, le Club de soccer de Chicoutimi a décidé de revamper son logo. Le harfang des neiges s'est envolé pour céder la place à des armoiries plus modernes et plus design qui ont été dévoilées hier, lors de l'ouverture du tournoi. Un vent de changement souffle sur le club de Chicoutimi qui caresse bien des projets en vue de la prochaine saison. « Nouveau directeur général, nouveau logo », lance à la blague Dany Gauthier. « Il y aura plein de nouveautés en 2010 », ajoute le président Mario Bergeron.

Tournoi provincial

Outre le retour du tournoi intérieur, le club a ajouté une catégorie à son tournoi provincial de calibre A et AA du 16 au 18 juillet prochain. Ainsi, en plus des équipes U11 à U14, la 2^e édition du tournoi Sorrento accueillera les formations U16. « On espère bien aller chercher plus d'équipes avec cet ajout. Les équipes peuvent déjà s'inscrire via le site 'PTS-Tournoi' », précisent Mario Bergeron et Dany Gauthier. Effectivement, le tournoi est inscrit sur le site « www.tsisports.ca/tournoitmp.html ».

De plus, il est également temps de s'inscrire en vue des cours de soccer intérieur offerts au Pavillon sportif de l'UQAC à compter du 16 janvier.

Les cours sont dispensés par des entraîneurs du club de soccer de Chicoutimi dans les catégories U6 à U14. □



Le nouveau logo du Club de soccer de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

Descente de Val Gardena

Osborne-Paradis se couvre d'or

PRESSE CANADIENNE

VAL GARDENA, Italie - Le Canadien Manuel Osborne-Paradis a remporté samedi la descente de Val Gardena comptant pour la Coupe du monde de ski alpin.

Pour sa seconde victoire de la saison, Osborne-Paradis a dévalé la piste Saslong, longue de 3,4 km, dans un chrono de deux minutes et 1,27 seconde. Il devance de 13 centièmes l'Autrichien Mario Scheiber. Tous deux arrivés ex aequo à 25 centièmes du vainqueur, le Français Johan Clarey et le Suisse Ambrosi Hoffmann se partagent la troisième place.

« Avant Noël, je ne skie pas habituellement aussi bien, a indiqué le vainqueur au cours d'une téléconférence. Mais je m'améliore alors que je connais de plus en plus les parcours, gagnant en confiance sur chacun de ceux-ci.

« C'est la première saison au cours de laquelle j'ai vraiment un plan d'attaque pour chacun des parcours. C'est vraiment payant que de connaître ces parcours de la sorte. »

Ce fut d'ailleurs une journée faste pour la délégation canadienne, frappée par bien des soucis avec les blessures du champion du monde en titre de la descente John Kucera, mais

aussi Jean-Philippe Roy, Larisa Yurkiw et Kelly VanderBeek alors que se profilent les JO de Vancouver. Enfin, François Bourque s'est blessé vendredi aux ligaments du genou gauche lors du super-G et pourrait rater le reste de la saison.

Jumelées à la victoire d'Osborne-Paradis, la sixième place de Robbie Dixon et la 11^e du Québécois Erik Guay sont venues mettre un baume sur les plaies d'une dure semaine.

« Nous connaissons notre job, nous savons ce que nous devons faire et nous n'allons pas nous laisser perturber par ce qui se passe autour », a déclaré Osborne-Paradis, qui a signé à Val Gardena la troisième victoire de sa carrière,

après un super-G à Lake Louise le mois dernier et une descente à Kvitfjell (Norvège) à la fin de la saison dernière. Ce skieur originaire de Vancouver avait signé une troisième place dans la descente de Val Gardena l'an passé.

Cette fois, il a commis une grosse faute à mi-parcours, mais a refait son retard en bas de piste.

« Je ne pensais pas même y être (sur le podium). Je pensais que c'était la fin de ma course, a expliqué Osborne-Paradis. Mais j'ai conservé ma glisse et pris un maximum de risques.

Je suis très chan-

ceux d'en avoir réchappé après ce qui s'est passé ».

Il réfute cependant toute notion que ces performances du début de saison sont motivées par la tenue des JO dans sa ville natale. « Je ne suis pas au sommet actuellement ou je ne skie pas rapidement parce que je veux gagner les Jeux. J'ai skié rapidement parce que je voulais gagner aujourd'hui », a-t-il précisé.

Samedi, l'Autrichien Michael Wlachhofer, double champion du monde en titre, a terminé cinquième, tandis que l'Américain Bode Miller a fini neuvième devant le Suisse Didier Cuche, qui skiait avec une côte cassée.

Cuche a pris la tête de la Coupe du monde de descente avec 46 points d'avance sur Carlos Janka, qui n'a pas participé à la course, mais reste en tête du classement général devant Benjamin Raich, lui aussi resté au repos.

Osborne-Paradis s'est élancé avec le dossard no 9 alors que Wlachhofer, Miller et Cuche sont partis entre les dossards 19 et 22 au moment de la levée d'un fort vent de face. □

Manuel Osborne-Paradis a remporté l'or à la descente de Val Gardena en Italie.

(Photo AFP)



Je ne suis pas au sommet actuellement ou je ne skie pas rapidement parce que je veux gagner les Jeux olympiques. J'ai skié rapidement parce que je voulais gagner aujourd'hui. »

- Manuel Osborne-Paradis

25^e édition du Tour du mont Valin

La raquette fera partie de la fête

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'édition 2010 du Tour du mont Valin aura un cachet spécial à bien des égards puisque la grande fête annuelle du ski de fond célébrera son 25^e anniversaire, le 20 mars prochain.

Malgré le temps qui passe, l'organisation suit quand même les tendances, ce qui fait que cette année, les adeptes de la raquette pourront être de la partie. Ils pourront en effet s'inscrire au coût de 20 \$ pour les distances de 7 ou de 12 kilomètres dans le piedmont tout en profitant des mêmes avantages que les fondeurs. Une puce électronique leur sera fournie, de sorte que ceux et celles qui se fixent des objectifs de performances seront servis. Et s'ils s'inscrivent avant le 31 décembre, ils auront droit

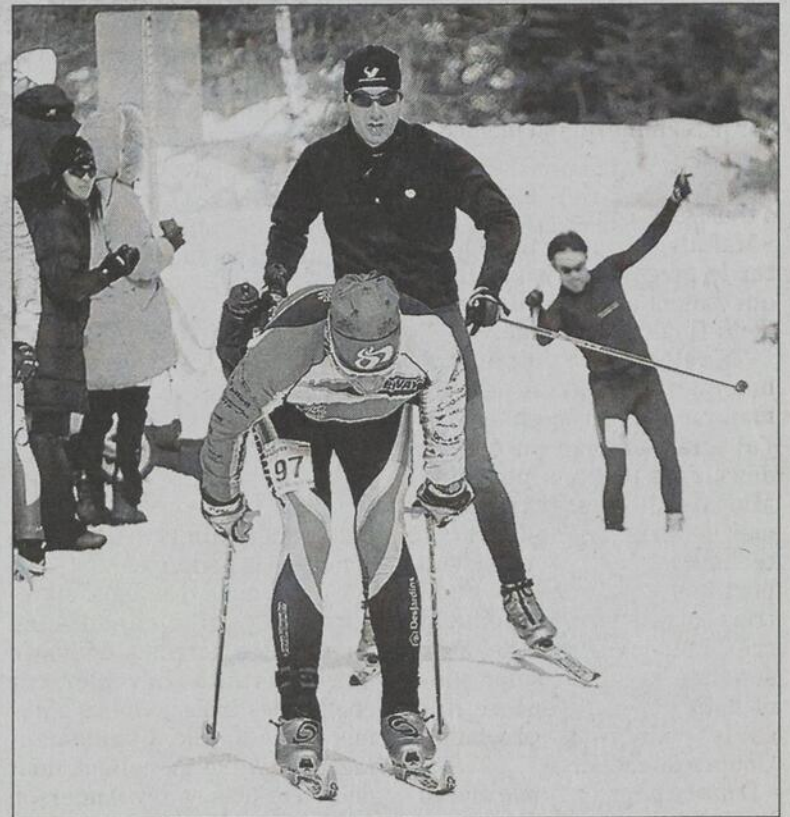
au T-shirt « DryFit » souvenir offert dans une coupe renouvelée aux nouvelles couleurs, au coût de 12 \$, mentionne Lucie Maltais, directrice générale du tour.

Pour ce qui est des fondeurs, ils auront encore le choix entre quatre distances, soit le 45 km, le 38 km, le 20 km et le 12 km, en style classique ou patin. S'ils s'inscrivent par l'internet (www.tourmontvalin.com) avant le 31 décembre, ils profitent d'un rabais appréciable. Ils pourront également profiter d'une entente avec le parc Rivière-du-Moulin pour sillonner les sentiers et s'entraîner en vue du tour le vendredi 19 mars, entre 10 h et 19 h. D'autre part, les fondeurs qui ont participé à l'édition de l'an dernier pourront inscrire gratuitement un skieur absent en 2009 lorsqu'ils paieront leur inscription. Cette démarche

doit se faire par la poste et le sceau de la poste fera foi de la validité de l'inscription.

Pour cette 25^e édition, l'organisation a décidé de ne pas nommer de président d'honneur, mais plutôt d'honorer tous les participants des 25 dernières années en les considérant comme des ambassadeurs. Ces derniers sont incités à inviter un ami afin de faire une édition mémorable de ce 25^e anniversaire. Des surprises pour marquer le 25^e sont prévues lors de la cérémonie de clôture.

Enfin, la directrice générale invite les gens qui auraient un peu de temps et des idées à proposer à donner leur nom pour se joindre au comité d'organisation. « Ce n'est pas très exigeant en terme d'implication. On parle de six à huit réunions après les fêtes. On travaille beaucoup en sous-comités », souligne M^{me} Maltais. □



Cette année, en plus d'attirer des centaines de fondeurs, la 25^e édition du Tour du mont Valin accueillera pour la première fois des adeptes de la raquette.

(Archives)

22e rang au Colorado

Boivin se complique la vie

PRESSE CANADIENNE

TELLURIDE, Colorado - Dominique Maltais est montée sur la troisième marche du podium de l'épreuve de snowboard cross de la Coupe du monde de surf des neiges de Telluride, samedi. Les choses se sont moins bien déroulées pour le Jonquérois François Boivin, qui a conclu au 22^e rang, tandis que Simon Bonenfant de Mont-Tremblant a fini 41^e. Aujourd'hui, la Coupe du monde de Telluride prendra fin avec la présentation d'une épreuve de snowboard cross par équipe. François Boivin tentera certainement de se reprendre les 20 et 21 janvier prochain, à l'occasion de la Coupe du monde qui se tiendra à Stoneham. Après cette étape, la fédération canadienne se donne au moins jusqu'au 25 janvier avant de dévoiler officiellement la composition de l'équipe canadienne aux Jeux de Vancouver.

Doublé canadien

Pour en revenir à Dominique Maltais, l'athlète de Petite-Rivière-Saint-François a terminé derrière sa compatriote Maëlle Ricker, gagnante de l'épreuve, et la Suisse Simona Meiler, médaillée d'argent.

« C'est une bonne journée et le parcours était quand même assez technique. La course a été serrée entre Maëlle et moi pendant presque tout le parcours, mais à 15 m de l'arrivée, je me suis fait dépasser, a expliqué Maltais, auteure du quatrième meilleur temps en qualifications.

« Je me demande où elle (Meiler) a pu gagner de la vitesse. Peut-être parce qu'elle a tendance à mettre son poids sur les orteils. Je suis un peu déçu, mais ce n'est pas grave, car je termine quand même sur le podium. La course était serrée à la fin et j'apprends encore à toutes les courses. »

Maltais et Ricker ont su éviter le piège de se nuire, elles qui étaient au même départ en demi-finale et en finale.

« Maëlle fait vraiment de bons départs. En finale, j'ai manqué un peu le mien, mais j'ai quand même pu être en deuxième place, a poursuivi Maltais. Je devrai travailler mes départs, sauf que du côté technique, nous avons un support incroyable de la part des trois entraîneurs. Je m'entends très bien avec Maëlle, nous sommes sur une bonne 'vibe' et nous espérons encore finir sur les podiums des prochaines Coupes du monde. »

D'autre part, en finale masculine, Rob Fagan, de Cranbrook (C.-B.), a mérité la médaille d'argent. Le Français Pierre Vaultier a remporté l'or, tandis



Le Jonquérois François Boivin n'a pas réussi à assurer sa qualification pour les Jeux olympiques de Vancouver avec une 22^e place à Telluride, au Colorado. Il devra tout donner lors de la dernière étape de qualification à Stoneham en janvier.

(Archives)

que l'Américain Ross Powers a complété le podium.

À deux mois des Jeux olympiques, l'équipe canadienne de surf des neiges a démonté qu'elle serait à surveiller, car en plus des trois podiums obtenus samedi, elle a également mérité quatre médailles, dont deux d'or (Jasey-Jay Anderson et Matthew Morison), aux quatre épreuves de slalom géant en parallèle présentées plus tôt cette semaine. □

Tennis

(JSTP) - Voici les résultats du Tournoi régional de tennis junior qui se termine aujourd'hui au Club de tennis intérieur Saguenay :

16 ans

- William Dupéré-Tremblay Noémie Brassard 6-4, 3-6, 10-7
- Marie-Michèle Beaudry bat Mathieu Chouinard 6-4, 6-3
- Gabriel Ouellet bat Pierre-Olivier Gravel 6-2, 6-2
- Guillaume Sauvé bat Guillaume Dufour 6-2, 6-2
- Tommy Villeneuve bat Gabrielle Gosselin 6-1, 6-4
- Hubert Côté-Maltais bat Adam Ansari 6-1, 6-4
- Hubert Côté-Maltais bat François-Xavier Beaudry 6-2, 6-0
- Félix Côté-Maltais bat Marie-Michèle Beaudry 6-2, 7-6
- Tommy Villeneuve bat Guillaume Sauvé 6-1, 6-2

16 ans/consolation

- Alexandre Otis bat Mathieu Chouinard 6-0, 6-2
- Laurent Bélanger bat Olivier Brochu 6-3, 6-2
- Laurent Bélanger bat Guillaume Dufour 6-0, 7-5

Féminin

- Émilie Desjardins bat Florence Masse 1-6, 6-2, 10-6
- Myranda Tremblay bat Sarah Simard 6-1, 6-0
- Mélina Simard bat Myranda Tremblay 6-1, 6-3
- Florence Masse bat Gabrielle Gagnon 6-4, 6-4

11 ans

- Xavier Courchesne bat Benjamin Tremblay 6-0, 6-0
- Tommy Boudreault bat Christophe Aubin 6-0, 7-5
- Alex Thibeault bat Alex-Antoine Marquis 6-3, 7-5
- Félix Roy-Arseneault bat Jérôme Gagnon 6-4, 7-5
- Alex Thibeault bat Michel-Alexandre Fortin 6-3, 6-1

11 ans/consolation

- Michel-Alexandre Fortin bat Olivier Saint-Germain 6-2, 6-1
- Samuel Pineault bat Henrik Fortin 6-4, 6-4

La période des Fêtes est l'occasion de se retrouver en famille et entre amis pour vivre des moments de gaieté et de bonheur.

Profitez pleinement de ces rencontres pour apprécier ces instants d'amour et de joie.

À tous mes amis, mes clients et à toute la population

Joyeuses Fêtes et que 2010 réalise vos rêves les plus précieux.

Gervais Blackburn
représentant

LeQuotidien
PROGRÈS
795580

Rallonges de suspension de MOTONEIGE

- Chenille plus longue
- Augmente la flottaison en neige profonde
- S'installe facilement sur la plupart des modèles
- En aluminium léger
- Modèles droits ou inclinés
- Inventaire de chenilles à prix imbattables!

À partir de

12495\$



418 668-2222
info@asmil01.com

792009

Victoire de 5-1 contre Sherbrooke

Les Marquis opportunistes

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les unités spéciales ont brillé, le gardien David Guerrero s'est dressé devant les attaques répétées des visiteurs et les Marquis de Saguenay ont soutiré une victoire de 5 à 1 face au Saint-François de Sherbrooke, hier soir, au Palais des Sports de Jonquière.

Le compte est assez simple. Michael Tessier et Mathew Medley ont marqué sur le jeu de puissance, Mathieu Benoit et Jean-Sébastien Côté ont fait de même en infériorité numérique et Pierre-Luc Émond a complété le tout à 4 contre 4.

« En l'absence de Francis Charrette - toujours ennuyé par une blessure au genou - les unités spéciales ont définitivement fait le travail, autant en avantage qu'en désavantage numérique. Cependant, à cinq contre cinq, ç'aurait pu être mieux. Nous n'étions pas intenses, ni les premiers sur la rondelle », a expliqué l'entraîneur-chef Serge Forcier.

Le Saint-François a en effet contrôlé le match à égalité numérique, notamment les quarante premières minutes de jeu, mais s'est buté à un David Guerrero en grande forme. Le cerbère des Marquis a stoppé 33 des 34 dirigés vers lui. Une bête erreur du défenseur Maxime Bélanger est finalement venue lui coûter son jeu blanc, avec moins de 5 minutes à faire au match. « Il a fait les gros arrêts aux bons moments. Après la deuxième période, j'ai dit aux gars dans le vestiaire de lui donner une pause, que sa soirée de travail était déjà faite. Et



David Guerrero a multiplié les arrêts devant la cage des Marquis.

(Photo Michel Tremblay)

encore là, il nous a tenus dans le match en troisième», raconte Serge Forcier.

L'histoire du match

Pour sa part, Dannick Lesard n'a pas tardé à saluer son retour à Jonquière. Le pugiliste a jeté les gants devant Dan Tice, dès sa première présence sur la patinoire. À la reprise du jeu, son coéquipier Louis-Philippe Charbonneau l'a imité, face à Chris Cloutier.

Le reste de la première période a ensuite fait place à du jeu plus calme. Tessier, d'un bon tir partie supérieure en provenance de la pointe, et Medley, en sautant sur un retour de lancer à l'embouchure du filet, ont donné les devants 2-0 aux Marquis.

La frustration s'est fait sentir dans le camp des visiteurs en toute fin de partie. Tour à tour, les durs à cuire Dan Tice et Mathieu Sainte-Marie ont tenté de s'en prendre à quelques-uns des meilleurs éléments des Marquis. Cela s'est soldé par quelques escarmouches sur la glace, mais aussi par de l'agitation dans les gradins.

Quelques échanges musclés sont en effet survenus entre des joueurs du Saint-François et des partisans assis derrière le banc des visiteurs. Eau, verres de bière et bouteilles ont été lancés à travers les traditionnelles insultes. L'intervention de la sécurité a cependant vite fait de ramener les choses à l'ordre. □

Quelques jours de répit



Chronique de
Justin St-Pierre

Propos recueillis par Roger Tremblay

« Il est vraiment temps que le congé des Fêtes, aussi court soit-il, arrive. Avec les Jeux olympiques, les arbitres et les joueurs voyagent encore plus, de sorte que les journées sont éreintantes. Le 21, je travaille à Ottawa pour ensuite bénéficier de trois jours de repos chez moi avant de reprendre le boulot le 26 à Toronto. Le 28, je suis à Columbus, le 30 à Boston et le 31 à Chicago. Je reviens à Los Angeles le 2 janvier et le 5 à Pittsburgh. Après les Jeux olympiques, le 13 février, je serai en Floride.

La ligue envoie huit arbitres et huit juges de lignes aux Jeux olympiques et c'est l'ancienneté qui prime. Ce sera pour la prochaine fois. Je ne sais pas si les officiels européens sont supérieurs, mais ils n'arbitrent pas très souvent à deux comme nous. C'est sûr que je rêve de travailler lors des Jeux, c'est quelque chose de spécial.

Je n'ai pas assisté à la grande fête de Luc Robitaille à Los Angeles dernièrement, mais je lui parle de façon régulière. On jase de tout et de rien, mais c'est un homme intéressant. On se voit au domicile des Kings où se trouve aussi son bureau. Je connais bien Michel Voyer puisque je travaille à son école d'arbitres qui se tient au mois d'août.

Pour le reste, je vais passer un Noël en famille et j'espère un jour montrer à ma fille la maison du Père Noël à Girardville. C'est extraordinaire, m'a-t-on dit. Mes cadeaux ne sont pas encore achetés, mais ça s'en vient. Je serai généreux. Je voudrais souhaiter de Joyeuses Fêtes aux nombreux lecteurs du Progrès-Dimanche de même qu'à tous les campeurs du Lac Joly. Bonne année 2010!

Voici arrivé le temps des Fêtes!

Les quartiers illuminés, les commerçants avec leur montagne d'idées cadeaux, les restaurants remplis de gens joyeux, les soupers de famille... tout pour croire au Père Noël!

À mes clients pour leur confiance et à mes proches pour leur support, merci pour cette belle année et Joyeux Noël!

Santé et joie pour 2010

Grégoire Gaudreault représentant

LeQuotidien PROGRES



LANCER DE LA-RONDELLE

Lancez la rondelle dans l'ouverture centrale et soyez éligible au tirage:

• d'un Spa d'une valeur de 13 000\$ (Taxes incluses)

• ainsi que plusieurs autres prix.

En collaboration avec: GROUPE CANTIN-GAGNON PISCINES PRO

DU 11 AU 17 JANVIER 2010

Au Palais des sports

Assistez au tournoi tous les soirs, 1 adulte sera choisi au hasard dans l'assistance. PRÉPAREZ-VOUS, VOUS POURRIEZ ÊTRE LE GAGNANT.

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UNE PAIRE DE PATINS DE HOCKEY

AU LANCER DE LA-RONDELLE AU FOYER DES LOISIRS AVEC:



INVITATION À TOUTE LA POPULATION

Courriel: sportsdavis@videotron.ca

2854, Place Davis, Jonquière
Tél.: 418 548-9108
Télex.: 418 548-6398



795161

Les Saguenéens obtiennent Alexis Piette et Julien Houle

Hlinka passe au sud de la frontière

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Richard Martel commence à brasser ses cartes. Michal Hlinka et Marc-André Carré sont passés aux mains des MAINEIacs de Lewiston, hier, en retour de quoi les Saguenéens obtiennent les services des attaquants Alexis Piette et Julien Houle.

Le directeur général des Bleus a toutefois conservé ses trois as, Nicolas Deschamps, Jacob Lagacé et Dominic Jalbert, dans son jeu, au terme de la première journée des transactions dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

La transaction mineure, annoncée dans nos pages, hier, a été confirmée par les autorités du circuit en milieu d'après-midi. Hlinka, 18 ans, quitte donc Chicoutimi après un passage décevant de deux saisons. En 70 parties dans l'uniforme des Sags, le Tchèque n'aura récolté que 19 buts et 30 aides pour 49 points. Joueur au talent certain, il n'aura jamais été en mesure de remplir les attentes de l'organisation qui avait fait des pieds et des mains pour l'amener à Chicoutimi, à l'été 2008.

Commentant ce premier mouvement de personnel, Martel n'a pas voulu parler de déception, hier. «Nous voulons repêcher un autre européen l'an prochain, et aussi donner la chance à Piette de se faire valoir à Chicoutimi», a-t-il résumé.

À 6 pieds 3 pouces, 205 livres, celui-ci a le physique de l'emploi. L'ailier gauche de 19 ans montre une fiche de 9 buts, 13 aides pour 22 points en 35 matchs, cette saison. «C'est un grand et gros bonhomme qui possède de

belles habiletés offensives. Ce n'est pas nécessairement celui qui va rechercher le jeu robuste, mais c'est certain qu'avec gabarit, il est capable de s'imposer et de bien protéger la rondelle», mentionne le dépisteur des MAINEIacs originaire du Saguenay, Alexandre Gauthier.

Quant à Julien Houle, il évolue cette saison avec la formation de Vaudreuil-Dorion au niveau Junior AAA. Choix de sixième ronde de Lewiston en 2009, l'attaquant de 17 ans a jusqu'ici récolté 38 points, dont 17 buts, en 33 rencontres. «C'est un joueur pas très grand, mais qui a du cœur et un bon désir de vaincre. Il a lui aussi un beau potentiel offensif. Il a un peu été victime du nombre avec les MAINEIacs, au camp d'entraînement, sans quoi il aurait sans doute pu tenir son bout dans la LHJMQ», indique M. Gauthier.

Marc-André Carré, lui, n'aura disputé que cinq parties avec les Saguenéens en 2008-09, avant d'être retranché lors du dernier camp d'entraînement.

Dossier Nicolas Deschamps

Pour ce qui est du bouillant dossier de Nicolas Deschamps, Richard Martel n'avait aucuns nouveaux développements à fournir, hier. «Pour plusieurs, nous semblons avoir un fusil sur la tempe dans le cas de Deschamps. De notre côté, nous avons jusqu'au 7 janvier pour prendre une décision», a-t-il rappelé.

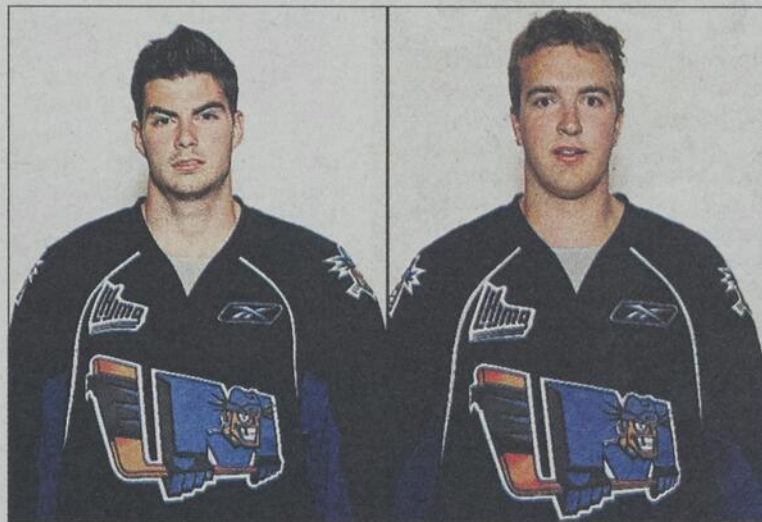
Une chose est certaine, les Sags devront faire une croix sur le jeune défenseur Maxim Lamarche, des Tigres de Victoriaville, que plusieurs voyaient dans le radar de Richard Martel. Jérôme Mésonéro a échangé Lamarche au Drakkar de Baie-



Avec 49 points en 70 matchs, l'attaquant tchèque Michal Hlinka n'a pas rempli les espoirs placés en lui par les dirigeants des Saguenéens. (Archives)

Comeau, hier, en retour de l'attaquant Guillaume Goulet. «C'est un joueur intéressant et qu'on a regardé, effectivement, mais on ne s'est pas entendu», s'est contenté de dire Martel.

Les Tigres ayant bougé de la sorte, on raconte dans les coulisses de la LHJMQ que les Wildcats de Moncton apparaissent maintenant en tête de liste du derby Nicolas Deschamps. Une histoire que le directeur général des Saguenéens n'a pas voulu commenter. Ce dernier a néanmoins confirmé qu'il allait être à l'écoute des offres de ses homologues, au cours des prochaines semaines. «À part nos jeunes de 17 ans, personne n'est intouchable chez nous», soutient-il. □



Alexis Piette (19 ans) et Julien Houle (17 ans) arrivent à Chicoutimi en échange de Michal Hlinka et de Marc-André Carré. (Coutoisié LHJMQ)

QUELQUES TRANSACTIONS

• Les Huskies de Rouyn-Noranda ont poursuivi leur magasinage, hier. La formation de l'Abitibi a obtenu les services du gardien de but **Nicolas Champion**, du Titan d'Acadie-Barthurst, en retour du jeune attaquant Zach Obrien, de leur deuxième choix en 2010 et d'un premier en 2011...

• La transaction envoyant le défenseur **Gabriel Bourque** à Moncton a quant à elle été confirmée par la LHJMQ. En retour de Bourque, Baie-Comeau met la main sur la recrue Raphaël Bussièrès, cinquième joueur sélectionné au dernier repêchage, et un premier choix en 2010...

CONCOURS

Transfo DÉCO

LAURENT LAPOINTE

CONSTRUCTION
RENOVATION

Une décoration intérieure* de 10 000 \$ pour un de nos abonnés

Excluant les armoires de cuisine

www.laurentlapointe.com

LePROGRÈS dimanche **LeQuotidien**

ou

Déposez votre coupon DANS UNE ENVELOPPE DE FORMAT RÉGULIER chez: LAURENT LAPOINTE 1150, boul. St-Paul, Chicoutimi

plus UN AJOUT DE 500 \$ EN CERTIFICAT-CADEAU LAURENT LAPOINTE

Si la personne gagnante du grand prix a déposé son coupon directement au magasin.

Notre 5^e finaliste

Mme Julie Bilodeau
rue Lesage
Jonquière

Détails supplémentaires et autre coupon dans votre Quotidien du jeudi!

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Tél.: _____

Courriel: _____

QUESTION: *Quelle est l'adresse Internet de Laurent Lapointe Itée?*

Règlements du concours disponibles au Quotidien et sur le www.lequotidien.com

KYLE CHIPCHURA MARQUE SON PREMIER BUT AVEC LES DUCKS

ANAHEIM, Californie - Kyle Chipchura a marqué un premier but avec sa nouvelle équipe, samedi, aidant les Ducks d'Anaheim à l'emporter 4-2 face aux Coyotes de Phoenix.

Le Canadien a envoyé Chipchura aux Ducks en retour d'un choix de quatrième tour en 2011, le 2 décembre.

Ryan Getzlaf (pour un troisième match de suite), Mike Brown et Bobby Ryan ont aussi marqué pour les Ducks, qui ont gagné trois de leurs quatre derniers matches. Jonas Hiller a dû affronter 39 tirs, dont 17 au premier vingt.

Ed Jovanovski des Coyotes a écopé de quatre punitions qui ont mené à deux buts en surnombre des Ducks, dont celui de Ryan à 19:40 au troisième tiers. Shane Doan et Adrian Aucoin ont répliqué pour les Coyotes. Ilya Bryzgalov a stoppé 29 tirs contre l'équipe avec il a gagné la coupe Stanley en 2007.

Les Coyotes terminaient un séjour de quatre matches à l'étranger avec une fiche de 2-2-0. Ils joueront 13 de leurs 15 derniers matches à domicile, où ils montrent un dossier de 12-5-0.

(Presse Canadienne)



(Photo AP)

SUBBAN A LE COMPAS DANS L'OEIL

HARTFORD, Connecticut - P.K. Subban a inscrit un but et deux aides, Curtis Sanford a réalisé 25 arrêts et les Bulldogs de Hamilton ont défit le Wolf Pack de Hartford 4-1, samedi.

Mathieu Carle a ouvert la marque pour les Bulldogs (18-7-5) avec son cinquième de la saison à 5:09 du deuxième vingt.

Brodie Dupont a égalé le score pour le Wolf Pack trois minutes plus tard, mais les Bulldogs ont répliqué immédiatement par l'entremise de David Desharnais, qui a trouvé le fond du filet adverse en supériorité numérique à 10:38 du même engagement. Subban a récolté une aide sur le jeu.

Subban a doublé l'avance des siens en avantage numérique deux minutes plus tard, puis Ryan White a cloué le cerceau du Wolf Pack en touchant la cible à 15:09 de la troisième période, sur la deuxième passe du match de Subban.

Steve Valiquette a stoppé 30 des 34 tirs dirigés vers lui pour le Wolf Pack (15-13-4).

(Presse Canadienne)

7^e jeu blanc en carrière

Halak fait la différence avec 40 arrêts

FRANÇOIS GAGNON

La Presse

UNIONDALE- Principale victime de Jaroslav Halak qui a réalisé trois arrêts à ses dépens au cours de la seule deuxième période, Matt Moulson a levé les yeux au ciel en hochant la tête après s'est fait voler un deuxième but par le gardien du Tricolore.

«J'ai hoché la tête moi aussi, car bien honnêtement, je ne sais pas vraiment comment j'ai pu effectuer l'arrêt», a convenu un Jaroslav Halak tout sourire après sa septième victoire par jeu blanc en carrière dans la LNH.

Si Andrei Markov a soulevé les partisans du Canadien et redonné espoir à ceux qui commençaient à douter des chances de leurs favoris d'accéder aux séries, Halak a coiffé Markov au fil pour le titre de première étoile de la rencontre.

Une première étoile qu'il est loin d'avoir volée considérant la qualité des arrêts effectués. À ce chapitre, ses 40 arrêts, dans le cadre d'une victoire par jeu blanc, constituaient un sommet personnel pour le gardien slovaque.

«Monsieur Halak a fait la différence», a d'ailleurs lancé Marc-André Bergeron.

«Nous avons marqué nos trois buts lors d'attaques à cinq, mais nous avons blanchi nos adversaires à six reprises en désavantage. Et Halak a été le gros facteur dans cette facette du jeu», a analysé à son tour Andrei Markov.

«C'est un bon match pour moi, mais aussi pour notre groupe de défenseur qui a fait du très gros travail devant moi. Ils m'ont facilité le travail en me permettant de voir les rondelles, en récupérant les retours et aussi en stoppant plusieurs tirs. Je ne sais pas combien ils en ont bloqués, mais ça aide énormément», a commenté Halak.

// PAR LA BANDE

• **Brian Gionta** a rejoint ses coéquipiers pour la première fois depuis qu'une fracture à un pied l'a contraint à quitter la période d'échauffement d'avant-match à Nashville le 14 novembre dernier. Mais il est encore loin d'un retour au jeu. «Je ressens encore de la douleur et c'est la raison pour laquelle j'y vais lentement. Je vais pousser un peu plus tous les jours en espérant que cela n'entraînera pas de complications. Il faut donner le temps à l'os de se ressouder et cela prend le temps que ça prend», a indiqué Gionta...

• Le défenseur québécois **Bruno Gervais** était de retour au sein de la formation des Islanders après suivi les deux matches face aux Rangers du haut de la galerie de presse. Il a vécu pareille décision de Scott Gordon plus tôt cette année alors qu'il s'est retrouvé dans les gradins quatre rencontres de suite. «Bruno n'affiche pas son niveau de jeu dans l'an dernier.



Jaroslav Halak ne voulait rien laisser passer, hier soir, contre les Islanders.

(Photo AP)

Selon les officiels mineurs de Uniondale, les joueurs du Canadien, menés par Hal Gill qui a bloqué cinq tirs, ont empêché 24 rondelles de se rendre jusqu'à leur gardien.

Comme tout le monde, Jaroslav Halak a été impressionné par l'ardeur affichée par les partisans du Tricolore. «C'était comme avoir un sixième joueur sur la patinoire.»

«Ça me renverse de voir à quel point il y a toujours des partisans portant des chandails du CH dans les gradins lorsque nous sommes sur la route. Mais ce soir, c'était vraiment particulier. Ils étaient seuls dans la place. On me dit que ce sera la même chose en Floride aux Fêtes. C'est tout à leur honneur. J'ai joué à Edmonton, au Minnesota

et ici à Long Island et je peux te dire que je n'ai jamais rien vu de pareil», a ajouté Marc-André Bergeron.

Martin Biron, qui était déçu d'avoir encaissé une troisième défaite de suite cette saison aux mains du Canadien et un 10^e revers cette année (2-10-2), a toutefois souri lorsqu'on lui a parlé de la foule.

«Je me suis dit que la soirée serait longue quand j'entendais clairement les paroles du Ô Canada. En français en plus. Dans un sens, j'étais pas mal fier. Mais d'un autre, les Biron! Biron! Biron! Étaient francs. Ça n'avait rien à voir avec les «By-ron» que j'arrive facilement à ne pas entendre», a commenté le gardien de Lac St-Charles. □



LE JEU DU MATCH

Andrei Markov

Le tir de Marc-André Bergeron a blessé Nate Thompson. Bergeron a repris la rondelle et l'a remise à Markov qui était démarqué dans l'enclave. L'arrière du Canadien a alors été patient et il a choisi la cible qu'il voulait atteindre pour inscrire son deuxième but en avantage numérique.

LE HÉROS DU MATCH

Jaroslav Halak

Il a réussi un jeu blanc pleinement mérité puisqu'on a répertorié dix arrêts sur des tirs qui auraient normalement valu des filets aux Islanders. Sa prestation a faussé les données puisque les Islanders ont dominé.

LE CHIFFRE DU MATCH

75

Les joueurs des Islanders ont lancé 75 fois en direction du filet du Canadien avec 40 tirs au but, 24 lancers bloqués et 11 lancers ratant la cible.

ANISIMOV ANIME LES RANGERS, LE BATEAU DES FLYERS CONTINUE DE PRENDRE L'EAU

PHILADELPHIE - Artem Anisimov a rompu une égalité de 1-1 en deuxième période et Henrik Lundqvist a stoppé 35 tirs - 16 en troisième seulement - pour mener les Rangers de New York à une victoire de 2-1 contre les Flyers de Philadelphie, samedi, et gâcher le retour au jeu de Simon Gagné.

Devant les - peu nombreux - amateurs qui ont bravé la tempête de neige sévissant sur tout le Nord-Est des États-Unis, les Flyers ont perdu une 13^e rencontre à leurs 16 dernières. « Nous avons très bien joué aujourd'hui, a déclaré Lundqvist. Nous étions rapides, avons beaucoup d'énergie. Nous avons pris quelques punitions et ça nous a rendu la tâche un peu plus difficile, mais nous avons bien répondu, surtout en deuxième. Ils étaient partout, mais nous avons su demeurer calmes et faire en sorte de l'emporter. »

Gagné a été opéré pour réparer des déchirures à l'aîne et à l'abdomen. Il disputait seulement un 10^e match cette saison. Les déboires des Flyers ne reposent donc pas sur ses épaules.

Avec leur « performance » de samedi, les Flyers n'ont maintenant inscrit que huit buts au cours de leurs dernières défaites. Des chiffres qui ont eu raison de leur ex-entraîneur-chef, John Stevens. Son remplaçant, Peter Laviolette, est peut-être déjà à court de solutions. Immédiatement après le but de Drury, il a demandé un temps d'arrêt. « Je croyais que nous allions amorcer le match en force aujourd'hui, a raconté Laviolette. C'est loin d'être le cas, selon moi. Nous méritons ce résultat. »

(Presse Canadienne)



Artem Anisimov a marqué le but gagnant.

(Photo AP)

SOIRÉE DE PREMIÈRES

OTTAWA - Erik Karlsson a marqué son premier but dans la LNH et Mike Brodeur a signé la victoire à son premier match dans le circuit, samedi, alors que les Sénateurs d'Ottawa ont vaincu le Wild du Minnesota 4-1. Karlsson a déjoué Niklas Backstrom entre les jambières à 2:55 en troisième période, donnant alors l'avance 4-0 aux Sénateurs. Martin Havlat a privé Brodeur d'un jeu blanc en faisant dévier un tir de Nick Schultz à 4:50 - les Sénateurs n'avaient pas permis de but à domicile depuis 122 minutes et 45 seconds. Brodeur a fini le match avec 22 arrêts. Les Sénateurs dominent l'Est avec une fiche de 13-4-3 à domicile.

(Presse Canadienne)

Deux buts pour le défenseur

Bon retour M. Markov

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

UNIONDALE - C'était tempête hier soir à l'extérieur du Nassau Coliseum.

Ce l'était à l'intérieur également où Andrei Markov a salué son retour au jeu avec une performance de deux buts pour mener le Canadien à une victoire de 3-0 aux dépens des Islanders.

« Je me suis tellement ennuyé pendant mon absence que le simple fait d'être de retour était un plaisir. J'étais un peu perdu lors de mes deux premières présences, mais tout s'est vite remplacé », a indiqué Markov qui était tombé au combat lors de la toute première rencontre de la saison, à Toronto, le 1^{er} octobre dernier, alors qu'il avait été victime d'une laceration d'un nerf du pied gauche à la suite d'un coup de patin asséné par Carey Price.

C'était la fête dans le vestiaire du Tricolore après cette victoire qui stoppait à cinq sa séquence de revers consécutifs.

Ce l'était aussi dans les gradins où les quelques milliers de partisans du Tricolore ayant fait le voyage jusqu'à Long Island ont transformé le Nassau Coliseum en petit Centre Bell.

De fait, le Canadien était pratiquement à la maison hier puisque ses partisans étaient majoritaires dans la foule annoncée de 7842 spectateurs.

On l'a senti dès l'interprétation des hymnes nationaux alors qu'on pouvait entendre clairement les paroles du Ô Canada chanté à l'unisson, en français, aux quatre coins du vieil amphithéâtre.

Autres signes qui ne mentent pas, Mark Streit a été hué copieusement et Martin Biron a entendu son nom de famille être scandé toute la soirée par les partisans du Canadien qui tenaient à le déconcentrer.

Insulte suprême, les partisans qui tapissaient les gradins de chandails rouges ont réussi à compléter quelques vagues après que leurs favoris eurent pris les devants 3-0 au dernier tiers.

Les rares partisans des Islanders ont bien répliqué avec quelques USA! USA! USA! qui ont facilement été enterrés par les Olé! Olé! Olé! et les et les Na, Na, Na, Goodbye chantés pendant la dernière minute de jeu.

Andrei Markov ne pourra résoudre à lui seul tous les ennuis de son équipe. Mais en plus d'apporter de la stabilité à la ligne bleue, il a relancé l'attaque à cinq avec ses deux buts.

Le premier ne passera pas à l'histoire. Revenant vers le but défendu par Martin Biron après avoir effectué une chute dans le coin de la patinoire, Markov n'a eu qu'à pousser une rondelle que le gardien québécois venait de partiellement bloquer avec la mitaine sur un tir de Tomas Plekanec.

En deuxième période, Markov a récidivé en décochant un plomb qui a frappé Biron à l'épaule avant de ricocher dans le fond du but.

« Il a eu le temps de feinter un premier tir, de prendre deux enjambées avant de tirer. La rondelle arrivait tellement vite que je ne pouvais rien faire pour l'arrêter », a convenu Martin Biron qui a accordé trois buts sur les 28 tirs du Tricolore.

Glen Metropolit, encore en attaque massive, a enfilé le dernier but du match en troisième. Scott Gomez a récolté une passe sur le jeu.

Fait à souligner, tous les joueurs des Islanders ont obtenu au moins un tir hier. Malgré ses deux tirs, la jeune sensation John Tavares a été éclipsée hier alors qu'on l'a à peine remarqué sur la glace en dépit d'un temps d'utilisation de 16:47.

Le Canadien a quitté le Nassau Coliseum sous une neige abondante. Il n'était pas acquis que l'avion allait être en mesure de décoller en direction d'Atlanta où le Tricolore croquera, lundi, les Thrashers qui ont encaissé un revers de 5-4 aux mains des Devils du New Jersey hier. □



Andrei Markov a réussi deux buts à son premier match depuis trois mois. Mike Cammallerie n'a pas manqué de lui souhaiter bon retour.

(Photo AP)

Statistiques du match

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
J. Spacek	0	0	0	0	1	20:02
M. Cammallerie	0	0	0	0	3	18:39
T. Plekanec	0	2	0	6	3	18:23
G. Metropolit	1	0	0	2	3	14:58
G. Laraque	0	0	0	0	0	06:25
P. Mara	0	0	0	0	0	18:55
J. Gorges	0	0	0	0	2	22:45
R. Obyrne	0	0	0	0	0	11:36
T. Moen	0	0	0	4	2	15:33
M. D'Agostini	0	0	0	0	3	08:54
M. Lapierre	0	0	0	2	0	12:32
A. Markov	2	0	0	0	4	20:25
A. Kostitsyn	0	1	0	0	1	15:44
M. Bergeron	0	1	0	0	0	10:15
M. Pacioretty	0	1	0	0	3	14:25
H. Gill	0	0	0	0	1	22:47
S. Kostitsyn	0	0	0	0	1	15:13
S. Gomez	0	1	0	0	1	19:51



1^{re} étoile : Jaroslav Halak
2^e étoile : Andrei Markov
3^e étoile : Marc-André Bergeron



(Photo AP)

Sommaire

CANADIEN 3 ISLANDERS 0

Première période
1. Montréal, Markov 1
(Plekanec, A. Kostitsyn) 7:44 (an)
Pénalités - Hillen NYI (retenir) 6:54, MacDonald NYI (accrocher) 11:50.

Deuxième période
2. Montréal, Markov 2
(Bergeron, Plekanec) 13:12 (an)
Pénalités - Plekanec Mtl (obstruction) 4:01, Plekanec Mtl (retenir) 7:51, Streit NYI (cingler) 13:02, Plekanec Mtl (trébucher) 18:13.

Troisième période
3. Montréal, Metropolit 0
(Gomez, Pacioretty) 14:00 (an)
Pénalités - Moen Mtl (double bâton élevé) 0:36, Metropolit Mtl (obstruction), Joensuu NYI (rudesse) 10:32, Schremp NYI (accrocher) 13:02, Hillen NYI (trébucher) 16:01, Lapierre Mtl (retenir bâton) 19:57.

Tirs au but
Montréal 5 11 11 - 28
N.Y. Islanders 14 12 14 - 40

Gardiens
Montréal: Halak (G,7-5-0)
N.Y. Islanders: Biron (P,2-10-2)

Buts et avantages numériques - Montréal: 3-5; NY Islanders: 0-6.

Arbitres - Brian Pochmara, Dan O'Halloran.
Juges de lignes - David Brisebois, Michel Cormier.
Assistance - 7,842 (16,234)

jusqu'à

50 versements

Profitez de nos facilités de paiement



qualité
idéal

Mobilier de chambre à coucher 6 pièces
comprend : une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau,
un miroir, et une armoire.

Finis merisier

6 pièces



Épargnez
200\$



2499⁹⁹
ou
50⁰⁰ 50 mois

Courant:
2699,99



HAMILTON SPILL
Sectionnel

1299⁹⁹
ou
26⁰⁰ 50 mois

Courant: 1449,99

Épargnez
150\$



TRAITEMENT
ANTI-TACHES
DISPONIBLE

Tabouret en sus

5 pièces

Merisier massif



Mobilier de salle à manger
une table et quatre chaises

1399⁹⁹
ou
38⁸⁹ 36 mois

Des prix
emballants!



Livraison
à la grandeur
du Québec*

HORAIRE DES FÊTES

Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 12h à 17h

TANGUAY

Notre plus grande qualité,
c'est le service!

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. 15 à 500\$: Payable au comptant. 500\$ et plus: jusqu'à 50 versements sur items sélectionnés. Les taxes de vente (TPS et TVQ) sont dues au moment de l'achat. Sujet à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 \$). Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. * Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.